

USER MANUAL

Flow range

Model Number: DAUF-8.23

Dear customer,

Thank you for buying this appliance and putting your trust in Dunavox. We have designed this product with the greatest care and hope it will be proud and long-term addition to your house. If you have any questions about your appliance, please let us know; we are happy to help you!

ABOUT THIS DOCUMENT

This manual is applicable to DAUF-8.23 from Dunavox. Read and understand this manual before using the product. Carefully store this manual for future reference.

We reserve the right to change the parameters without prior notice.

This manual is originally written in English. All other languages are translations of the original manual.

1. CONFORMITY

LV 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

ERP 2009/125/EC

RoHS 2011/65/EU and (EU) 2015/863

CB

2. SAFETY

Intended use:

This appliance is intended for storing wines at their optimal temperature. This appliance is intended to be built in.

The appliance is intended for use in household environments for typical housekeeping functions that may also be used by non-expert users for typical housekeeping functions, such as: shops, offices other similar working environments, farmhouses, by clients in hotels, motels, and other residential type environments and/or in bed and breakfast type environments.

The appliance is for indoor use only.

This appliance is intended to be used for the storage of wine.

Intended users:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

DISPOSAL OF OLD APPLIANCES

Before disposing of an old appliance remove any plugs and power leads to ensure that the appliance is inoperative.

Remove the door but leave the shelves in place to prevent children climbing inside.



This symbol on the product indicates that it must not be discarded as general household waste. Instead, it should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

By disposing of this product correctly you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which would otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

Warning: When disposing of an old appliance make sure that the pipe work does not become damaged.

BEFORE INSTALLING AND USING YOUR NEW APPLIANCE

Warning: Before powering up the appliance, please open the door for 5 minutes to ventilate the cabinet. Read through the instructions supplied with the appliance – failure to install or use this appliance in accordance with the instruction book may invalidate any warranty. The manufacturer does not accept any liability for damage caused through improper use, or incorrect installation. Do not install this appliance if it has been damaged during transportation. This includes the plug and supply cord. Please keep these instructions in a safe place for future reference.

Note: This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- To prevent damage to the door and door gasket, make sure the door is fully opened before pulling out any shelves.
- Do not move the wine cooler when it is loaded with wine, you might distort the appliance.
- If the power lead becomes damaged it should only be replaced by the manufacturer or a suitably qualified person.
- Never allow children to operate, play with, or crawl inside the appliance.
- Never clean appliance parts with flammable fluids.
- Do not store or use gasoline or any other flammable vapours and liquids in the vicinity of this or any other appliance. This can create a fire hazard or explosion.
- **Warning:** Do not allow the refrigerant circuit to become damaged while using or installing the appliance. Should it become damaged, do not use the appliance until you are instructed to do so by a service engineer. Refrigerant can ignite or cause damage to the eye when leaking.
- Always remember to unplug the appliance before cleaning. When disconnecting from the electricity supply, pull the plug, not the power cord.
- Do not use anything electrical inside the Wine Cabinet.
- All electrical repairs must be carried out by a qualified service engineer. Inadequate repairs may result in a major source of danger for the user and invalidate any warranty.
- Never store anything dangerous inside the appliance, such as combustibles, explosives, strong acid or alkali etc.
- Always keep any ventilation openings clear of obstruction. Should they become blocked, clear them straight away.
- Make sure that the plug is in an accessible place when installation is complete.
- Only use this appliance for domestic purposes in accordance with these instructions.
- The wine cooler is suitable for storing wine (or other bottled beverages). It is not suitable for storing fresh or frozen foods.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the refrigerant of these appliances is R600a, Flammable and explosive articles should not be put in or near the cabinet, to avoid the fire or explode caused.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

➤ **Before Using Your Wine Chiller**

- Remove the exterior and interior packing.
- This appliance is designed to be a built-in installation.
- This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine
- Before connecting the Wine Cooler to the power source, let it stand upright for approximately 24 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from handling during transportation.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications.
- When disposing your appliance, please choose an authorized disposal site.
- Install the handle on the door.
- Place your wine cooler on a floor that is strong enough to support it when it is fully loaded. To level your wine cooler, adjust the front and rear levelling feet.
- Locate the wine cooler away from direct sunlight and sources of heat (**oven**, stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly.
- This appliance is using flammability refrigerant. So never damage the cooling pipework during transportation.
- The wine cooler should be positioned where the ambient temperature is between 10°C and 30°C. If the ambient temperature is above or below this range, the performance of the unit may be affected. Placing the appliance in extreme cold or hot conditions may cause interior temperatures to fluctuate. The range of setting temperatures may not be reached.
- Plug the wine cooler into an appropriate socket. Should the plugs require changing, use the instructions given in the Electrical Requirements section.
- Switch off the fuse of the power outlet before connecting the appliance to the mains.
- Connect the appliance to an earthed socket. Do not connect the appliance to a faulty power outlet.
- Switch off the fuse of the power outlet before performing maintenance.
- Do not connect the appliance to a power outlet when the power cord is damaged.
- Keep the appliance and the power cord away from water or moisture.

Note: The ventilation cannot work properly when the ventilation grille is covered. The appliance can overheat.
Do not cover the ventilation grille.

Note: Always fix the appliance to the cabinet.

Note: Storing opened bottles on the shelves can cause leakage and mold in the wine cooler. Do not store bottles that have been opened.

Important: If the lowest temperature is set during periods of high humidity and ambient temperature, condensation may appear on outside surfaces and the door of wine cellar, this is a normal phenomenon.

➤ **Attention**

- Store wine in sealed bottles;
- Do not overload the cabinet;
- Do not open the door unless necessary;
- Do not cover shelves with aluminum foil or any other shelf material which may prevent air circulation;
- Should the wine cooler be stored without use for long periods it is suggested, after a careful cleaning, to leave the door open to allow air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible formations of condensation, mold or odors.

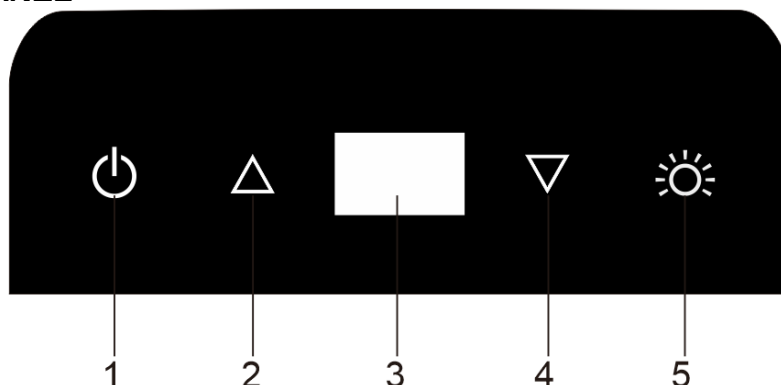
➤ **Ambient Room Temperature Limits**

This appliance is designed to operate at ambient temperatures specified by its temperature class marked on the rating plate.

Class	Symbol	Ambient Temperatures range(°C)
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38

OPERATING YOUR WINE CELLAR

➤ CONTROL PANEL



The temperature setting can be adjusted from 5°C to 18°C.

1. To control the appliance, turn ON or OFF, (press and hold this button for approximately 3 seconds).
2. Used to raise(warm) the temperature in 1°C.
3. To show the set temperature of the wine cellar.
4. Used to lower(cool) the temperature in 1°C.
5. To control the interior light ON or OFF.

To reduce energy consumption, the wine cellar will automatically switch off the internal light after 10 minutes. If you want the internal light to remain on continuously. Press and hold this button for 5 seconds until display show "LP". To revert to normal mode. Press and hold this button for 5 seconds until display show "LF".

NOTE: To view the actual temperature at anytime press and hold either up or down for approximately 5 seconds, the actual temperature will temporarily flash in the LED display for 5 seconds. After this it will revert back to the set temperature.

Flashing LED = Cabinet temperature

Steady LED = Set temperature

Attention:

- If the unit is unplugged, power lost, or turned off, you must wait 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart before this time delay, the wine cooler will not start.
- When you use the wine cooler for the first time or restart the wine cooler after having been shut off for a long time, there could be a few degrees variance between the temperature you select, and the one indicated on the LED readout. This is normal and it is due to the length of the activation time. Once the wine cooler is running for a few hours everything will be back to normal.

➤ TEMPERATURE MEMORY FUNCTION

If the power is suddenly lost, the set temperature will be saved by the unit. Once the power is back on, the unit will be at the same setting temperature.

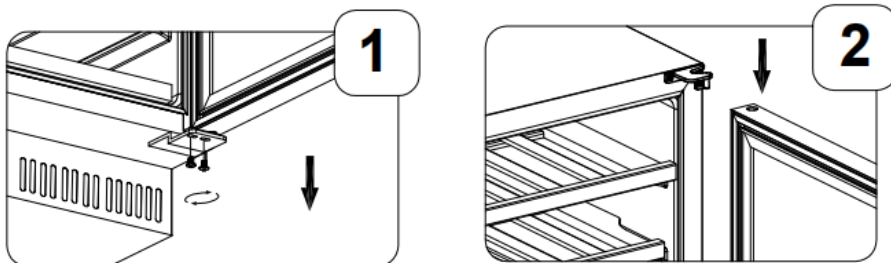
➤ TEMPERATURE ALARM FUNCTION

If the interior temperature is higher than 23°C (73°F), "HI" is shown on the display panel, and the buzzer alarm sounds continuously after one hour. This indicates that the inner temperature is too high, please look for the reason. If the inner temperature is lower than 0°C (32°F), "LO" is shown on the display panel; the alarm and the malfunction indicator light turn on after fifteen minutes.

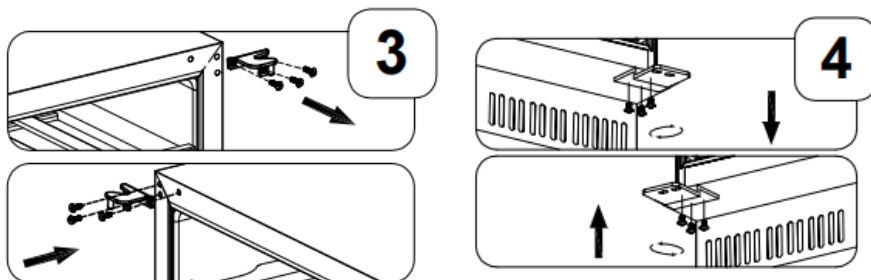
➤ Reverse the door

This appliance has the capability of the door opening from either the left or right side. The unit is preset with the door opening from the left side. Should you desire to reverse the opening direction, please contact local service provider, or follow below instructions.

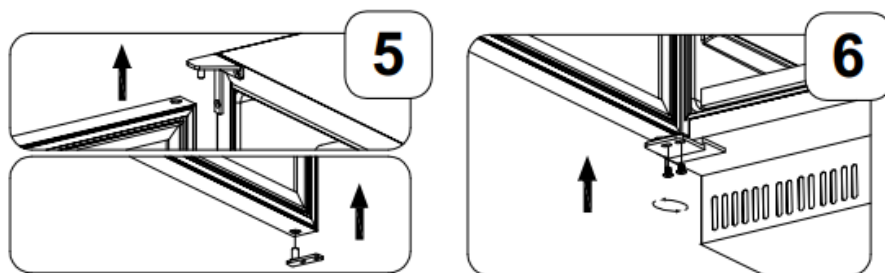
Open the door, remove the two screws in the bottom hinge and lift out the door.
Remove the hinge supporter of the lower door.



Remove the door shaft from the right upper hinge.
Install and tighten the left upper hinge from the plastic bag that includes the instruction manual.
Remove the right lower hinge.
Install the left lower hinge from the plastic bag that includes the instruction manual.

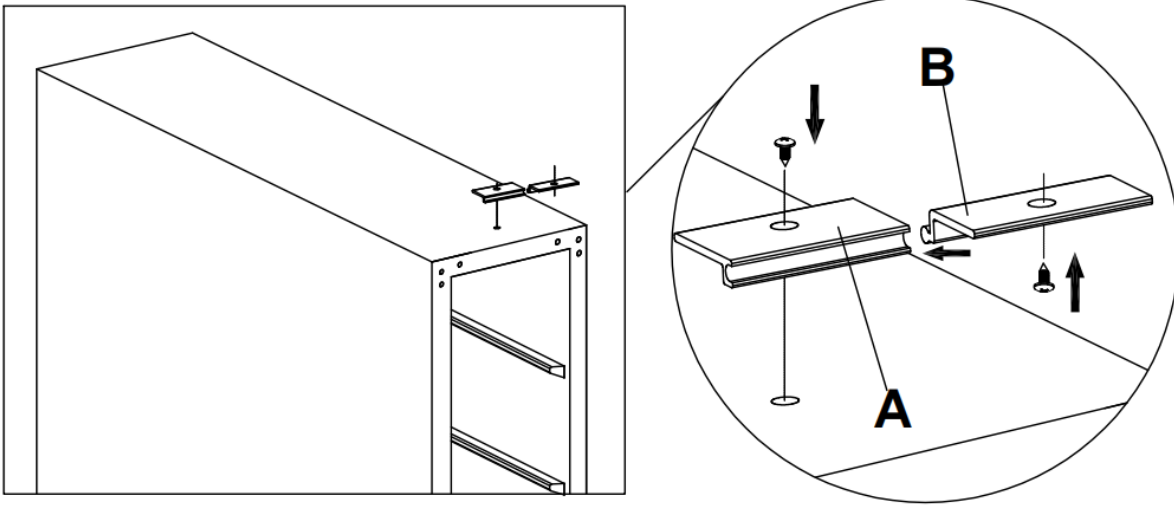


Rotate the door 180 degrees, install the lower hinge supporter to the left of the lower door.
Mount the door and screws tight.



➤ INSTALLING THE TOP FIXING BRACKET

1. After installing the wine cooler, please open the door, take out the fixing bracket (A) from the hardware package, and fix it on the top of the wine cooler with 1 screw;
2. Take out the fixing bracket (B) from the hardware package, insert its cylinder edge to the groove of bracket A from the side, and secure it to the counter from the bottom to the top with 1 screw.



➤ **INSTALLING STAINLESS STEEL HANDLE**

1. Push aside the door gasket on the side you wish to install the handle. Under the gasket you will see two designated holes for handle installation and pre-installed screws.
2. Install the handle tightly as shown with two screws, lock washers and flat washers pre-installed.

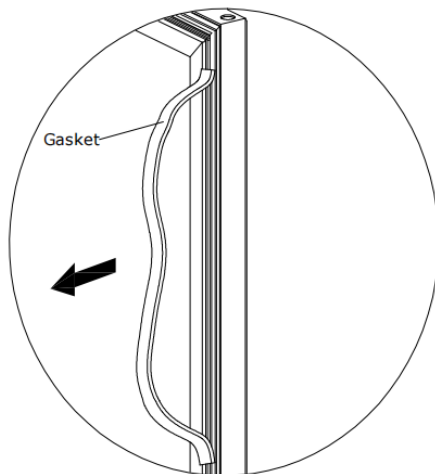


Fig # 1

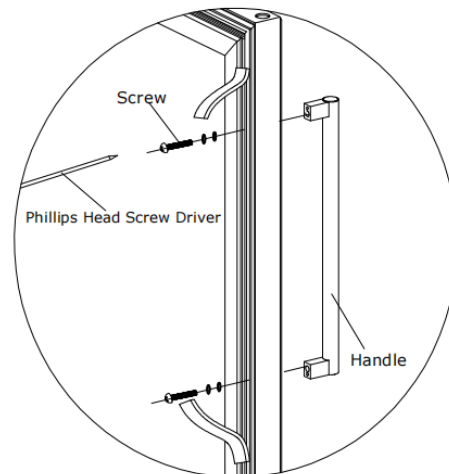
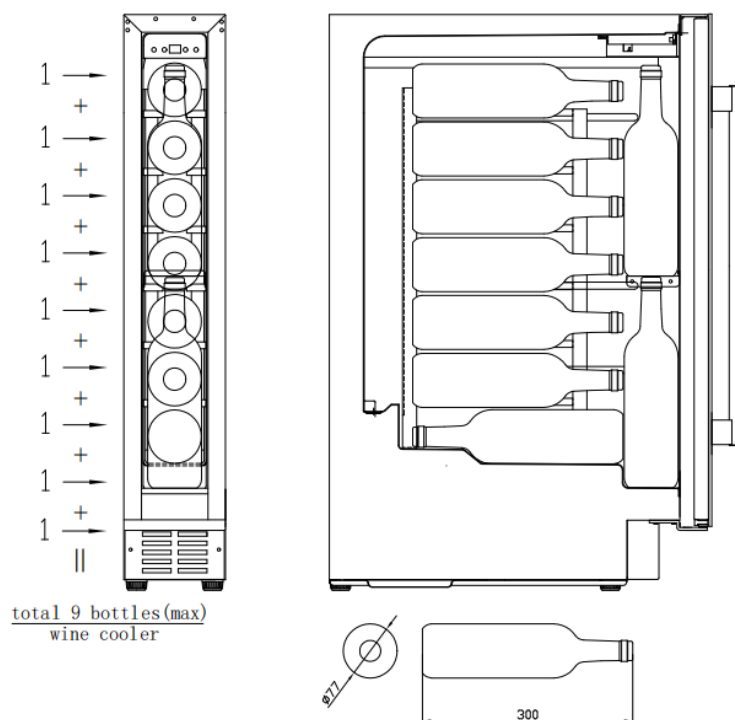


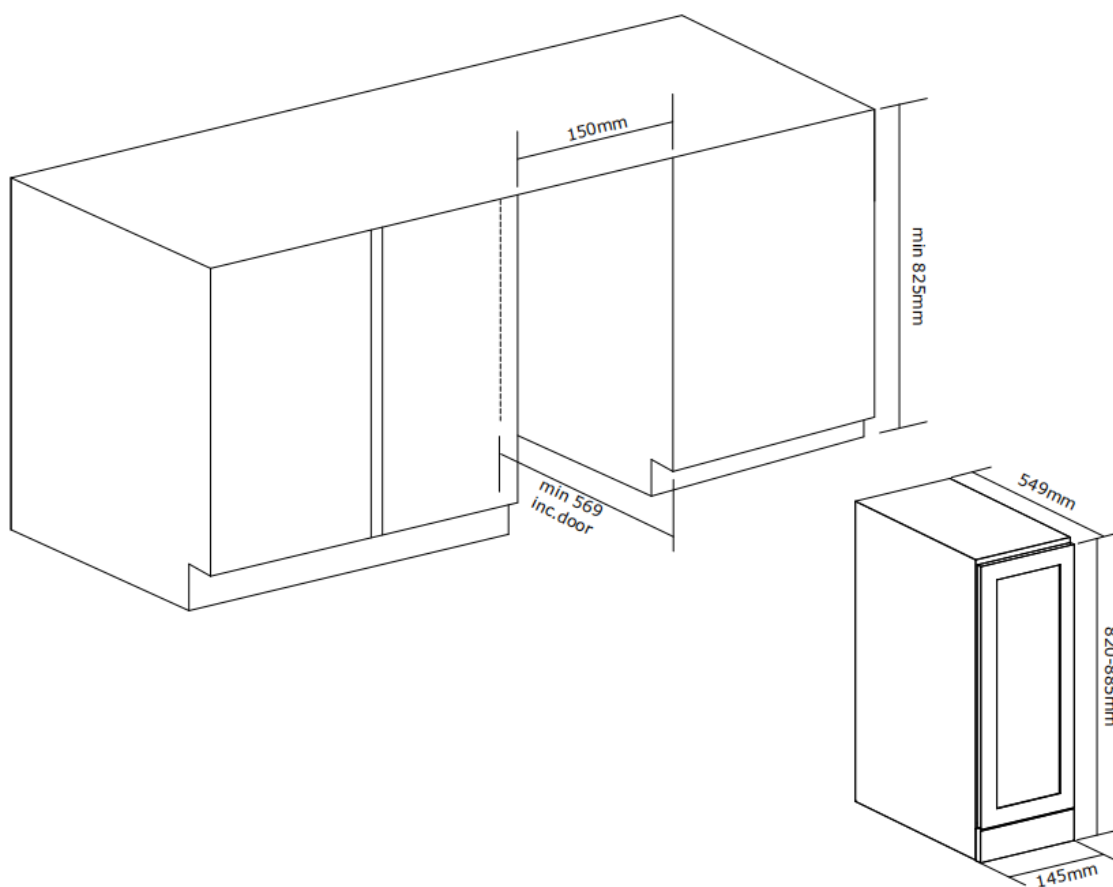
Fig # 2

➤ BOTTLE LOADING PLAN

The maximum number of bottles that can be loaded into the cabinet are for information only. Wine cooler is designed for standard Bordeaux bottles. See the bottle size on the picture below.



➤ INSTALLATION DRAWING



CARE & MAINTENANCE

➤ **Clean your wine cellar**

Turn off the power, unplug the appliance, and remove all items including shelves.

Wash the inside surfaces with warm water and diluted mild detergent.

Wash the shelves with a diluted mild detergent.

Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning area of the controls, or any electrical parts.

Wash the outside cabinet with warm water and diluted mild liquid detergent.

Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth.

Defrost the unit every 6 months.

Defrosting process

To defrost the appliance:

1, Switch off the appliance

2, Remove the bottles from the appliance

3, Leave the door open to speed up the process

4, Place towels at the door opening of the appliance to absorb any water.

Defrosting usually takes 2-4 hours. The appliance is defrosted when all the frost from the evaporator is gone.

5, Switch the appliance back on

➤ **Power failure**

Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times the door is opened. If the power is going to be off for a long period of time, you need to take the proper steps to protect your contents.

➤ **Vacation Time**

Leave the wine cellar operating during vacations of less than three weeks.

If the appliance will not be used for more than three months, remove all items and turn off the appliance.

Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly, blocking it open if necessary.

Make sure there will be no children and animals climb into the appliance.

➤ **Moving your wine cooler**

Remove all items.

Take out the loose items inside the wine cellar (such as shelf) or fix the loose items with the foam.

Turn the adjustable leg up to the base to avoid damage.

Tape the door shut.

Be sure the appliance stays secure in the upright position during transportation. Also protect outside of appliance with a blanket or similar item.

➤ **Energy saving tips**

The wine cellar should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances, and out of the direct sunlight.

Set temperature according to the characteristics of your wine to maximize energy saving.

PROBLEMS WITH YOUR WINE CELLAR

You can solve common problems by reading the suggestions below to save the cost of a possible service call. Try to see if you solve the problem before calling the service.

Troubleshooting Guide

Problem	Possible Cause
Wine cooler does not operate	No plugged in. The appliance is turned off. The circuit breaker tripped or a blown fuse.
Wine cooler is not cold enough	Check the temperature control setting. External environment may require a higher setting. The door is always opened. The door is not closed completely. The door gasket does not seal properly.
Turns on and off frequently	The room temperature is hotter than normal. Overload of the cabinet The door is always opened. The door is not closed completely. The temperature control is not set correctly. The door gasket does not seal properly.
The light does not work	Not plugged in. The circuit breaker tripped or a blown fuse. The light bulb has burned out. The light button is "OFF"
Abnormal vibrations	Check to sure that the Wine cellar is level.
Too much noise	The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal. As each cycle ends, you may hear gurgling. Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises. The wine cellar is not level.
The door will not close properly	The wine cellar is not level. The door was reversed and not properly installed. The gasket is dirty. The shelves are out of position.

WARRANTY

This product comes with a warranty period of 3 years. You can extend the warranty of your compressor up to 5 years if you register your appliance via the following link:
dunavox.com/product-registration

The warranty does not cover:

- Damage in transit or when moving the appliance.
- Any damages caused from negligence, accident, improper use, improper installation/service or use for purposes other than those described in the instruction manual.
- Damage caused by connecting your product to the wrong power source.
- Damage from power failure.
- Faulty installation or modification made during installation.
- Damage caused by unauthorized repair.
- Any damages resulting from force majeure, fire disaster or natural disaster.
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer.
- Parts such as light, removable shelves, or plastic.
- Any spoilage or damage to wines or any other contents incidental or consequential to possible defects of the unit.

The warranty clauses and specifications are subject to change without notice.

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Rozsah průtoku

Číslo modelu: DAUF-8.23

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si zakoupili tento spotřebič a vložili důvěru do společnosti Dunavox. Tento výrobek jsme navrhli s maximální péčí a doufáme, že bude hrdým a dlouhodobým doplňkem vaší domácnosti. Pokud máte ke spotřebiči jakékoliv dotazy, dejte nám vědět; rádi vám pomůžeme!

O TOMTO DOKUMENTU

Tato příručka platí pro DAUF-8.23 od společnosti Dunavox. Před použitím výrobku si tento návod přečtěte a porozumějte mu. Tento návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití.

Vyhrazujeme si právo změnit parametry bez předchozího upozornění.

Tato příručka je původně napsána v angličtině. Všechny ostatní jazyky jsou překlady originální příručky.

3. SHODA

LV 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

ERP 2009/125/EC

RoHS 2011/65/EU a (EU) 2015/863

CB

4. BEZPEČNOST

Určené použití:

Tento spotřebič je určen ke skladování vín při optimální teplotě. Tento spotřebič je určen k vestavbě. Spotřebič je určen pro použití v domácnostech pro typické úklidové funkce, které mohou být používány i neodbornými uživateli pro typické úklidové funkce, jako jsou: obchody, kanceláře a jiná podobná pracovní prostředí, zemědělské usedlosti, klienty v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích a/nebo v prostředí typu penzion.

Spotřebič je určen pouze pro vnitřní použití.

Tento spotřebič je určen ke skladování vína.

Určení uživatelé:

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

LIKVIDACE STARÝCH SPOTŘEBIČŮ

Před likvidací starého spotřebiče odstraňte všechny zástrčky a napájecí kabely, abyste se ujistili, že spotřebič není funkční.

Odstraňte dvířka, ale ponechte police na místě, aby do nich děti nemohly lézt.



Tento symbol na výrobku označuje, že se nesmí vyhazovat jako běžný domovní odpad. Místo toho je třeba je odevzdat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí pro likvidaci odpadu.

Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodným nakládáním s tímto výrobkem.

Varování: Při likvidaci starého spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození potrubí.

PŘED INSTALACÍ A POUŽÍVÁNÍM NOVÉHO SPOTŘEBIČE

Varování: Před zapnutím spotřebiče otevřete na 5 minut dvířka, aby se skříň vyvětrala.

Přečtěte si návod dodaný se spotřebičem - pokud nebudete spotřebič instalovat nebo používat v souladu s návodem, může to vést ke ztrátě záruky.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou instalací.

Neinstalujte tento spotřebič, pokud byl během přepravy poškozen. To se týká i zástrčky a přívodního kabelu. Tyto pokyny si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití.

Poznámka: Tento spotřebič je určen výhradně ke skladování vína.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Abyste zabránili poškození dvířek a těsnění dvířek, ujistěte se, že jsou dvířka před vytažením polic zcela otevřená.
- Chladničku na víno nepřemísťujte, pokud je naplněná vínem, mohli byste spotřebič narušit.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, smí jej vyměnit pouze výrobce nebo příslušně kvalifikovaná osoba.
- Nikdy nedovolte dětem, aby se spotřebičem manipulovaly, hrály si s ním nebo do něj lezly.
- Nikdy nečistěte části spotřebiče hořlavými kapalinami.
- V blízkosti tohoto ani jiného spotřebiče neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé páry a kapaliny. Mohlo by dojít k nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- **Varování:** Při používání nebo instalaci spotřebiče nedovolte, aby došlo k poškození chladicího okruhu. Pokud dojde k jeho poškození, spotřebič nepoužívejte, dokud vás k tomu nepřinutí servisní technik. Chladivo se může při úniku vznítit nebo poškodit oči.
- Před čištěním vždy nezapomeňte spotřebič odpojit ze sítě. Při odpojování od elektrické sítě vytáhněte zástrčku, nikoliv napájecí kabel.
- Uvnitř vinotéky nepoužívejte nic elektrického.
- Veškeré elektrické opravy musí provádět kvalifikovaný servisní technik. Neodborné opravy mohou být pro uživatele zdrojem velkého nebezpečí a mohou vést ke ztrátě záruky.
- Uvnitř spotřebiče nikdy neskladujte žádné nebezpečné předměty, jako jsou hořlaviny, výbušniny, silné kyseliny nebo zásady apod.
- Vždy udržujte všechny větrací otvory volné. Pokud se ucpou, ihned je vyčistěte.
- Po dokončení instalace se ujistěte, že je zástrčka na přístupném místě.
- Tento spotřebič používejte pouze pro domácí účely v souladu s tímto návodem.
- Chladnička na víno je vhodná pro skladování vína (nebo jiných lahvových nápojů). Není vhodná pro skladování čerstvých nebo mražených potravin.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je chladivem těchto spotřebičů R600a, neměly by se do skříně nebo do její blízkosti vkládat hořlavé a výbušné předměty, aby nedošlo k požáru nebo výbuchu.



NÁVOD K INSTALACI

➤ Před použitím chladicího zařízení na víno

- Odstraňte vnější a vnitřní obaly.
- Tento spotřebič je určen k vestavbě.
- Tento spotřebič je určen výhradně ke skladování vína.
- Před připojením chladničky na víno ke zdroji napájení ji nechte stát ve vzpřímené poloze přibližně 24 hodin. Snížíte tak možnost poruchy chladicího systému způsobené manipulací během přepravy.
- Vyčistěte vnitřní povrch vlažnou vodou pomocí měkkého hadříku.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobných aplikacích.
- Při likvidaci spotřebiče zvolte autorizované místo likvidace.
- Namontujte kliku na dveře.
- Chladničku na víno postavte na podlahu, která je dostatečně pevná, aby ji při plném zatížení unesla. Chcete-li chladničku na víno vyrovnat, nastavte přední a zadní vyrovnávací nožičky.
- Chladničku na víno umístěte mimo dosah přímého slunečního světla a zdrojů tepla (**trouba**, sporák, topení, radiátor atd.). Přímé sluneční světlo může ovlivnit akrylový povlak a zdroje tepla mohou zvýšit spotřebu elektrické energie. Extrémně nízké okolní teploty mohou rovněž způsobit, že přístroj nebude fungovat správně.
- Tento spotřebič používá hořlavé chladivo. Při přepravě proto nikdy nepoškozujte chladicí potrubí.
- Chladnička na víno by měla být umístěna na místě, kde se okolní teplota pohybuje mezi 10 °C a 30 °C. Pokud je okolní teplota vyšší nebo nižší než toto rozmezí, může to mít vliv na výkon přístroje. Umístění spotřebiče v extrémně chladných nebo horkých podmínkách může způsobit kolísání vnitřní teploty. Rozsah nastavených teplot nemusí být dosažen.
- Chladničku na víno zapojte do vhodné zásuvky. Pokud by bylo nutné zástrčky vyměnit, postupujte podle pokynů uvedených v části Elektrické požadavky.
- Před připojením spotřebiče k elektrické síti vypněte pojistku zásuvky.
- Připojte spotřebič k uzemněné zásuvce. Nepřipojujte spotřebič do vadné zásuvky.
- Před prováděním údržby vypněte pojistky v zásuvce.
- Nepřipojujte spotřebič do zásuvky, pokud je poškozený napájecí kabel.
- Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah vody nebo vlhkosti.

Poznámka: Pokud je větrací mřížka zakrytá, ventilace nemůže správně fungovat. Spotřebič se může přehřát.
Nezakrývejte větrací mřížku.

Poznámka: Spotřebič vždy připevněte ke skříni.

Upozornění: Uložení otevřených lahví na policích může způsobit únik a vznik plísní v chladničce na víno. Neskladujte otevřené láhve.

Důležité: Pokud je nejnižší teplota nastavena v období vysoké vlhkosti a okolní teploty, může se na vnějších plochách a dveřích vinotéky objevit kondenzace, což je normální jev.

➤ Pozor

- Víno skladujte v uzavřených lahvích;
- Skříň nepřetěžujte;
- Neotvírejte dveře, pokud to není nutné;
- Nezakrývejte police hliníkovou fólií ani jiným materiálem, který by mohl bránit cirkulaci vzduchu;
- Pokud je chladnička na víno delší dobu skladována bez použití, doporučujeme po pečlivém vyčištění nechat dvířka otevřená, aby uvnitř skříně mohl cirkulovat vzduch a zabránilo se tak možnému vzniku kondenzace, plísní nebo zápachu.

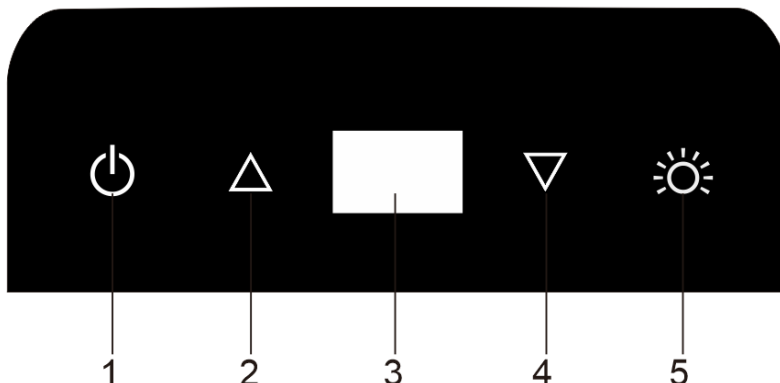
➤ Limity okolní teploty v místnosti

Tento spotřebič je určen k provozu při teplotách okolí, které jsou uvedeny na jeho teplotním štítku.

Třída	Symbol	Rozsah okolních teplot (°C)
Mírný pás	N	+ 16 až + 32
Subtropický	ST	+ 16 až + 38

OBSLUHA VAŠÍ VINOTÉKY

➤ OVLÁDACÍ PANEL



Teplotu lze nastavit v rozmezí od 5 °C do 18 °C.

1. Chcete-li spotřebič ovládat, zapněte jej nebo vypněte (stiskněte a podržte toto tlačítko po dobu přibližně 3 sekund).
2. Slouží ke zvýšení (ohřátí) teploty o 1 °C.
3. Zobrazení nastavené teploty ve vinném sklepe.
4. Slouží ke snížení (ochlazení) teploty o 1 °C.
5. Ovládání zapnutí nebo vypnutí vnitřního osvětlení.

Pro snížení spotřeby energie vinotéka po 10 minutách automaticky vypne vnitřní osvětlení. Pokud chcete, aby vnitřní osvětlení svítilo nepřetržitě. Stiskněte a podržte toto tlačítko po dobu 5 sekund, dokud se na displeji nezobrazí "LP". Chcete-li se vrátit do normálního režimu. Stiskněte a podržte toto tlačítko po dobu 5 sekund, dokud se na displeji nezobrazí "LF".

POZNÁMKA: Chcete-li kdykoli zobrazit aktuální teplotu, stiskněte a podržte tlačítko nahoru nebo dolů po dobu přibližně 5 sekund, aktuální teplota bude na displeji LED dočasně blikat po dobu 5 sekund. Poté se vrátí zpět na nastavenou teplotu

Blikající LED = teplota ve skříni

Stálá LED = nastavená teplota

Pozor:

- Pokud dojde k odpojení jednotky od sítě, ztrátě napájení nebo vypnutí, musíte před opětovným spuštěním jednotky počkat 5 minut. Pokud se pokusíte o opětovné spuštění před uplynutím této doby, chladnička vína se nespustí.
- Při prvním použití chladničky na víno nebo při jejím opětovném spuštění po delší době, kdy byla vypnutá, může dojít k odchylce několika stupňů mezi teplotou, kterou jste zvolili, a teplotou zobrazenou na displeji LED. To je normální a je to způsobeno délkou doby aktivace. Po několika hodinách provozu chladničky na víno se vše vrátí do normálu.

➤ FUNKCE TEPLOTNÍ PAMĚTI

Pokud dojde k náhlému výpadku napájení, jednotka nastavenou teplotu uloží. Jakmile se napájení obnoví, jednotka bude mít stejnou nastavenou teplotu.

➤ FUNKCE TEPLOTNÍHO ALARMU

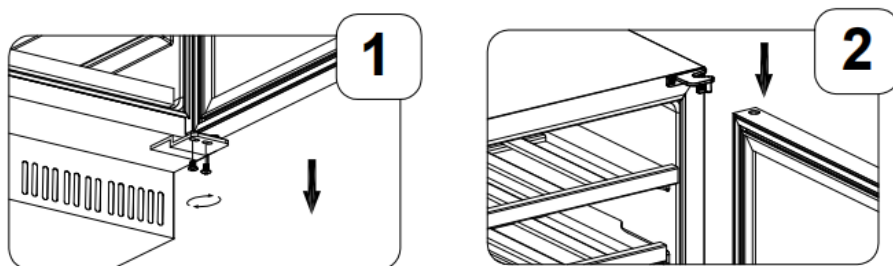
Pokud je vnitřní teplota vyšší než 23 °C, na displeji se zobrazí "HI" a po jedné hodině se nepřetržitě rozezní zvukový signál. To znamená, že vnitřní teplota je příliš vysoká, hledejte příčinu. Pokud je vnitřní teplota

nižší než 0 °C (32°F), na panelu displeje se zobrazí "LO"; po patnácti minutách se rozsvítí alarm a kontrolka poruchy.

➤ **Obrácení dveří**

Tento spotřebič má možnost otevírání dvířek z levé nebo pravé strany. Přístroj je přednastaven na otevírání dveří z levé strany. Pokud si přejete změnit směr otevírání, obraťte se na místní servisní službu nebo postupujte podle níže uvedených pokynů.

Otevřete dvířka, odstraňte dva šrouby ve spodním závěsu a vyjměte dvířka. Vyjměte podpěru závěsu spodních dveří.

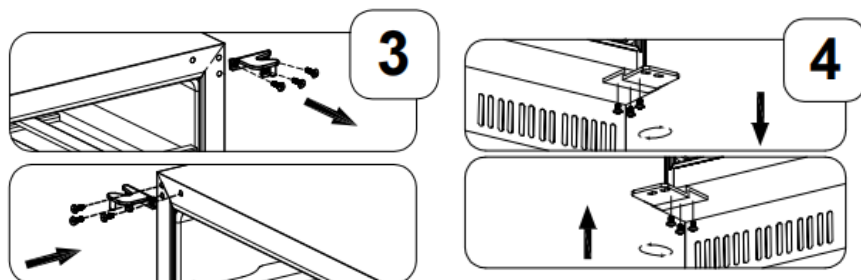


Vyjměte hřídel dveří z pravého horního závěsu.

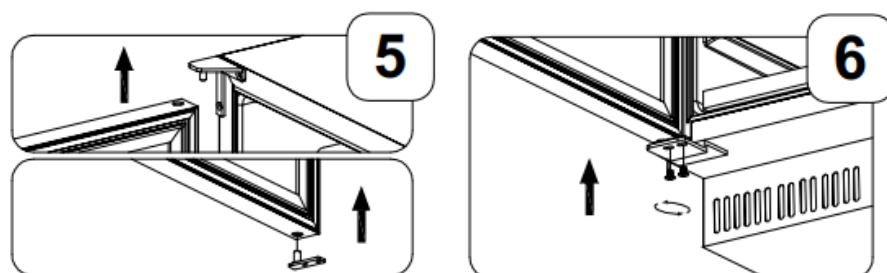
Namontujte a utáhněte levý horní závěs z plastového sáčku, který je součástí návodu k použití.

Odstraňte pravý spodní závěs.

Nainstalujte levý spodní závěs z plastového sáčku, který obsahuje návod k použití.

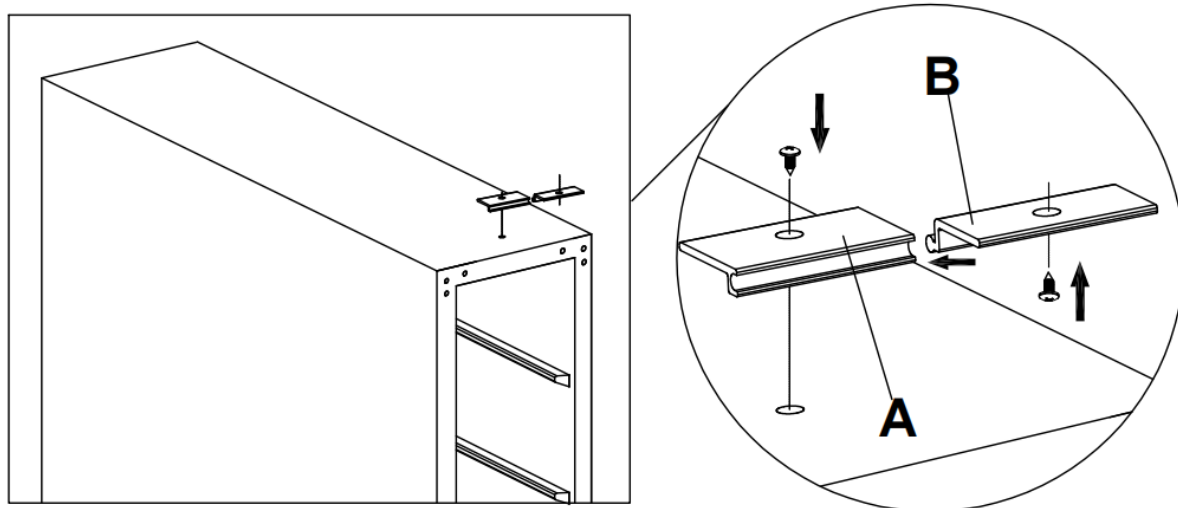


Otočte dveře o 180 stupňů a nainstalujte podpěru spodního závěsu vlevo od spodních dveří. Dveře a šrouby pevně namontujte.



➤ **INSTALACE HORNÍHO UPEVNŮVACÍHO DRŽÁKU**

1. Po instalaci chladničky na víno otevřete dvířka, vyjměte upevňovací držák (A) z balení hardware a připevněte jej na horní část chladničky na víno pomocí 1 šroubu;
2. Vyjměte upevňovací držák (B) z balení hardware, vložte jeho válcovou hranu do drážky držáku A ze strany a připevněte jej k pultu zespodu nahoru pomocí 1 šroubu.



➤ **INSTALACE RUKOJETI Z NEREZOVÉ OCELI**

3. Odsuňte těsnění dveří na straně, na kterou chcete instalovat rukojeť. Pod těsněním uvidíte dva určené otvory pro instalaci kliky a předinstalované šrouby.
4. Nainstalujte rukojeť pevně podle obrázku pomocí dvou šroubů, pojistných podložek a plochých podložek.

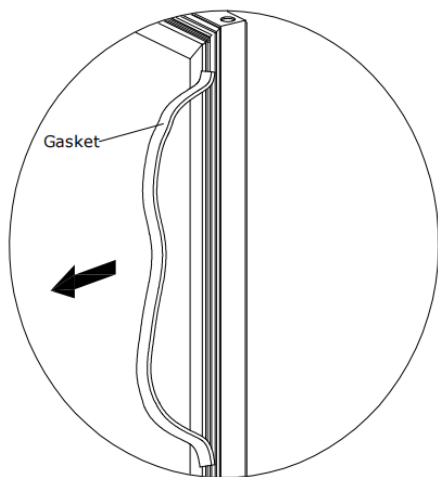


Fig # 1

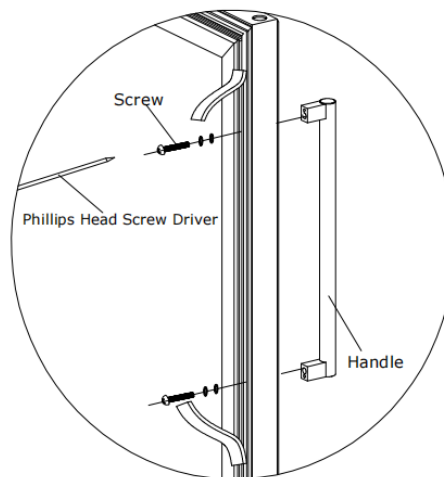
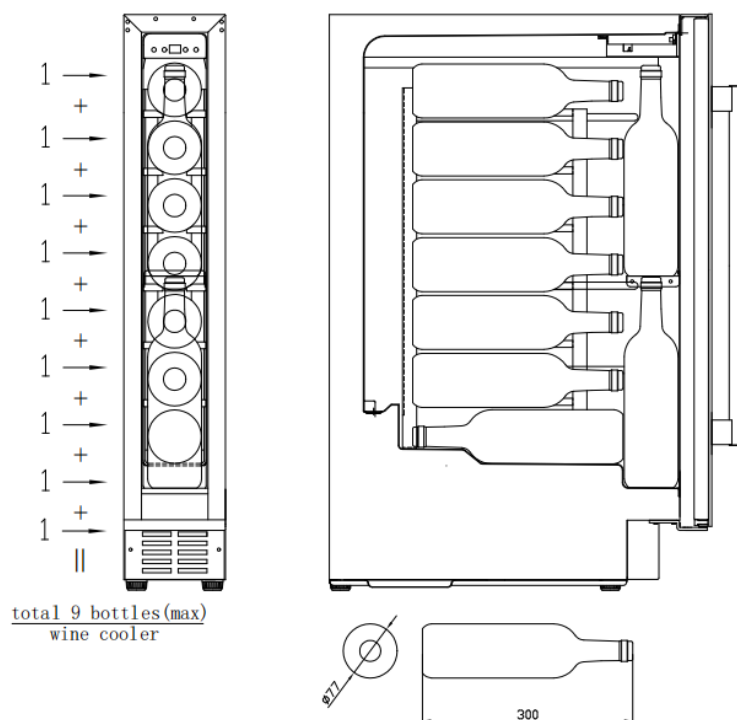


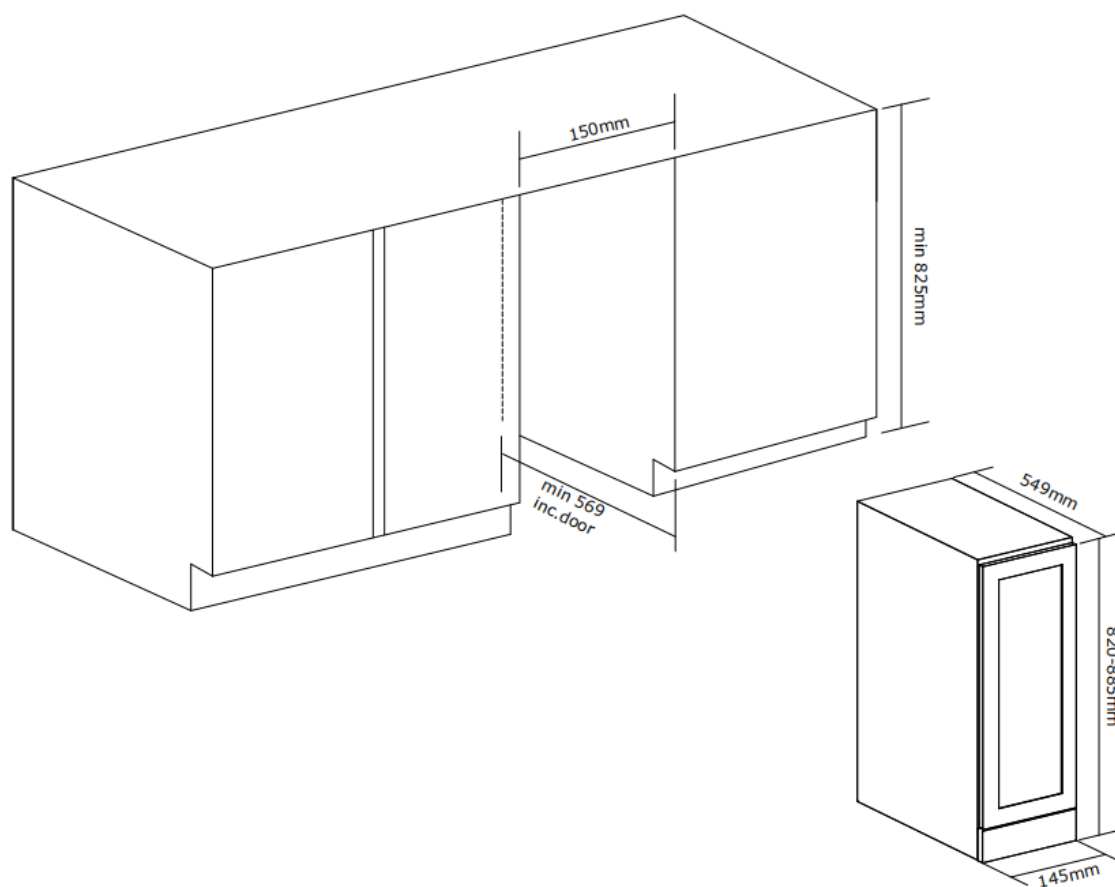
Fig # 2

PLÁN NAKLÁDÁNÍ LAHVÍ

Maximální počet lahví, které lze do skříně vložit, je pouze informativní. Chladnička na víno je určena pro standardní lahve Bordeaux. Viz velikost lahví na obrázku níže.



➤ INSTALAČNÍ VÝKRES



PÉČE A ÚDRŽBA

➤ **Vyčistěte vinný sklep**

Vypněte napájení, odpojte spotřebič ze zásuvky a vyjměte všechny předměty včetně polic.

Vnitřní povrchy umyjte teplou vodou a zředěným jemným mycím prostředkem.

Police umyjte zředěným jemným mycím prostředkem.

Při čištění oblasti ovládacích prvků nebo jakýchkoli elektrických částí vyždímejte z houby nebo hadříku přebytečnou vodu.

Vnější skříňku umyjte teplou vodou a zředěným jemným tekutým mycím prostředkem.

Dobře opláchněte a otřete do sucha čistým měkkým hadříkem.

Každých 6 měsíců jednotku odmrazujte.

Proces rozmrazování

Odmrazení spotřebiče:

1, Vypněte spotřebič

2, Vyjměte láhve ze spotřebiče.

3, Pro urychlení procesu nechte dveře otevřené

4, Umístěte ručníky k otvoru dvířek spotřebiče, aby absorbovaly případnou vodu.

Rozmrazování obvykle trvá 2-4 hodiny. Spotřebič je odmrazen, když zmizí veškerá námraza z výparníku.

5, Opětovné zapnutí spotřebiče

➤ **Výpadek napájení**

Většina výpadků proudu se opraví během několika hodin a neměla by mít vliv na teplotu spotřebiče, pokud minimalizujete počet otevření dvířek. Pokud bude napájení vypnuto po delší dobu, je třeba přijmout vhodná opatření k ochraně obsahu spotřebiče.

➤ **Doba dovolené**

Během dovolené kratší než tři týdny nechte vinný sklep v provozu.

Pokud spotřebič nebudete používat déle než tři měsíce, vyjměte všechny předměty a spotřebič vypněte.

Vnitřní prostor důkladně vyčistěte a vysušte. Abyste zabránili vzniku zápachu a plísní, nechte dvířka mírně pootevřená a v případě potřeby je zablokujte.

Ujistěte se, že do spotřebiče nebudou lézt děti ani zvířata.

➤ **Stěhování chladničky na víno**

Odstanění všech položek.

Vyjměte volné předměty uvnitř vinotéky (např. police) nebo volné předměty upevněte pomocí pěny.

Nastavitelnou nohu otočte až k základně, aby nedošlo k poškození.

Zavřete dveře páskou.

Ujistěte se, že spotřebič zůstane během přepravy ve vzpřímené poloze. Vnější stranu spotřebiče rovněž chraňte dekou nebo podobným předmětem.

➤ **Tipy pro úsporu energie**

Vinotéka by měla být umístěna v nejchladnější části místnosti, mimo dosah tepelných spotřebičů a mimo dosah přímého slunečního světla.

Nastavte teplotu podle vlastností vína, abyste maximalizovali úsporu energie.

PROBLÉMY S VINNÝM SKLEPEM

Běžné problémy můžete vyřešit přečtením níže uvedených doporučení a ušetřit tak náklady na případný servisní zásah. Než zavoláte servis, zkuste zjistit, zda problém vyřešíte.

Průvodce řešením problémů

Problém	Možná příčina
Chladnička na víno nefunguje	Žádné zapojení. Spotřebič je vypnutý. Vypadl jistič nebo se přepálila pojistka.
Chladič na víno není dostatečně chladný	Zkontrolujte nastavení regulace teploty. Vnější prostředí může vyžadovat vyšší nastavení. Dveře jsou vždy otevřené. Dveře nejsou zcela zavřené. Těsnění dveří netěsní správně.
Časté zapínání a vypínání	V místnosti je vyšší teplota než obvykle. Přetížení skříně Dveře jsou vždy otevřené. Dveře nejsou zcela zavřené. Regulace teploty není správně nastavena. Těsnění dveří netěsní správně.
Světlo nefunguje	Není připojen. Vypadl jistič nebo se přepálila pojistka. Žárovka se přepálila. Tlačítko světla je "OFF"
Abnormální vibrace	Zkontrolujte, zda je vinný sklep v rovině.
Příliš mnoho hluku	Chrastění může být způsobeno prouděním chladiwa, což je normální. Po skončení každého cyklu můžete slyšet bublání. Smršťování a rozpínání vnitřních stěn může způsobovat praskání a praskání. Vinný sklep není rovný.
Dveře se nezavírají správně	Vinný sklep není rovný. Dveře byly obrácené a nebyly správně namontované. Těsnění je znečištěné. Police nejsou na svém místě.

ZÁRUKA

Na tento výrobek se vztahuje záruka 3 roky. Záruku na kompresor můžete prodloužit až na 5 let, pokud spotřebič zaregistrujete prostřednictvím následujícího odkazu:
dunavox.com/product-registration

Záruka se nevztahuje na:

- Poškození při přepravě nebo při přenášení spotřebiče.
- Jakékoli škody způsobené nedbalostí, nehodou, nesprávným použitím, nesprávnou instalací/servisem nebo použitím k jiným účelům, než je popsáno v návodu k obsluze.
- Poškození způsobené připojením výrobku k nesprávnému zdroji napájení.
- Poškození v důsledku výpadku proudu.
- Chybná instalace nebo úprava provedená během instalace.
- Poškození způsobené neoprávněnou opravou.
- Škody způsobené vyšší mocí, požárem nebo přírodní katastrofou.
- Změny na výrobku bez výslovného souhlasu výrobce.
- Součásti, jako je světlo, odnímatelné police nebo plast.
- Jakékoli zkažení nebo poškození vína nebo jiného obsahu, které vzniklo náhodně nebo v důsledku možných závad jednotky.

Záruční doložky a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.

BENUTZERHANDBUCH

Durchflussbereich

Modell-Nummer: DAUF-8.23

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden und Ihr Vertrauen in Dunavox gesetzt haben. Wir haben dieses Produkt mit größter Sorgfalt entwickelt und hoffen, dass es eine stolze und langfristige Ergänzung für Ihr Haus sein wird. Wenn Sie Fragen zu Ihrem Gerät haben, lassen Sie es uns bitte wissen; wir helfen Ihnen gerne weiter!

ÜBER DIESES DOKUMENT

Dieses Handbuch gilt für den DAUF-8.23 von Dunavox. Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Produkt benutzen. Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig auf, damit Sie es später wieder verwenden können.

Wir behalten uns das Recht vor, die Parameter ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Dieses Handbuch ist im Original in Englisch verfasst. Alle anderen Sprachen sind Übersetzungen des Originalhandbuchs.

5. KONFORMITÄT

LV 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
ERP 2009/125/EG
RoHS 2011/65/EU und (EU) 2015/863
CB

6. SICHERHEIT

Verwendungszweck:

Dieses Gerät ist für die Lagerung von Weinen bei optimaler Temperatur bestimmt. Dieses Gerät ist für den Einbau vorgesehen.

Das Gerät ist für die Verwendung in Haushalten für typische hauswirtschaftliche Tätigkeiten bestimmt, die auch von nicht fachkundigen Benutzern für typische hauswirtschaftliche Tätigkeiten verwendet werden können, wie z. B. in Geschäften, Büros und anderen ähnlichen Arbeitsumgebungen, Bauernhöfen, von Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen und/oder in bed-and-breakfastähnlichen Umgebungen.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Dieses Gerät ist für die Lagerung von Wein bestimmt.

Vorgesehene Nutzer:

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Bevor Sie ein altes Gerät entsorgen, ziehen Sie alle Stecker und Stromkabel ab, um sicherzustellen, dass das Gerät nicht mehr funktionsfähig ist.

Entfernen Sie die Tür, aber lassen Sie die Einlegeböden an ihrem Platz, damit Kinder nicht hineinklettern können.



Dieses Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass es nicht in den allgemeinen Hausmüll geworfen werden darf.

Stattdessen sollte es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung erfolgen.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht würden.

Achtung! Achten Sie bei der Entsorgung eines Altgerätes darauf, dass die Rohrleitungen nicht beschädigt werden.

VOR DER INSTALLATION UND VERWENDUNG IHRES NEUEN GERÄTS

Achtung! Bevor Sie das Gerät einschalten, öffnen Sie bitte die Tür für 5 Minuten, um den Schrank zu belüften.

Lesen Sie die mit dem Gerät gelieferte Anleitung durch - wenn Sie das Gerät nicht gemäß der Anleitung installieren oder verwenden, kann die Garantie erlöschen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Installation entstehen.

Installieren Sie das Gerät nicht, wenn es beim Transport beschädigt wurde. Dies gilt auch für den Stecker und das Netzkabel.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Hinweis: Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Um Schäden an der Tür und der Türdichtung zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass die Tür vollständig geöffnet ist, bevor Sie die Einlegeböden herausnehmen.
- Bewegen Sie den Weinkühler nicht, wenn er mit Wein beladen ist, Sie könnten das Gerät verformen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt wird, darf es nur vom Hersteller oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Erlauben Sie Kindern niemals, das Gerät zu bedienen, damit zu spielen oder in das Innere des Geräts zu krabbeln.
- Reinigen Sie Geräteteile niemals mit brennbaren Flüssigkeiten.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere entflammbare Dämpfe und Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts. Dies kann eine Brand- oder Explosionsgefahr darstellen.
- **Achtung!** Achten Sie darauf, dass der Kältemittelkreislauf bei der Verwendung oder Installation des Geräts nicht beschädigt wird. Sollte er beschädigt werden, verwenden Sie das Gerät nicht, bis Sie von einem Servicetechniker dazu aufgefordert werden. Austretendes Kältemittel kann sich entzünden oder das Auge schädigen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts immer den Netzstecker. Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, ziehen Sie am Stecker, nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Weinschranks.
- Alle elektrischen Reparaturen müssen von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden. Unzureichende Reparaturen können eine große Gefahrenquelle für den Benutzer darstellen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Bewahren Sie niemals gefährliche Gegenstände wie Brennstoffe, Sprengstoffe, starke Säuren oder Laugen usw. im Inneren des Geräts auf.
- Halten Sie die Belüftungsöffnungen stets frei von Hindernissen. Sollten sie verstopft sein, entfernen Sie sie sofort.
- Vergewissern Sie sich, dass der Stecker nach Abschluss der Installation an einer zugänglichen Stelle liegt.

- Verwenden Sie dieses Gerät nur für Haushaltszwecke in Übereinstimmung mit dieser Anleitung.
- Der Weinkühler ist für die Lagerung von Wein (oder anderen in Flaschen abgefüllten Getränken) geeignet. Er ist nicht für die Lagerung von frischen oder gefrorenen Lebensmitteln geeignet.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Kältemittel dieser Geräte R600a ist, sollten entflammbare und explosive Gegenstände nicht in oder in der Nähe des Gehäuses gelagert werden, um Brände oder Explosionen zu vermeiden.



INSTALLATIONSANWEISUNGEN

➤ Vor der Verwendung Ihres Weinkühlers

- Entfernen Sie die äußere und innere Verpackung.
- Dieses Gerät ist als Einbaugerät konzipiert.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt
- Bevor Sie den Weinkühler an das Stromnetz anschließen, lassen Sie ihn etwa 24 Stunden lang aufrecht stehen. Dadurch wird die Möglichkeit einer Fehlfunktion des Kühlsystems durch die Handhabung während des Transports verringert.
- Reinigen Sie die Innenfläche mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungen bestimmt.
- Wenn Sie Ihr Gerät entsorgen möchten, wählen Sie bitte eine autorisierte Entsorgungsstelle.
- Bringen Sie den Griff an der Tür an.
- Stellen Sie Ihren Weinkühler auf einen Boden, der stabil genug ist, um ihn bei voller Beladung zu tragen. Um den Weinkühler zu nivellieren, stellen Sie die vorderen und hinteren Nivellierfüße ein.
- Stellen Sie den Weinkühler fern von direktem Sonnenlicht und Wärmequellen (**Ofen**, Herd, Heizung, Heizkörper usw.) auf. Direkte Sonneneinstrahlung kann die Acrylbeschichtung angreifen und Wärmequellen können den Stromverbrauch erhöhen. Auch extrem kalte Umgebungstemperaturen können dazu führen, dass das Gerät nicht mehr richtig funktioniert.
- Dieses Gerät verwendet ein entflammbares Kältemittel. Beschädigen Sie daher niemals die Kühlleitungen beim Transport.
- Der Weinkühler sollte so aufgestellt werden, dass die Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 30°C liegt. Wenn die Umgebungstemperatur über oder unter diesem Bereich liegt, kann die Leistung des Geräts beeinträchtigt werden. Wird das Gerät in extrem kalten oder heißen Umgebungen aufgestellt, können die Innentemperaturen schwanken. Der eingestellte Temperaturbereich wird dann möglicherweise nicht erreicht.
- Schließen Sie den Weinkühler an eine geeignete Steckdose an. Sollten die Stecker gewechselt werden müssen, beachten Sie die Anweisungen im Abschnitt "Elektrische Anforderungen".
- Schalten Sie die Sicherung der Steckdose aus, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine defekte Steckdose an.
- Schalten Sie die Sicherung der Netzsteckdose aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine Netzsteckdose an, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von Wasser oder Feuchtigkeit fern.

Hinweis: Die Belüftung kann nicht richtig funktionieren, wenn das Lüftungsgitter abgedeckt ist. Das Gerät kann überhitzen. **Decken Sie das Lüftungsgitter nicht ab.**

Hinweis: Befestigen Sie das Gerät immer am Schrank.

Hinweis: Wenn Sie angebrochene Flaschen in den Regalen aufbewahren, kann dies zu Leckagen und Schimmel im Weinkühler führen. Lagern Sie keine angebrochenen Flaschen.

Wichtig: Wenn die niedrigste Temperatur in Zeiten hoher Luftfeuchtigkeit und Umgebungstemperatur eingestellt ist, kann sich an den Außenflächen und der Tür des Weinkellers Kondenswasser bilden; dies ist eine normale Erscheinung.

➤ Achtung

- Wein in verschlossenen Flaschen aufbewahren;
- Überlasten Sie den Schrank nicht;
- Öffnen Sie die Tür nur, wenn es notwendig ist;
- Decken Sie die Einlegeböden nicht mit Alufolie oder anderem Material ab, das die Luftzirkulation behindern könnte;
- Sollte der Weinkühler längere Zeit nicht benutzt werden, empfiehlt es sich, nach einer sorgfältigen Reinigung die Tür offen zu lassen, damit die Luft im Inneren des Schrankes zirkulieren kann, um eine mögliche Bildung von Kondenswasser, Schimmel oder Gerüchen zu vermeiden.

➤ Grenzwerte für die Raumtemperatur

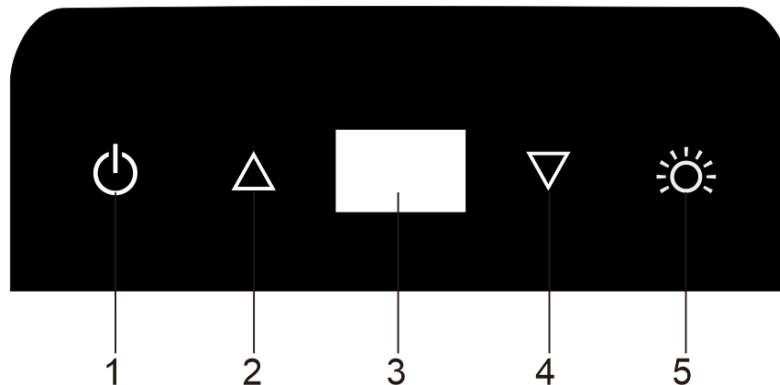
Dieses Gerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen ausgelegt, die durch die auf dem Typenschild

angegebene Temperaturklasse bestimmt sind.

Klasse	Symbol	Bereich der Umgebungstemperaturen(°C)
Gemäßigt	N	+ 16 bis + 32
Subtropisch	ST	+ 16 bis + 38

BEDIENUNG IHRES WINE CELLAR

➤ BEDIENFELD



Die Temperatur kann von 5°C bis 18°C eingestellt werden.

Um das zu steuern, schalten Sie es ein oder aus (halten Sie diese Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt).

2. verwendet, um die Temperatur in 1°C zu erhöhen (warm).
3. zur Anzeige der eingestellten Temperatur des Weinkellers.
4. verwendet, um die Temperatur in 1°C zu senken (zu kühlen).
5. um die Innenbeleuchtung ein- oder auszuschalten.

Um den Energieverbrauch zu senken, schaltet der Weinkeller die Innenbeleuchtung nach 10 Minuten automatisch aus. Wenn Sie möchten, dass die Innenbeleuchtung dauerhaft eingeschaltet bleibt. Halten Sie diese Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Display "LP" angezeigt wird. Um in den normalen Modus zurückzukehren. Drücken Sie diese Taste und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Display "LF" angezeigt wird.

HINWEIS: Um die aktuelle Temperatur jederzeit anzuzeigen, halten Sie die Taste nach oben oder unten ca. 5 Sekunden lang gedrückt. Danach kehrt sie zur eingestellten Temperatur zurück

Blinkende LED = Gehäusetemperatur

LED leuchtet = eingestellte Temperatur

Achtung!

- Wenn das Gerät ausgesteckt, die Stromversorgung unterbrochen oder ausgeschaltet wird, müssen Sie 5 Minuten warten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Wenn Sie versuchen, das Gerät vor dieser Zeitspanne neu zu starten, lässt es sich nicht einschalten.
- Wenn Sie den Weinkühler zum ersten Mal benutzen oder den Weinkühler nach längerer Abschaltung wieder einschalten, kann es zu einer Abweichung von einigen Grad zwischen der von Ihnen gewählten Temperatur und der auf der LED-Anzeige angezeigten Temperatur kommen. Das ist normal und hängt mit der Dauer der Einschaltzeit zusammen. Sobald der Weinkühler ein paar Stunden in Betrieb ist, ist alles wieder normal.

➤ **TEMPERATUR-SPEICHERFUNKTION**

Bei einem plötzlichen Stromausfall wird die eingestellte Temperatur vom Gerät gespeichert. Sobald der Strom wieder eingeschaltet ist, hat das Gerät die gleiche Temperatur wie zuvor.

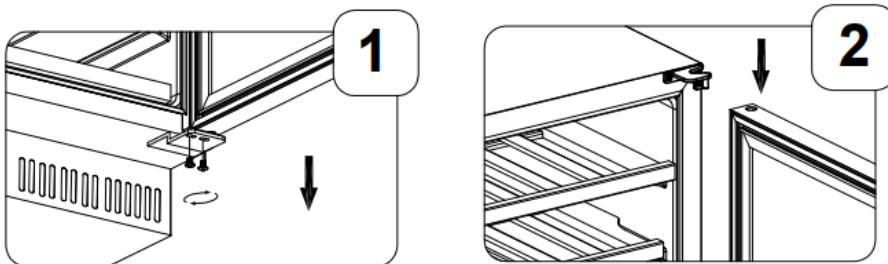
➤ **TEMPERATURALARMFUNKTION**

Wenn die Innentemperatur höher als 23°C (73°F) ist, wird "HI" auf dem Display angezeigt, und der Summer ertönt nach einer Stunde kontinuierlich. Dies zeigt an, dass die Innentemperatur zu hoch ist. Bitte suchen Sie nach der Ursache. Ist die Innentemperatur niedriger als 0°C (32°F), wird auf dem Display "LO" angezeigt; der Alarm und die Störungsanzeige leuchten nach 15 Minuten auf.

➤ **Die Tür umdrehen**

Bei diesem Gerät kann die Tür entweder von der linken oder von der rechten Seite geöffnet werden. Das Gerät ist so voreingestellt, dass die Tür von der linken Seite geöffnet wird. Wenn Sie die Öffnungsrichtung umkehren möchten, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Kundendienst oder folgen Sie den nachstehenden Anweisungen.

Öffnen Sie die Tür, entfernen Sie die beiden Schrauben im unteren Scharnier und heben Sie die Tür heraus. Entfernen Sie die Scharnierhalterung der unteren Tür.

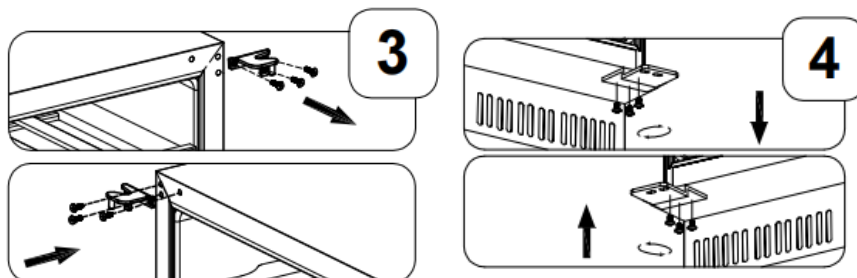


Entfernen Sie die Türwelle aus dem rechten oberen Scharnier.

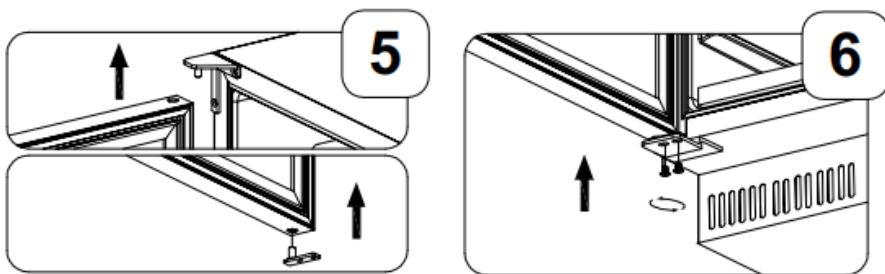
Montieren Sie das linke obere Scharnier aus der Plastiktüte, die die Bedienungsanleitung enthält, und ziehen Sie es fest.

Entfernen Sie das rechte untere Scharnier.

Montieren Sie das linke untere Scharnier aus der Plastiktüte, die die Gebrauchsanweisung enthält.

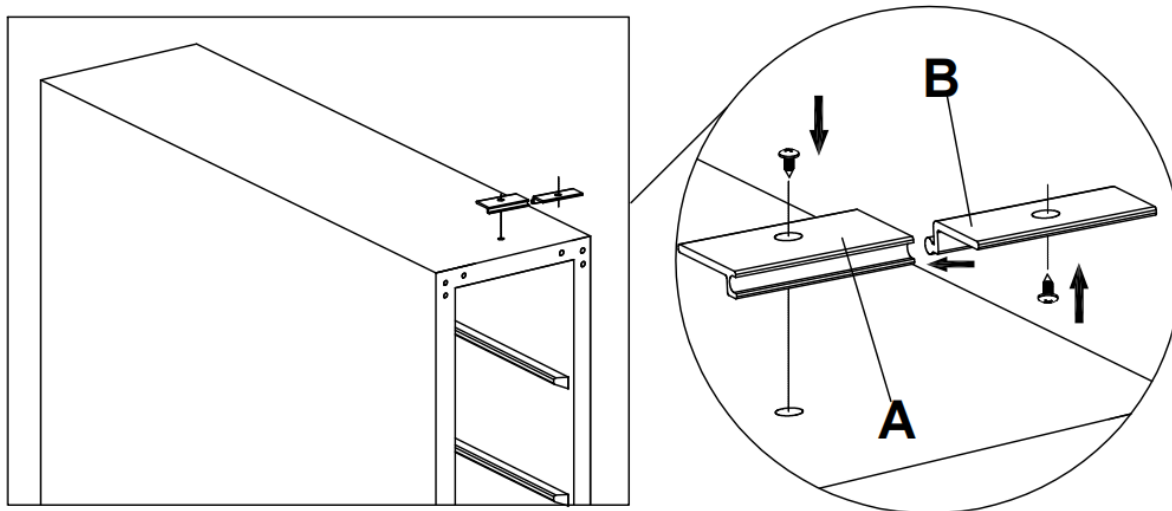


Drehen Sie die Tür um 180 Grad und bringen Sie den unteren Scharnierträger links von der unteren Tür an. Montieren Sie die Tür und die Schrauben fest.



➤ MONTAGE DES OBEREN BEFESTIGUNGSBÜGELS

1. nach der Installation des Weinkühlers öffnen Sie bitte die Tür, nehmen Sie den Befestigungsbügel (A) aus der Verpackung und befestigen Sie ihn mit 1 Schraube an der Oberseite des Weinkühlers;
Nehmen Sie den Befestigungsbügel (B) aus der Verpackung, führen Sie den Zylinderrand von der Seite in die Nut des Bügels A ein und befestigen Sie ihn mit einer Schraube von unten nach oben an der Theke.



➤ MONTAGE DES EDELSTAHLGRIFFS

5. Schieben Sie die Türdichtung auf der Seite, auf der Sie den Griff montieren möchten, zur Seite. Unter der Dichtung sehen Sie zwei vorgesehene Löcher für die Montage des Griffs und die vorinstallierten Schrauben.
6. Bringen Sie den Griff wie abgebildet mit zwei Schrauben, Sicherungsscheiben und Unterlegscheiben fest an, die bereits installiert sind.

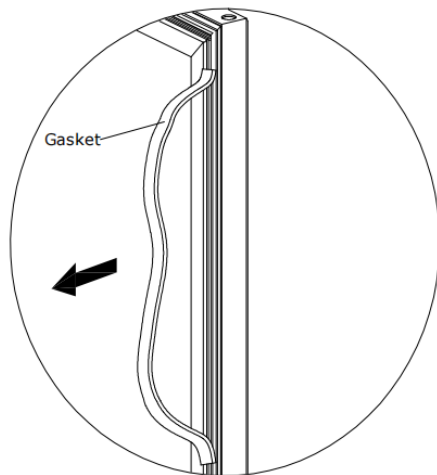


Fig # 1

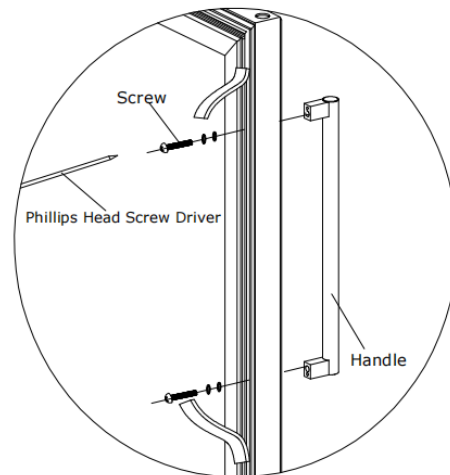
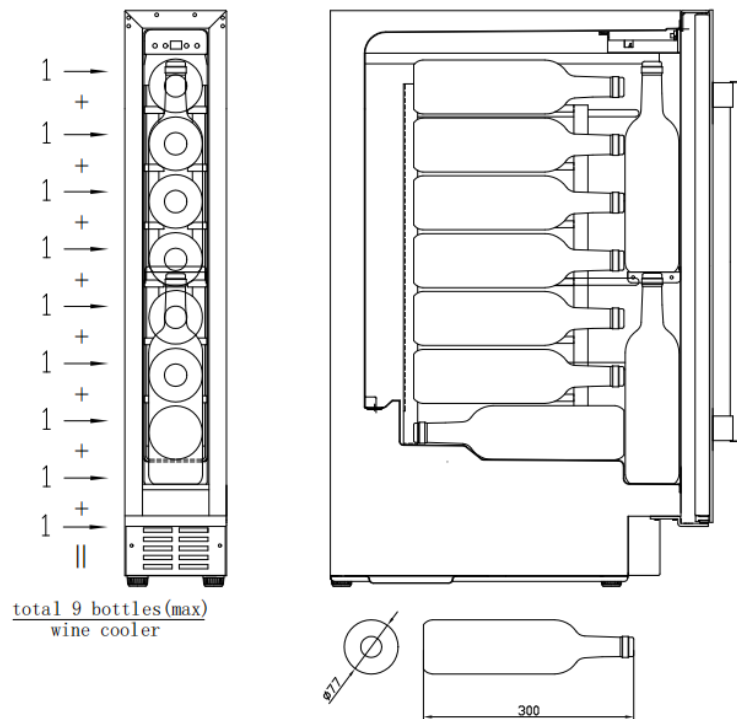


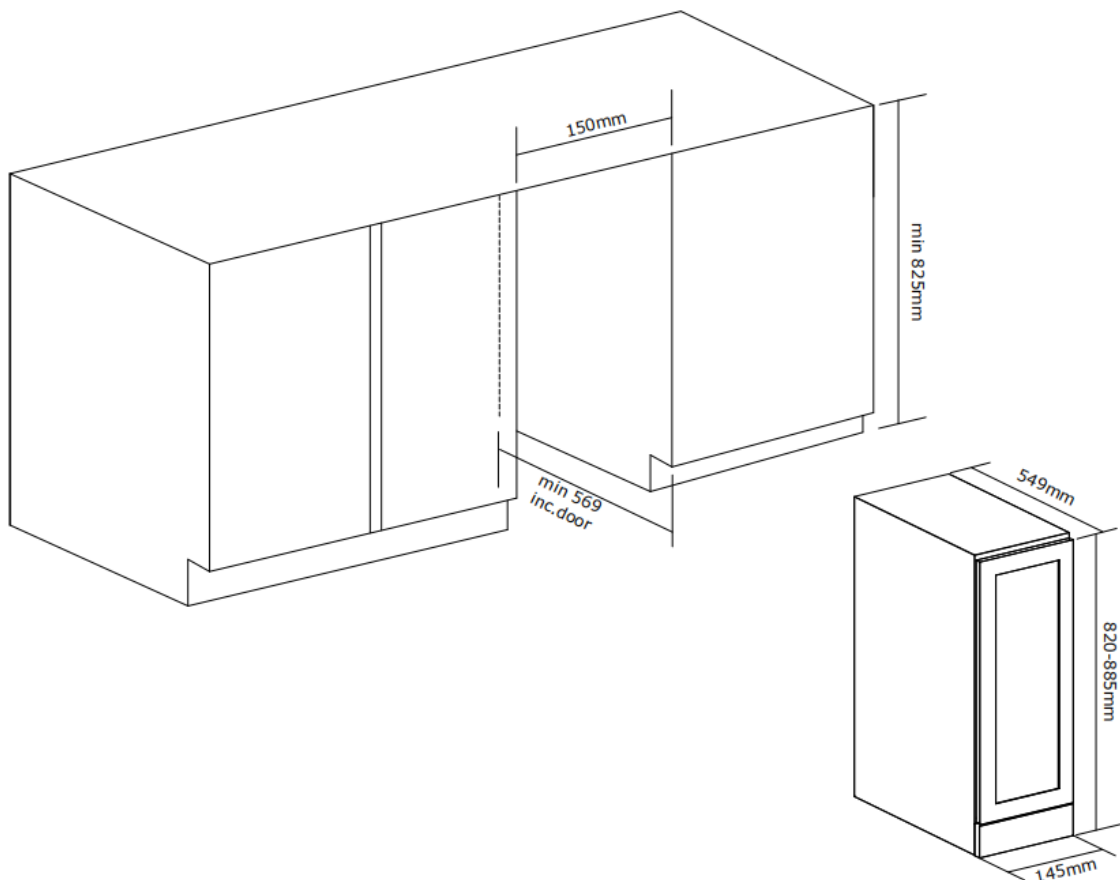
Fig # 2

➤ FLASCHENVERLADUNG PLAN

Die maximale Anzahl von Flaschen, die in den Schrank geladen werden können, dienen nur zur Information. Der Weinkühler ist für Standard-Bordeaux-Flaschen ausgelegt. Siehe die Flaschengröße auf dem Bild unten.



➤ EINBAUZEICHNUNG



PFLEGE UND WARTUNG

➤ **Reinigen Sie Ihren Weinkeller**

Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie alle Gegenstände, einschließlich der Regale.

Waschen Sie die Innenflächen mit warmem Wasser und verdünntem Feinwaschmittel.

Waschen Sie die Regale mit einem verdünnten Feinwaschmittel.

Wringen Sie überschüssiges Wasser aus dem Schwamm oder Tuch aus, wenn Sie den Bereich der Bedienelemente oder elektrische Teile reinigen.

Waschen Sie das Gehäuse außen mit warmem Wasser und verdünntem, mildem Flüssigwaschmittel.

Gut ausspülen und mit einem sauberen, weichen Tuch abtrocknen.

Tauen Sie das Gerät alle 6 Monate ab.

Auftauprozess

Zum Abtauen des Geräts:

- 1, Schalten Sie das Gerät aus
 - 2, Entfernen Sie die Flaschen aus dem Gerät
 - 3, Lassen Sie die Tür offen, um den Prozess zu beschleunigen
 - 4, Legen Sie Handtücher vor die Türöffnung des Geräts, um das Wasser aufzusaugen.
- Das Abtauen dauert normalerweise 2-4 Stunden. Das Gerät ist abgetaut, wenn der gesamte Reif vom Verdampfer entfernt ist.
- 5, Schalten Sie das Gerät wieder ein.

➤ **Stromausfall**

Die meisten Stromausfälle sind innerhalb weniger Stunden behoben und sollten die Temperatur Ihres Geräts nicht beeinträchtigen, wenn Sie die Anzahl der Türöffnungen minimieren. Wenn der Strom für einen längeren Zeitraum ausfällt, müssen Sie die richtigen Maßnahmen ergreifen, um Ihren Inhalt zu schützen.

➤ **Urlaubszeit**

Lassen Sie den Weinkeller bei einem Urlaub von weniger als drei Wochen in Betrieb.

Wenn das Gerät länger als drei Monate nicht benutzt wird, entfernen Sie alle Gegenstände und schalten Sie das Gerät aus. Reinigen und trocknen Sie den Innenraum gründlich. Um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden, lassen Sie die Tür leicht geöffnet und blockieren Sie sie, falls nötig.

Vergewissern Sie sich, dass keine Kinder oder Tiere in das Gerät klettern können.

➤ **Umzug Ihres Weinkühlers**

Alle Artikel entfernen.

Nehmen Sie die losen Gegenstände im Weinkeller heraus (z. B. Regale) oder fixieren Sie die losen Gegenstände mit dem Schaumstoff.

Drehen Sie den verstellbaren Fuß bis zum Sockel, um Beschädigungen zu vermeiden.

Kleben Sie die Tür zu.

Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Transports sicher in der aufrechten Position bleibt.

Schützen Sie auch die Außenseite des Geräts mit einer Decke oder einem ähnlichen Gegenstand.

➤ **Tipps zum Energiesparen**

Der Weinkeller sollte im kühlsen Bereich des Raumes, fern von wärmeerzeugenden Geräten und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt sein.

Stellen Sie die Temperatur entsprechend den Eigenschaften Ihres Weins ein, um die Energieeinsparung zu maximieren.

PROBLEME MIT IHREM WEINKELLER

Sie können häufige Probleme lösen, indem Sie die folgenden Vorschläge lesen, um die Kosten für einen eventuellen Serviceeinsatz zu sparen. Probieren Sie aus, ob Sie das Problem lösen können, bevor Sie den Kundendienst rufen.

Leitfaden zur Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache
Weinkühler funktioniert nicht	Nicht eingesteckt. Das Gerät ist ausgeschaltet. Der Schutzschalter hat ausgelöst oder eine Sicherung ist durchgebrannt.
Weinkühler ist nicht kalt genug	Überprüfen Sie die Einstellung der Temperaturregelung. Die äußere Umgebung kann eine höhere Einstellung erfordern. Die Tür ist immer geöffnet. Die Tür ist nicht vollständig geschlossen. Die Türdichtung dichtet nicht richtig ab.
Schaltet sich häufig ein und aus	Die Raumtemperatur ist wärmer als normal. Überlastung des Schrankes Die Tür ist immer geöffnet. Die Tür ist nicht vollständig geschlossen. Die Temperaturregelung ist nicht richtig eingestellt. Die Türdichtung dichtet nicht richtig ab.
Das Licht funktioniert nicht	Nicht eingesteckt. Der Schutzschalter hat ausgelöst oder eine Sicherung ist durchgebrannt. Die Glühbirne ist durchgebrannt. Die Lichttaste ist "AUS".
Abnormale Vibrationen	Stellen Sie sicher, dass der Weinkeller eben ist.
Zu viel Lärm	Das rasselnde Geräusch kann vom Durchfluss des Kältemittels herrühren, was normal ist. Am Ende jedes Zyklus hören Sie möglicherweise ein Glucksen. Das Zusammenziehen und Ausdehnen der Innenwände kann Knall- und Knistergeräusche verursachen. Der Weinkeller ist nicht eben.
Die Tür schließt nicht richtig	Der Weinkeller ist nicht eben. Die Tür wurde umgedreht und nicht ordnungsgemäß eingebaut. Die Dichtung ist verschmutzt. Die Regale sind nicht richtig positioniert.

GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine Garantiezeit von 3 Jahren. Sie können die Garantie für Ihren Kompressor auf bis zu 5 Jahre verlängern, wenn Sie Ihr Gerät über den folgenden Link registrieren:
dunavox.com/produkt-registrierung

Die Garantie deckt nicht ab:

- Beschädigung beim Transport oder beim Bewegen des Geräts.

- Alle Schäden, die durch Fahrlässigkeit, Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Installation/Wartung oder Verwendung für andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke verursacht werden.
- Schäden, die durch den Anschluss des Geräts an eine falsche Stromquelle verursacht werden.
- Beschädigung durch Stromausfall.
- Fehlerhafte Installation oder Änderung während der Installation.
- Schäden, die durch nicht autorisierte Reparaturen entstanden sind.
- Schäden, die durch höhere Gewalt, Brandkatastrophen oder Naturkatastrophen entstehen.
- Änderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers.
- Teile wie Licht, herausnehmbare Regale oder Kunststoff.
- Jeglicher Verderb oder Schaden an Weinen oder anderem Inhalt, der auf mögliche Defekte des Geräts zurückzuführen ist oder daraus resultiert.

Die Garantieklauseln und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

BRUGERMANUAL

Flow-område

Modelnummer: DAUF-8.23

Kære kunde,

Tak, fordi du har købt dette apparat og har tillid til Dunavox. Vi har designet dette produkt med den største omhu og håber, at det vil være en stolt og langvarig tilføjelse til dit hus. Hvis du har spørgsmål til dit apparat, så lad os det vide; vi er glade for at kunne hjælpe dig!

OM DETTE DOKUMENT

Denne manual gælder for DAUF-8.23 fra Dunavox. Læs og forstå denne manual, før du bruger produktet. Opbevar denne manual omhyggeligt til senere brug.

Vi forbeholder os ret til at ændre parametrene uden forudgående varsel.

Denne manual er oprindeligt skrevet på engelsk. Alle andre sprog er oversættelser af den originale manual.

7. OVERENSSTEMMELSE

LV 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

ERP 2009/125/EC

RoHS 2011/65/EU og (EU) 2015/863

CB

8. SIKKERHED

Tilsigtet brug:

Dette apparat er beregnet til at opbevare vine ved deres optimale temperatur. Dette apparat er beregnet til at blive indbygget.

Apparatet er beregnet til brug i husholdningsmiljøer til typiske rengøringsfunktioner, som også kan bruges af ikke-ekspertbrugere til typiske rengøringsfunktioner, såsom: butikker, kontorer og andre lignende arbejdsmiljøer, bondegårde, af kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer og/eller i bed and breakfast-miljøer.

Apparatet er kun beregnet til indendørs brug.

Dette apparat er beregnet til at blive brugt til opbevaring af vin.

Tiltænkte brugere:

Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge produktet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

BORTSKAFFELSE AF GAMLE APPARATER

Før du bortskaffer et gammelt apparat, skal du fjerne alle stik og strømledninger for at sikre, at apparatet ikke virker.

Fjern døren, men lad hylderne blive siddende, så børn ikke kan klatre ind.



Dette symbol på produktet angiver, at det ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald.

I stedet skal det afleveres til det relevante indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med lokale miljøbestemmelser for bortskaffelse af affald.

Ved at bortskaffe dette produkt korrekt hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers ville være forårsaget af u hensigtsmæssig affaldshåndtering af

dette produkt.

Advarsel: Når du bortskaffer et gammelt apparat, skal du sørge for, at rørene ikke bliver beskadiget.

FØR DU INSTALLERER OG BRUGER DIT NYE APPARAT

Advarsel: Før du tænder for apparatet, skal du åbne døren i 5 minutter for at ventilere kabinettet.

Læs de instruktioner, der følger med apparatet - hvis apparatet ikke installeres eller bruges i overensstemmelse med instruktionsbogen, kan det medføre, at garantien bortfalder.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert brug eller forkert installation.

Installer ikke dette apparat, hvis det er blevet beskadiget under transporten. Det gælder også stikket og ledningen.

Opbevar disse instruktioner på et sikkert sted til senere brug.

Bemærk: Dette apparat er udelukkende beregnet til opbevaring af vin.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- For at undgå skader på døren og dørpakningen skal du sørge for, at døren er helt åben, før du trækker hylterne ud.
- Flyt ikke vinkøleren, når den er fyldt med vin, det kan ødelægge apparatet.
- Hvis strømkablet bliver beskadiget, må det kun udskiftes af producenten eller en kvalificeret person.
- Lad aldrig børn betjene, lege med eller kravle ind i apparatet.
- Rengør aldrig apparatets dele med brændbare væsker.
- Opbevar eller brug ikke benzin eller andre brændbare dampe og væsker i nærheden af dette eller andre apparater. Det kan skabe brandfare eller eksplosion
- **Advarsel:** Lad ikke kølemiddelkredslobet blive beskadiget under brug eller installation af apparatet. Hvis det bliver beskadiget, må du ikke bruge apparatet, før du får besked på at gøre det af en servicetekniker. Kølemiddel kan antændes eller forårsage øjenskader, hvis det lækker.
- Husk altid at trække stikket ud af stikkontakten før rengøring. Når du tager stikket ud af stikkontakten, skal du trække i stikket, ikke i ledningen.
- Brug ikke noget elektrisk inde i vinskabet.
- Alle elektriske reparationer skal udføres af en kvalificeret servicetekniker. Utilstrækkelige reparationer kan udgøre en stor fare for brugeren og ugyldiggøre enhver garanti.
- Opbevar aldrig noget farligt inde i apparatet, f.eks. brændbart materiale, sprængstoffer, stærk syre eller alkali osv.
- Hold altid alle ventilationsåbninger fri for forhindringer. Hvis de bliver blokeret, skal de fjernes med det samme.
- Sørg for, at stikket sidder på et tilgængeligt sted, når installationen er færdig.
- Brug kun dette apparat til husholdningsbrug i overensstemmelse med disse instruktioner.
- Vinkøleren er velegnet til opbevaring af vin (eller andre drikkevarer på flaske). Den er ikke egnet til opbevaring af friske eller frosne fødevarer.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hvis kølemidlet i disse apparater er R600a, må der ikke anbringes brandfarlige og eksplosive genstande i eller i nærheden af skabet for at undgå brand eller eksplosion.



INSTALLATIONSVEJLEDNING

➤ Før du bruger din vinkøler

- Fjern den udvendige og indvendige emballage.
- Dette apparat er designet til at være en indbygget installation.
- Dette apparat er udelukkende beregnet til at blive brugt til opbevaring af vin
- Lad vinkøleren stå oprejst i ca. 24 timer, før du slutter den til strømkilden. Det mindsker risikoen for fejl i kølesystemet som følge af håndtering under transport.
- Rengør den indvendige overflade med lunkent vand og en blød klud.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende.
- Når du bortskaffer dit apparat, skal du vælge et autoriseret bortskaffelsessted.
- Monter håndtaget på døren.
- Placer vinkøleren på et gulv, der er stærkt nok til at bære den, når den er fuldt lastet. Juster de forreste og bageste nivelleringsfødder for at få vinkøleren i vater.
- Placer vinkøleren væk fra direkte sollys og varmekilder (ovn, komfur, varmelegeme, radiator osv.). Direkte sollys kan påvirke akrylbelægningen, og varmekilder kan øge det elektriske forbrug. Ekstremt kolde omgivelsestemperaturer kan også medføre, at enheden ikke fungerer korrekt.
- Dette apparat bruger et brandfarligt kølemiddel. Beskadig derfor aldrig kølerørene under transport.
- Vinkøleren skal placeres et sted, hvor omgivelsestemperaturen er mellem 10 °C og 30 °C. Hvis omgivelsestemperaturen er over eller under dette interval, kan det påvirke enhedens ydeevne. Hvis apparatet placeres under ekstremt kolde eller varme forhold, kan det medføre, at den indvendige temperatur svinger. De indstillede temperaturer nås muligvis ikke.
- Sæt vinkøleren i en passende stikkontakt. Hvis stikkene skal skiftes, skal du følge anvisningerne i afsnittet om elektriske krav.
- Sluk for sikringen i stikkontakten, før du slutter apparatet til lysnettet.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse. Tilslut ikke apparatet til en defekt stikkontakt.
- Sluk for sikringen i stikkontakten, før du udfører vedligeholdelse.
- Tilslut ikke apparatet til en stikkontakt, hvis netledningen er beskadiget.
- Hold apparatet og netledningen væk fra vand eller fugt.

Bemærk: Ventilationen kan ikke fungere korrekt, når ventilationsgitteret er tildækket. Apparatet kan blive overophedet. **Dæk ikke ventilationsgitteret til.**

Bemærk: Fastgør altid apparatet til skabet.

Bemærk: Opbevaring af åbnede flasker på hylderne kan forårsage lækage og mug i vinkøleren. Opbevar ikke flasker, der har været åbnet.

Vigtigt: Hvis den laveste temperatur indstilles i perioder med høj luftfugtighed og omgivelsestemperatur, kan der opstå kondens på de udvendige overflader og på døren til vinkælderen - det er et normalt fænomen.

➤ Opmærksomhed

- Opbevar vin i lukkede flasker;
- Skabet må ikke overbelastes;
- Åbn ikke døren, medmindre det er nødvendigt;
- Dæk ikke hylderne med aluminiumsfolie eller andet hyldemateriale, som kan forhindre luftcirkulationen;
- Hvis vinkøleren opbevares uden brug i længere tid, anbefales det, at man efter en omhyggelig rengøring lader døren stå åben, så luften kan cirkulere inde i skabet for at undgå mulig dannelse af kondens, mug eller lugt.

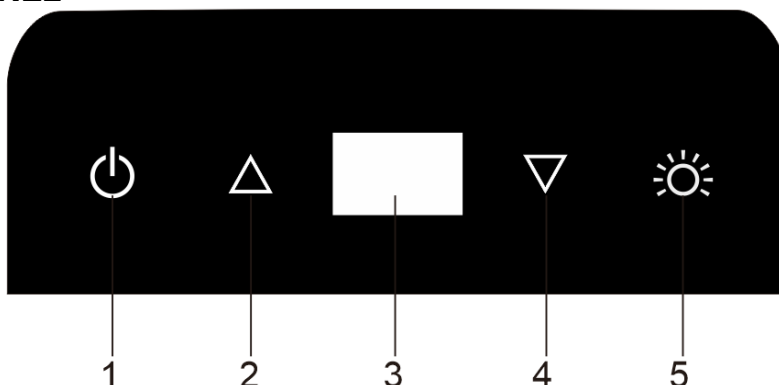
➤ Grænser for omgivende rumtemperatur

Dette apparat er designet til at fungere ved de omgivelsestemperaturer, der er angivet i den temperaturklasse, der er markeret på mærkepladen.

Klasse	Symbol	Område for omgivelsestemperaturer (°C)
Tempereret	N	+ 16 til + 32
Subtropisk	ST	+ 16 til + 38

BETJENING AF DIN VINKÆLDER

➤ KONTROLPANEL



Temperaturindstillingen kan justeres fra 5°C til 18°C.

1. For at styre apparatet skal du tænde eller slukke (tryk og hold denne knap nede i ca. 3 sekunder).
2. bruges til at hæve (varme) temperaturen i 1°C.
3. at vise den indstillede temperatur i vinkælderen.
4. bruges til at sænke (afkøle) temperaturen i 1°C.
5. For at tænde eller slukke for det indvendige lys.

For at reducere energiforbruget slukker vinkælderen automatisk for det indvendige lys efter 10 minutter.

Hvis du ønsker, at det indvendige lys skal være tændt hele tiden. Tryk og hold denne knap nede i 5 sekunder, indtil displayet viser "LP". For at vende tilbage til normal tilstand. Tryk og hold denne knap nede i 5 sekunder, indtil displayet viser "LF".

BEMÆRK: For at se den aktuelle temperatur når som helst skal du trykke og holde enten op eller ned i ca. 5 sekunder, den aktuelle temperatur vil midlertidigt blinke i LED-displayet i 5 sekunder. Herefter vender den tilbage til den indstillede temperatur

Blinkende LED = kabinetstemperatur

Konstant LED = Indstillet temperatur

Vær opmærksom:

- Hvis stikket tages ud af stikkontakten, strømmen afbrydes eller enheden slukkes, skal du vente 5 minutter, før du genstarter enheden. Hvis du forsøger at genstarte før denne tidsforsinkelse, vil vinkøleren ikke starte.
- Når du bruger vinkøleren for første gang eller genstarter vinkøleren efter at have været slukket i lang tid, kan der være et par graders forskel mellem den temperatur, du vælger, og den, der vises på LED-displayet. Det er normalt, og det skyldes længden af aktiveringstiden. Når vinkøleren har kørt i et par timer, vil alt være normalt igen.

➤ HUKOMMELSESFUNKTION FOR TEMPERATUR

Hvis strømmen pludselig forsvinder, gemmer enheden den indstillede temperatur. Når strømmen kommer tilbage, vil enheden have den samme indstillede temperatur.

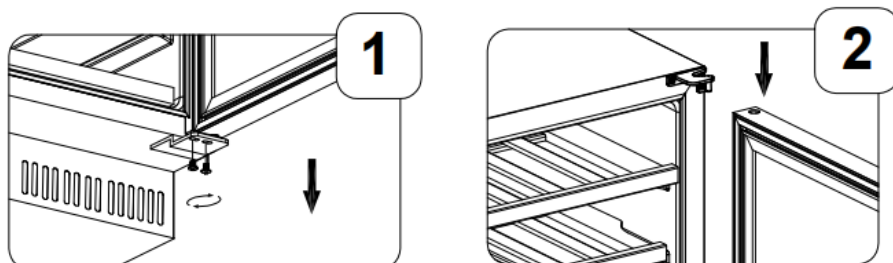
➤ ALARMFUNKTION FOR TEMPERATUR

Hvis den indvendige temperatur er højere end 23 °C (73 °F), vises "HI" på displaypanelet, og summeralarmen lyder kontinuerligt efter en time. Dette indikerer, at den indvendige temperatur er for høj, se venligst efter årsagen. Hvis den indvendige temperatur er lavere end 0 °C (32 °F), vises "LO" på displaypanelet; alarmen og indikatorlampen for funktionsfejl tændes efter femten minutter.

➤ Vend døren om

Dette apparat har mulighed for at åbne døren fra enten venstre eller højre side. Enheden er forudindstillet med døråbning fra venstre side. Hvis du ønsker at vende åbningsretningen, skal du kontakte den lokale serviceudbyder eller følge nedenstående instruktioner.

Åbn døren, fjern de to skruer i det nederste hængsel, og løft døren ud.
Fjern hængselholderen på den nederste dør.

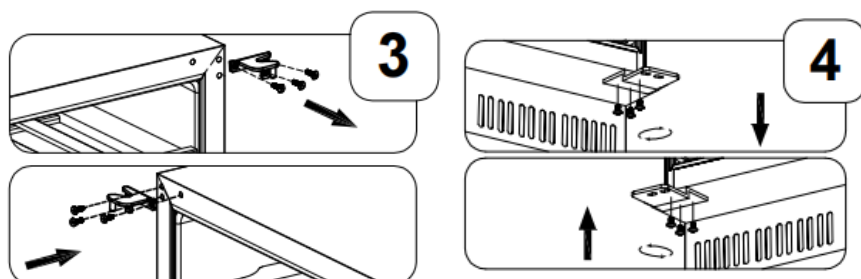


Fjern dørakslen fra det øverste højre hængsel.

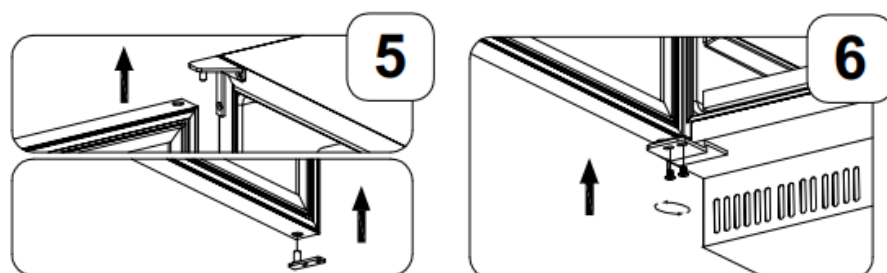
Monter og spænd det øverste venstre hængsel fra plastikposen med brugsanvisningen.

Fjern det nederste højre hængsel.

Monter det nederste venstre hængsel fra plastikposen, der indeholder brugsanvisningen.

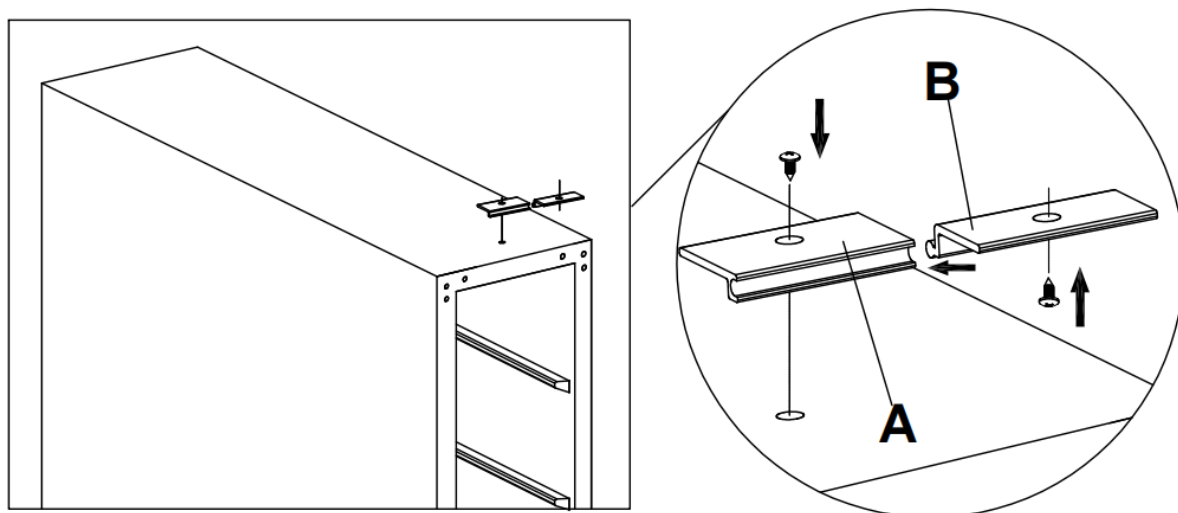


Drej døren 180 grader, og monter den nederste hængselstøtte til venstre for den nederste dør.
Monter døren og skruerne fast.



➤ INSTALLATION AF DET ØVERSTE FASTGØRELSESBESLAG

1. Når du har installeret vinkøleren, skal du åbne døren, tage fastgørelsesbeslaget (A) ud af hardwarepakken og fastgøre det på toppen af vinkøleren med 1 skrue;
2. Tag fastgørelsesbeslaget (B) ud af hardwarepakken, sæt dets cylinderkant ind i rillen på beslag A fra siden, og fastgør det til disken fra bunden til toppen med 1 skrue.



➤ MONTERING AF HÅNDTAG I RUSTFRIT STÅL

7. Skub dørpakningen til side på den side, hvor du ønsker at montere håndtaget. Under pakningen kan du se to huller til montering af håndtag og forudinstalleret skruer.
8. Monter håndtaget stramt som vist med to skruer, låseskiver og flade skiver forudinstalleret.

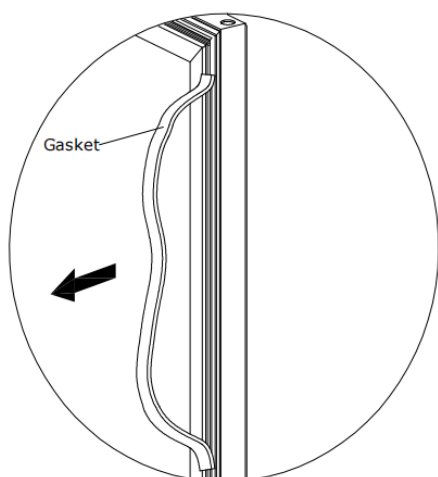


Fig # 1

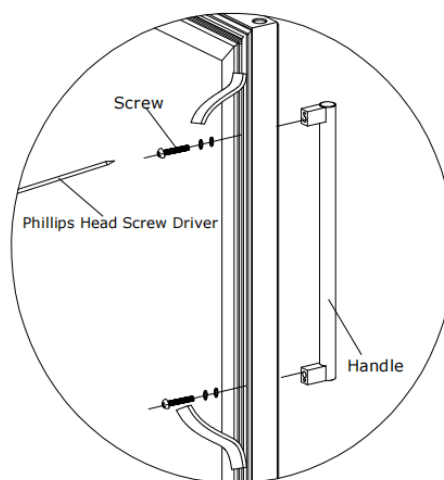
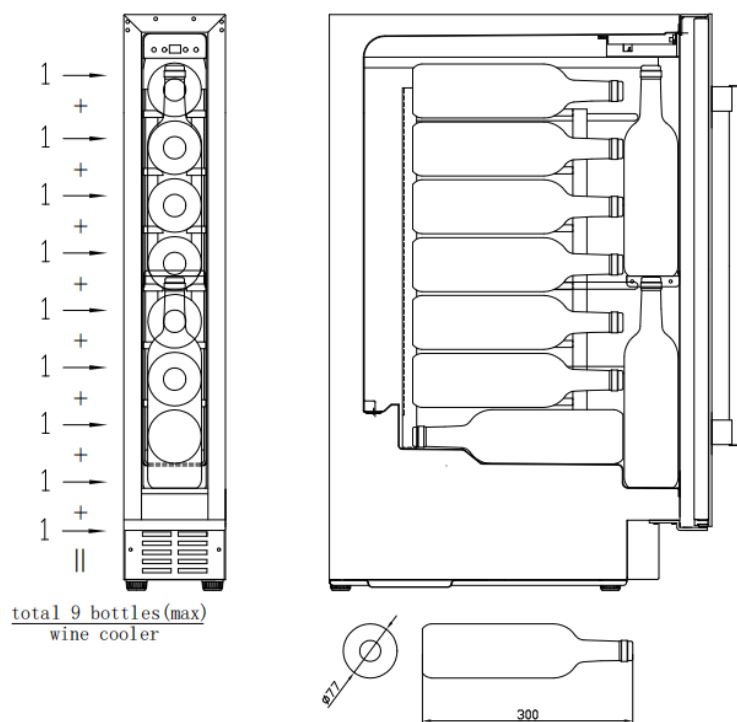


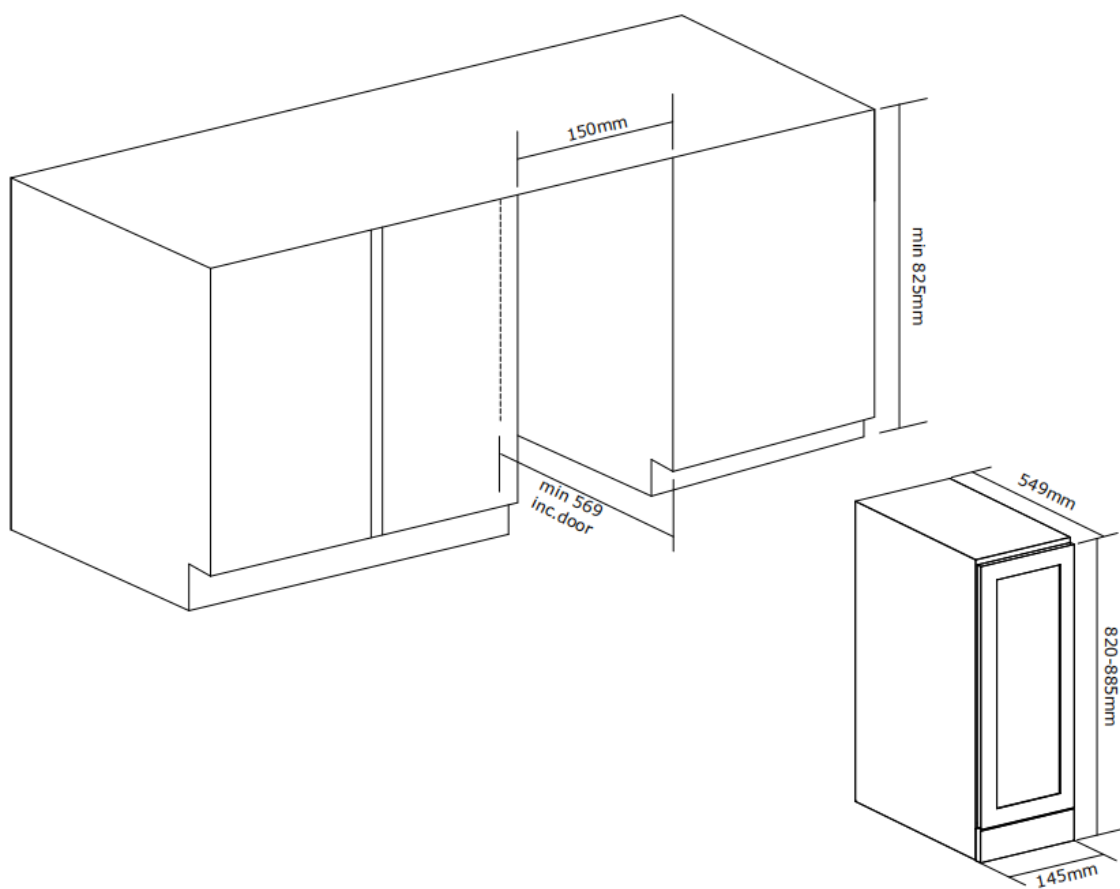
Fig # 2

➤ **FLASKEBELASTNING PLAN**

Det maksimale antal flasker, der kan lægges i skabet, er kun til information. Vinkøleren er designet til standard Bordeaux-flasker. Se flaskestørrelsen på billedet nedenfor.



➤ INSTALLATIONSTEGNING



PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

➤ **Rengør din vinkælder**

Sluk for strømmen, tag stikket ud af stikkontakten, og fjern alle genstande, inklusive hylder.

Vask de indvendige overflader med varmt vand og fortyndet mildt rengøringsmiddel.

Vask hylderne med et fortyndet, mildt rengøringsmiddel.

Vrid overskydende vand ud af svampen eller kluden, når du rengør området omkring betjeningselementerne eller elektriske dele.

Vask det udvendige kabinet med varmt vand og fortyndet mildt flydende rengøringsmiddel.

Skyl godt, og tør efter med en ren, blød klud.

Afrim enheden hver 6. måned.

Afrimningsproces

For at afrime apparatet:

1, Sluk for apparatet

2, Fjern flaskerne fra apparatet

3, lad døren stå åben for at fremskynde processen

4. Læg håndklæder ved apparatets døråbning for at opsuge eventuelt vand.

Afrimning tager normalt 2-4 timer. Apparatet er afrimet, når al frost fra fordamperen er væk.

5, Tænd for apparatet igen

➤ **Strømsvigt**

De fleste strømsvigt afhjælpes inden for et par timer og bør ikke påvirke temperaturen i dit apparat, hvis du minimerer antallet af gange, døren åbnes. Hvis strømmen skal være afbrudt i længere tid, skal du tage de rette forholdsregler for at beskytte dit indbo.

➤ **Ferietid**

Lad vinkælderen være i drift under ferier på mindre end tre uger.

Hvis apparatet ikke skal bruges i mere end tre måneder, skal du fjerne alle genstande og slukke for apparatet. Rengør og tør det indvendige grundigt. Lad døren stå lidt åben for at forhindre lugt og skimmelvækst, og bloker den om nødvendigt.

Sørg for, at der ikke er børn og dyr, der klatrer ind i apparatet.

➤ **Flytning af din vinkøler**

Fjern alle genstande.

Fjern de løse genstande inde i vinkælderen (f.eks. hylder), eller fastgør de løse genstande med skummet.

Drej det justerbare ben op til basen for at undgå skader.

Tape døren til.

Sørg for, at apparatet forbliver sikkert i lodret position under transport. Beskyt også apparatets yderside med et tæppe eller lignende.

➤ **Tips til energibesparelser**

Vinkælderen skal placeres i det køligste område af rummet, væk fra varmereproducerende apparater og uden for direkte sollys.

Indstil temperaturen efter din vins egenskaber for at maksimere energibesparelsen.

PROBLEMER MED DIN VINKÆLDER

Du kan løse almindelige problemer ved at læse nedenstående forslag for at spare omkostningerne ved et eventuelt servicebesøg. Prøv at se, om du kan løse problemet, før du tilkalder service.

Guide til fejlfinding

Problem	Mulig årsag
Vinkøleren fungerer ikke	Ikke tilsluttet. Apparatet er slukket. Afbryderen er udløst eller en sikring er sprunget.
Vinkøleren er ikke kold nok	Kontroller indstillingen af temperaturkontrollen. Eksterne omgivelser kan kræve en højere indstilling. Døren er altid åben. Døren er ikke lukket helt. Dørpakningen tætnes ikke ordentligt.
Tænder og slukker ofte	Rumtemperaturen er højere end normalt. Overbelastning af kabinettet Døren er altid åben. Døren er ikke lukket helt. Temperaturkontrollen er ikke indstillet korrekt. Dørpakningen tætnes ikke ordentligt.
Lyset virker ikke	Ikke tilsluttet. Afbryderen er udløst eller en sikring er sprunget. Pæren er brændt ud. Lysknappen er på "OFF"
Unormale vibrationer	Sørg for, at vinkælderen er i vater.
For meget støj	Den raslende lyd kan komme fra kølemidlets flow, hvilket er normalt. Når hver cyklus slutter, kan du høre en gurglen. Sammentrækning og udvidelse af de indvendige vægge kan forårsage poppende og knitrede lyde. Vinkælderen er ikke plan.
Døren vil ikke lukke ordentligt	Vinkælderen er ikke plan. Døren var vendt om og ikke installeret korrekt. Pakningen er snavset. Hylderne er ude af position.

GARANTI

Dette produkt leveres med en garantiperiode på 3 år. Du kan forlænge garantien på din kompressor op til 5 år, hvis du registrerer dit apparat via følgende link:
dunavox.com/product-registration

Garantien dækker ikke:

- Skader under transport eller ved flytning af apparatet.
- Eventuelle skader forårsaget af uagtsomhed, uheld, forkert brug, forkert installation/service eller brug til andre formål end dem, der er beskrevet i brugsanvisningen.
- Skader forårsaget af tilslutning af produktet til en forkert strømkilde.
- Skader som følge af strømsvigt.
- Fejlagtig installation eller ændring foretaget under installationen.
- Skader forårsaget af uautoriseret reparation.
- Eventuelle skader som følge af force majeure, brandkatastrofe eller naturkatastrofe.
- Ændringer af produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten.
- Dele som lys, flytbare hylder eller plastik.
- Ødelæggelse eller beskadigelse af vin eller andet indhold som følge af eventuelle defekter ved enheden.

Garantibestemmelserne og specifikationerne kan ændres uden varsel.

KASUTUSJUHEND

Vooluhulk

Mudeli number: DAUF-8.23

Lugupeetud klient,

Täname teid selle seadme ostmise ja Dunavoxi usalduse eest. Oleme selle toote projekteerinud suurima hoolega ja loodame, et see on teie maja uhke ja pikaajaline lisa. Kui teil on küsimusi seadme kohta, siis andke meile teada, me aitame teid hea meelega!

KÄESOLEVA DOKUMENDI KOHTA

See kasutusjuhend on kohaldatav Dunavoxi DAUF-8.23-le. Enne toote kasutamist lugege seda kasutusjuhendit läbi ja saage sellest aru. Hoidke seda kasutusjuhendit edaspidiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Jätame endale õiguse muuta parameetreid ilma ette teatamata.

Käesolev kasutusjuhend on algselt kirjutatud inglise keeles. Kõik teised keeled on originaaljuhendi tõlked.

9. KONFORMITEET

LV 2014/35/EL

EMC 2014/30/EL

ERP 2009/125/EC

RoHS 2011/65/EL ja (EL) 2015/863

CB

10. TURVALISUS

Kavandatud kasutusviis:

See seade on mõeldud veinide säilitamiseks nende optimaalsel temperatuuril. See seade on ette nähtud sisseehitamiseks.

Seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamistes tüüpiliste majapidamisülesannete täitmiseks, mida võivad kasutada ka mitteekspertidest kasutajad tüüpiliste majapidamisülesannete täitmiseks, näiteks: kauplustes, kontorites, muudes sarnastes töökeskkondades, talumajapidamistes, hotellide, motellide ja muude elamutüüpi keskkondade ja/või majutusasutustes ja/või hommikusöögi tüüpi keskkondades.

Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.

See seade on mõeldud veini säilitamiseks.

Kasutajad:

Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8-aastastest ja vanemad ning isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on saanud järelevalvet või juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi tootega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastus- ja hooldustöid.

VANADE SEADMETE KÕRVALDAMINE

Enne vana seadme kõrvaldamist eemaldage kõik pistikud ja toitejuhtmed, et veenduda, et seade ei ole töökorras.

Eemaldage uks, kuid jätke riulid alles, et lapsed ei saaks sinna sisse ronida.



See sümbol toote peal näitab, et seda ei tohi visata ära üldiste olmejäätmetena.

Selle asemel tuleks see anda üle elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuks mõeldud asjakohasesse kogumispunkti. Kõrvaldamine peab toimuma vastavalt kohalikele jäätmekäitluse keskkonnavalastele eeskirjadele.

Selle toote nõuetekohase kõrvaldamisega aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida muidu põhjustaks selle toote ebaõige jäätmekäitus.

Hoiatus: Vana seadme kõrvaldamisel veenduge, et torustik ei saaks kahjustada.

ENNE UUE SEADME PAIGALDAMIST JA KASUTAMIST

Hoiatus: Enne seadme sisselülitamist avage uks 5 minutiks, et ventileerida korpust.

Lugege läbi seadmega kaasas olevad juhised - kui seadet ei paigaldata ega kasutata vastavalt kasutusjuhendile, võib garantii muutuda kehtetuks.

Tootja ei võta vastutust vales kasutamisest või vales paigaldamisest põhjustatud kahjustuste eest.

Ärge paigaldage seda seadet, kui see on transpordi ajal kahjustatud. See hõlmab ka pistikut ja toitekaablit.

Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas.

Märkus: See seade on mõeldud ainult veini säilitamiseks.

OLULISED OHUTUSJUHISED

- Ukse ja ukse tihendi kahjustuste vältimiseks veenduge, et uks on enne riiulite väljatõmbamist täielikult avatud.
- Ärge liigutage veinijahutit, kui see on veiniga koormatud, sest see võib seadet moonutada.
- Kui toitejuhe saab kahjustada, tohib selle asendada ainult tootja või vastava kvalifikatsiooniga isik.
- Ärge lubage lastel kunagi seadet kasutada, sellega mängida ega selle sees roomata.
- Ärge kunagi puhastage seadme osi tuleohtlike vedelikega.
- Ärge hoidke ega kasutage bensiini ega muid tuleohtlikke aineid ja vedelikke selle või mõne muu seadme läheduses. See võib põhjustada tulekahju- või plahvatusohtu.
- **Hoiatus:** Ärge lubage külmutusringi kahjustada seadme kasutamise või paigaldamise ajal. Kui see peaks saama kahjustada, ärge kasutage seadet enne, kui hooldustehnik annab teile selleks korralduse. Külmutusaine võib lekkimisel süttida või põhjustada silmakahjustusi.
- Enne puhastamist ärge unustage alati seadet vooluvõrgust välja tõmmata. Elektrivõrgust lahtiühendamisel tõmmake pistikut, mitte toitejuhet.
- Ärge kasutage veinikapi sees midagi elektrilist.
- Kõiki elektrilisi remonditöid peab tegema kvalifitseeritud hooldustehnik. Ebapiisav remont võib tekitada kasutajale suure ohuallika ja muuta garantii kehtetuks.
- Ärge kunagi hoidke seadme sees midagi ohtlikku, näiteks põlevaid aineid, lõhkeaineid, tugevaid happeid või leeliseid jne.
- Hoidke alati kõik ventilatsiooniavad vabana. Kui need ummistuvad, puhastage need kohe.
- Veenduge, et pistik oleks paigaldamise lõppedes juurdepääsetavas kohas.
- Kasutage seda seadet ainult koduseks otstarbeks vastavalt käesolevatele juhistele.
- Veinikülmik sobib veini (või muude pudelijookide) hoidmiseks. See ei sobi värskete või külmutatud toiduainete säilitamiseks.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8-aastastest ja vanemad ning isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on saanud järelevalvet või juhendamist seadme ohutu kasutamise kohta ja mõistavad sellega kaasnevat ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastus- ja hooldustöid.
- Kui nende seadmete külmutusaine on R600a, ei tohi tulekahju või plahvatuse vältimiseks panna tulekahju või plahvatuse tekkimise vältimiseks tuleohtlikke ja plahvatusohtlikke esemeid kappi või selle lähedusse.



PAIGALDUSJUHISED

➤ Enne veinijahuti kasutamist

- Eemaldage väline ja sisemine pakend.
- See seade on mõeldud sisseehitatud paigaldamiseks.
- See seade on ette nähtud üksnes veini säilitamiseks.
- Enne veinijahuti vooluvõrku ühendamist laske sellel umbes 24 tundi püsti seista. See vähendab võimalust, et jahutussüsteemis võib tekkida veo ajal toimuvast käsitsemisest tulenev rike.
- Puhastage sisepind leige veega, kasutades selleks pehmet lappi.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamistes ja muudes sarnastes rakendustes.
- Seadme kõrvaldamisel valige volitatud kõrvaldamiskoht.
- Paigaldage käepide uksele.
- Asetage oma veinijahuti põrandale, mis on piisavalt tugev, et seda täislastis toetada. Veinikülmiku tasandamiseks reguleerige esi- ja tagumised tasandusjalad.
- Asetage veinijahuti otsese päikesevalguse ja soojusallikate (**ahi**, pliit, küttekeha, radiaator jne) eest eemale. Otsene päikesevalgus võib kahjustada akrüülkihti ja soojusallikad võivad suurendada elektritarbimist. Äärmiselt külm ümbritsev temperatuur võib samuti põhjustada, et seade ei tööta korralikult.
- See seade kasutab süttimisohklikku külmutusainet. Seega ärge kunagi kahjustage jahutusvoolikuid transportimise ajal.
- Veinijahuti tuleks paigutada sellises kohas, kus ümbritsev temperatuur jääb vahemikku 10 °C kuni 30 °C. Kui ümbritseva keskkonna temperatuur on sellest vahemikust kõrgem või madalam, võib see mõjutada seadme tööd. Seadme paigutamine äärmiselt külma või kuuma kohta võib põhjustada sisetemperatuuri kõikumist. Seadistustemperatuuride vahemikku ei pruugita saavutada.
- Ühendage veinijahuti sobivasse pistikupessa. Kui pistikupesad vajavad vahetamist, kasutage jaotises Elektrilised nõuded toodud juhiseid.
- Enne seadme ühendamist vooluvõrku lülitage pistikupesa kaitselüliti välja.
- Ühendage seade maandatud pistikupessa. Ärge ühendage seadet vigase pistikupesaga.
- Enne hooldustöid lülitage vooluvõrgustiku kaitsme välja.
- Ärge ühendage seadet vooluvõrku, kui toitejuhe on kahjustatud.
- Hoidke seade ja toitejuhe eemal veest või niiskusest.

Märkus: ventilatsioon ei saa korralikult töötada, kui ventilatsioonivõre on kaetud. Seade võib üle kuumeneda.
Ärge katke ventilatsioonivõre.

Märkus: Kinnitage seade alati kapi külge.

Märkus: Avatud pudelite hoidmine riulitel võib põhjustada lekkeid ja hallitust veinijahutis. Ärge hoidke avatud pudeleid.

Oluline: Kui madalaim temperatuur on seatud kõrge õhuniiskuse ja ümbritseva õhu temperatuuri ajal, võib välispindadele ja veinikeldri uksele tekkida kondenseerumine, see on normaalne nähtus.

➤ Tähelepanu

- Hoidke veini suletud pudelites;
- Ärge koormake kappi üle;
- Ärge avage ust, kui see ei ole vajalik;
- Ärge katke riuleid alumiiniumfooliumi või muu riulimaterjaliga, mis võib takistada õhuringlust;
- Kui veinijahutit hoitakse pikemat aega kasutamata, soovitatakse pärast hoolikat puhastamist jätta uks lahti, et õhk saaks kapis ringelda, et vältida võimalikku kondensaadi, hallituse või lõhna tekkimist.

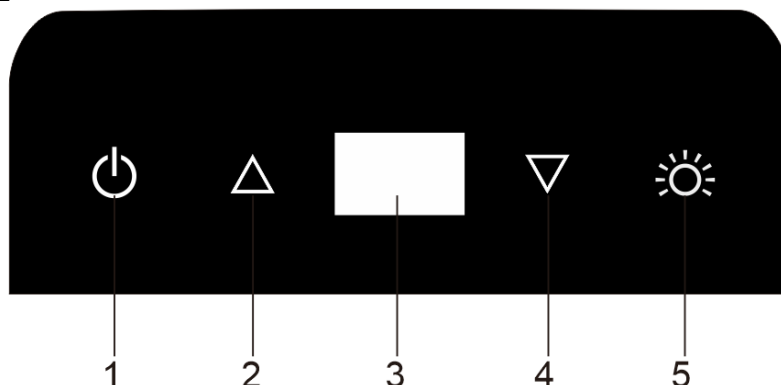
➤ Ruumi keskkonnatemperatuuri piirväärtused

See seade on ette nähtud töötama temperatuuridel, mis on määratud selle temperatuuriklassi järgi, mis on märgitud tüübisildil.

Klass	Sümbol	Keskkonnatemperatuuride vahemik (°C)
Temperatuurne	N	+ 16 kuni + 32
Subtroopiline	ST	+ 16 kuni + 38

VEINIKELDRI KASUTAMINE

➤ JUHTPANEEL



Temperatuuri saab reguleerida vahemikus 5°C kuni 18°C.

1. Seadme juhtimiseks lülitage seade sisse või välja (vajutage ja hoidke seda nuppu umbes 3 sekundit all).

2. Kasutatakse temperatuuri tõstmiseks (soojendamiseks) 1°C.

3. Näidata veinikeldri seadud .

4. Kasutatakse temperatuuri alandamiseks (jahutamiseks) 1°C.

5. Sisevalgustuse sisselülitamise või väljalülitamise juhtimine.

Energiatarbimise vähendamiseks lülitab veinikapp sisevalgustuse automaatselt välja 10 minuti möödudes.

Kui soovite, et sisevalgus jääks pidevalt põlema. Vajutage ja hoidke seda nuppu 5 sekundit all, kuni ekraanil kuvatakse "LP". Tavarežiimi tagasipööramiseks. Vajutage ja hoidke seda nuppu 5 sekundit all, kuni ekraanil kuvatakse "LF".

MÄRKUS: Tegelik temperatuuri vaatamiseks vajutage ja hoidke umbes 5 sekundit all kas üles või alla, tegelik temperatuur vilgub ajutiselt 5 sekundit LED-ekraanil. Pärast seda pöördub see tagasi seadistatud temperatuurile

Vilkuv LED = kapi temperatuur

Pidev LED = määratud temperatuur

Tähelepanu:

- Kui seade on vooluvõrgust eemaldatud, voolu kaotanud või välja lülitatud, peate enne seadme taaskäivitamist ootama 5 minutit. Kui te üritate seadet enne seda viivitusaega taaskäivitada, ei käivitu veinijahuti.
- Kui kasutate veinijahutit esimest korda või taaskäivate veinijahuti pärast pikka aega väljalülitamist, võib valitud temperatuuri ja LED-indikaatoril näidatud temperatuuri vahel olla paar kraadi erinevust. See on normaalne ja see on tingitud aktiveerimisaja pikkusest. Kui veinijahuti on paar tundi töötanud, on kõik jälle normaalne.

➤ TEMPERATUURI MÄLUFUNKTSIOON

Kui vool on ootamatult kadunud, salvestab seade seadistatud temperatuuri. Kui seade on taas voolu sisse lülitatud, on seadme temperatuur sama, mis on seadistatud.

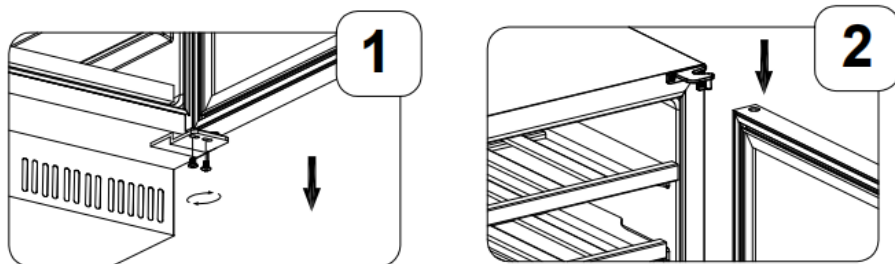
➤ TEMPERATUURI HÄIREFUNKTSIOON

Kui sisetemperatuur on kõrgem kui 23 °C (73 °F), kuvatakse ekraanil "HI" ja helisignaal kõlab pidevalt ühe tunni pärast. See näitab, et sisetemperatuur on liiga kõrge, otsige selle põhjust. Kui sisetemperatuur on madalam kui 0°C (32°F), kuvatakse näidikupaneelil "LO"; häire ja häire märgutuli põlevad viieteistkümne minuti pärast.

➤ Tagasi keerata uks

Selle seadme uks võib avaneda kas vasakult või paremalt poolt. Seade on eelseadistatud nii, et uks avaneb vasakult. Kui soovite avanemissuunda muuta, võtke ühendust kohaliku teenindajaga või järgige allpool toodud juhiseid.

Avage uks, eemaldage kaks kruvi alumisest hingest ja tõstke uks välja.
Eemaldage alumise ukse hingede toetaja.

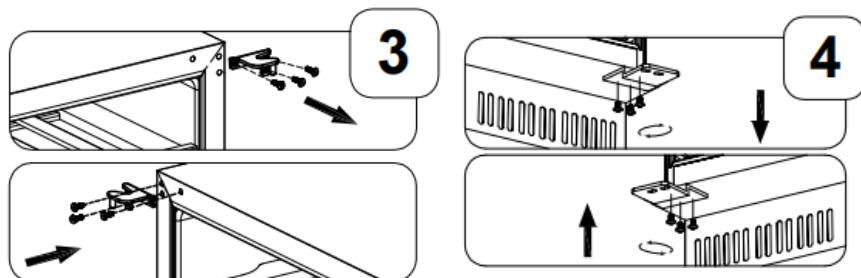


Eemaldage ukse võll paremast ülemisest hingest.

Paigaldage ja pingutage vasakpoolne ülemine hing kilekotist, mis sisaldab kasutusjuhendit.

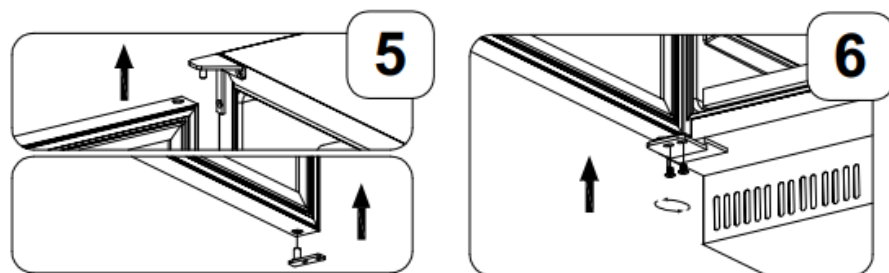
Eemaldage parem alumine hing.

Paigaldage vasakpoolne alumine hing kilekotist, mis sisaldab kasutusjuhendit.



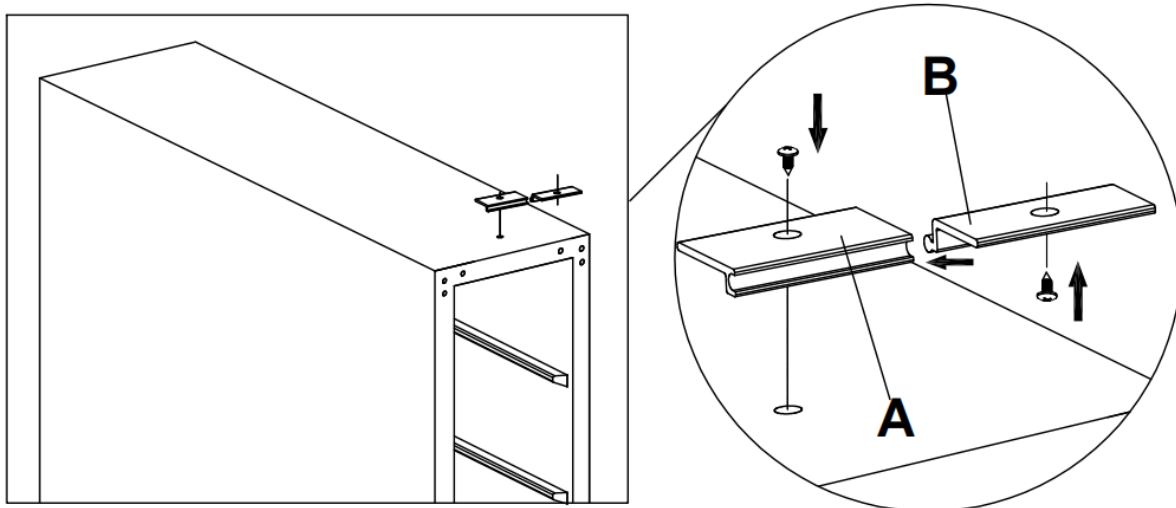
Pöörake ust 180 kraadi, paigaldage alumine hingetugi alumisest uksest vasakule.

Paigaldage uks ja kruvid tihedalt.



➤ ÜLEMISE KINNITUSKLAMBRI PAIGALDAMINE

1. Pärast veinijahuti paigaldamist avage uks, võtke kinnitusklamber (A) riistvarapakist välja ja kinnitage see 1 kruviga veinijahuti ülaosale;
2. Võtke kinnitusklamber (B) riistvarapakist välja, sisestage selle silindriserv küljelt klambri A soonde ja kinnitage see 1 kruviga alt ülespoole leti külge.



➤ ROOSTEVABAST TERASEST KÄEPIDEME PAIGALDAMINE

9. Lükake ukse tihend selle poole, kuhu soovite käepideme paigaldada, kõrvale. Tihendi all näete kahte ettenähtud auku käepideme paigaldamiseks ja eelpaigaldatud kruvisid.
10. Paigaldage käepide tihedalt, nagu näidatud, kahe kruvi, lukustusrõngaste ja lamealuste abil, mis on eelnevalt paigaldatud.

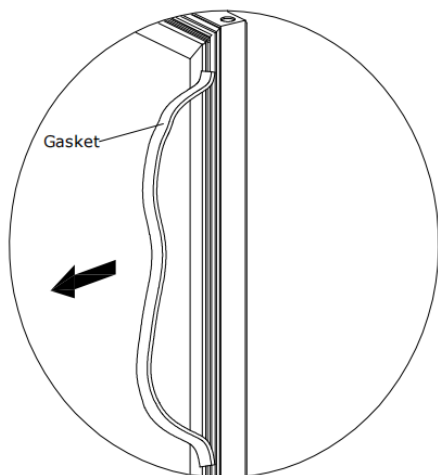


Fig # 1

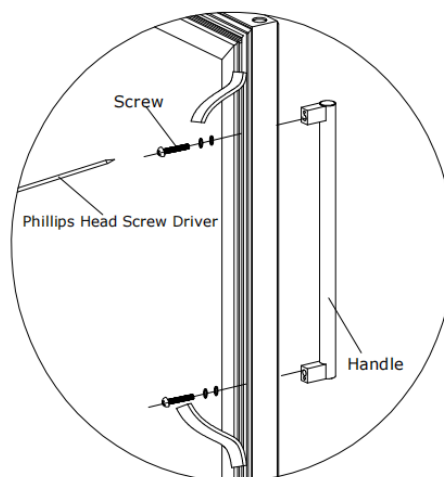
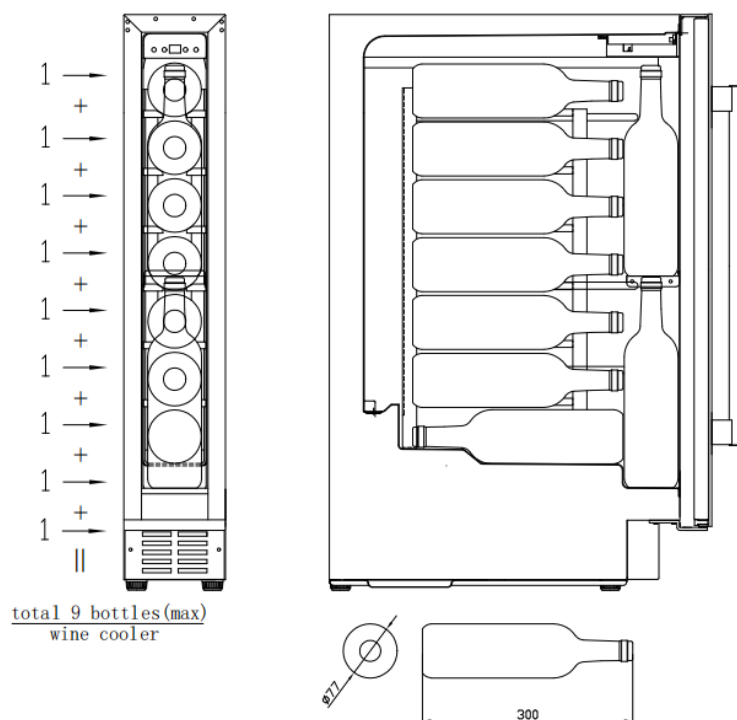


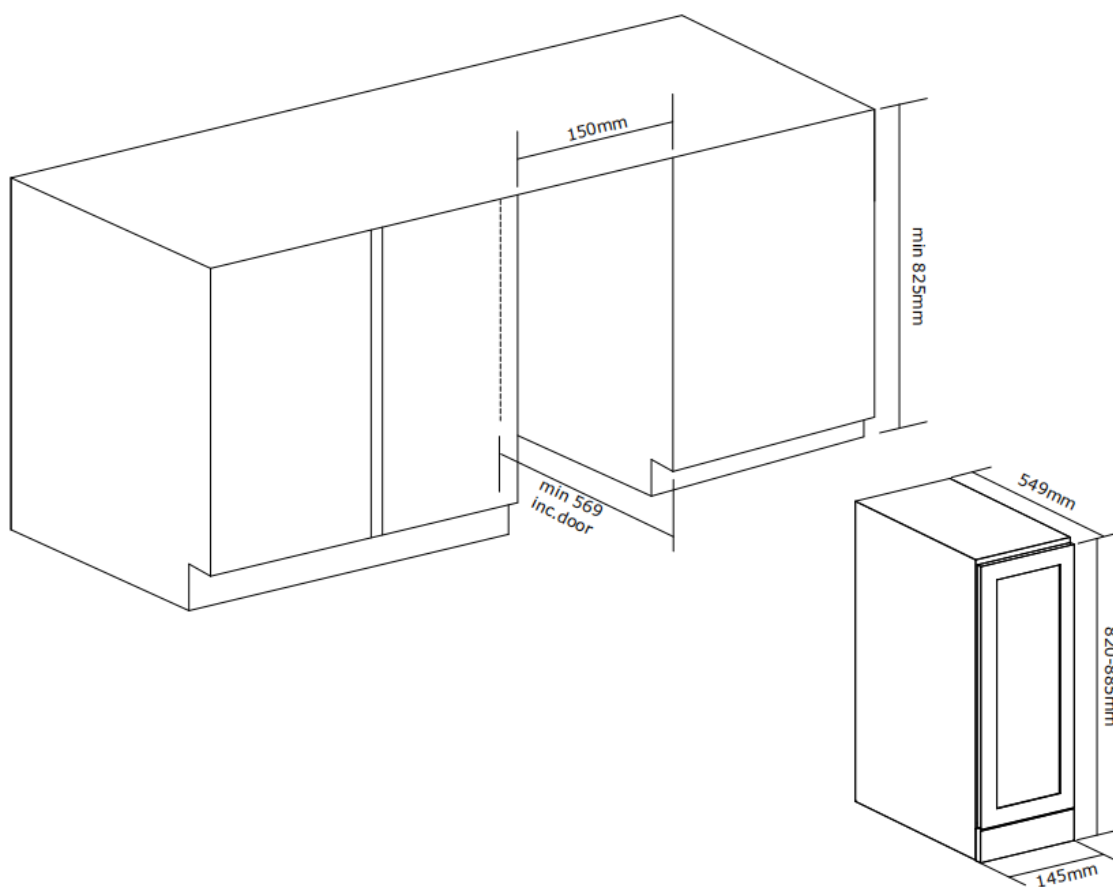
Fig # 2

► PUDELITE LAADIMISE KAVA

Kapi maksimaalne pudelite arv, mida saab laadida, on ainult teavitamise eesmärgil. Veinijahuti on mõeldud standardsete Bordeaux' pudelite jaoks. Vaata pudelite suurust alloleval pildil.



PAIGALDUSJONNIS



HOOLDUS JA KORRASHOID

➤ **Puhastage oma veinikeldrit**

Lülitage seade välja, tõmmake vooluvõrgust välja ja eemaldage kõik esemed, sealhulgas riiulid.

Peske sisepinnad sooja vee ja lahjendatud maheda pesuvahendiga.

Peske riiuleid lahjendatud maheda pesuvahendiga.

Väänake käsnast või lapist liigne vesi välja, kui puhastate juhtimisseadmete piirkonda või elektrilisi osi.

Peske kapi väliskülge sooja vee ja lahjendatud maheda vedela pesuvahendiga.

Loputage hästi ja pühkige puhta pehme lapiga kuivaks.

Sulatage seade iga 6 kuu tagant.

Sulatamisprotsess

Seadme sulatamiseks:

1, lülitage seade välja

2, Eemaldage pudelid seadmest.

3, protsessi kiirendamiseks jätke uks lahti

4, asetage rätikud seadme ukseava juurde, et imeda vett.

Sulatamine võtab tavaliselt 2-4 tundi. Seade on sulatatud, kui aurustist on kadunud kogu härmatis.

5, lülitage seade uuesti sisse

➤ **Elektrikatkestus**

Enamik elektrikatkestusi parandatakse mõne tunni jooksul ja need ei tohiks mõjutada teie seadme temperatuuri, kui vähendate ukse avamise arvu. Kui vool on pikemat aega välja lülitatud, peate võtma nõuetekohaseid meetmeid oma sisu kaitsmiseks.

➤ **Puhkuse aeg**

Jätke veinikapp tööle vähem kui kolmenädalase puhkuse ajal.

Kui seadet ei kasutata kauem kui kolm kuud, eemaldage kõik esemed ja lülitage seade välja. Puhastage ja kuivatage sisemus põhjalikult. Lõhna ja hallituse tekkimise vältimiseks jätke uks veidi lahti, vajadusel blokeerige see.

Veenduge, et lapsed ja loomad ei roni seadmesse.

➤ **Veinijahuti teisaldamine**

Eemaldage kõik esemed.

Võtke veinikeldri sees olevad lahtised esemed (näiteks riiul) välja või kinnitage lahtised esemed vahuga.

Keerake reguleeritav jalg kahjustuste vältimiseks alusele.

Teipige uks kinni.

Veenduge, et seade jääb transpordi ajal kindlalt püstiasendisse. Kaitske seadet ka väljastpoolt teki või muu sarnase esemega.

➤ **Energiasäästunipid**

Veinikapp peaks asuma ruumi kõige jahedamas kohas, eemal kuumust tekitavatest seadmetest ja otsese päikesevalguse eest.

Seadistage temperatuur vastavalt oma veini omadustele, et maksimeerida energiasäästu.

PROBLEEMID TEIE VEINIKELDRIGA

Allpool toodud soovitusi lugedes saate lahendada tavalisi probleeme, et säästa võimaliku hoolduskõne kulusid. Proovige enne teenindusse helistamist proovida, kas lahendate probleemi.

Tõrkeotsingu juhend

Probleem	Võimalik põhjus
Veinijahuti ei tööta	Ei ole ühendatud. Seade on välja lülitatud. Kaitseüliti on välja lülitatud või kaitseüliti on läbi põlenud.
Veinijahuti ei ole piisavalt külm	Kontrollige temperatuuri reguleerimise seadistust. Väliskeskond võib nõuda kõrgemat seadistust. Uks on alati avatud. Uks ei ole täielikult suletud. Ukse tihend ei tihenda korralikult.
Lülitub sageli sisse ja välja	Ruumi temperatuur on tavalisest kuumem. Kapi ülekoormus Uks on alati avatud. Uks ei ole täielikult suletud. Temperatuuri reguleerimine ei ole õigesti seadistatud. Ukse tihend ei tihenda korralikult.
Valgus ei tööta	Ei ole ühendatud. Kaitseüliti on välja lülitatud või kaitseüliti on läbi põlenud. Lambipirn on läbi põlenud. Valgusnupp on "OFF"
Ebanormaalsed vibratsioonid	Kontrollige, et veinikeldrikorrus oleks tasane.
Liiga palju müra	Raksuv müra võib tuleneda külmutusaine voolust, mis on normaalne. Iga tsükli lõppedes võite kuulda kurisemist. Siseseinte kokkutõmbumine ja paisumine võib põhjustada plaksuvat ja krigisevat müra. Veinikeller ei ole tasane.
Uks ei sulgu korralikult	Veinikeller ei ole tasane. Uks oli ümberpööratud ja mitte korralikult paigaldatud. Tihend on määrdunud. Riulid on paigast ära.

GARANTSIOON

Selle toote garantii on 3 aastat. Saate oma kompressori garantiid pikendada kuni 5 aastani, kui registreerite oma seadme järgmise lingi kaudu:
dunavox.com/tooteregistreerimine

Garantii ei hõlma:

- Kahjustused transpordil või seadme teisaldamisel.
- mis tahes kahju, mis on põhjustatud hooletusest, õnnetusest, ebaõigest kasutamisest, ebaõigest paigaldamisest/hooldusest või kasutusjuhendis kirjeldatust erineval eesmärgil kasutamisest.
- Kahju, mis on põhjustatud toote ühendamisest vale vooluallikaga.
- Elektrikatkestusest tingitud kahjustused.
- Vigane paigaldus või paigaldamise ajal tehtud muudatus.
- omavolilise remondi tõttu tekkinud kahju.
- Vääramatu jõu, tulekahju või loodusõnnetuse tagajärjel tekkinud kahju.
- Toote muutmine ilma tootja selgesõnalise loata.
- Osad nagu valgus, eemaldatavad riulid või plastik.
- veini või muu sisu riknemine või kahjustumine, mis on juhuslik või tuleneb seadme võimalikest puudustest.

Garantiinõuded ja spetsifikatsioonid võivad muutuda ilma ette teatamata.

MANUAL DEL USUARIO

Caudal

Número de modelo: DAUF-8.23

Estimado cliente,

Gracias por comprar este electrodoméstico y depositar su confianza en Dunavox. Hemos diseñado este producto con el mayor cuidado y esperamos que sea una incorporación orgullosa y duradera a su casa. Si tiene alguna pregunta sobre su electrodoméstico, háganosla llegar; ¡estaremos encantados de ayudarle!

ACERCA DE ESTE DOCUMENTO

Este manual es aplicable a DAUF-8.23 de Dunavox. Lea y comprenda este manual antes de utilizar el producto. Guarde cuidadosamente este manual para futuras consultas.

Nos reservamos el derecho a modificar los parámetros sin previo aviso.

Este manual está escrito originalmente en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del manual original.

11. CONFORMIDAD

LV 2014/35/UE

CEM 2014/30/UE

PPE 2009/125/CE

RoHS 2011/65/UE y (UE) 2015/863

CB

12. SEGURIDAD

Uso previsto:

Este aparato está destinado a conservar los vinos a su temperatura óptima. Este aparato está destinado a ser empotrado.

El aparato está destinado al uso en entornos domésticos para funciones típicas de limpieza que también pueden ser utilizadas por usuarios no expertos para funciones típicas de limpieza, tales como: tiendas, oficinas otros entornos de trabajo similares, granjas, por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial y/o en entornos de tipo alojamiento y desayuno.

El aparato es sólo para uso en interiores.

Este aparato está destinado al almacenamiento de vino.

Usuarios previstos:

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

ELIMINACIÓN DE ELECTRODOMÉSTICOS VIEJOS

Antes de deshacerse de un aparato viejo, retire todos los enchufes y cables de alimentación para asegurarse de que el aparato no funciona.

Quita la puerta, pero deja los estantes en su sitio para evitar que los niños trepen al interior.



Este símbolo en el producto indica que no debe desecharse como residuo doméstico general. En su lugar, debe entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe realizarse de acuerdo con la normativa medioambiental local para la eliminación de residuos.

Al desechar este producto correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo se producirían por la manipulación inadecuada de los residuos de este producto.

Atención: Al deshacerse de un aparato viejo, asegúrese de que las tuberías no resulten dañadas.

ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR SU NUEVO APARATO

Advertencia: Antes de encender el aparato, abra la puerta durante 5 minutos para ventilar el armario. Lea atentamente las instrucciones suministradas con el aparato: si no instala o utiliza este aparato de acuerdo con el libro de instrucciones, la garantía puede quedar invalidada.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o una instalación incorrecta.

No instale este aparato si ha sufrido daños durante el transporte. Esto incluye el enchufe y el cable de alimentación.

Conserve estas instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.

Nota: Este aparato está destinado exclusivamente al almacenamiento de vino.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Para evitar daños en la puerta y la junta de la puerta, asegúrese de que la puerta esté completamente abierta antes de extraer cualquier estante.
- No mueva la vinoteca cuando esté cargada de vino, podría deformar el aparato.
- Si el cable de alimentación se daña, sólo debe ser sustituido por el fabricante o por una persona debidamente cualificada.
- No permita nunca que los niños manejen el aparato, jueguen con él o gateen por su interior.
- No limpie nunca las piezas del aparato con líquidos inflamables.
- No almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato. Esto puede crear un peligro de incendio o explosión
- **Advertencia:** No permita que el circuito de refrigerante se dañe durante el uso o la instalación del aparato. Si se daña, no utilice el aparato hasta que se lo indique un técnico de servicio. El refrigerante puede inflamarse o causar daños oculares en caso de fuga.
- Recuerde siempre desenchufar el aparato antes de limpiarlo. Cuando desconecte el aparato de la red eléctrica, tire del enchufe, no del cable de alimentación.
- No utilice nada eléctrico dentro de la vinoteca.
- Todas las reparaciones eléctricas deben ser realizadas por un técnico cualificado. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer una fuente importante de peligro para el usuario e invalidar cualquier garantía.
- No guarde nunca objetos peligrosos en el interior del aparato, como combustibles, explosivos, ácidos o álcalis fuertes, etc.
- Mantenga siempre las aberturas de ventilación libres de obstrucciones. Si se obstruyen, límpielas inmediatamente.
- Asegúrese de que el enchufe se encuentra en un lugar accesible una vez finalizada la instalación.
- Utilice este aparato únicamente para fines domésticos de acuerdo con estas instrucciones.
- La nevera para vino es adecuada para almacenar vino (u otras bebidas embotelladas). No es adecuado para almacenar alimentos frescos o congelados.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el refrigerante de estos aparatos es R600a, no deben colocarse artículos inflamables y explosivos dentro o cerca del armario, para evitar que se produzcan incendios o explosiones.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

➤ Antes de utilizar el enfriador de vino

- Retire el embalaje exterior e interior.
- Este aparato está diseñado para ser una instalación empotrada.
- Este aparato está destinado exclusivamente a la conservación de vino
- Antes de conectar el refrigerador de vino a la fuente de alimentación, déjelo reposar en posición vertical durante aproximadamente 24 horas. Esto reducirá la posibilidad de un mal funcionamiento del sistema de refrigeración debido a la manipulación durante el transporte.
- Limpie la superficie interior con agua tibia utilizando un paño suave.
- Este aparato está destinado al uso doméstico y aplicaciones similares.
- Cuando vaya a deshacerse de su aparato, elija un lugar de eliminación autorizado.
- Instale la manilla en la puerta.
- Coloque la vinoteca sobre un suelo lo suficientemente resistente como para soportarla cuando esté completamente cargada. Para nivelar la vinoteca, ajuste las patas niveladoras delanteras y traseras.
- Ubique el enfriador de vino lejos de la luz solar directa y de fuentes de calor (**horno**, estufa, calentador, radiador, etc.). La luz solar directa puede afectar al revestimiento acrílico y las fuentes de calor pueden aumentar el consumo eléctrico. Las temperaturas ambientales extremadamente frías también pueden hacer que la unidad no funcione correctamente.
- Este aparato utiliza refrigerante inflamable. Por lo tanto, no dañe nunca las tuberías de refrigeración durante el transporte.
- El refrigerador de vino debe colocarse en un lugar donde la temperatura ambiente esté entre 10°C y 30°C. Si la temperatura ambiente está por encima o por debajo de este intervalo, el rendimiento del aparato puede verse afectado. La colocación del aparato en condiciones de frío o calor extremos puede provocar fluctuaciones en la temperatura interior. Es posible que no se alcance el rango de temperaturas de ajuste.
- Enchufe la nevera de vino en una toma de corriente adecuada. En caso de que sea necesario cambiar los enchufes, siga las instrucciones del apartado Requisitos eléctricos.
- Desconecte el fusible de la toma de corriente antes de conectar el aparato a la red eléctrica.
- Conecte el aparato a una toma con toma de tierra. No conecte el aparato a una toma de corriente defectuosa.
- Desconecte el fusible de la toma de corriente antes de realizar el mantenimiento.
- No conecte el aparato a una toma de corriente si el cable de alimentación está dañado.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación alejados del agua o la humedad.

Nota: La ventilación no puede funcionar correctamente cuando la rejilla de ventilación está tapada. El aparato puede sobrecalentarse. **No cubra la rejilla de ventilación.**

Nota: Fije siempre el aparato al mueble.

Nota: El almacenamiento de botellas abiertas en los estantes puede causar fugas y moho en el enfriador de vino. No guarde botellas que hayan sido abiertas.

Importante: Si se ajusta la temperatura más baja durante periodos de alta humedad y temperatura ambiente, puede aparecer condensación en las superficies exteriores y en la puerta de la bodega, esto es un fenómeno normal.

➤ Atención

- Guarde el vino en botellas cerradas;
- No sobrecargue el armario;
- No abra la puerta a menos que sea necesario;
- No cubra los estantes con papel de aluminio o cualquier otro material que pueda impedir la circulación del aire;
- En caso de que el refrigerador de vino se almacene sin uso durante largos períodos, se sugiere, después de una limpieza cuidadosa, dejar la puerta abierta para permitir que el aire circule dentro del gabinete con el fin de evitar posibles formaciones de condensación, moho u olores.

➤ Límites de temperatura ambiente

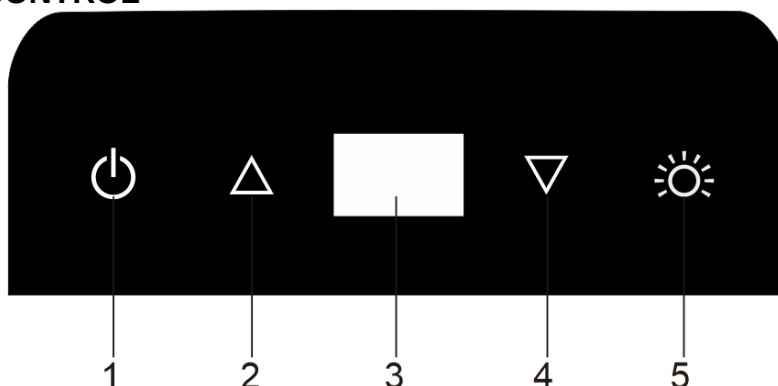
Este aparato está diseñado para funcionar a temperaturas ambiente especificadas por su clase de

temperatura marcada en la placa de características.

Clase	Símbolo	Rango de temperaturas ambiente(°C)
Templado	N	+ 16 a + 32
Subtropical	ST	+ 16 a + 38

FUNCIONAMIENTO DE LA BODEGA

➤ PANEL DE CONTROL



La temperatura puede ajustarse entre 5 °C y 18 °C.

1. Para controlar el aparato, enciéndalo o apáguelo (mantenga pulsado este botón durante aproximadamente 3 segundos).
2. Se utiliza para elevar (calentar) la temperatura en 1°C.
3. Para mostrar la temperatura ajustada de la bodega.
4. Se utiliza para bajar (enfriar) la temperatura en 1°C.
5. Para controlar el encendido o apagado de la luz interior.

Para reducir el consumo de energía, la bodega apagará automáticamente la luz interior transcurridos 10 minutos. Si desea que la luz interna permanezca encendida continuamente. Mantenga pulsado este botón durante 5 segundos hasta que la pantalla muestre "LP". Para volver al modo normal. Mantenga pulsado este botón durante 5 segundos hasta que la pantalla muestre "LF".

NOTA: Para ver la temperatura actual en cualquier momento, pulse y mantenga pulsado arriba o abajo durante aproximadamente 5 segundos, la temperatura actual parpadeará temporalmente en la pantalla LED durante 5 segundos. A continuación, volverá a la temperatura ajustada

LED intermitente = Temperatura del armario

LED fijo = Temperatura ajustada

Atención:

- Si la unidad se desenchufa, se queda sin corriente o se apaga, debe esperar 5 minutos antes de volver a ponerla en marcha. Si intenta reiniciarlo antes de este tiempo, el refrigerador de vino no arrancará.
- Cuando utilice el enfriador de vino por primera vez o lo reinicie después de haber estado apagado durante mucho tiempo, podría haber una variación de algunos grados entre la temperatura seleccionada y la indicada en el indicador LED. Esto es normal y se debe a la duración del tiempo de activación. Una vez que el enfriador de vino esté funcionando durante unas horas, todo volverá a la normalidad.

➤ FUNCIÓN DE MEMORIA DE TEMPERATURA

Si se produce un corte de corriente repentino, el aparato guarda la temperatura ajustada. Una vez que se restablezca la alimentación, la unidad mantendrá la misma temperatura ajustada.

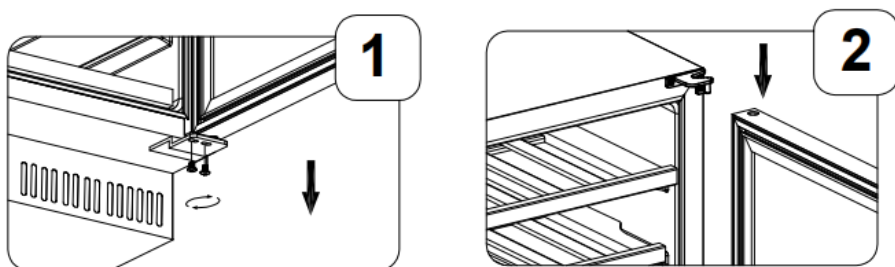
➤ FUNCIÓN DE ALARMA DE TEMPERATURA

Si la temperatura interior es superior a 23°C (73°F), se muestra "HI" en el panel de visualización y la alarma de timbre suena continuamente después de una hora. Esto indica que la temperatura interior es demasiado alta, por favor busque la razón. Si la temperatura interior es inferior a 0°C (32°F), se muestra "LO" en el panel de visualización; la alarma y la luz indicadora de mal funcionamiento se encienden después de quince minutos.

➤ Invertir la puerta

Este aparato tiene la posibilidad de abrir la puerta por la derecha o por la izquierda. La unidad viene preajustada con la puerta abriéndose desde el lado izquierdo. Si desea invertir la dirección de apertura, póngase en contacto con el servicio técnico local o siga las instrucciones que se indican a continuación.

Abra la puerta, retire los dos tornillos de la bisagra inferior y levante la puerta. Retire el soporte de la bisagra de la puerta inferior.

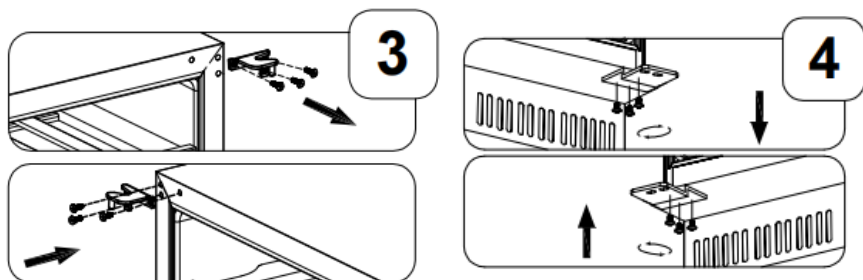


Retire el eje de la puerta de la bisagra superior derecha.

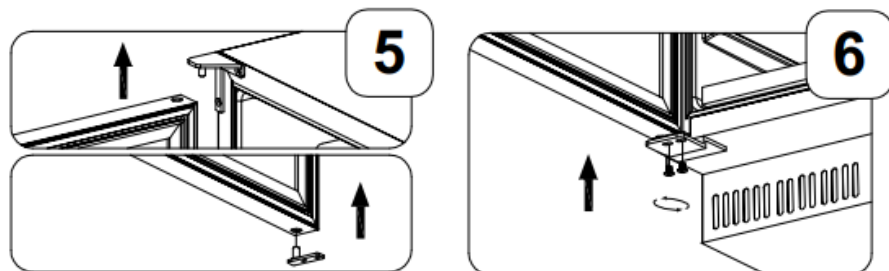
Instale y apriete la bisagra superior izquierda de la bolsa de plástico que incluye el manual de instrucciones.

Retire la bisagra inferior derecha.

Instale la bisagra inferior izquierda desde la bolsa de plástico que incluye el manual de instrucciones.

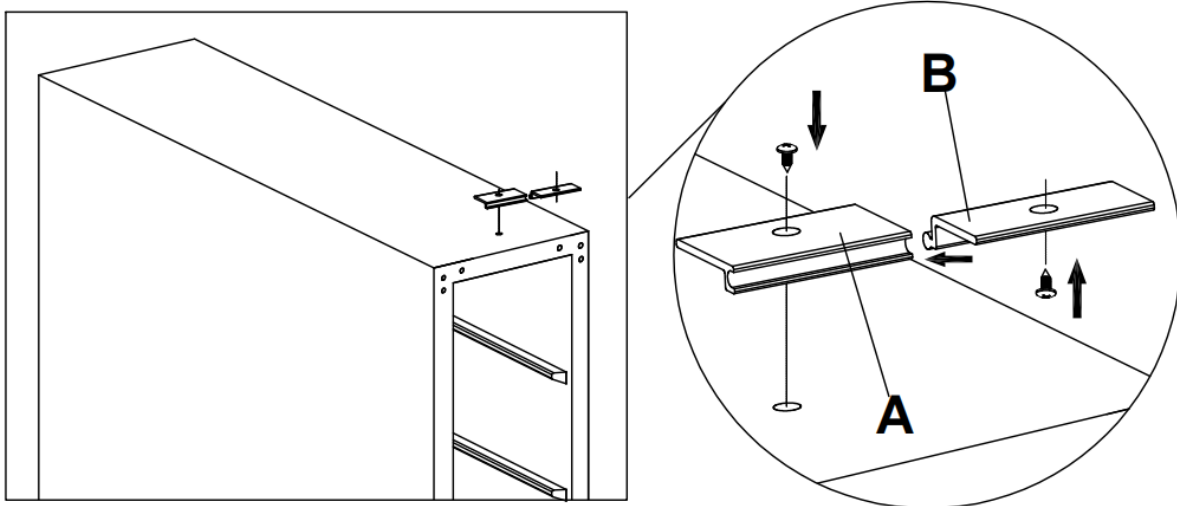


Gire la puerta 180 grados, instale el soporte de la bisagra inferior a la izquierda de la puerta inferior. Monte la puerta y apriete los tornillos.



➤ **INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE FIJACIÓN SUPERIOR**

1. Después de instalar la vinoteca, abra la puerta, saque el soporte de fijación (A) del paquete de accesorios y fíjelo en la parte superior de la vinoteca con un tornillo;
2. Saque el soporte de fijación (B) del paquete de hardware, inserte su borde cilíndrico en la ranura del soporte A desde el lado, y fíjelo al mostrador desde abajo hacia arriba con 1 tornillo.



➤ **INSTALACIÓN DEL ASA DE ACERO INOXIDABLE**

11. Empuje hacia un lado la junta de la puerta en el lado en el que desea instalar la manilla. Debajo de la junta verá dos orificios designados para la instalación de la manilla y los tornillos preinstalados.
12. Instale la manija firmemente como se muestra con dos tornillos, arandelas de seguridad y arandelas planas preinstaladas.

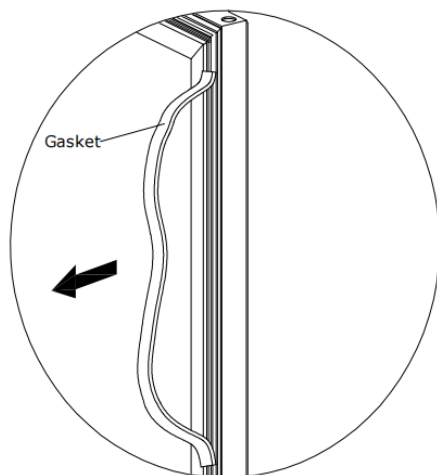


Fig # 1

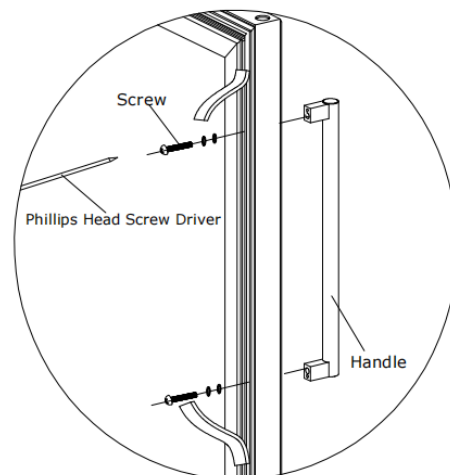
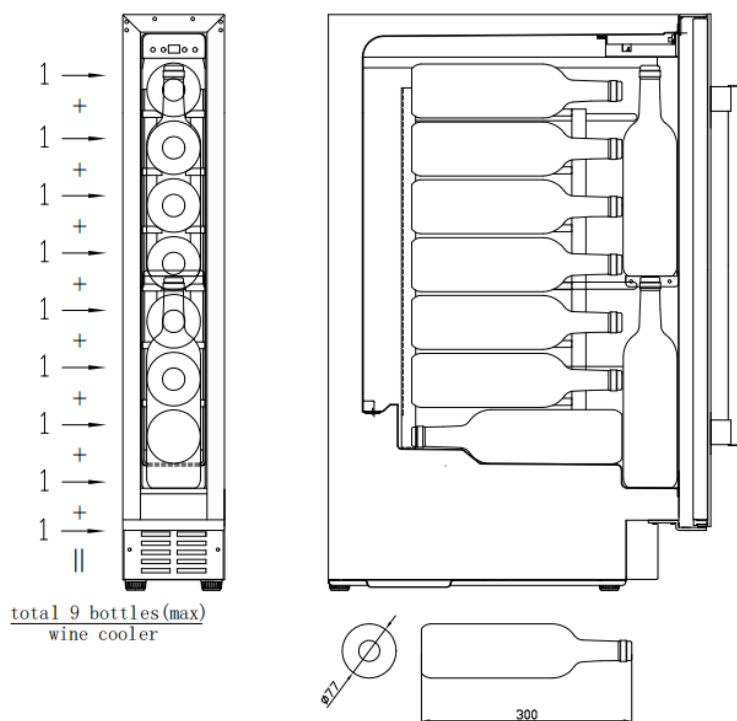


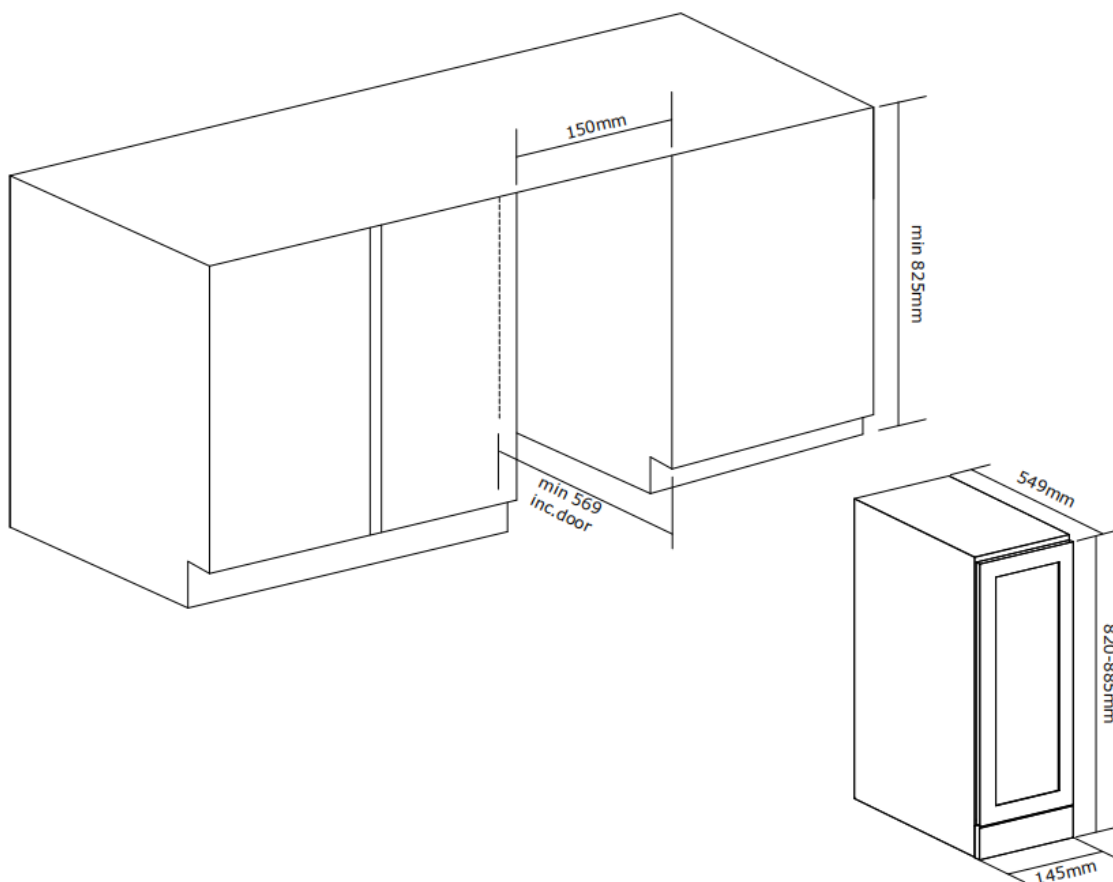
Fig # 2

➤ CARGA DE BOTELLAS PLAN

El número máximo de botellas que pueden cargarse en el armario es meramente informativo. El refrigerador de vino está diseñado para botellas bordelesas estándar. Consulte el tamaño de las botellas en la siguiente imagen.



➤ PLANO DE INSTALACIÓN



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

➤ **Limpie su bodega**

Apague el aparato, desenchúfelo y retire todos los objetos, incluidos los estantes.

Lave las superficies interiores con agua tibia y detergente suave diluido.

Lave los estantes con un detergente suave diluido.

Escorra el exceso de agua de la esponja o paño cuando limpie la zona de los mandos o cualquier pieza eléctrica.

Lave el mueble exterior con agua tibia y detergente líquido suave diluido.

Aclare bien y seque con un paño suave y limpio.

Descongele la unidad cada 6 meses.

Proceso de descongelación

Para descongelar el aparato:

1, Apague el aparato

2, Retire las botellas del aparato

3, Deje la puerta abierta para acelerar el proceso

4, Coloque toallas en la abertura de la puerta del aparato para absorber el agua.

La descongelación suele durar entre 2 y 4 horas. El aparato está descongelado cuando desaparece toda la escarcha del evaporador.

5, Vuelva a encender el aparato

➤ **Fallo de alimentación**

La mayoría de los cortes de electricidad se corrigen en pocas horas y no deberían afectar a la temperatura de su aparato si reduce al mínimo el número de veces que abre la puerta. Si el corte de electricidad va a durar mucho tiempo, debe tomar las medidas adecuadas para proteger su contenido.

➤ **Vacaciones**

Deje la bodega en funcionamiento durante las vacaciones de menos de tres semanas.

Si no va a utilizar el aparato durante más de tres meses, retire todos los objetos y apáguelo. Limpie y seque bien el interior. Para evitar la formación de olores y moho, deje la puerta ligeramente abierta, bloqueándola si es necesario.

Asegúrese de que no habrá niños ni animales que se suban al aparato.

➤ **Trasladar su nevera para vinos**

Eliminar todos los elementos.

Saque los elementos sueltos del interior de la bodega (como la estantería) o fije los elementos sueltos con la espuma.

Gire la pata ajustable hasta la base para evitar daños.

Cierra la puerta con cinta.

Asegúrese de que el aparato se mantiene en posición vertical durante el transporte. Proteja también el exterior del aparato con una manta o elemento similar.

➤ **Consejos para ahorrar energía**

La bodega debe situarse en la zona más fresca de la habitación, lejos de aparatos que produzcan calor y de la luz solar directa.

Ajuste la temperatura en función de las características de su vino para maximizar el ahorro de energía.

PROBLEMAS CON SU BODEGA

Puede resolver los problemas más comunes leyendo las sugerencias siguientes para ahorrarse el coste de una posible llamada al servicio técnico. Pruebe a ver si resuelve el problema antes de llamar al servicio técnico.

Guía de resolución de problemas

Problema	Posible causa
El refrigerador de vino no funciona	Sin enchufar. El aparato está apagado. Se ha disparado el disyuntor o se ha fundido un fusible.
El refrigerador de vino no es bastante frío	Compruebe el ajuste del control de temperatura. El entorno externo puede requerir un ajuste superior. La puerta siempre está abierta. La puerta no está completamente cerrada. La junta de la puerta no sella correctamente.
Se enciende y apaga con frecuencia	La temperatura ambiente es más alta de lo normal. Sobrecarga del armario La puerta siempre está abierta. La puerta no está completamente cerrada. El control de temperatura no está ajustado correctamente. La junta de la puerta no sella correctamente.
La luz no funciona	No está enchufado. Se ha disparado el disyuntor o se ha fundido un fusible. La bombilla se ha fundido. El botón de la luz está en "OFF".
Vibraciones anormales	Compruebe que la bodega está nivelada.
Demasiado ruido	El ruido de traqueteo puede provenir del flujo del refrigerante, lo cual es normal. Al finalizar cada ciclo, es posible que oiga gorgoteos. La contracción y dilatación de las paredes interiores pueden provocar ruidos de chasquidos y crujidos. La bodega no está nivelada.
La puerta no se cierra correctamente	La bodega no está nivelada. La puerta estaba invertida y mal instalada. La junta está sucia. Los estantes están fuera de posición.

GARANTÍA

Este producto tiene un periodo de garantía de 3 años. Puede ampliar la garantía de su compresor hasta 5 años si registra su aparato a través del siguiente enlace:
dunavox.com/registro-productos

La garantía no cubre:

- Daños durante el transporte o al trasladar el aparato.
- Cualquier daño causado por negligencia, accidente, uso inadecuado, instalación/servicio incorrecto o uso para fines distintos de los descritos en el manual de instrucciones.
- Daños causados por conectar el producto a una fuente de alimentación incorrecta.
- Daños por corte de suministro eléctrico.
- Instalación defectuosa o modificación realizada durante la instalación.
- Daños causados por reparaciones no autorizadas.
- Los daños derivados de fuerza mayor, incendio o catástrofe natural.
- Alteraciones del producto sin autorización expresa del fabricante.
- Piezas como luz, estantes extraíbles o plástico.
- Cualquier deterioro o daño a los vinos o cualquier otro contenido incidental o consecuente a posibles defectos de la unidad.

Las cláusulas de garantía y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Plage de débit

Numéro de modèle : DAUF-8.23

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil et d'avoir fait confiance à Dunavox. Nous avons conçu ce produit avec le plus grand soin et espérons qu'il sera un ajout durable et fier à votre maison. Si vous avez des questions concernant votre appareil, n'hésitez pas à nous en faire part ; nous nous ferons un plaisir de vous aider !

À PROPOS DE CE DOCUMENT

Ce manuel s'applique au DAUF-8.23 de Dunavox. Lisez et comprenez ce manuel avant d'utiliser le produit. Conservez soigneusement ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Nous nous réservons le droit de modifier les paramètres sans préavis.

Ce manuel a été rédigé à l'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original.

13. CONFORMITÉ

LV 2014/35/EU

CEM 2014/30/EU

ERP 2009/125/EC

RoHS 2011/65/EU et (EU) 2015/863

CB

14. SÉCURITÉ

Utilisation prévue :

Cet appareil est destiné à conserver les vins à leur température optimale. Cet appareil est destiné à être encastré.

L'appareil est destiné à être utilisé dans des environnements domestiques pour des fonctions ménagères typiques qui peuvent également être utilisées par des utilisateurs non experts pour des fonctions ménagères typiques, telles que : magasins, bureaux et autres environnements de travail similaires, fermes, par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel et/ou dans des environnements de type chambres d'hôtes.

L'appareil est destiné à un usage intérieur uniquement.

Cet appareil est destiné à la conservation du vin.

Utilisateurs visés :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

ÉLIMINATION DES VIEUX APPAREILS

Avant de mettre au rebut un vieil appareil, retirez toutes les prises et tous les câbles d'alimentation pour vous assurer que l'appareil est hors d'usage.

Retirez la porte mais laissez les étagères en place pour éviter que les enfants ne grimpent à l'intérieur.



Ce symbole sur le produit indique qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers généraux.

Au lieu de cela, il doit être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui seraient autrement causées par un traitement inapproprié des

déchets de ce produit.

Avertissement : Lorsque vous vous débarrassez d'un vieil appareil, veillez à ce que la tuyauterie ne soit pas endommagée.

AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER VOTRE NOUVEL APPAREIL

Avertissement : Avant de mettre l'appareil en marche, ouvrez la porte pendant 5 minutes pour aérer l'armoire.

Lisez attentivement les instructions fournies avec l'appareil - le fait de ne pas installer ou utiliser cet appareil conformément au manuel d'instructions peut entraîner l'annulation de la garantie.

Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou une installation incorrecte.

N'installez pas cet appareil s'il a été endommagé pendant le transport. Ceci inclut la prise et le cordon d'alimentation.

Conservez ces instructions en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Note : Cet appareil est destiné à être utilisé exclusivement pour la conservation du vin.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Pour éviter d'endommager la porte et son joint, assurez-vous que la porte est complètement ouverte avant de retirer les étagères.
- Ne déplacez pas le refroidisseur à vin lorsqu'il est chargé de vin, vous risqueriez de déformer l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou une personne dûment qualifiée.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil, jouer avec lui ou ramper à l'intérieur.
- Ne nettoyez jamais les pièces de l'appareil avec des liquides inflammables.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Cela pourrait créer un risque d'incendie ou d'explosion
- **Avertissement** : Le circuit de réfrigération ne doit pas être endommagé pendant l'utilisation ou l'installation de l'appareil. S'il est endommagé, n'utilisez pas l'appareil avant d'avoir reçu les instructions d'un technicien. Le réfrigérant peut s'enflammer ou provoquer des lésions oculaires en cas de fuite.
- N'oubliez jamais de débrancher l'appareil avant de le nettoyer. Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- N'utilisez rien d'électrique à l'intérieur de l'armoire à vin.
- Toutes les réparations électriques doivent être effectuées par un technicien qualifié. Des réparations inadéquates peuvent constituer une source majeure de danger pour l'utilisateur et annuler toute garantie.
- Ne rangez jamais d'objets dangereux à l'intérieur de l'appareil, tels que des combustibles, des explosifs, des acides forts ou des alcalis, etc.
- Veillez toujours à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées. En cas d'obstruction, dégagez-les immédiatement.
- Veillez à ce que la fiche soit placée dans un endroit accessible une fois l'installation terminée.
- N'utilisez cet appareil qu'à des fins domestiques, conformément à ces instructions.
- Le refroidisseur à vin convient à la conservation du vin (ou d'autres boissons en bouteille). Il ne convient pas à la conservation d'aliments frais ou congelés.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le réfrigérant de ces appareils est le R600a, les articles inflammables et explosifs ne doivent pas être placés à l'intérieur ou à proximité de l'armoire, afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

➤ Avant d'utiliser votre refroidisseur de vin

- Retirer l'emballage extérieur et intérieur.
- Cet appareil est conçu pour être encastré.
- Cet appareil est destiné à être utilisé exclusivement pour la conservation du vin.
- Avant de brancher le refroidisseur de vin à la source d'alimentation, laissez-le reposer en position verticale pendant environ 24 heures. Cela réduira le risque de dysfonctionnement du système de refroidissement dû aux manipulations effectuées pendant le transport.
- Nettoyez la surface intérieure avec de l'eau tiède et un chiffon doux.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et les applications similaires.
- Lorsque vous vous débarrassez de votre appareil, choisissez un site d'élimination autorisé.
- Installer la poignée sur la porte.
- Placez votre refroidisseur à vin sur un sol suffisamment solide pour le supporter lorsqu'il est entièrement chargé. Pour mettre le refroidisseur à niveau, réglez les pieds de réglage avant et arrière.
- Placez le refroidisseur de vin à l'écart de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur (**four**, cuisinière, chauffage, radiateur, etc.). La lumière directe du soleil peut affecter le revêtement acrylique et les sources de chaleur peuvent augmenter la consommation électrique. Des températures ambiantes extrêmement froides peuvent également nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- Cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. N'endommagez donc jamais la tuyauterie de refroidissement pendant le transport.
- Le refroidisseur de vin doit être placé dans un endroit où la température ambiante se situe entre 10 et 30 °C. Si la température ambiante est supérieure ou inférieure à cette plage, les performances de l'appareil peuvent être affectées. Si la température ambiante est supérieure ou inférieure à cette plage, les performances de l'appareil peuvent être affectées. Si l'appareil est placé dans des conditions de froid ou de chaleur extrêmes, les températures intérieures risquent de fluctuer. La plage de températures de réglage peut ne pas être atteinte.
- Branchez le refroidisseur de vin sur une prise de courant appropriée. Si les fiches doivent être changées, suivez les instructions données dans la section "Exigences électriques".
- Couper le fusible de la prise de courant avant de brancher l'appareil sur le secteur.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant reliée à la terre. Ne pas brancher l'appareil sur une prise de courant défectueuse.
- Couper le fusible de la prise de courant avant d'effectuer l'entretien.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise de courant si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation à l'abri de l'eau et de l'humidité.

Remarque : La ventilation ne peut pas fonctionner correctement lorsque la grille de ventilation est recouverte. L'appareil peut surchauffer. **Ne pas couvrir la grille d'aération.**

Remarque : Fixez toujours l'appareil à l'armoire.

Remarque : le stockage de bouteilles ouvertes sur les étagères peut entraîner des fuites et de la moisissure dans le refroidisseur de vin. Ne rangez pas les bouteilles qui ont été ouvertes.

Important : Si la température la plus basse est réglée pendant des périodes de forte humidité et de température ambiante élevée, de la condensation peut apparaître sur les surfaces extérieures et la porte de la cave à vin, c'est un phénomène normal.

➤ Attention

- Conservez le vin dans des bouteilles hermétiques ;
- Ne pas surcharger l'armoire ;
- N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité ;
- Ne pas recouvrir les étagères de papier d'aluminium ou de tout autre matériau susceptible d'empêcher la circulation de l'air ;
- Si le refroidisseur de vin reste inutilisé pendant de longues périodes, il est conseillé, après un nettoyage minutieux, de laisser la porte ouverte pour permettre à l'air de circuler à l'intérieur de l'armoire afin d'éviter la formation éventuelle de condensation, de moisissures ou d'odeurs.

➤ Limites de température ambiante

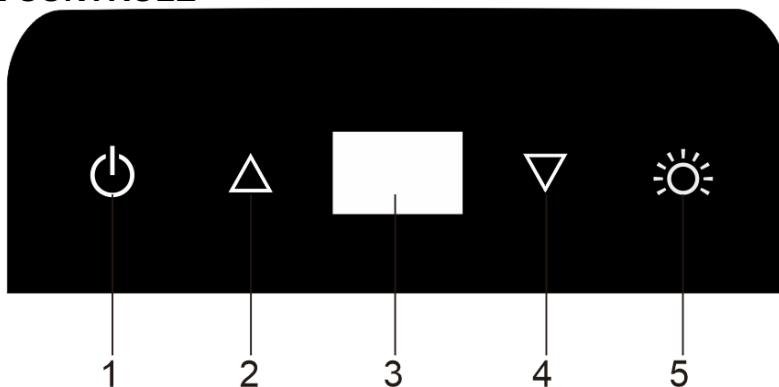
Cet appareil est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes spécifiées par la classe de température

indiquée sur la plaque signalétique.

Classe	Symbole	Températures ambiantes (°C)
Tempéré	N	+ 16 à + 32
Subtropical	ST	+ 16 à + 38

FONCTIONNEMENT DE LA CAVE À VIN

➤ PANNEAU DE CONTRÔLE



La température peut être réglée de 5°C à 18°C.

1. pour contrôler l'appareil, allumez-le ou éteignez-le (appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes).
2. permet d'augmenter la température de 1°C.
3. afficher la température de consigne de la cave à vin.
4. permet d'abaisser (refroidir) la température de 1°C.
5. commander l'allumage ou l'extinction de l'éclairage intérieur.

Pour réduire la consommation d'énergie, la cave à vin éteint automatiquement l'éclairage interne après 10 minutes. Si vous souhaitez que la lumière interne reste allumée en permanence. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche "LP". Pour revenir au mode normal. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche "LF".

REMARQUE : Pour afficher la température réelle à tout moment, appuyez sur la touche haut ou bas et maintenez-la enfoncée pendant environ 5 secondes ; la température réelle clignotera temporairement sur l'écran LED pendant 5 secondes. La température actuelle clignotera temporairement sur l'écran LED pendant 5 secondes, puis reviendra à la température réglée

LED clignotante = température de l'armoire

LED fixe = température réglée

Attention :

- Si l'appareil est débranché, s'il y a une coupure de courant ou s'il est éteint, vous devez attendre 5 minutes avant de le redémarrer. Si vous tentez de redémarrer l'appareil avant ce délai, le refroidisseur de vin ne démarrera pas.
- Lorsque vous utilisez le refroidisseur de vin pour la première fois ou que vous le redémarrez après une longue période d'arrêt, il peut y avoir un écart de quelques degrés entre la température que vous avez sélectionnée et celle qui est indiquée sur l'écran LED. C'est normal et c'est dû à la durée de l'activation. Une fois que le refroidisseur de vin aura fonctionné pendant quelques heures, tout rentrera dans l'ordre.

➤ FONCTION DE MÉMORISATION DE LA TEMPÉRATURE

En cas de coupure soudaine de courant, la température réglée est sauvegardée par l'appareil. Une fois le courant rétabli, l'appareil sera à la même température de réglage.

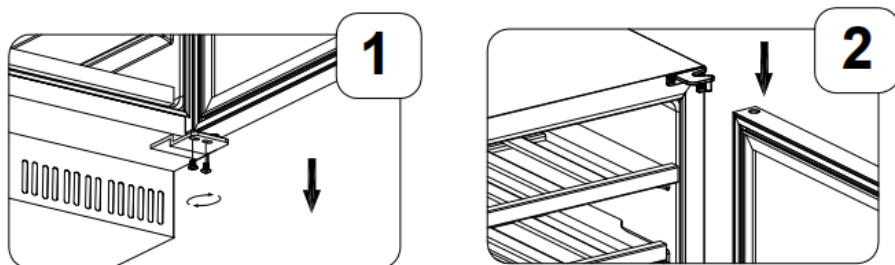
➤ FONCTION D'ALARME DE TEMPÉRATURE

Si la température intérieure est supérieure à 23°C (73°F), "HI" s'affiche sur le panneau d'affichage et l'alarme sonore retentit en continu au bout d'une heure. Cela indique que la température intérieure est trop élevée, veuillez en rechercher la cause. Si la température intérieure est inférieure à 0°C (32°F), "LO" s'affiche sur le panneau d'affichage ; l'alarme et le témoin de dysfonctionnement s'allument au bout de quinze minutes.

➤ Inverser la porte

Cet appareil peut s'ouvrir à gauche ou à droite. L'appareil est pré-réglé pour que la porte s'ouvre du côté gauche. Si vous souhaitez inverser le sens d'ouverture, veuillez contacter votre fournisseur de services local ou suivre les instructions ci-dessous.

Ouvrez la porte, retirez les deux vis de la charnière inférieure et soulevez la porte.
Retirer le support de charnière de la porte inférieure.

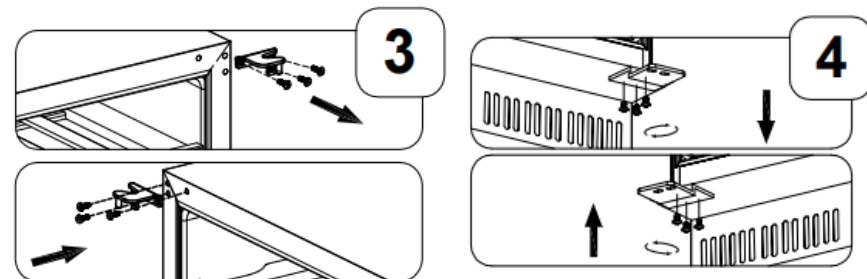


Retirer l'arbre de porte de la charnière supérieure droite.

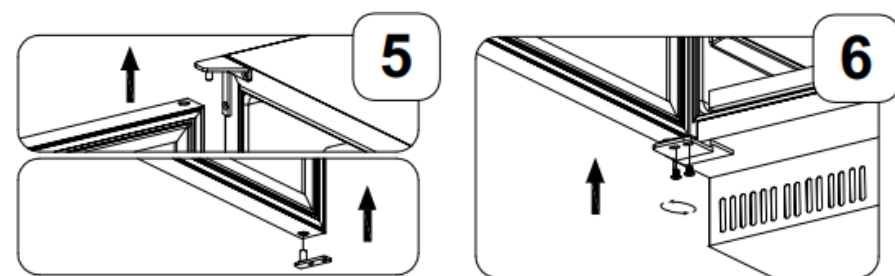
Installez et serrez la charnière supérieure gauche à partir du sac en plastique qui contient le manuel d'instructions.

Retirer la charnière inférieure droite.

Installer la charnière inférieure gauche à partir du sac en plastique qui contient le manuel d'instructions.

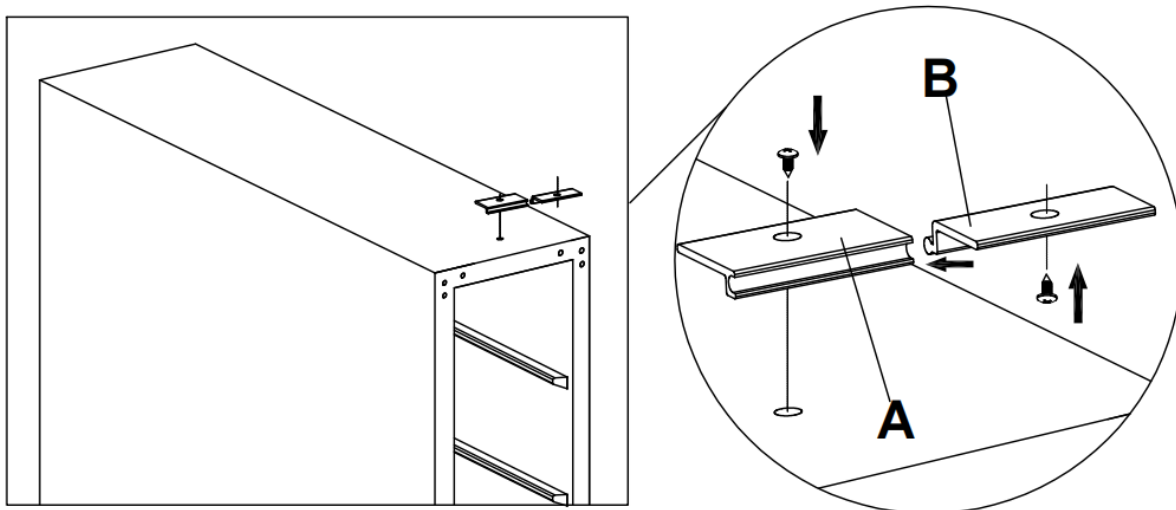


Tourner la porte de 180 degrés, installer le support de charnière inférieur à gauche de la porte inférieure.
Monter la porte et serrer les vis.



➤ INSTALLATION DU SUPPORT DE FIXATION SUPÉRIEUR

1. après avoir installé le refroidisseur de vin, ouvrez la porte, retirez le support de fixation (A) de l'emballage et fixez-le sur le dessus du refroidisseur de vin à l'aide d'une vis ;
2. sortir le support de fixation (B) de l'emballage, insérer son bord cylindrique dans la rainure du support A par le côté, et le fixer au comptoir de bas en haut avec une vis.



➤ INSTALLATION D'UNE POIGNÉE EN ACIER INOXYDABLE

13. Écartez le joint de la porte du côté où vous souhaitez installer la poignée. Sous le joint, vous verrez deux trous désignés pour l'installation de la poignée et des vis préinstallées.
14. Installer fermement la poignée comme indiqué avec les deux vis, les rondelles de blocage et les rondelles plates préinstallées.

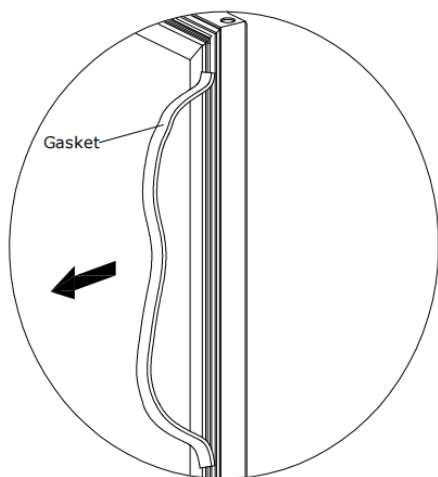


Fig # 1

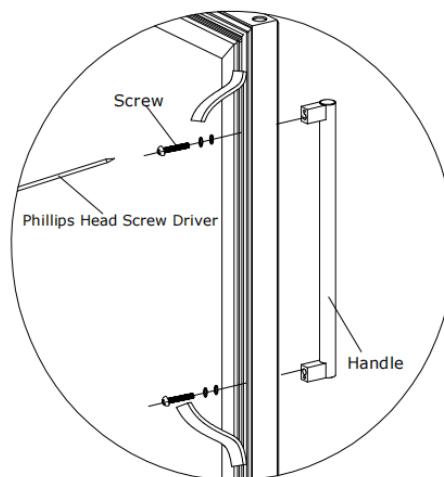
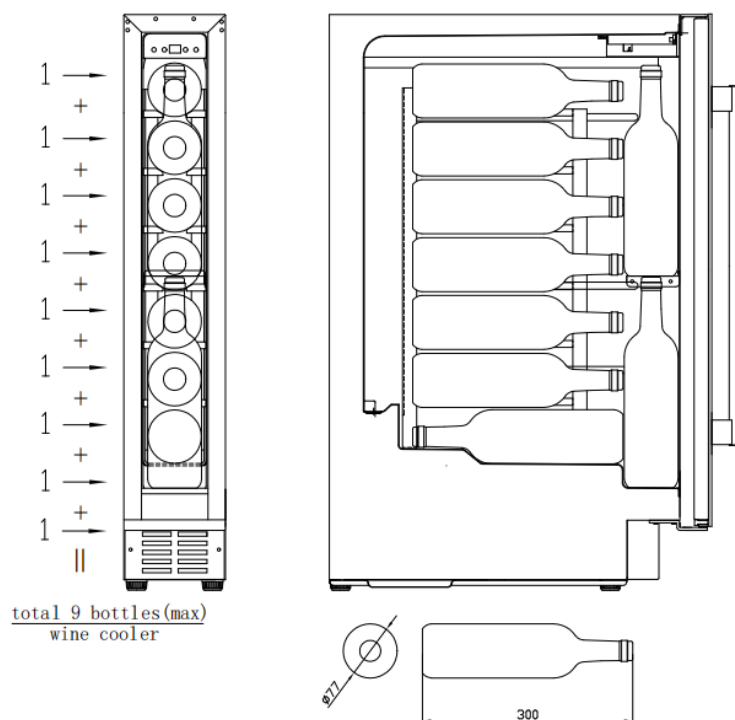


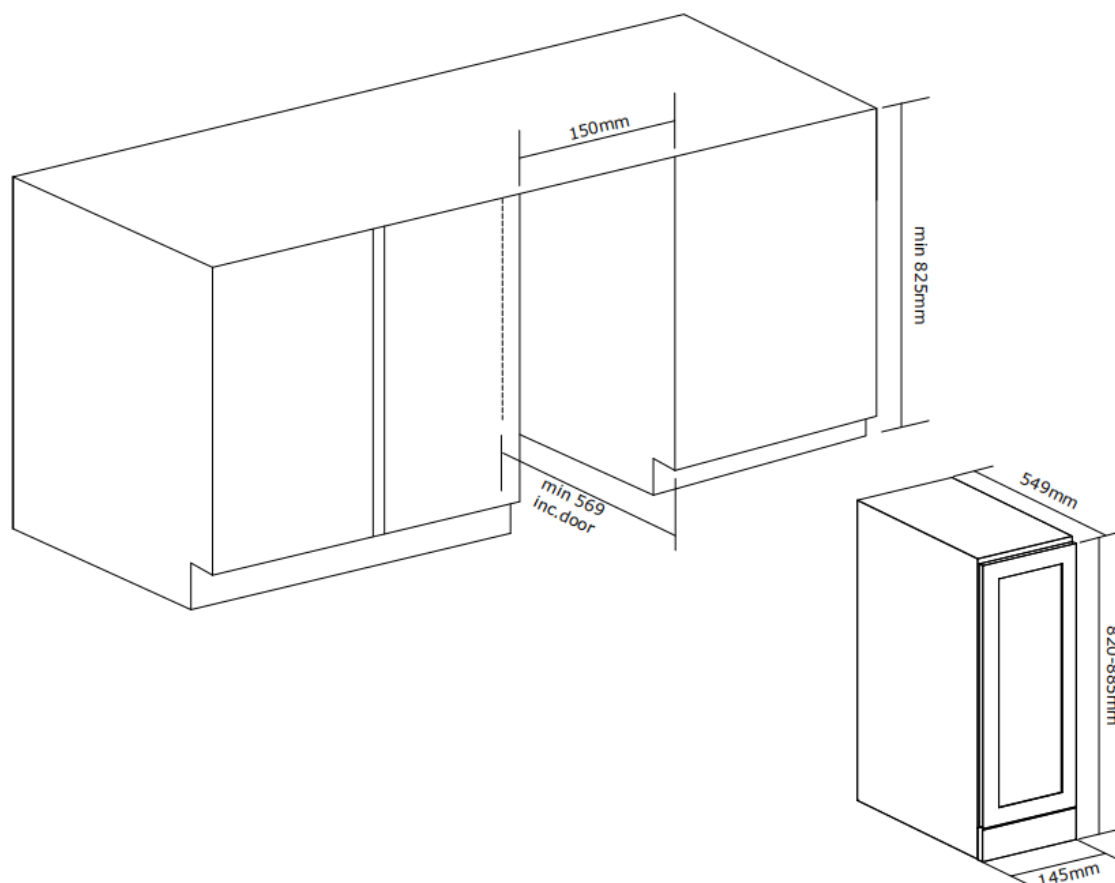
Fig # 2

➤ PLAN DE CHARGEMENT DE BOUTEILLES

Le nombre maximum de bouteilles pouvant être chargées dans l'armoire est donné à titre indicatif. Le refroidisseur à vin est conçu pour des bouteilles bordelaises standard. Voir la taille des bouteilles sur l'image ci-dessous.



➤ PLAN D'INSTALLATION



ENTRETIEN ET MAINTENANCE

➤ **Nettoyez votre cave à vin**

Coupez le courant, débranchez l'appareil et retirez tous les objets, y compris les étagères.

Lavez les surfaces intérieures avec de l'eau chaude et un détergent doux dilué.

Lavez les étagères avec un détergent doux dilué.

Essorez l'excédent d'eau de l'éponge ou du chiffon lorsque vous nettoyez la zone des commandes ou toute partie électrique.

Lavez l'extérieur de l'armoire avec de l'eau chaude et un détergent liquide doux dilué.

Rincez bien et essuyez avec un chiffon doux et propre.

Dégivrer l'appareil tous les 6 mois.

Processus de dégivrage

Pour dégivrer l'appareil :

1, Eteindre l'appareil

2, Retirer les bouteilles de l'appareil

3, Laisser la porte ouverte pour accélérer le processus

4. Placez des serviettes à l'ouverture de la porte de l'appareil pour absorber l'eau.

Le dégivrage dure généralement de 2 à 4 heures. L'appareil est dégivré lorsque tout le givre de l'évaporateur a disparu.

5, Remettre l'appareil sous tension

➤ **Panne de courant**

La plupart des pannes de courant sont corrigées en quelques heures et ne devraient pas affecter la température de votre appareil si vous réduisez le nombre de fois où la porte est ouverte. En cas de coupure de courant prolongée, vous devez prendre les mesures nécessaires pour protéger votre contenu.

➤ **Temps de vacances**

Laisser la cave à vin en fonctionnement pendant les vacances de moins de trois semaines.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de trois mois, retirez tous les objets et éteignez l'appareil.

Nettoyez et séchez soigneusement l'intérieur. Pour éviter la formation d'odeurs et de moisissures, laissez la porte légèrement ouverte, en la bloquant si nécessaire.

Assurez-vous qu'aucun enfant ou animal ne grimpe dans l'appareil.

➤ **Déménagement du refroidisseur de vin**

Retirer tous les articles.

Retirez les objets mal fixés à l'intérieur de la cave à vin (comme les étagères) ou fixez les objets mal fixés à l'aide de la mousse.

Tournez la jambe réglable vers le haut jusqu'à la base pour éviter de l'endommager.

Fermez la porte avec du ruban adhésif.

Veillez à ce que l'appareil reste bien en place en position verticale pendant le transport. Protégez également l'extérieur de l'appareil avec une couverture ou un objet similaire.

➤ **Conseils pour économiser l'énergie**

La cave à vin doit être placée dans la zone la plus fraîche de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur et à l'abri de la lumière directe du soleil.

Réglez la température en fonction des caractéristiques de votre vin pour maximiser les économies d'énergie.

PROBLÈMES AVEC VOTRE CAVE À VIN

Vous pouvez résoudre des problèmes courants en lisant les suggestions ci-dessous afin d'économiser le coût d'un éventuel appel au service après-vente. Essayez de résoudre le problème avant d'appeler le service après-vente.

Guide de dépannage

Problème	Cause possible
Le refroidisseur de vin ne fonctionne pas	Pas de branchement. L'appareil est éteint. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté.
Le refroidisseur de vin n'est pas suffisamment froid	Vérifier le réglage de la température. L'environnement extérieur peut nécessiter un réglage plus élevé. La porte est toujours ouverte. La porte n'est pas complètement fermée. Le joint de la porte n'est pas étanche.
S'allume et s'éteint fréquemment	La température de la pièce est plus élevée que la normale. Surcharge de l'armoire La porte est toujours ouverte. La porte n'est pas complètement fermée. Le réglage de la température n'est pas correct. Le joint de la porte n'est pas étanche.
La lumière ne fonctionne pas	Non branché. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté. L'ampoule a grillé. Le bouton d'éclairage est sur "OFF"
Vibrations anormales	Vérifiez que la cave à vin est de niveau.
Trop de bruit	Le bruit de cliquetis peut provenir de l'écoulement du réfrigérant, ce qui est normal. À la fin de chaque cycle, vous pouvez entendre des gargouillis. La contraction et la dilatation des parois intérieures peuvent provoquer des bruits d'éclatement et de craquement. La cave à vin n'est pas de niveau.
La porte ne se ferme pas correctement	La cave à vin n'est pas de niveau. La porte a été inversée et n'a pas été correctement installée. Le joint est sale. Les étagères sont mal positionnées.

GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une période de garantie de 3 ans. Vous pouvez prolonger la garantie de votre compresseur jusqu'à 5 ans si vous enregistrez votre appareil via le lien suivant : dunavox.com/enregistrement-des-produits

La garantie ne couvre pas

- Dommages pendant le transport ou lors du déplacement de l'appareil.
- Tout dommage causé par une négligence, un accident, une mauvaise utilisation, une mauvaise installation/un mauvais service ou une utilisation à des fins autres que celles décrites dans le manuel d'instructions.
- Dommages causés par la connexion de votre produit à une source d'alimentation inappropriée.
- Dommages dus à une coupure de courant.
- Installation défectueuse ou modification effectuée lors de l'installation.
- Dommages causés par une réparation non autorisée.
- Tout dommage résultant d'un cas de force majeure, d'un incendie ou d'une catastrophe naturelle.
- Modifications du produit sans l'autorisation expresse du fabricant.
- Pièces telles que la lumière, les étagères amovibles ou le plastique.
- Toute détérioration ou tout dommage causé aux vins ou à tout autre contenu, incident ou consécutif à d'éventuels défauts de l'appareil.

Les clauses de garantie et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV

Áramlási tartomány

Modellszám: DAUF-8.23

Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a készüléket és bizalmát a Dunavoxba helyezte. Ezt a terméket a legnagyobb gondossággal terveztük, és reméljük, hogy büszke és hosszú távú kiegészítője lesz az Ön házának. Ha bármilyen kérdése van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, ossza meg velünk, szívesen segítünk Önnek!

ERRŐL A DOKUMENTUMRÓL

Ez a kézikönyv a Dunavox DAUF-8.23 készülékére vonatkozik. Olvassa el és értse meg ezt a kézikönyvet a termék használata előtt. Gondosan tárolja ezt a kézikönyvet a későbbi használatra.

Fenntartjuk a jogot a paraméterek előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Ez a kézikönyv eredetileg angol nyelven készült. Minden más nyelv az eredeti kézikönyv fordítása.

15. MEGFELELŐSÉG

LV 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

ERP 2009/125/EC

RoHS 2011/65/EU és (EU) 2015/863

CB

16. BIZTONSÁG

Rendeltetésszerű használat:

Ez a készülék a borok optimális hőmérsékleten történő tárolására szolgál. Ezt a készüléket beépítésre szánták.

A készüléket háztartási környezetben történő használatra szánják tipikus takarítási feladatokra, amelyeket nem szakértő felhasználók is használhatnak tipikus takarítási feladatokra, mint például: üzletek, irodák, egyéb hasonló munkakörnyezetek, tanyák, szállodák, motelek és egyéb lakóhelyi jellegű környezetek és/vagy panziók és/vagy panziók és reggelizőhelyi jellegű környezetek ügyfelei.

A készülék csak beltéri használatra alkalmas.

Ez a készülék bor tárolására szolgál.

Rendeltetésszerű felhasználók:

Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a vele járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

RÉGI KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A régi készülék ártalmatlanítása előtt húzza ki a dugókat és a tápkábeleket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a készülék nem működik.

Távolítsa el az ajtót, de a polcokat hagyja a helyén, hogy a gyerekek ne másszanak be.



Ez a szimbólum a terméken azt jelzi, hogy nem szabad általános háztartási hulladékként kidobni.

Ehelyett az elektromos és elektronikus újrahasznosításra szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. Az ártalmatlanítást a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozna.

Figyelmeztetés: A régi készülék ártalmatlanításakor ügyeljen arra, hogy a csövek ne sérüljenek meg.

AZ ÚJ KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE ÉS HASZNÁLATA ELŐTT

Figyelmeztetés: A készülék bekapcsolása előtt 5 percre nyissa ki az ajtót, hogy szellőztesse a szekrényt. Olvassa el a készülékhez mellékelt használati utasítást - ha a készüléket nem a használati utasításnak megfelelően telepíti vagy használja, a garancia érvényét vesztheti.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használat vagy helytelen telepítés által okozott károkért.

Ne szerelje be a készüléket, ha az szállítás közben megsérült. Ez vonatkozik a dugóra és a tápkábelre is.

Kérjük, hogy ezeket az utasításokat a későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.

Megjegyzés: Ez a készülék kizárólag bor tárolására szolgál.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az ajtó és az ajtó tömítés sérülésének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy az ajtó teljesen ki van nyitva, mielőtt kihúzza a polcokat.
- Ne mozgassa a borhűtőt, amikor borral van megrakva, mert elronthatja a készüléket.
- Ha a tápkábel megsérül, azt csak a gyártó vagy megfelelően képzett személy cserélheti ki.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek kezeljék, játsszanak vagy másszanak a készülék belsejébe.
- Soha ne tisztítsa a készülék alkatrészeit gyúlékony folyadékokkal.
- Ne tároljon vagy használjon benzint vagy más gyúlékony gőzöket és folyadékokat ennek vagy bármely más készüléknek a közelében. Ez tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat.
- **Figyelmeztetés:** Ne engedje, hogy a hűtőközeg-kör megsérüljön a készülék használata vagy telepítése közben. Ha megsérülne, ne használja a készüléket, amíg a szerviztechnikus erre nem utasítja. A hűtőközeg szivárgás esetén meggyulladhat vagy szemkárosodást okozhat.
- Tisztítás előtt mindig ne felejtse el kihúzni a készüléket a konnektorból. Az elektromos hálózatról való leválasztáskor a dugót húzza ki, ne a tápkábelt.
- Ne használjon semmilyen elektromos eszközt a borszekrény belsejében.
- Minden elektromos javítást szakképzett szervizmérnöknek kell elvégeznie. A nem megfelelő javítás jelentős veszélyforrást jelenthet a felhasználó számára, és érvénytelenítheti a garanciát.
- Soha ne tároljon a készülékben veszélyes dolgokat, például gyúlékony anyagokat, robbanóanyagokat, erős savakat vagy lúgokat stb.
- A szellőzőnyílásokat mindig tartsa szabadon. Ha eltömődnek, azonnal tisztítsa meg őket.
- Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó a telepítés befejeztével hozzáférhető helyen van.
- Ezt a készüléket csak háztartási célokra használja a jelen használati utasításnak megfelelően.
- A borhűtő alkalmas bor (vagy más palackozott italok) tárolására. Friss vagy fagyasztott élelmiszerek tárolására nem alkalmas.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ha ezeknek a készülékeknek a hűtőközege R600a, a tűz vagy robbanás elkerülése érdekében gyúlékony és robbanásveszélyes tárgyakat nem szabad a szekrénybe vagy annak közelébe helyezni.



TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

➤ A borhűtő használata előtt

- Távolítsa el a külső és belső csomagolást.
- Ezt a készüléket beépítésre tervezték.
- Ez a készülék kizárólag bor tárolására szolgál.
- Mielőtt csatlakoztatja a borhűtőt az áramforráshoz, hagyja állni körülbelül 24 órán keresztül. Ez csökkenti annak lehetőségét, hogy a hűtőrendszerben a szállítás közbeni kezelés miatt meghibásodás lépjen fel.
- Tisztítsa meg a belső felületet langyos vízzel, puha ruhával.
- Ezt a készüléket háztartásokban és hasonló alkalmazásokban való használatra szánták.
- A készülék ártalmatlanításakor válassza az erre felhatalmazott ártalmatlanítóhelyet.
- Szerelje fel a kilincset az ajtóra.
- A borhűtőt olyan padlóra helyezze, amely elég erős ahhoz, hogy teljes terhelés esetén is elbírja azt. A borhűtő kiegyenlítéséhez állítsa be az első és a hátsó kiegyenlítő lábakat.
- Helyezze a borhűtőt a közvetlen napfénytől és hőforrástól (**sütő**, tűzhely, fűtőtest, radiátor stb.) távol. A közvetlen napfény károsíthatja az akrilbevonatot, a hőforrások pedig növelhetik az elektromos fogyasztást. A szélsőségesen hideg környezeti hőmérséklet szintén okozhatja, hogy a készülék nem működik megfelelően.
- Ez a készülék gyúlékony hűtőközeget használ. Ezért szállítás közben soha ne sértse meg a hűtőcsöveket.
- A borhűtőt olyan helyen kell elhelyezni, ahol a környezeti hőmérséklet 10°C és 30°C között van. Ha a környezeti hőmérséklet e tartomány felett vagy alatt van, a készülék teljesítménye romolhat. A készülék szélsőségesen hideg vagy meleg körülmények közé helyezése a belső hőmérséklet ingadozását okozhatja. Előfordulhat, hogy a készülék nem éri el a beállított hőmérsékleti tartományt.
- Csatlakoztassa a borhűtőt egy megfelelő aljzathoz. Ha a dugaljakat ki kell cserélni, használja az Elektromos követelmények fejezetben megadott utasításokat.
- Kapcsolja ki a konnektor biztosítékát, mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatja.
- Csatlakoztassa a készüléket egy földelt aljzathoz. Ne csatlakoztassa a készüléket hibás konnektorba.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a konnektor biztosítékát.
- Ne csatlakoztassa a készüléket a konnektorhoz, ha a tápkábel sérült.
- Tartsa a készüléket és a tápkábelt távol a víztől vagy nedvességtől.

Megjegyzés: A szellőzés nem működik megfelelően, ha a szellőzőrács le van takarva. A készülék túlmelegedhet. **Ne takarja le a szellőzőrácsot.**

Megjegyzés: A készüléket mindig rögzítse a szekrényhez.

Megjegyzés: A nyitott palackok polcokon való tárolása szivárgást és penészesedést okozhat a borhűtőben. Ne tároljon felbontott palackokat.

Fontos: Ha a legalacsonyabb hőmérsékletet magas páratartalom és környezeti hőmérséklet idején állítja be, akkor a külső felületeken és a borospince ajtaján kondenzáció jelenhet meg, ez normális jelenség.

➤ Figyelem

- Tárolja a bort lezárt palackokban;
- Ne terhelje túl a szekrényt;
- Ne nyissa ki az ajtót, hacsak nem szükséges;
- A polcokat ne fedje le alumíniumfóliával vagy más olyan polcanyaggal, amely megakadályozhatja a levegő keringését;
- Ha a borhűtőt hosszabb ideig használat nélkül tárolják, a gondos tisztítás után javasolt nyitva hagyni az ajtót, hogy a levegő keringhessen a szekrény belsejében, elkerülendő a páralecsapódás, a penész vagy a szagok kialakulását.

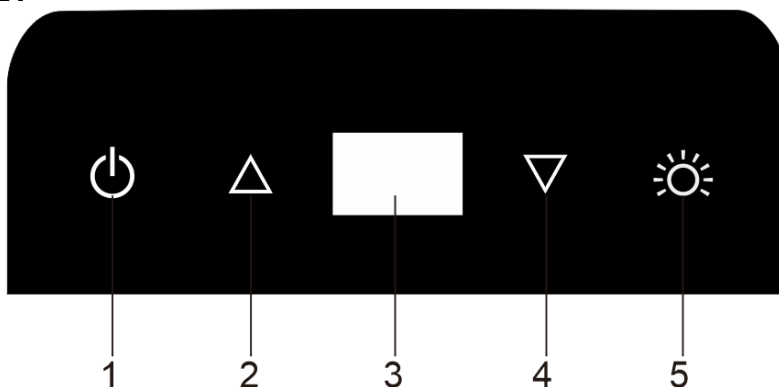
➤ Környezeti szobahőmérsékleti határértékek

Ezt a készüléket úgy tervezték, hogy a teljesítménytáblán feltüntetett hőmérsékleti osztályban meghatározott környezeti hőmérsékleten működjön.

Osztály	Szimbólum	Környezeti hőmérsékleti tartomány (°C)
Mérsékelt égövi	N	+ 16 to + 32
Szubtrópusi	ST	+ 16 to + 38

A WINE CELLAR MŰKÖDTETÉSE

➤ VEZÉRLŐPULT



A hőmérséklet beállítása 5°C és 18°C között állítható.

1. A készülék vezérléséhez kapcsolja be vagy ki a készüléket (nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot körülbelül 3 másodpercig).
2. A hőmérséklet 1°C-os emelésére (felmelegítésére) szolgál.
3. A borospince beállított hőmérsékletének megjelenítése.
4. A hőmérséklet 1°C-os csökkentésére (lehűtésére) szolgál.
5. A belső világítás be- vagy kikapcsolásának vezérlése.

Az energiafogyasztás csökkentése érdekében a borospince 10 perc után automatikusan kikapcsolja a belső világítást. Ha azt szeretné, hogy a belső világítás folyamatosan égve maradjon. Nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot 5 másodpercig, amíg a kijelzőn megjelenik az "LP" felirat. A normál üzemmódba való visszatéréshez. Nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot 5 másodpercig, amíg a kijelzőn "LF" nem jelenik meg.

MEGJEGYZÉS: Az aktuális hőmérséklet megtekintéséhez bármikor nyomja meg és tartsa lenyomva a felfelé vagy lefelé gombot kb. 5 másodpercig, az aktuális hőmérséklet 5 másodpercig átmenetileg villogni fog a LED kijelzőn. Ezt követően visszaáll a beállított hőmérsékletre

Villogó LED = a szekrény hőmérséklete

Folyamatos LED = beállított hőmérséklet

Figyelem!

- Ha a készüléket kihúzzák a hálózatról, a tápellátás megszűnik vagy kikapcsolják, a készülék újraindítása előtt 5 percet kell várni. Ha ezen időkésleltetés előtt próbálja meg újraindítani, a borhűtő nem fog elindulni.
- Amikor először használja a borhűtőt, vagy hosszú ideig tartó kikapcsolás után újraindítja a borhűtőt, előfordulhat, hogy néhány fok eltérés van az Ön által kiválasztott hőmérséklet és a LED kijelzőn megjelenő hőmérséklet között. Ez normális, és az aktiválási idő hosszának köszönhető. Amint a borhűtő néhány órán keresztül üzemel, minden visszaáll a normális kerékvágásba.

➤ HŐMÉRSÉKLET MEMÓRIA FUNKCIÓ

Ha az áramellátás hirtelen megszűnik, a készülék elmenti a beállított hőmérsékletet. Amint a készülék újra bekapcsol, a készülék a beállított hőmérsékleten lesz.

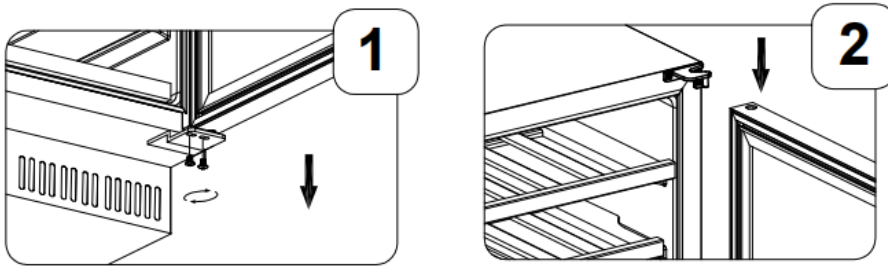
➤ HŐMÉRSÉKLET RIASZTÁSI FUNKCIÓ

Ha a belső hőmérséklet magasabb, mint 23 °C (73 °F), a kijelzőpanelen a "HI" felirat jelenik meg, és a hangjelzés egy óra elteltével folyamatosan megszólal. Ez azt jelzi, hogy a belső hőmérséklet túl magas, kérjük, keresse meg az okát. Ha a belső hőmérséklet 0°C (32°F) alatt van, a kijelzőpanelen a "LO" felirat jelenik meg; a riasztás és a hibajelző lámpa tizenöt perc múlva kigyullad.

➤ Fordítsa vissza az ajtót

A készülék ajtaja balról vagy jobbról is nyitható. A készüléket úgy állították be, hogy az ajtó a bal oldalról nyílik. Amennyiben a nyitási irányt meg kívánja változtatni, kérjük, forduljon a helyi szervizszolgáltatóhoz, vagy kövesse az alábbi utasításokat.

Nyissa ki az ajtót, távolítsa el az alsó zsanér két csavarját, és emelje ki az ajtót. Távolítsa el az alsó ajtó zsanértartóját.

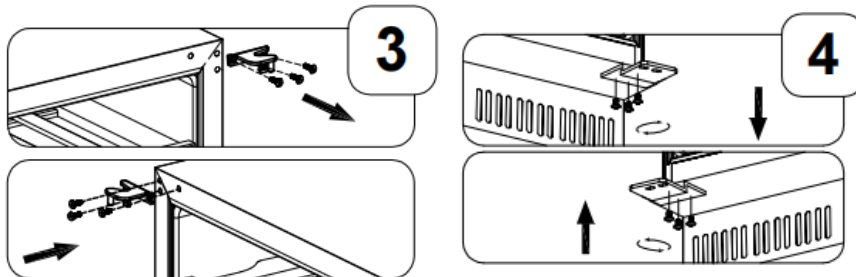


Távolítsa el az ajtótengelyt a jobb felső zsanérból.

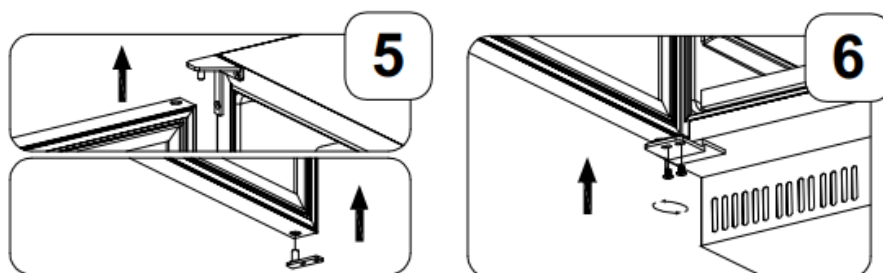
Szerelje be és húzza meg a bal felső zsanért a használati utasítást tartalmazó műanyag zacskóból.

Távolítsa el a jobb alsó zsanért.

Szerelje be a bal alsó zsanért a használati utasítást tartalmazó műanyag zacskóból.

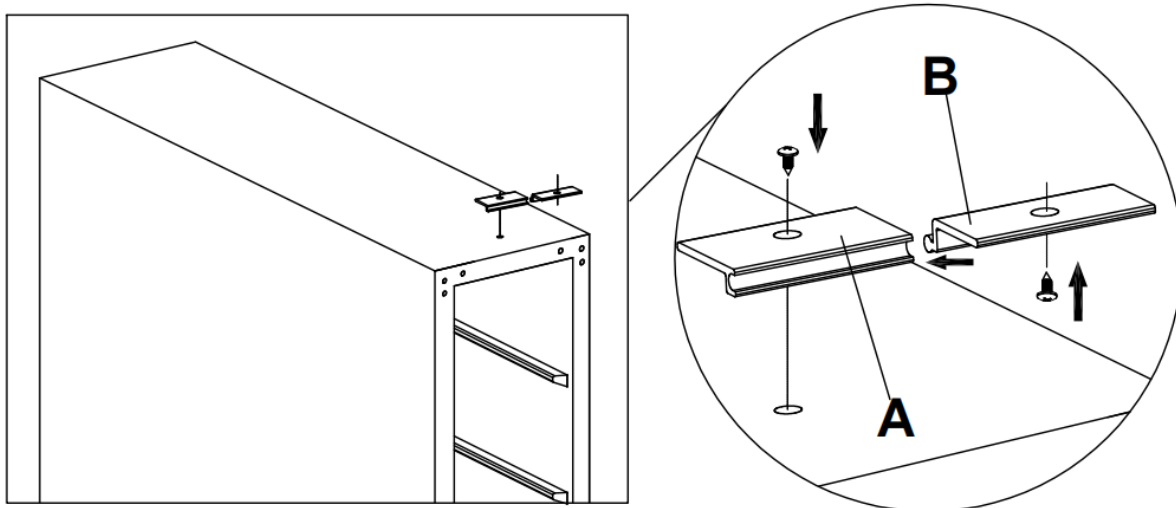


Forgassa el az ajtót 180 fokkal, és szerelje be az alsó zsanértartót az alsó ajtó bal oldalára. Szerelje fel az ajtót és a csavarokat szorosan.



➤ A FELSŐ RÖGZÍTŐ KONZOL FELSZERELÉSE

1. A borhűtő beszerelése után nyissa ki az ajtót, vegye ki a rögzítő konzolt (A) a hardvercsomagból, és rögzítse a borhűtő tetejére 1 csavarral;
2. Vegye ki a rögzítő konzolt (B) a hardvercsomagból, helyezze a henger élét az A konzol hornyába oldalról, és rögzítse a pulthoz alulról felfelé 1 csavarral.



➤ ROZSDAMENTES ACÉL FOGANTYÚ BESZERELÉSE

15. Tolja félre az ajtó tömítést azon az oldalon, ahová a fogantyút szeretné felszerelni. A tömítés alatt két kijelölt lyukat lát a kilincs felszereléséhez és az előre beszerelt csavarokhoz.

16. Szerelje fel szorosan a fogantyút a két csavarral, az alátétekkel és a lapos alátétekkel az előzetesen beszerelt módon.

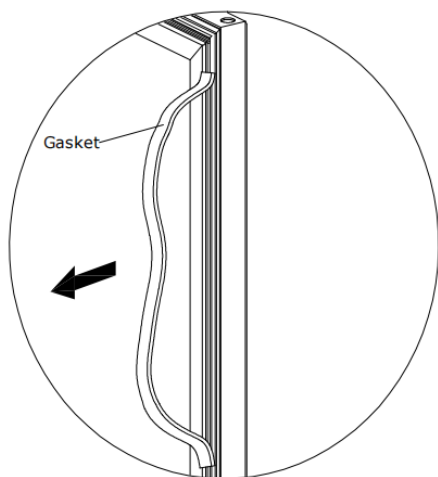


Fig # 1

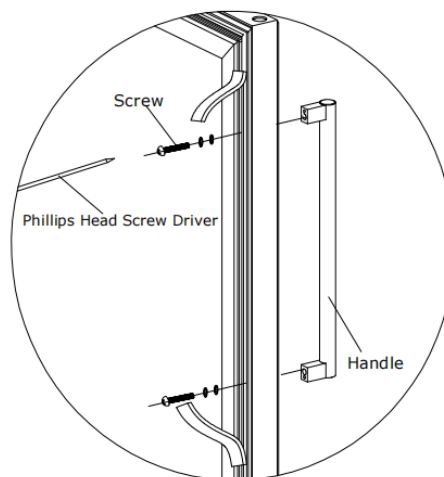
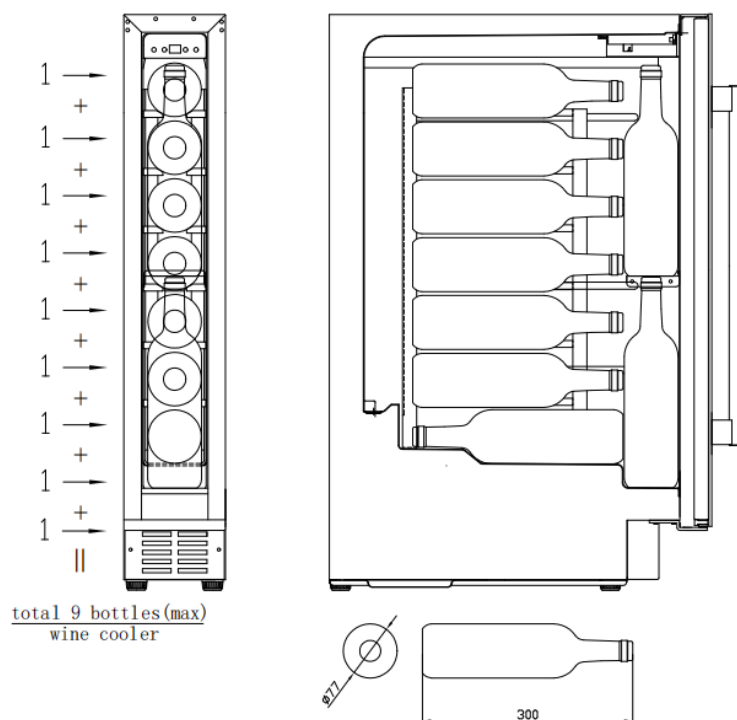


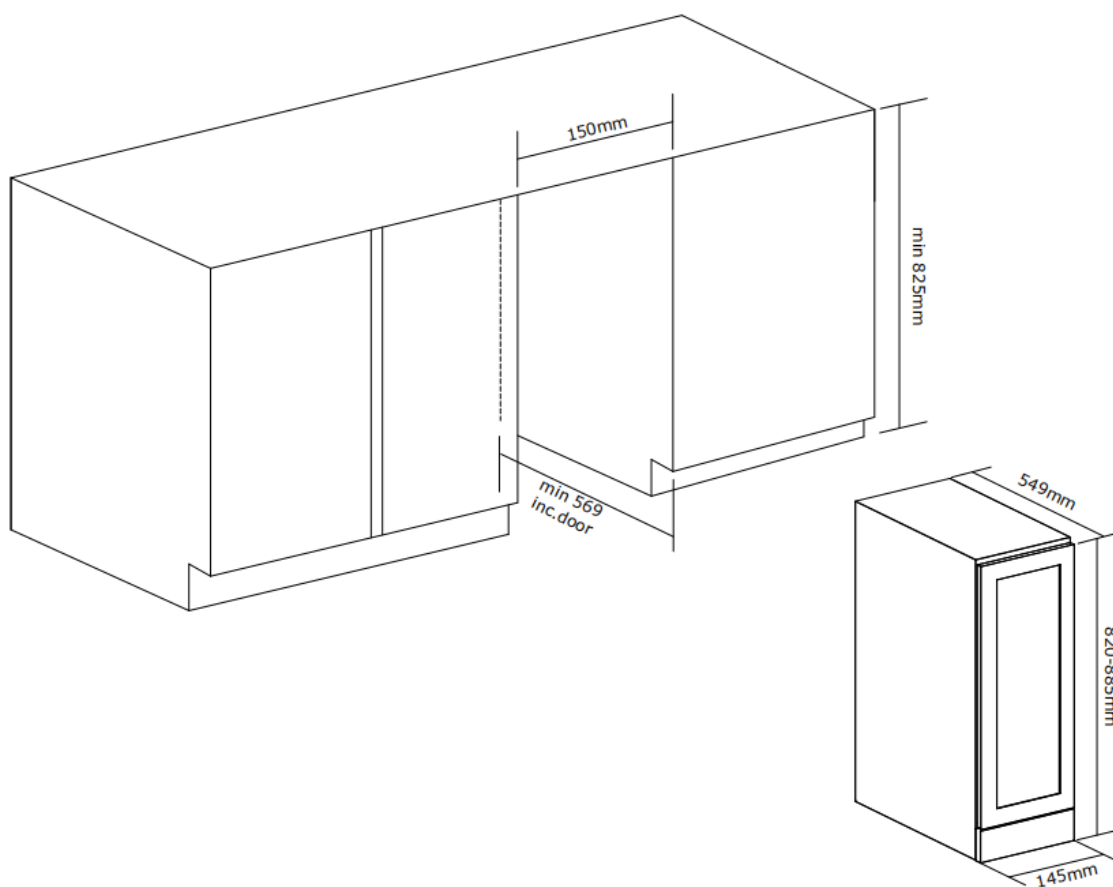
Fig # 2

➤ PALACKBETÖLTÉS TERV

A szekrénybe betölthető palackok maximális száma csak tájékoztató jellegű. A borhűtőt a szabványos bordeaux-i palackokhoz tervezték. Lásd a palackok méretét az alábbi képen.



SZERELÉSI RAJZ



ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

➤ **Tisztítsa meg a borospincét**

Kapcsolja ki az áramot, húzza ki a készüléket a konnektorból, és távolítson el minden tárgyat, beleértve a polcokat is.

A belső felületeket mossa le meleg vízzel és hígított enyhe mosószerrel.

A polcokat hígított enyhe mosószerrel mossa ki.

A szivacsból vagy ruhából csavarja ki a felesleges vizet, amikor a kezelőszervek vagy bármely elektromos alkatrész tisztítását végzi.

Mossa le a külső szekrényt meleg vízzel és hígított enyhe folyékony mosószerrel.

Öblítse ki jól, és törölje szárazra egy tiszta, puha ruhával.

A készüléket 6 havonta olvassa le.

Kiolvasztási folyamat

A készülék leolvasztása:

- 1, Kapcsolja ki a készüléket
 - 2, Vegye ki a palackokat a készülékből
 - 3, Hagyja nyitva az ajtót, hogy felgyorsítsa a folyamatot
 - 4, Helyezzen törölközőket a készülék ajtónyílásához, hogy felszívja a vizet.
- A kiolvasztás általában 2-4 órát vesz igénybe. A készülék akkor olvadt le, amikor a párologtatóról az összes fagy eltűnt.
- 5, Kapcsolja vissza a készüléket

➤ **Áramkimaradás**

A legtöbb áramkimaradás néhány órán belül kijavítható, és nem befolyásolja a készülék hőmérsékletét, ha minimalizálja az ajtónyitások számát. Ha hosszabb ideig nem lesz áram, meg kell tennie a megfelelő lépéseket a tartalom védelme érdekében.

➤ **Szabadság**

Három hétnél rövidebb vakáció alatt hagyja üzemelni a borospincét.

Ha a készüléket három hónapnál hosszabb ideig nem használja, távolítson el minden tárgyat, és kapcsolja ki a készüléket. Alaposan tisztítsa meg és szárítsa meg a belső teret. A szagok és a penészesedés megelőzése érdekében hagyja kissé nyitva az ajtót, szükség esetén zárja el.

Győződjön meg róla, hogy nem lesznek gyerekek és állatok, akik bemásznak a készülékbe.

➤ **A borhűtő mozgatása**

Távolítson el minden elemet.

Vegye ki a borospincében lévő laza elemeket (például a polcot), vagy rögzítse a laza elemeket a habszivaccsal.

A sérülések elkerülése érdekében fordítsa az állítható lábat az alaphoz.

Ragassza be az ajtót.

Ügyeljen arra, hogy a készülék szállítás közben biztonságosan álljon függőleges helyzetben. A készüléket kívülről is védje egy takaróval vagy hasonló tárggyal.

➤ **Energiatakarékossági tippek**

A borospincét a szoba leghűvösebb részén, a hőtermelő készülékektől távol, a közvetlen napfénytől védve kell elhelyezni.

Állítsa be a hőmérsékletet a bor jellemzőinek megfelelően az energiatakarékosság maximalizálása érdekében.

PROBLÉMÁK A BOROSPINCÉVEL

Az alábbi javaslatok elolvasásával megoldhatja a gyakori problémákat, hogy megspórolja egy esetleges szervizhívás költségeit. Próbálja ki, hogy megoldja-e a problémát, mielőtt kihívja a szervizt.

Hibaelhárítási útmutató

Probléma	Lehetséges ok
A borhűtő nem működik	Nincs bedugva. A készülék ki van kapcsolva. A megszakító kioldott vagy kiégett a biztosíték.
Borhűtő nem elég hideg	Ellenőrizze a hőmérséklet-szabályozás beállítását. A külső környezet magasabb beállítást igényelhet. Az ajtó mindig nyitva van. Az ajtó nincs teljesen bezárva. Az ajtó tömítés nem tömít megfelelően.
Gyakran be- és kikapcsol	A szoba hőmérséklete melegebb a szokásosnál. A szekrény túlterhelése Az ajtó mindig nyitva van. Az ajtó nem záródik be teljesen. A hőmérséklet-szabályozás nincs megfelelően beállítva. Az ajtó tömítés nem tömít megfelelően.
A lámpa nem működik	Nincs bedugva. A megszakító kioldott vagy kiégett a biztosíték. A villanykörte kiégett. A világítás gomb "OFF"
Rendellenes rezgések	Ellenőrizze, hogy a borospince vízszintes-e.
Túl sok zaj	A csörgő hangot a hűtőközeg áramlása okozhatja, ami normális. Az egyes ciklusok végén gurgulázást hallhat. A belső falak összehúzódása és tágulása pattogó és recsegő hangokat okozhat. A borospince nem vízszintes.
Az ajtó nem záródik megfelelően	A borospince nem vízszintes. Az ajtó fordítva volt, és nem megfelelően volt felszerelve. A tömítés piszkos. A polcok nincsenek a helyükön.

GARANCIA

Erre a termékre 3 év garancia vonatkozik. A kompresszor garanciája 5 évre meghosszabbítható, ha a készüléket az alábbi linken keresztül regisztrálja:
dunavox.com/termék-regisztráció

A garancia nem terjed ki:

- A készülék szállításakor vagy mozgatasakor keletkezett sérülések.
- Minden olyan kár, amelyet gondatlanság, baleset, nem rendeltetésszerű használat, nem megfelelő telepítés/szervizelés vagy a használati útmutatóban leírtaktól eltérő célú használat okoz.
- A termék rossz áramforráshoz való csatlakoztatása által okozott károk.
- Áramkimaradásból eredő károk.
- Hibás telepítés vagy a telepítés során végzett módosítás.
- Engedély nélküli javítás által okozott kár.
- Vis maior, tűz- vagy természeti katasztrófa következtében bekövetkező károk.
- A termék megváltoztatása a gyártó kifejezett engedélye nélkül.
- Olyan alkatrészek, mint a fény, a kivehető polcok vagy a műanyag.
- A borok vagy bármely más tartalom megromlása vagy károsodása, amely a készülék esetleges hibáiból adódóan vagy annak következményeként következik be.

A jótállási feltételek és specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

MANUALE UTENTE

Intervallo di flusso

Numero di modello: DAUF-8.23

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato questo apparecchio e per aver riposto la vostra fiducia in Dunavox. Abbiamo progettato questo prodotto con la massima cura e ci auguriamo che sia un'aggiunta orgogliosa e duratura alla vostra casa. Se avete domande sull'apparecchio, fatecelo sapere; saremo lieti di aiutarvi!

INFORMAZIONI SU QUESTO DOCUMENTO

Questo manuale è applicabile al DAUF-8.23 di Dunavox. Leggere e comprendere questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Conservare con cura questo manuale per riferimenti futuri.

Ci riserviamo il diritto di modificare i parametri senza preavviso.

Questo manuale è stato scritto originariamente in inglese. Tutte le altre lingue sono traduzioni del manuale originale.

17. CONFORMITÀ

LV 2014/35/UE

EMC 2014/30/UE

ERP 2009/125/CE

RoHS 2011/65/UE e (UE) 2015/863

CB

18. SICUREZZA

Uso previsto:

Questo apparecchio è destinato a conservare i vini alla loro temperatura ottimale. Questo apparecchio è destinato all'installazione.

L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti domestici per le tipiche funzioni di pulizia della casa che possono essere utilizzate anche da utenti non esperti per le tipiche funzioni di pulizia della casa, quali: negozi, uffici, altri ambienti di lavoro simili, case coloniche, da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale e/o in ambienti di tipo bed and breakfast.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.

Questo apparecchio è destinato alla conservazione del vino.

Utenti previsti:

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

SMALTIMENTO DI VECCHI ELETTRODOMESTICI

Prima di smaltire un vecchio apparecchio, rimuovere le spine e i cavi di alimentazione per assicurarsi che l'apparecchio sia inutilizzabile.

Rimuovere lo sportello, ma lasciare i ripiani al loro posto per evitare che i bambini si arrampichino all'interno.



Questo simbolo sul prodotto indica che non deve essere smaltito come rifiuto domestico generico.

Il prodotto deve invece essere consegnato al centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.

Smaltendo correttamente questo prodotto, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che sarebbero altrimenti causate da una gestione inappropriata dei rifiuti di questo prodotto.

Attenzione: Quando si smaltisce un vecchio apparecchio, assicurarsi che le tubature non vengano danneggiate.

PRIMA DI INSTALLARE E UTILIZZARE IL NUOVO APPARECCHIO

Attenzione: Prima di accendere l'apparecchio, aprire la porta per 5 minuti per ventilare l'armadio.

Leggere attentamente le istruzioni fornite con l'apparecchio - la mancata installazione o il mancato utilizzo dell'apparecchio in conformità alle istruzioni possono invalidare la garanzia.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio o da un'installazione non corretta.

Non installare l'apparecchio se è stato danneggiato durante il trasporto. Questo vale anche per la spina e il cavo di alimentazione.

Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

Nota: questo apparecchio è destinato esclusivamente alla conservazione del vino.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Per evitare di danneggiare lo sportello e la guarnizione, assicurarsi che lo sportello sia completamente aperto prima di estrarre i ripiani.
- Non spostare il refrigeratore per vino quando è carico di vino, per evitare di deformare l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione si danneggia, deve essere sostituito solo dal produttore o da una persona adeguatamente qualificata.
- Non permettere mai ai bambini di operare, giocare o strisciare all'interno dell'apparecchio.
- Non pulire mai le parti dell'apparecchio con liquidi infiammabili.
- Non conservare o utilizzare benzina o altri vapori e liquidi infiammabili in prossimità di questo o di altri apparecchi. Ciò può creare un rischio di incendio o di esplosione
- **Attenzione:** Durante l'uso o l'installazione dell'apparecchio, evitare che il circuito del refrigerante si danneggi. In caso di danneggiamento, non utilizzare l'apparecchio fino a quando non si ricevono istruzioni in tal senso da un tecnico dell'assistenza. Il refrigerante può incendiarsi o causare danni agli occhi in caso di perdite.
- Ricordarsi sempre di scollegare l'apparecchio prima di pulirlo. Quando si scollega l'apparecchio dalla rete elettrica, tirare la spina e non il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare nulla di elettrico all'interno del Wine Cabinet.
- Tutte le riparazioni elettriche devono essere eseguite da un tecnico qualificato. Riparazioni inadeguate possono costituire una grave fonte di pericolo per l'utente e invalidare la garanzia.
- Non conservare mai all'interno dell'apparecchio oggetti pericolosi, come combustibili, esplosivi, acidi o alcali forti, ecc.
- Mantenere sempre libere le aperture di ventilazione. Se si dovessero ostruire, rimuoverle immediatamente.
- Al termine dell'installazione, assicurarsi che la spina si trovi in un punto accessibile.
- Utilizzare questo apparecchio per scopi domestici solo in conformità alle presenti istruzioni.
- Il refrigeratore per vino è adatto alla conservazione del vino (o di altre bevande in bottiglia). Non è adatto alla conservazione di alimenti freschi o congelati.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Se il refrigerante di questi apparecchi è R600a, gli articoli infiammabili ed esplosivi non devono essere collocati all'interno o nelle vicinanze dell'armadio, per evitare incendi o esplosioni.



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

➤ Prima di utilizzare il refrigeratore di vino

- Rimuovere l'imballaggio esterno e interno.
- Questo apparecchio è stato progettato per essere installato a incasso.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato esclusivamente per la conservazione del vino.
- Prima di collegare il Wine Cooler alla fonte di alimentazione, lasciarlo in posizione verticale per circa 24 ore. In questo modo si riduce la possibilità di un malfunzionamento del sistema di raffreddamento dovuto alla manipolazione durante il trasporto.
- Pulire la superficie interna con acqua tiepida e un panno morbido.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili.
- Per lo smaltimento dell'apparecchio, scegliere un centro di smaltimento autorizzato.
- Installare la maniglia sulla porta.
- Posizionare la cantinetta su un pavimento sufficientemente robusto per sostenerla a pieno carico. Per livellare la cantinetta, regolare i piedini di livellamento anteriori e posteriori.
- Collocare il refrigeratore per vini lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore (**forno**, stufa, termosifone, ecc.). La luce diretta del sole può intaccare il rivestimento acrilico e le fonti di calore possono aumentare il consumo elettrico. Anche le temperature ambientali estremamente basse possono compromettere il funzionamento dell'unità.
- Questo apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. Pertanto, non danneggiare mai le tubature di raffreddamento durante il trasporto.
- Il refrigeratore per vini deve essere posizionato in un luogo in cui la temperatura ambiente sia compresa tra 10°C e 30°C. Se la temperatura ambiente è superiore o inferiore a questo intervallo, le prestazioni dell'apparecchio possono essere compromesse. Il posizionamento dell'apparecchio in condizioni di freddo o caldo estremo può provocare oscillazioni della temperatura interna. La gamma di temperature impostate potrebbe non essere raggiunta.
- Collegare il refrigeratore per vini a una presa di corrente adeguata. In caso di sostituzione delle spine, seguire le istruzioni riportate nella sezione Requisiti elettrici.
- Disattivare il fusibile della presa di corrente prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Collegare l'apparecchio a una presa con messa a terra. Non collegare l'apparecchio a una presa di corrente difettosa.
- Disattivare il fusibile della presa di corrente prima di eseguire la manutenzione.
- Non collegare l'apparecchio alla presa di corrente se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da acqua o umidità.

Nota: La ventilazione non può funzionare correttamente se la griglia di ventilazione è coperta. L'apparecchio può surriscaldarsi. **Non coprire la griglia di ventilazione.**

Nota: fissare sempre l'apparecchio al mobile.

Nota: la conservazione di bottiglie aperte sui ripiani può causare perdite e muffe nel refrigeratore per vini. Non conservare le bottiglie aperte.

Importante: se la temperatura più bassa viene impostata durante i periodi di elevata umidità e temperatura ambiente, sulle superfici esterne e sulla porta della cantina può comparire della condensa; si tratta di un fenomeno normale.

➤ Attenzione

- Conservare il vino in bottiglie sigillate;
- Non sovraccaricare l'armadio;
- Non aprire la porta se non è necessario;
- Non coprire i ripiani con fogli di alluminio o altro materiale che possa impedire la circolazione dell'aria;
- Nel caso in cui il refrigeratore di vino venga conservato senza essere utilizzato per lunghi periodi, si consiglia, dopo un'accurata pulizia, di lasciare lo sportello aperto per consentire all'aria di circolare all'interno del mobile al fine di evitare possibili formazioni di condensa, muffe o odori.

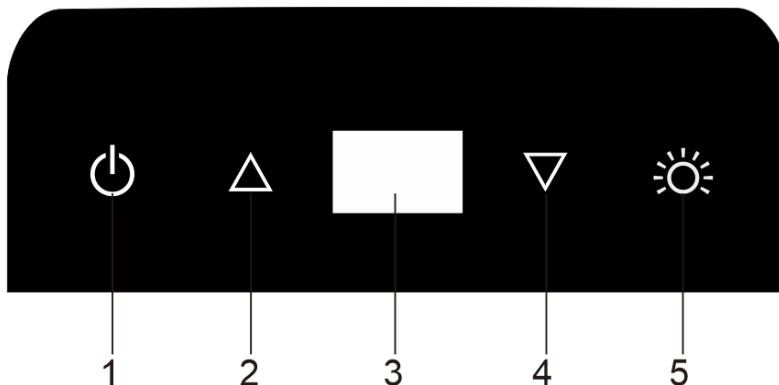
➤ Limiti di temperatura ambiente

Questo apparecchio è progettato per funzionare alle temperature ambiente specificate dalla classe di temperatura indicata sulla targhetta.

Classe	Simbolo	Gamma di temperature ambiente (°C)
Temperato	N	Da + 16 a + 32
Subtropicale	ST	Da + 16 a + 38

FUNZIONAMENTO DELLA CANTINA

➤ PANNELLO DI CONTROLLO



L'impostazione della temperatura può essere regolata da 5°C a 18°C.

1. Per controllare l'apparecchio, accenderlo o spegnerlo (tenere premuto questo pulsante per circa 3 secondi).
2. Utilizzato per aumentare (riscaldare) la temperatura di 1°C.
3. Mostrare la temperatura impostata della cantina.
4. Utilizzato per abbassare (raffreddare) la temperatura di 1°C.
5. Per controllare l'accensione o lo spegnimento della luce interna.

Per ridurre il consumo energetico, la cantina spegne automaticamente la luce interna dopo 10 minuti. Se si desidera che la luce interna rimanga accesa in modo continuo. Tenere premuto questo pulsante per 5 secondi finché il display non visualizza "LP". Per tornare alla modalità normale. Tenere premuto questo pulsante per 5 secondi finché il display non visualizza "LF".

NOTA: Per visualizzare la temperatura attuale in qualsiasi momento, tenere premuto il tasto su o giù per circa 5 secondi; la temperatura attuale lampeggerà temporaneamente sul display LED per 5 secondi. Dopo di che tornerà alla temperatura impostata

LED lampeggiante = temperatura dell'armadio

LED fisso = temperatura impostata

Attenzione:

- Se l'unità viene scollegata, viene a mancare la corrente o viene spenta, è necessario attendere 5 minuti prima di riavviarla. Se si tenta di riavviare l'unità prima di questo intervallo di tempo, il refrigeratore per vino non si avvia.
- Quando si utilizza il refrigeratore per vino per la prima volta o lo si riavvia dopo essere stato spento per molto tempo, potrebbe esserci una differenza di alcuni gradi tra la temperatura selezionata e quella indicata sul display a LED. Questo è normale ed è dovuto alla durata del tempo di attivazione. Una volta che il refrigeratore di vino è in funzione per qualche ora, tutto tornerà alla normalità.

➤ FUNZIONE DI MEMORIA DELLA TEMPERATURA

In caso di interruzione improvvisa dell'alimentazione, la temperatura impostata viene memorizzata dall'unità. Una volta ripristinata l'alimentazione, l'unità si troverà alla stessa temperatura impostata.

➤ **FUNZIONE DI ALLARME TEMPERATURA**

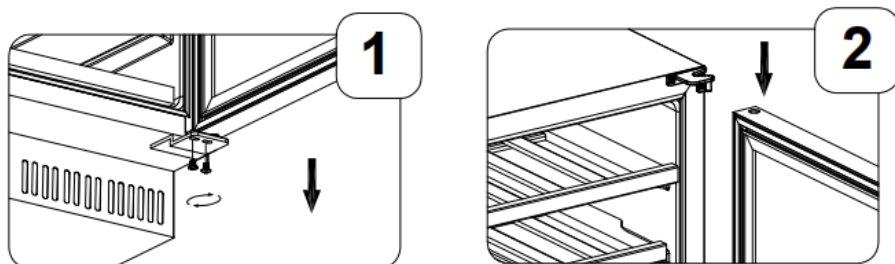
Se la temperatura interna è superiore a 23°C (73°F), sul display viene visualizzato "HI" e l'allarme acustico suona continuamente dopo un'ora. Ciò indica che la temperatura interna è troppo alta; cercarne la causa.

Se la temperatura interna è inferiore a 0°C (32°F), sul display appare "LO"; l'allarme e la spia di malfunzionamento si accendono dopo quindici minuti.

➤ **Invertire la porta**

Questo apparecchio ha la possibilità di aprire la porta dal lato destro o sinistro. L'apparecchio è preimpostato con l'apertura della porta dal lato sinistro. Se si desidera invertire la direzione di apertura, contattare il fornitore di servizi locale o seguire le istruzioni riportate di seguito.

Aprire lo sportello, rimuovere le due viti della cerniera inferiore e sollevare lo sportello. Rimuovere il supporto della cerniera della porta inferiore.

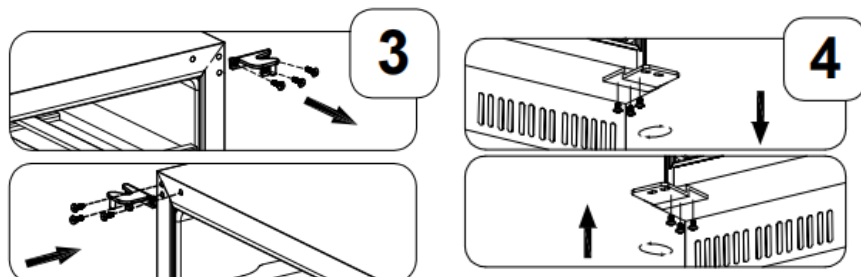


Rimuovere l'albero della porta dalla cerniera superiore destra.

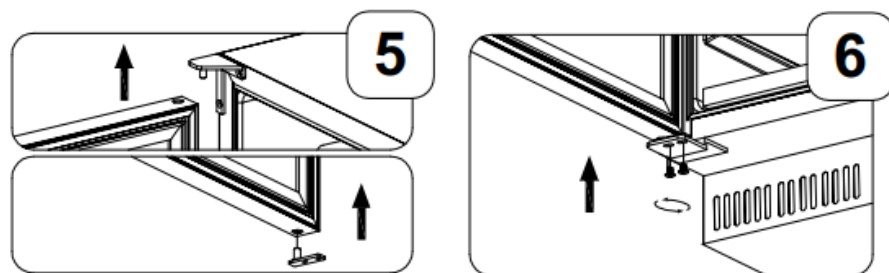
Installare e serrare la cerniera superiore sinistra dalla busta di plastica che include il manuale di istruzioni.

Rimuovere la cerniera inferiore destra.

Installare la cerniera inferiore sinistra dalla busta di plastica che include le istruzioni per l'uso.

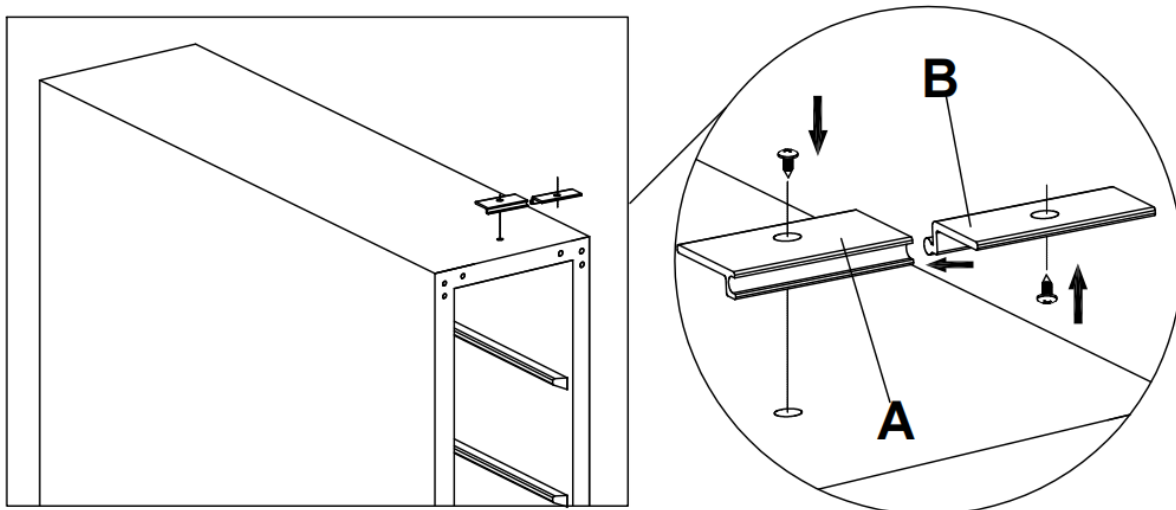


Ruotare la porta di 180 gradi, installare il supporto della cerniera inferiore a sinistra della porta inferiore. Montare la porta e le viti a tenuta.



➤ INSTALLAZIONE DELLA STAFFA DI FISSAGGIO SUPERIORE

1. Dopo aver installato il refrigeratore per vino, aprire la porta, estrarre la staffa di fissaggio (A) dalla confezione di ferramenta e fissarla alla parte superiore del refrigeratore per vino con 1 vite;
2. Estrarre la staffa di fissaggio (B) dalla confezione della ferramenta, inserire il bordo del cilindro nella scanalatura della staffa A dal lato, e fissarla al bancone dal basso verso l'alto con 1 vite.



➤ INSTALLAZIONE DELLA MANIGLIA IN ACCIAIO INOX

17. Spingere la guarnizione della porta sul lato in cui si desidera installare la maniglia. Sotto la guarnizione sono visibili due fori per l'installazione della maniglia e le viti preinstallate.

18. Installare saldamente la maniglia come illustrato con due viti, rondelle di sicurezza e rondelle piatte preinstallate.

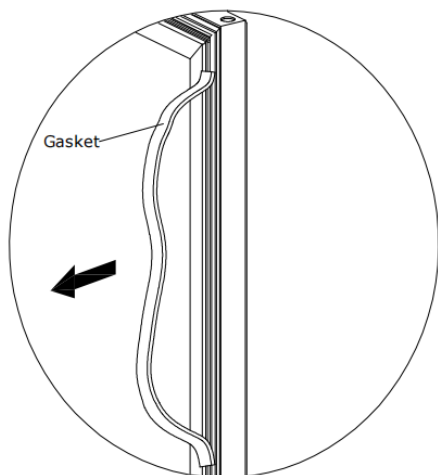


Fig # 1

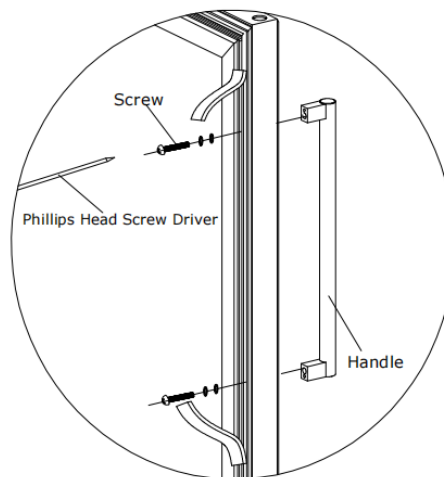
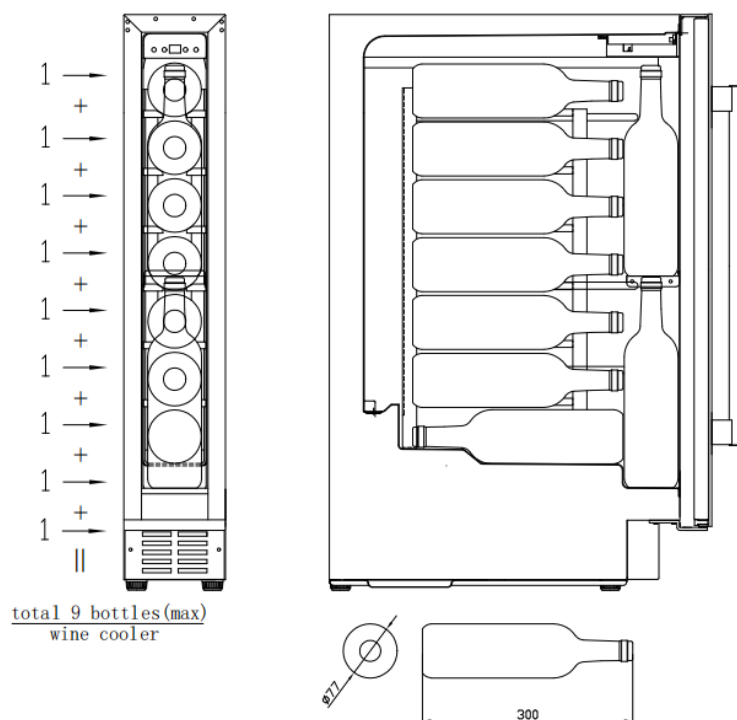


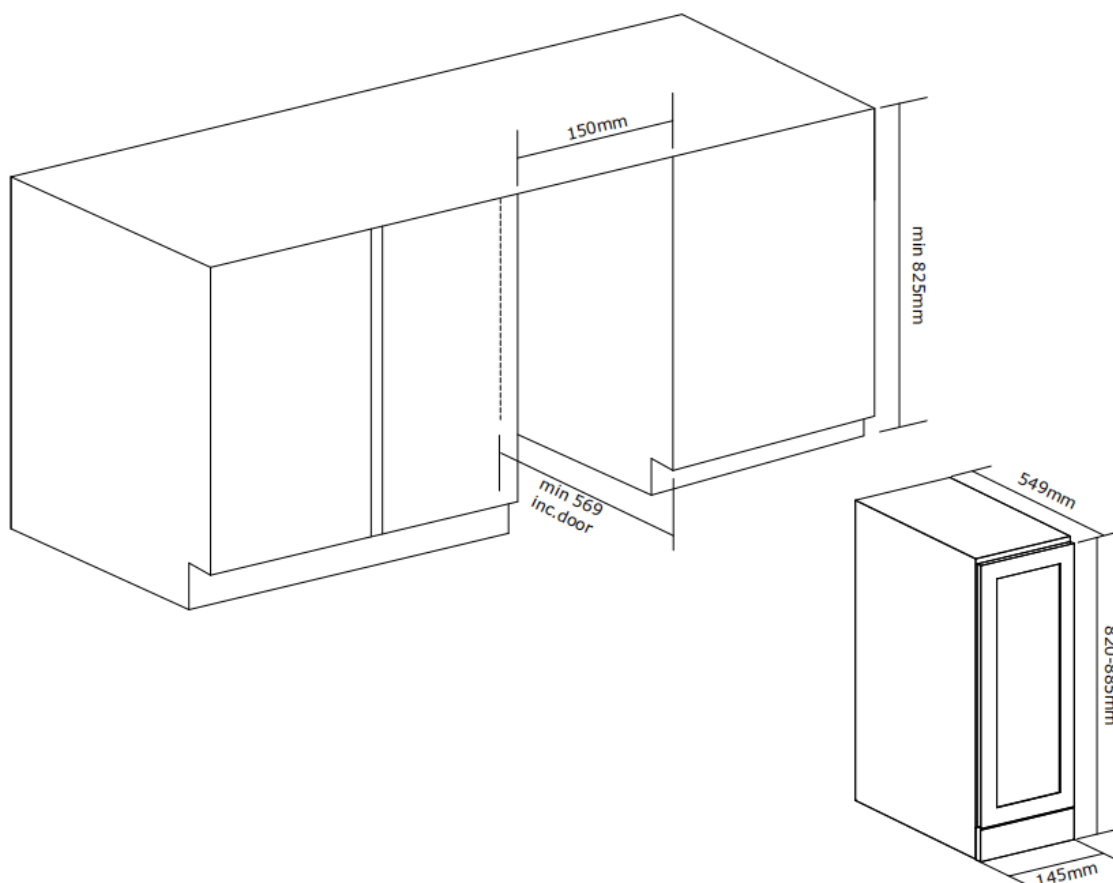
Fig # 2

PIANO DI CARICO DELLE BOTTIGLIE

Il numero massimo di bottiglie che possono essere caricate nel mobile è solo a titolo informativo. Il frigorifero per vino è progettato per bottiglie bordolesi standard. Vedere le dimensioni delle bottiglie nell'immagine sottostante.



DISEGNO DI INSTALLAZIONE



CURA E MANUTENZIONE

➤ **Pulire la cantina**

Spegnere l'apparecchio, staccare la spina e rimuovere tutti gli oggetti, compresi i ripiani.

Lavare le superfici interne con acqua tiepida e detergente neutro diluito.

Lavare i ripiani con un detergente delicato diluito.

Strizzare l'acqua in eccesso dalla spugna o dal panno quando si pulisce l'area dei comandi o le parti elettriche.

Lavare il mobile esterno con acqua calda e detergente liquido delicato diluito.

Risciacquare bene e asciugare con un panno morbido e pulito.

Sbrinare l'unità ogni 6 mesi.

Processo di sbrinamento

Per sbrinare l'apparecchio:

1, spegnere l'apparecchio

2, Rimuovere le bottiglie dall'apparecchio

3. Lasciare la porta aperta per accelerare il processo.

4, Collocare degli asciugamani all'apertura della porta dell'apparecchio per assorbire l'acqua.

Lo sbrinamento richiede in genere 2-4 ore. L'apparecchio è sbrinato quando tutta la brina dell'evaporatore è sparita.

5, riaccendere l'apparecchio

➤ **Interruzione di corrente**

La maggior parte delle interruzioni di corrente si risolve nel giro di poche ore e non dovrebbe influire sulla temperatura dell'apparecchio se si riduce al minimo il numero di volte in cui lo sportello viene aperto. Se l'interruzione della corrente elettrica si protrae per un lungo periodo di tempo, è necessario adottare le misure adeguate per proteggere il contenuto.

➤ **Tempo di vacanza**

Lasciare la cantina in funzione durante le vacanze inferiori a tre settimane.

Se l'apparecchio non viene utilizzato per più di tre mesi, rimuovere tutti gli oggetti e spegnere l'apparecchio.

Pulire e asciugare accuratamente l'interno. Per evitare la formazione di odori e muffe, lasciare lo sportello leggermente aperto, bloccandolo se necessario.

Assicurarsi che non vi siano bambini o animali che si arrampichino sull'apparecchio.

➤ **Spostamento del refrigeratore per vini**

Rimuovere tutti gli articoli.

Togliere gli oggetti allentati all'interno della cantina (ad esempio gli scaffali) o fissare gli oggetti allentati con la schiuma.

Ruotare la gamba regolabile verso la base per evitare di danneggiarla.

Chiudere la porta con il nastro adesivo.

Assicurarsi che l'apparecchio rimanga in posizione verticale durante il trasporto. Proteggere anche l'esterno dell'apparecchio con una coperta o un oggetto simile.

➤ **Consigli per il risparmio energetico**

La cantina deve essere collocata nella zona più fresca della stanza, lontano da apparecchi che producono calore e dalla luce diretta del sole.

Impostare la temperatura in base alle caratteristiche del vino per massimizzare il risparmio energetico.

PROBLEMI CON LA CANTINA

È possibile risolvere i problemi più comuni leggendo i suggerimenti riportati di seguito per risparmiare il costo di un'eventuale chiamata all'assistenza. Provate a vedere se riuscite a risolvere il problema prima di chiamare l'assistenza.

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa
Il refrigeratore per vini non funziona	Non è collegato. L'apparecchio è spento. È scattato l'interruttore automatico o è saltato un fusibile.
Il refrigeratore per vini non è abbastanza freddo	Controllare l'impostazione del controllo della temperatura. L'ambiente esterno potrebbe richiedere un'impostazione più elevata. La porta è sempre aperta. La porta non è chiusa completamente. La guarnizione dello sportello non chiude bene.
Si accende e si spegne frequentemente	La temperatura ambiente è più calda del normale. Sovraccarico dell'armadio La porta è sempre aperta. La porta non è chiusa completamente. Il controllo della temperatura non è impostato correttamente. La guarnizione dello sportello non si chiude correttamente.
La luce non funziona	Non collegato. È scattato l'interruttore automatico o è saltato un fusibile. La lampadina si è bruciata. Il pulsante della luce è "OFF".
Vibrazioni anomale	Verificare che la cantina sia in piano.
Troppo rumore	Il rumore di sferragliamento può derivare dal flusso del refrigerante, il che è normale. Al termine di ogni ciclo, si può sentire un gorgoglio. La contrazione e la dilatazione delle pareti interne possono provocare rumori di scoppiettio e crepitii. La cantina non è in piano.
La porta non si chiude correttamente	La cantina non è in piano. La porta è stata invertita e non è stata installata correttamente. La guarnizione è sporca. Gli scaffali sono fuori posizione.

GARANZIA

Questo prodotto ha un periodo di garanzia di 3 anni. È possibile estendere la garanzia del compressore fino a 5 anni se si registra l'apparecchio tramite il seguente link:
[dunavox.com/registrazione del prodotto](https://dunavox.com/registrazione-del-prodotto)

La garanzia non copre:

- Danni durante il trasporto o lo spostamento dell'apparecchio.
- Eventuali danni causati da negligenza, incidenti, uso improprio, installazione/servizio non corretto o utilizzo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale di istruzioni.
- Danni causati dal collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione errata.
- Danni da interruzione di corrente.
- Installazione errata o modifica apportata durante l'installazione.
- Danni causati da riparazioni non autorizzate.
- Eventuali danni derivanti da cause di forza maggiore, incendi o calamità naturali.
- Modifiche al prodotto senza l'espressa autorizzazione del produttore.
- Parti come luce, ripiani rimovibili o plastica.
- Qualsiasi deperimento o danno ai vini o a qualsiasi altro contenuto, incidentale o conseguente a eventuali difetti dell'unità.

Le clausole di garanzia e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

VARTOTOJO VADOVAS

Srauto diapazonas

Modelio numeris: DAUF-8.23

Gerbiamas kliente,

Dėkojame, kad įsigijote šį prietaisą ir pasitikite "Dunavox". Šį gaminį sukūrėme itin kruopščiai ir tikimės, kad jis bus jūsų namų pasididžiavimas ir ilgalaikis priedas. Jei turite kokių nors klausimų apie prietaisą, praneškite mums; mes mielai jums padėsime!

APIE ŠĮ DOKUMENTĄ

Šis vadovas taikomas "Dunavox" DAUF-8.23. Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite šį vadovą. Atidžiai saugokite šį vadovą, kad galėtumėte juo naudotis ateityje.

Pasilieka teisë keisti parametrus be išankstinio įspėjimo.

Šis vadovas iš pradžių parašytas anglų kalba. Visos kitos kalbos yra originalaus vadovo vertimai.

19. ATITIKTIS

LV 2014/35/ES

EMC 2014/30/ES

ERP 2009/125/EC

RoHS 2011/65/ES ir (ES) 2015/863

CB

20. SAUGUMAS

Numatytas naudojimas:

Šis prietaisas skirtas vynams laikyti optimalioje temperatūroje. Šis prietaisas skirtas įmontuoti.

Prietaisas skirtas naudoti namų ūkiuose tipinėms namų ruošos funkcijoms atlikti, kurias taip pat gali atlikti ir neprofesionalūs naudotojai, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose, kitose panašiose darbo vietose, ūkiuose, viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose patalpose ir (arba) nakvynės ir pusryčių tipo patalpose.

Prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.

Šis prietaisas skirtas vynui laikyti.

Numatomi naudotojai:

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai negali žaisti su gaminiu. Vaikai be priežiūros neturi atlikti valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

SENŲ PRIETAISŲ ŠALINIMAS

Prieš išmesdami seną prietaisą ištraukite visus kištukus ir maitinimo laidus, kad įsitikintumėte, jog prietaisas neveikia.

Išimkite dureles, bet palikite lentynas, kad vaikai negalėtų į jas įlipti.



Šis simbolis ant gaminio nurodo, kad jo negalima išmesti kaip bendrųjų buitinių atliekų.

Vietoj to jį reikėtų atiduoti į atitinkamą elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninei įrangai perdirbti. Šalinimas turi būti vykdomas laikantis vietinių aplinkosaugos taisyklių, reglamentuojančių atliekų šalinimą.

Tinkamai šalindami šį gaminį padėsite išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios kiltų dėl netinkamo šio gaminio atliekų tvarkymo.

Įspėjimas: Išmesdami seną prietaisą, įsitikinkite, kad vamzdžiai nėra pažeisti.

PRIEŠ MONTUODAMI IR NAUDODAMI NAUJĄ PRIETAISĄ

Įspėjimas: Prieš įjungdami prietaisą, atidarykite dureles 5 minutėms, kad išvėdintumėte spintelę.

Perskaitykite kartu su prietaisu pateiktas instrukcijas - jei prietaiso neįrengsite arba nenaudosite pagal instrukcijų knygelę, gali būti panaikinta garantija.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, padarytą dėl netinkamo naudojimo ar netinkamo montavimo.

Nemontuokite šio prietaiso, jei jis buvo pažeistas transportuojant. Tai taikoma ir kištukui bei maitinimo laidui.

Šias instrukcijas saugokite saugioje vietoje, kad galėtumėte jomis pasinaudoti ateityje.

Pastaba: Šis prietaisas skirtas tik vynui laikyti.

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

- Kad nepažeistumėte durelių ir durelių tarpinės, prieš ištraukdami lentynas įsitikinkite, kad durelės visiškai atidarytos.
- Neperkelkite vyno aušintuvo, kai jame yra vyno, nes galite iškraipyti prietaisą.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti tik gamintojas arba atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo.
- Niekada neleiskite vaikams naudotis prietaisu, žaisti su juo ar lįsti į jo vidų.
- Niekada nevalykite prietaiso dalių degiaisiais skysčiais.
- Šalia šio ar kito prietaiso nelaikykite ir nenaudokite benzino ar kitų degių garų ir skysčių. Tai gali sukelti gaisro arba sprogimo pavojų.
- **Įspėjimas:** Naudojant arba montuojant prietaisą, negalima pažeisti šaldymo skysčio grandinės. Jei ji būtų pažeista, nenaudokite prietaiso, kol jums to nenurodys techninės priežiūros inžinierius. Nutekėjęs šaltnešis gali užsidegti arba pažeisti akis.
- Prieš valydami visada nepamirškite atjungti prietaiso kištukinį lizdą. Atjungdami nuo elektros tinklo, traukite kištuką, o ne maitinimo laidą.
- Vyno spintelės viduje nenaudokite jokių elektrinių prietaisų.
- Visus elektros remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros inžinierius. Dėl netinkamo remonto gali kilti didelis pavojus naudotojui ir gali būti panaikinta garantija.
- Prietaiso viduje niekada nelaikykite jokių pavojingų daiktų, pavyzdžiui, degių medžiagų, sprogmenų, stiprių rūgščių ar šarmų ir pan.
- Visada pasirūpinkite, kad vėdinimo angos nebūtų užkimštos. Jei jos užsikimštų, nedelsdami jas išvalykite.
- Baigę montavimą įsitikinkite, kad kištukas yra pasiekiamoje vietoje.
- Šį prietaisą naudokite tik buitiniams tikslais pagal šias instrukcijas.
- Vyno aušintuve galima laikyti vyną (arba kitus buteliuose išpilstytus gėrimus). Jis netinka šviežiems ar šaldytiems maisto produktams laikyti.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Jei šių prietaisų šaldymo agentas yra R600a, degių ir sprogių daiktų negalima dėti į spintelę ar šalia jos, kad nekiltų gaisras ar nesprogtų.



MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

➤ Prieš naudodami vyno aušintuvą

- Nuimkite išorinę ir vidinę pakuotę.
- Šis prietaisas yra skirtas įmontuoti.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik vynui laikyti.
- Prieš prijungdami vyno aušintuvą prie maitinimo šaltinio, leiskite jam stovėti vertikaliaje padėtyje maždaug 24 valandas. Taip sumažinsite aušinimo sistemos gedimo galimybę dėl transportavimo metu atliktų veiksmų.
- Vidinį paviršių valykite drungnu vandeniu, naudodami minkštą šluostę.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namų ūkiuose ir panašiose srityse.
- Išmesdami prietaisą, pasirinkite įgaliotą šalinimo vietą.
- Sumontuokite rankeną ant durų.
- Vyno aušintuvą statykite ant grindų, kurios yra pakankamai tvirtos, kad išlaikytų jį visiškai pakrautą. Norėdami išlyginti vyno aušintuvą, sureguliuokite priekines ir galines išlyginamąsias kojeles.
- Vyno aušintuvą statykite atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių (**orkaitės**, viryklės, šildytuvo, radiatoriaus ir pan.). Tiesioginiai saulės spinduliai gali paveikti akrilo dangą, o šilumos šaltiniai gali padidinti elektros energijos suvartojimą. Dėl itin žemos aplinkos temperatūros įrenginys taip pat gali veikti netinkamai.
- Šiame prietaise naudojamas degus šaldymo agentas. Todėl transportuodami niekada nepažeiskite šaldymo vamzdžio.
- Vyno aušintuvą reikėtų statyti ten, kur aplinkos temperatūra yra nuo 10 °C iki 30 °C. Jei aplinkos temperatūra yra aukštesnė arba žemesnė už šį intervalą, gali sutrikti įrenginio veikimas. Laikant prietaisą itin šaltose arba karštosiose sąlygose, vidaus temperatūra gali svyruoti. Gali būti nepasiektas nustatytų temperatūrų diapazonas.
- Prijunkite vyno aušintuvą prie tinkamo elektros lizdo. Jei kištukus reikia keisti, vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis skyriuje "Elektros reikalavimai".
- Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, išjunkite elektros lizdo saugiklį.
- Prijunkite prietaisą prie įžeminto lizdo. Neprijunkite prietaiso prie sugedusio elektros lizdo.
- Prieš atlikdami techninę priežiūrą išjunkite elektros lizdo saugiklį.
- Neprijunkite prietaiso prie elektros lizdo, jei maitinimo laidas yra pažeistas.
- Saugokite prietaisą ir maitinimo laidą nuo vandens ar drėgmės.

Pastaba: Ventilacija negali tinkamai veikti, kai uždengtos ventilacijos grotelės. Prietaisas gali perkaisti.
Neuždenkite vėdinimo grotelių.

Pastaba: visada pritvirtinkite prietaisą prie spintelės.

Pastaba: atidarytus butelius laikant ant lentynų, vyno šaldytuve gali atsirasti nuotėkis ir pelėsis. Nelaikykite atidarytų butelių.

Svarbu: Jei žemiausia temperatūra nustatoma esant didelei drėgmei ir aplinkos temperatūrai, ant išorinių paviršių ir vyno rūsio durų gali susidaryti kondensatas, tai yra normalus reiškinys.

➤ Dėmesio

- Vyną laikykite sandariai uždarytuose buteliuose;
- Neperkraukite spintelės;
- Neatidarinėkite durų, nebent tai būtina;
- Neuždenkite lentynų aliuminio folija ar kita medžiaga, kuri gali trukdyti oro cirkuliacijai;
- Jei vyno aušintuvą ilgą laiką laikomas nenaudojamas, po kruopštaus valymo siūloma palikti atidarytas dureles, kad spintoje cirkuliuotų oras ir būtų išvengta galimo kondensato, pelėsio ar kvapų susidarymo.

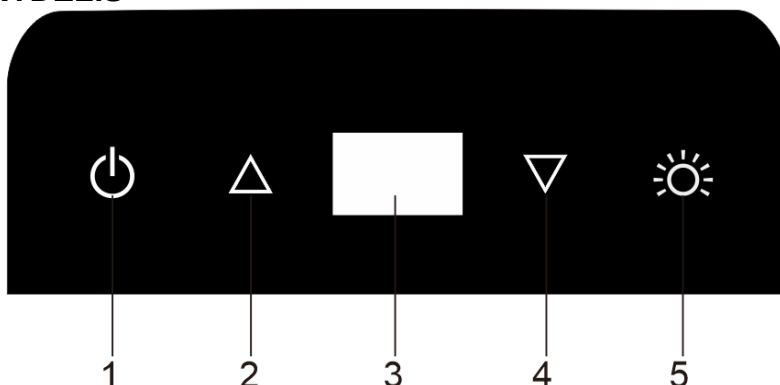
➤ Aplinkos kambario temperatūros ribos

Šis prietaisas skirtas veikti aplinkos temperatūroje, nurodytoje jo temperatūros klasėje, pažymėtoje vardinėje plokštelėje.

Klasė	Simbolis	Aplinkos temperatūros diapazonas (°C)
Vidutinio klimato	N	+ 16 iki + 32
Subtropinis	ST	+ 16 iki + 38

VYNO RŪSIO VALDYMAS

➤ VALDYMO SKYDELIS



Temperatūrą galima nustatyti nuo 5 °C iki 18 °C.

1. Norėdami valdyti prietaisą, įjunkite arba išjunkite (paspauskite ir palaikykite šį mygtuką maždaug 3 sekundes).
2. Naudojamas temperatūrai pakelti (sušildyti) 1°C.
3. Rodyti nustatytą vyno rūsio temperatūrą.
4. Naudojamas 1 °C temperatūrai sumažinti (atvėsinti).
5. Norėdami valdyti vidaus apšvietimą įjungti arba išjungti.

Siekiant sumažinti energijos sąnaudas, vyno rūsys po 10 minučių automatiškai išjungia vidinį apšvietimą. Jei norite, kad vidinė šviesa degtų nuolat. Paspauskite ir palaikykite šį mygtuką 5 sekundes, kol ekrane pasirodys "LP". Norėdami grįžti į įprastą režimą. Paspauskite ir palaikykite šį mygtuką 5 sekundes, kol ekrane pasirodys "LF".

PASTABA: Norėdami bet kada peržiūrėti faktinę temperatūrą, paspauskite ir palaikykite aukštyn arba žemyn maždaug 5 sekundes, faktinė temperatūra 5 sekundes laikinai mirksės LED ekrane. Po to vėl bus rodoma nustatyta temperatūra

Mirksintis šviesos diodas = spintelės temperatūra

Pastovus šviesos diodas = nustatyta temperatūra

Dėmesio:

- Jei įrenginys atjungiamas nuo elektros tinklo, prarandamas maitinimas arba išjungiamas, prieš paleisdami įrenginį iš naujo turite palaukti 5 minutes. Jei bandysite iš naujo paleisti įrenginį anksčiau, vyno aušintuvas neįsijungs.
- Kai pirmą kartą naudojate vyno aušintuvą arba iš naujo paleidžiate vyno aušintuvą po ilgo išjungimo, gali būti, kad jūsų pasirinkta ir LED indikatoriuje rodoma temperatūra skiriasi keliais laipsniais. Tai normalu ir susiję su įjungimo trukme. Kai vyno aušintuvas veiks kelias valandas, viskas vėl bus įprasta.

➤ TEMPERATŪROS ATMINTIES FUNKCIJA

Jei staiga dingsta elektra, įrenginys išsaugo nustatytą temperatūrą. Vėl įjungus maitinimą, įrenginyje bus ta pati nustatyta temperatūra.

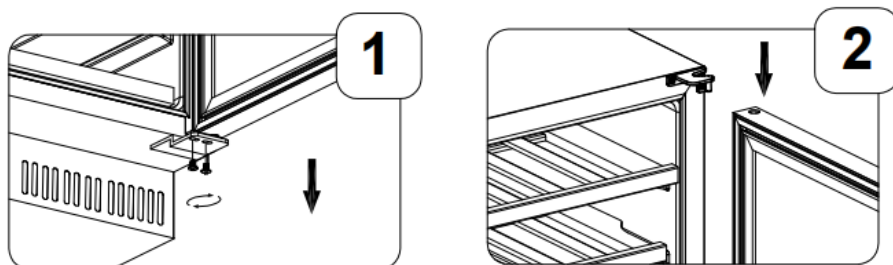
➤ TEMPERATŪROS SIGNALO FUNKCIJA

Jei vidaus temperatūra yra aukštesnė nei 23 °C (73 °F), ekrano skydelyje rodomas užrašas "HI", o po valandos nuolat skamba garsinis signalas. Tai rodo, kad vidaus temperatūra yra per aukšta, ieškokite priežasčių. Jei vidinė temperatūra yra žemesnė nei 0 °C (32°F), ekrano skydelyje rodoma "LO"; po penkiolikos minučių įsijiebia pavojaus signalas ir gedimo indikatoriaus lemputė.

➤ Atvirkštinės durys

Šio prietaiso durelės gali atsidaryti iš kairės arba dešinės pusės. Prietaisas iš anksto nustatytas taip, kad durelės atsidarytų iš kairės pusės. Jei norite pakeisti atidarymo kryptį, kreipkitės į vietinį techninės priežiūros paslaugų teikėją arba vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

Atidarykite dureles, išsukite du apatinio vairo varžtus ir išimkite dureles.
Nuimkite apatinių durų vėrinių atramą.

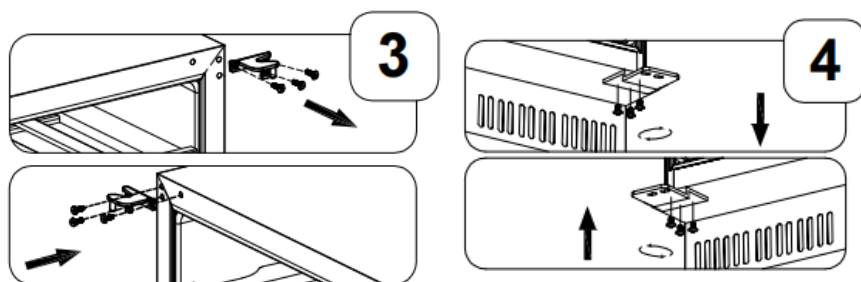


Išimkite durų veleną iš dešiniojo viršutinio vairo.

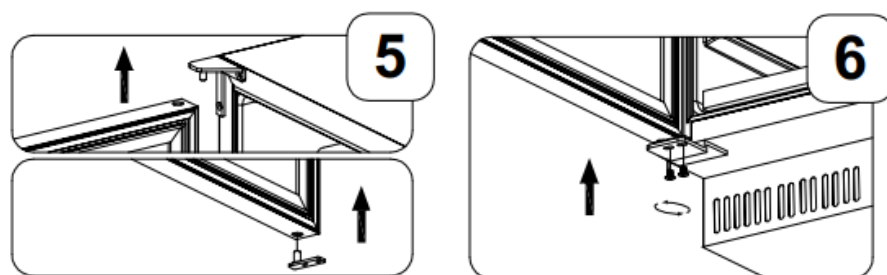
Sumontuokite ir priveržkite kairįjį viršutinį lankstą iš plastikinio maišelio, kuriame yra naudojimo instrukcija.

Nuimkite dešinįjį apatinį vyrį.

Sumontuokite kairįjį apatinį lankstą iš plastikinio maišelio, kuriame yra naudojimo instrukcija.

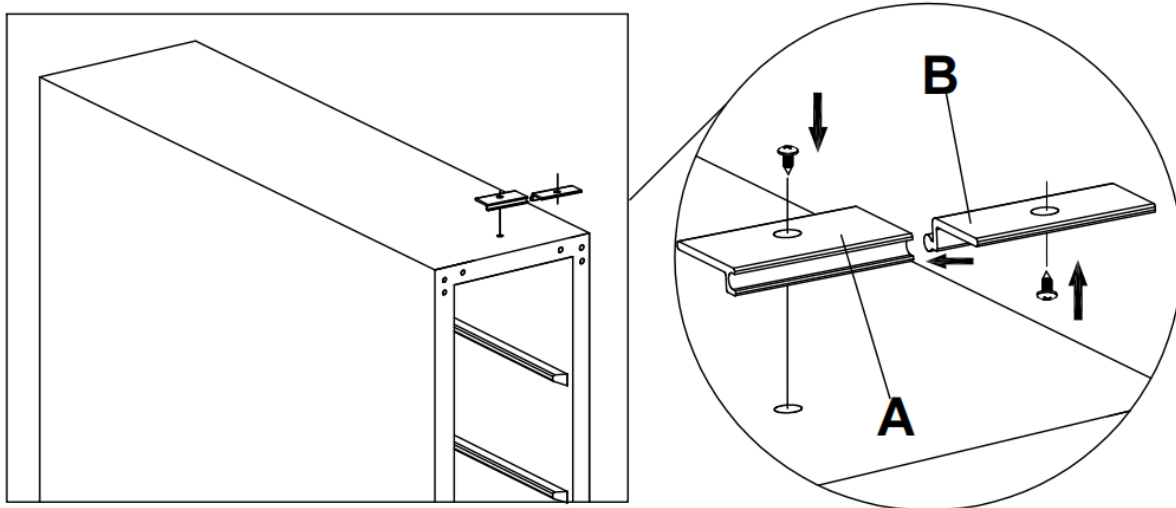


Pasukite duris 180 laipsnių kampą, apatinį vyrį pritvirtinkite kairėje apatinių durų pusėje.
Tvirtai sumontuokite duris ir varžtus.



➤ VIRŠUTINIO TVIRTINIMO LAIKIKLIO MONTAVIMAS

1. Įrengę vyno aušintuvą, atidarykite dureles, išimkite tvirtinimo laikiklį (A) iš techninės įrangos pakuotės ir pritvirtinkite jį prie vyno aušintuvo viršaus 1 varžtu;
2. Iš aparatūros pakuotės išimkite tvirtinimo laikiklį (B), įstatykite jo cilindro kraštą į laikiklio A griovelį iš šono ir pritvirtinkite jį prie skaitiklio iš apačios į viršų 1 varžtu.



➤ NERŪDIJANČIO PLIENO RANKENOS MONTAVIMAS

19. Atstumkite durų tarpiklį toje pusėje, kurioje norite montuoti rankeną. Po tarpikliu pamatysite dvi skylės, skirtas rankenai montuoti, ir iš anksto įmontuotus varžtus.
20. Tvirtai sumontuokite rankeną, kaip parodyta paveikslėlyje, naudodami du varžtus, fiksavimo poveržles ir plokščias poveržles.

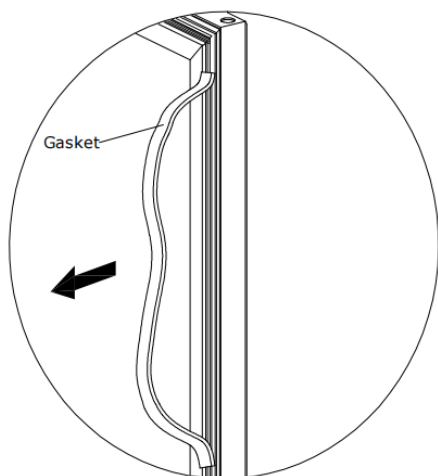


Fig # 1

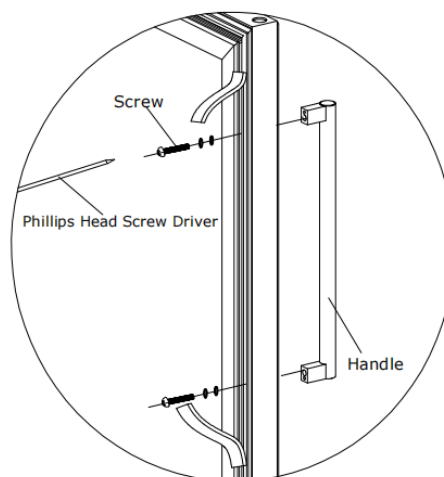
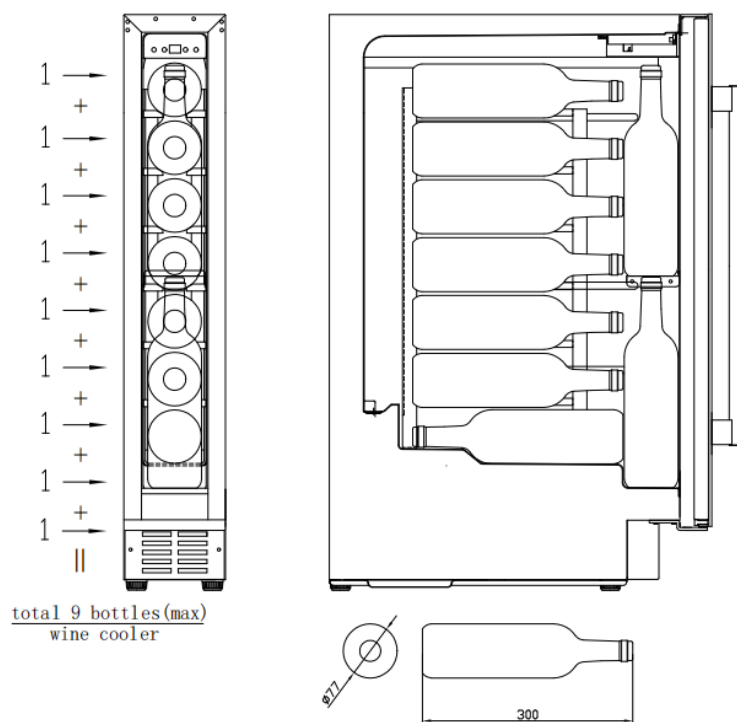


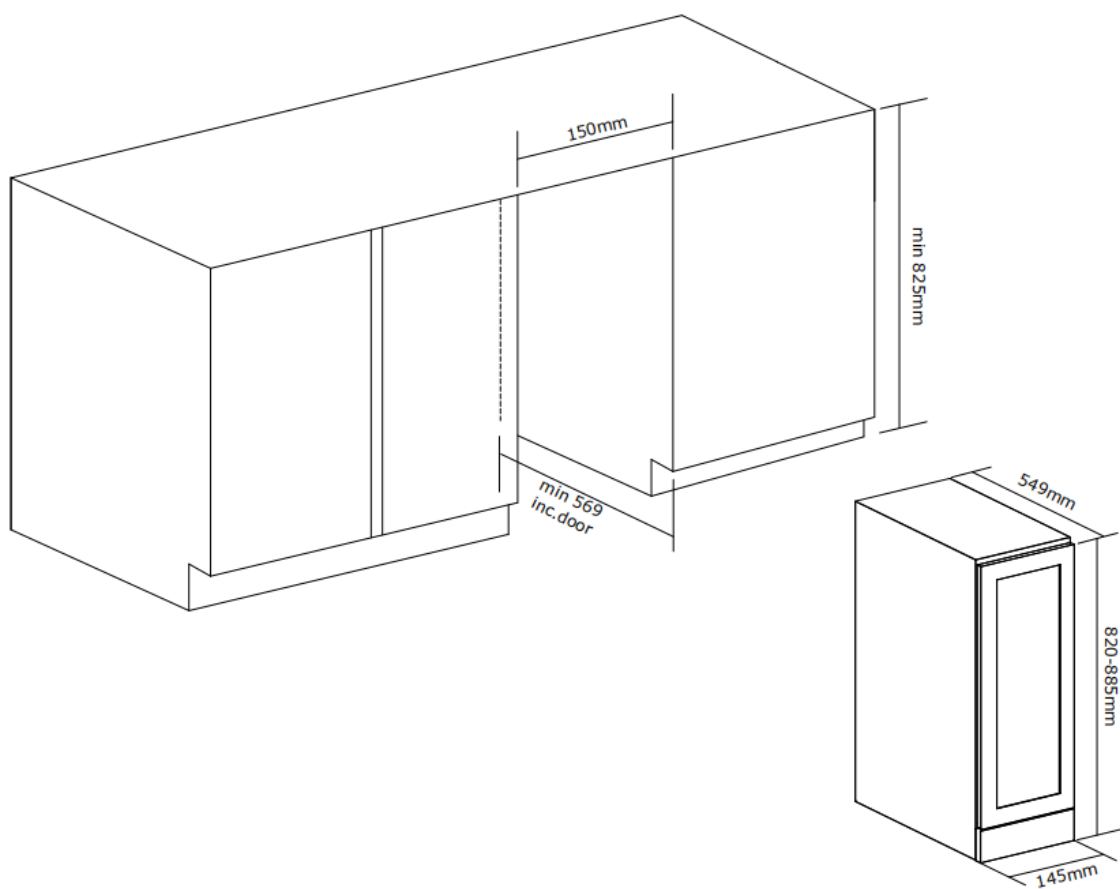
Fig # 2

➤ BUTELIŲ PAKROVIMAS PLANAS

Didžiausias butelių, kuriuos galima įdėti į spintą, skaičius yra tik informacinio pobūdžio. Vyno šaldytuvas skirtas standartiniams Bordo vyno buteliams. Žr. butelių dydį toliau pateiktame paveikslėlyje.



➤ MONTAVIMO BRĖŽINYS



PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

➤ **Išvalykite vyno rūšį**

Išjunkite maitinimą, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir išimkite visus daiktus, įskaitant lentynas.

Vidinius paviršius plaukite šiltu vandeniu ir praskiestu švelniu plovikliu.

Plaukite lentynas praskiestu švelniu plovikliu.

Valydami valdiklių ar bet kurias elektrines dalis, iš kempinės ar šluostės išskalaukite vandens perteklių.

Išorinę spintelę plaukite šiltu vandeniu ir praskiestu švelniu skystu plovikliu.

Gera nuplaukite ir sausai nušluostykite švaria minkšta šluoste.

Įrenginį atitirpinkite kas 6 mėnesius.

Atšildymo procesas

Norėdami atitirpinti prietaisą:

1, Išjunkite prietaisą

2, išimkite butelius iš prietaiso

3, palikite atviras duris, kad pagreitintumėte procesą

4, Prie prietaiso durelių angos padėkite rankšluosčius, kad sugertų vandenį.

Atšildymas paprastai trunka 2-4 valandas. Prietaisas atitirpsta, kai iš garintuvo pašalinamas visas šerkšnas.

5, vėl įjunkite prietaisą

➤ **Elektros energijos tiekimo sutrikimas**

Dauguma elektros energijos tiekimo sutrikimų pašalinami per kelias valandas ir neturėtų turėti įtakos prietaiso temperatūrai, jei iki minimumo sumažinsite durelių atidarymo skaičių. Jei elektros energijos tiekimas bus nutrauktas ilgesniam laikui, turite imtis tinkamų priemonių savo turtui apsaugoti.

➤ **Atostogų laikas**

Per trumpesnes nei trijų savaičių atostogas palikite veikiančią vyno rūšį.

Jei prietaisas nebus naudojamas ilgiau nei tris mėnesius, išimkite visus daiktus ir išjunkite prietaisą.

Kruopščiai išvalykite ir išdžiovinkite prietaiso vidų. Kad nesusidarytų nemalonus kvapas ir neaugtų pelėsis, palikite dureles šiek tiek praviras, prireikus jas užblokuokite.

Įsitikinkite, kad į prietaisą nelenda vaikai ir gyvūnai.

➤ **Vyno aušintuvo perkėlimas**

Pašalinti visus elementus.

Išimkite vyno rūšio viduje esančius palaidus daiktus (pvz., lentyną) arba pritvirtinkite palaidus daiktus putplasčiu.

Kad nepažeistumėte, pasukite reguliuojamą koją iki pagrindo.

Užklijuokite duris lipnia juosta.

Transportavimo metu įsitikinkite, kad prietaisas yra saugiai pastatytas vertikaloje padėtyje. Taip pat apsaugokite prietaiso išorę antklode ar panašiu daiktu.

➤ **Energijos taupymo patarimai**

Vyno rūšį reikėtų statyti vėsiausioje kambario vietoje, atokiau nuo šilumą skleidžiančių prietaisų ir atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.

Nustatykite temperatūrą pagal vyno savybes, kad maksimaliai taupytumėte energiją.

VYNO RŪSIO PROBLEMOS

Dažniausiai pasitaikančias problemas galite išspręsti perskaitę toliau pateiktus pasiūlymus ir taip sutaupyti galimo techninės priežiūros iškvietimo išlaidų. Prieš skambindami į tarnybą pabandykite patikrinti, ar išsprendėte problemą.

Trikčių šalinimo vadovas

Problema	Galima priežastis
Vyno aušintuvas neveikia	Nėra prijungtas. Prietaisas yra išjungtas. Suveikė grandinės pertraukiklis arba perdegė saugiklis.
Vyno aušintuvas nėra pakankamai šalta	Patikrinkite temperatūros reguliavimo nustatymą. Išorinei aplinkai gali reikėti didesnio nustatymo. Durys visada atidarytos. Durys nėra visiškai uždarytos. Durelių tarpinė tinkamai nesandari.
Dažnai įsijungia ir išsijungia	Kambario temperatūra yra aukštesnė nei įprastai. Spintelės perkrova Durys visada atidarytos. Durys nėra visiškai uždarytos. Temperatūros reguliavimas nustatytas neteisingai. Durelių tarpinė tinkamai nesandari.
Šviesa neveikia	Neįjungtas. Suveikė grandinės pertraukiklis arba perdegė saugiklis. Lemputė perdegė. Šviesos mygtukas yra "OFF"
Nenormalūs virpesiai	Patikrinkite, ar vyno rūsys yra lygus.
Per didelis triukšmas	Traškesys gali kilti dėl šaldymo skysčio srauto, tai yra normalu. Baigiantis kiekvienam ciklui gali pasigirsti gurguliavimas. Dėl vidinių sienų susitraukimo ir išsiplėtimo gali atsirasti spragsėjimo ir traškėjimo garsų. Vyno rūsys nėra lygus.
Durys tinkamai neužsidaro	Vyno rūsys nėra lygus. Durys buvo apverstos ir netinkamai sumontuotos. Tarpiklis yra nešvarus. Lentynos yra ne savo vietoje.

GARANTIJA

Šiam gaminiui suteikiama 3 metų garantija. Kompresoriaus garantiją galite pratęsti iki 5 metų, jei užregistruosite prietaisą naudodamiesi šia nuoroda:
dunavox.com/product-registration

Garantija netaikoma:

- pažeidimai gabenant arba perkeliant prietaisą.
- Bet kokia žala, atsiradusi dėl aplaidumo, nelaimingo atsitikimo, netinkamo naudojimo, netinkamo montavimo ir (arba) aptarnavimo arba naudojimo kitais tikslais, nei aprašyta naudojimo instrukcijoje.
- žala, atsiradusi prijungus gaminį prie netinkamo maitinimo šaltinio.
- Žala dėl elektros energijos tiekimo sutrikimo.
- Klaidingas montavimas arba montavimo metu atlikti pakeitimai.
- Žala, padaryta dėl neleistino remonto.
- Bet kokia žala, atsiradusi dėl force majeure, gaisro ar stichinės nelaimės.
- gaminio pakeitimai be aiškaus gamintojo leidimo.
- Tokios dalys kaip šviesa, išimamos lentynos arba plastikas.
- Bet koks vyno ar kito turinio sugadinimas ar sugadinimas, atsiradęs dėl galimų įrenginio defektų.

Garantijos sąlygos ir specifikacijos gali būti keičiamos be išankstinio įspėjimo.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Stroombereik

Modelnummer: DAUF-8.23

Geachte klant,

Bedankt voor het kopen van dit apparaat en uw vertrouwen in Dunavox. We hebben dit product met de grootste zorg ontworpen en hopen dat het een trotse en langdurige aanwinst voor uw huis zal zijn. Als u vragen hebt over uw apparaat, laat het ons dan weten; we helpen u graag!

OVER DIT DOCUMENT

Deze handleiding is van toepassing op de DAUF-8.23 van Dunavox. Lees en begrijp deze handleiding voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding zorgvuldig voor toekomstig gebruik.

We behouden ons het recht voor om de parameters zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke handleiding.

21. CONFORMITEIT

LV 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
ERP 2009/125/EG
RoHS 2011/65/EU en (EU) 2015/863
CB

22. VEILIGHEID

Beoogd gebruik:

Dit apparaat is bedoeld om wijnen op hun optimale temperatuur te bewaren. Dit apparaat is bedoeld om te worden ingebouwd.

Het apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke omgevingen voor typische huishoudelijke taken die ook kunnen worden gebruikt door niet-deskundige gebruikers voor typische huishoudelijke taken, zoals: winkels, kantoren andere soortgelijke werkomgevingen, boerderijen, door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen en/of in bed & breakfast-omgevingen.

Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat is bedoeld voor het bewaren van wijn.

Bestemde gebruikers:

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

VERWIJDERING VAN OUDE APPARATEN

Voordat u een oud apparaat weggooit, moet u alle stekkers en netsnoeren verwijderen om er zeker van te zijn dat het apparaat niet meer werkt.

Verwijder de deur maar laat de planken zitten om te voorkomen dat kinderen naar binnen klimmen.



Dit symbool op het product geeft aan dat het niet weggegooid mag worden als algemeen huishoudelijk afval.

In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het afvoeren moet gebeuren in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.

Door dit product op de juiste manier te verwijderen, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen, die anders zouden worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking van

dit product.

Waarschuwing: Let er bij het weggooien van een oud apparaat op dat de leidingen niet beschadigd raken.

VOORDAT U UW NIEUWE APPARAAT INSTALLEERT EN GEBRUIKT

Waarschuwing: Open de deur 5 minuten voordat u het apparaat inschakelt om de kast te ventileren.

Lees de instructies die bij het apparaat worden geleverd - als dit apparaat niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd of gebruikt, kan de garantie komen te vervallen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik of onjuiste installatie.

Installeer dit apparaat niet als het tijdens het transport beschadigd is. Dit geldt ook voor de stekker en het netsnoer.

Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Opmerking: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het bewaren van wijn.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Om schade aan de deur en de deurpakking te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de deur volledig geopend is voordat u de planken eruit trekt.
- Verplaats de wijnkoeler niet als hij geladen is met wijn, want dan zou je het apparaat kunnen vervormen.
- Als het netsnoer beschadigd raakt, mag het alleen worden vervangen door de fabrikant of een gekwalificeerd persoon.
- Laat kinderen nooit het apparaat bedienen, ermee spelen of erin kruipen.
- Reinig onderdelen van het apparaat nooit met ontvlambare vloeistoffen.
- Bewaar of gebruik geen benzine of andere ontvlambare dampen en vloeistoffen in de buurt van dit of enig ander apparaat. Dit kan brandgevaar of een explosie veroorzaken
- **Waarschuwing:** Zorg dat het koelcircuit niet beschadigd raakt tijdens het gebruik of de installatie van het apparaat. Mocht het beschadigd raken, gebruik het apparaat dan niet tot een servicetechnicus u dit opdraagt. Koudemiddel kan bij lekkage ontbranden of oogletsel veroorzaken.
- Vergeet niet altijd de stekker uit het stopcontact te halen voordat u het apparaat schoonmaakt. Als u de stekker uit het stopcontact trekt, trek dan aan de stekker en niet aan het netsnoer.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de wijnkast.
- Alle elektrische reparaties moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde servicemonteur. Ondeskundige reparaties kunnen een grote bron van gevaar vormen voor de gebruiker en de garantie ongeldig maken.
- Bewaar nooit iets gevaarlijks in het apparaat, zoals brandbare stoffen, explosieven, sterke zuren of logen enz.
- Houd ventilatieopeningen altijd vrij. Als ze verstopt raken, maak ze dan meteen vrij.
- Zorg ervoor dat de stekker zich op een toegankelijke plaats bevindt wanneer de installatie voltooid is.
- Gebruik dit apparaat alleen voor huishoudelijke doeleinden in overeenstemming met deze instructies.
- De wijnkoeler is geschikt voor het bewaren van wijn (of andere dranken in flessen). Hij is niet geschikt voor het bewaren van verse of diepvriesproducten.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Als het koelmiddel van deze apparaten R600a is, mogen er geen ontvlambare en explosieve voorwerpen in of bij de kast worden geplaatst om brand of ontploffing te voorkomen.



INSTALLATIE-INSTRUCTIES

➤ Voordat u uw wijnkoeler gebruikt

- Verwijder de buiten- en binnenvpakking.
- Dit apparaat is ontworpen als inbouwinstallatie.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het bewaren van wijn.
- Laat de wijnkoeler ongeveer 24 uur rechtop staan voordat u hem aansluit op de stroombron. Dit verkleint de kans op storingen in het koelsysteem door de behandeling tijdens transport.
- Reinig de binnenkant met lauw water en een zachte doek.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen.
- Als u uw apparaat wilt weggooiden, kies dan een erkende afvalverwerkingslocatie.
- Installeer de handgreep op de deur.
- Plaats je wijnkoeler op een vloer die sterk genoeg is om hem te dragen wanneer hij volledig geladen is. Om je wijnkoeler waterpas te zetten, stel je de stelvoeten vooraan en achteraan bij.
- Plaats de wijnkoeler uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen (**oven**, fornuis, verwarming, radiator, enz.). Direct zonlicht kan de acryllaag aantasten en warmtebronnen kunnen het elektriciteitsverbruik verhogen. Extreem koude omgevingstemperaturen kunnen er ook voor zorgen dat het apparaat niet goed werkt.
- Dit apparaat gebruikt koelmiddel dat ontvlambaar is. Beschadig de koelleidingen dus nooit tijdens het transport.
- De wijnkoeler moet worden geplaatst op een plek waar de omgevingstemperatuur tussen 10°C en 30°C ligt. Als de omgevingstemperatuur boven of onder dit bereik ligt, kunnen de prestaties van het apparaat worden beïnvloed. Als het apparaat in extreem koude of warme omstandigheden wordt geplaatst, kan de binnentemperatuur schommelen. Het is mogelijk dat het instelbereik niet wordt bereikt.
- Steek de stekker van de wijnkoeler in een geschikt stopcontact. Als de stekkers vervangen moeten worden, gebruik dan de instructies in het hoofdstuk Elektrische vereisten.
- Schakel de zekering van het stopcontact uit voordat u het apparaat op het lichtnet aansluit.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Sluit het apparaat niet aan op een defect stopcontact.
- Schakel de zekering van het stopcontact uit voordat u onderhoud uitvoert.
- Sluit het apparaat niet aan op een stopcontact als het netsnoer beschadigd is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van water of vocht.

Opmerking: De ventilatie kan niet goed werken als het ventilatierooster afgedekt is. Het apparaat kan oververhit raken. **Dek het ventilatierooster niet af.**

Opmerking: Bevestig het apparaat altijd aan de kast.

Opmerking: Als je geopende flessen op de planken bewaart, kan dit leiden tot lekkage en schimmel in de wijnkoeler. Bewaar geen flessen die geopend zijn.

Belangrijk: Als de laagste temperatuur wordt ingesteld tijdens perioden van hoge vochtigheid en omgevingstemperatuur, kan er condensvorming optreden op de buitenoppervlakken en de deur van de wijnkelder.

➤ Attentie

- Bewaar wijn in verzegelde flessen;
- Overbelast de kast niet;
- Open de deur alleen als dat nodig is;
- Dek planken niet af met aluminiumfolie of ander plankmateriaal dat de luchtcirculatie kan verhinderen;
- Als de wijnkoeler lange tijd niet gebruikt wordt, is het aan te raden om na een zorgvuldige reiniging de deur open te laten zodat de lucht in de kast kan circuleren om mogelijke vorming van condens, schimmel of geuren te voorkomen.

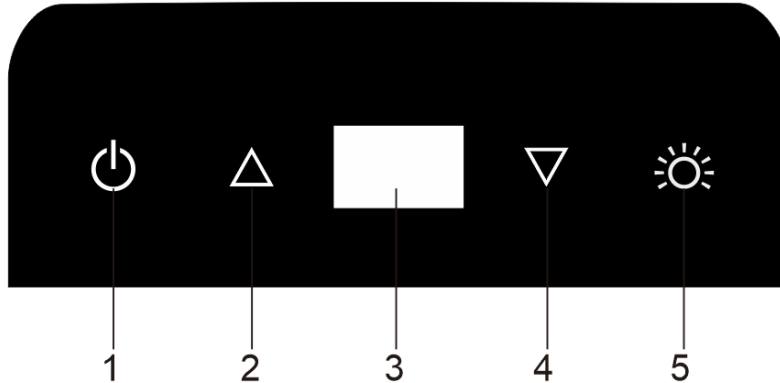
➤ Limieten voor omgevingstemperatuur

Dit apparaat is ontworpen om te werken bij omgevingstemperaturen die worden aangegeven door de temperatuurklasse op het typeplaatje.

Klasse	Symbool	Omgevingstemperatuurbereik (°C)
Gematigd	N	+ 16 tot + 32
Subtropisch	ST	+ 16 tot + 38

UW WIJNKELDER BEDIENEN

➤ BEDIENINGSPANEEL



De temperatuurinstelling kan worden aangepast van 5°C tot 18°C.

1. Schakel het apparaat in of uit (houd deze knop ongeveer 3 seconden ingedrukt) om het apparaat te bedienen.
2. Wordt gebruikt om de temperatuur met 1°C te verhogen (verwarmen).
3. De ingestelde temperatuur van de wijnkelder weergeven.
4. Wordt gebruikt om de temperatuur te verlagen (afkoelen) in 1°C.
5. Om de binnenverlichting AAN of UIT te schakelen.

Om het energieverbruik te verminderen, schakelt de wijnkelder de interne verlichting na 10 minuten automatisch uit. Als je wilt dat de interne verlichting continu aan blijft. Houd deze knop 5 seconden ingedrukt tot op het display "LP" verschijnt. Om terug te keren naar de normale modus. Houd deze knop 5 seconden ingedrukt tot op het scherm "LF" verschijnt.

OPMERKING: Om de huidige temperatuur op elk moment te bekijken, houdt u omhoog of omlaag gedurende ongeveer 5 seconden ingedrukt. De huidige temperatuur knippert dan tijdelijk gedurende 5 seconden op het LED-display. Hierna keert het terug naar de ingestelde temperatuur

Knipperende LED = cabinettemperatuur

Brandende LED = ingestelde temperatuur

Attentie:

- Als de stekker uit het stopcontact wordt gehaald, de stroom uitvalt of het apparaat wordt uitgeschakeld, moet je 5 minuten wachten voordat je het apparaat opnieuw opstart. Als je probeert te herstarten voordat deze tijd verstreken is, start de wijnkoeler niet.
- Wanneer je de wijnkoeler voor het eerst gebruikt of opnieuw opstart na lange tijd uitgeschakeld te zijn geweest, kan het zijn dat er een paar graden verschil zit tussen de temperatuur die je selecteert en de temperatuur die wordt aangegeven op de LED-uitlezing. Dit is normaal en komt door de duur van de activeringstijd. Zodra de wijnkoeler een paar uur heeft gedraaid, is alles weer normaal.

➤ GEHEUGENFUNCTIE VOOR TEMPERATUUR

Als de stroom plotseling wegvalt, wordt de ingestelde temperatuur opgeslagen door het apparaat. Zodra de stroom weer is ingeschakeld, zal het apparaat dezelfde temperatuur instellen.

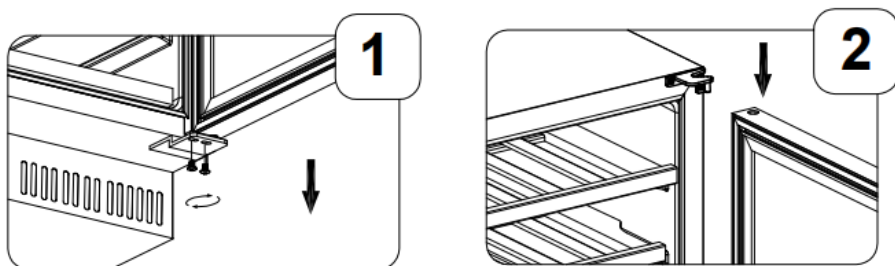
➤ **ALARMFUNCTIE TEMPERATUUR**

Als de binnentemperatuur hoger is dan 23°C (73°F), wordt "HI" weergegeven op het display en klinkt het zoemeralarm continu na een uur. Dit geeft aan dat de binnentemperatuur te hoog is. Als de binnentemperatuur lager is dan 0°C (32°F), wordt "LO" weergegeven op het display; het alarm en het storingslampje gaan na een kwartier aan.

➤ **De deur omkeren**

Dit apparaat heeft de mogelijkheid om de deur aan de linker- of rechterkant te openen. Het apparaat is vooraf ingesteld met een deuropening vanaf de linkerkant. Als u de openingsrichting wilt omkeren, neem dan contact op met uw plaatselijke servicetechnicus of volg de onderstaande instructies.

Open de deur, verwijder de twee schroeven in het onderste scharnier en til de deur eruit. Verwijder de scharniersteun van de onderste deur.

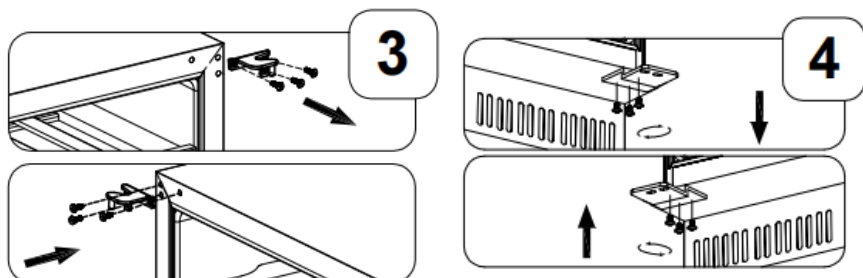


Verwijder de deuras van het rechter bovenste scharnier.

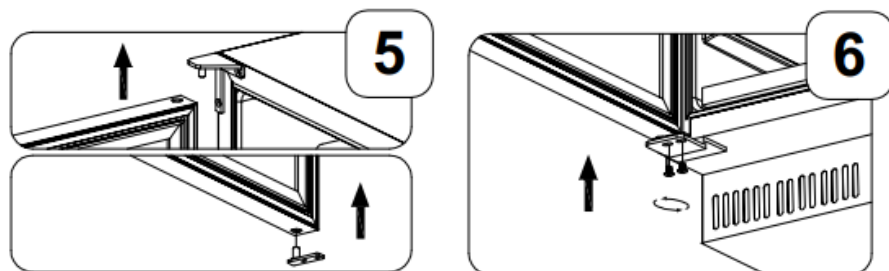
Installeer en draai het linker bovenste scharnier uit de plastic zak met de gebruiksaanwijzing.

Verwijder het rechter onderste scharnier.

Installeer het linker onderste scharnier uit de plastic zak met de gebruiksaanwijzing.

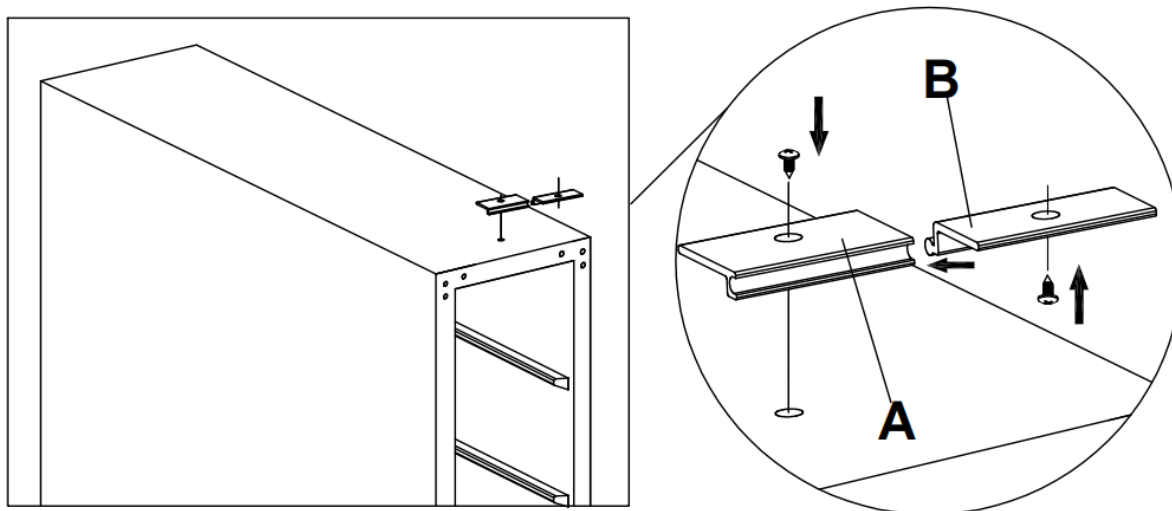


Draai de deur 180 graden, installeer de onderste scharniersteun links van de onderste deur. Monteer de deur en draai de schroeven vast.



➤ DE BOVENSTE BEVESTIGINGSBEUGEL INSTALLEREN

1. Open na het installeren van de wijnkoeler de deur, neem de bevestigingsbeugel (A) uit de hardwareverpakking en bevestig deze met 1 schroef aan de bovenkant van de wijnkoeler;
2. Neem de bevestigingsbeugel (B) uit de hardwareverpakking, steek de cilinderrand vanaf de zijkant in de groef van beugel A en zet hem met 1 schroef van onder naar boven vast aan de teller.



➤ ROESTVRIJSTALEN HANDGREEP INSTALLEREN

21. Duw de deurpakking opzij aan de kant waar je de handgreep wilt installeren. Onder de pakking zie je twee gaten voor de installatie van de handgreep en voorgeïnstalleerde schroeven.
22. Installeer de handgreep stevig zoals afgebeeld met de twee vooraf geïnstalleerde schroeven, borgringen en vlakke sluitringen.

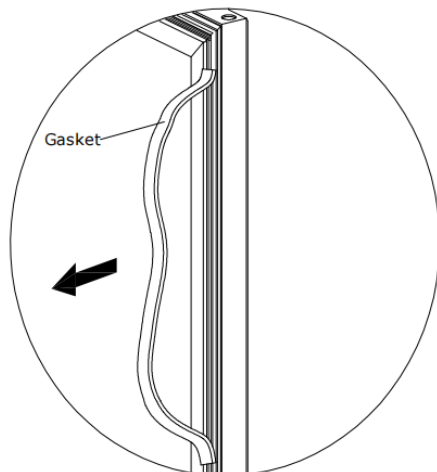


Fig # 1

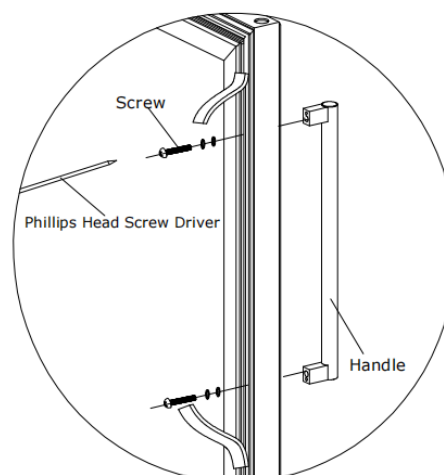
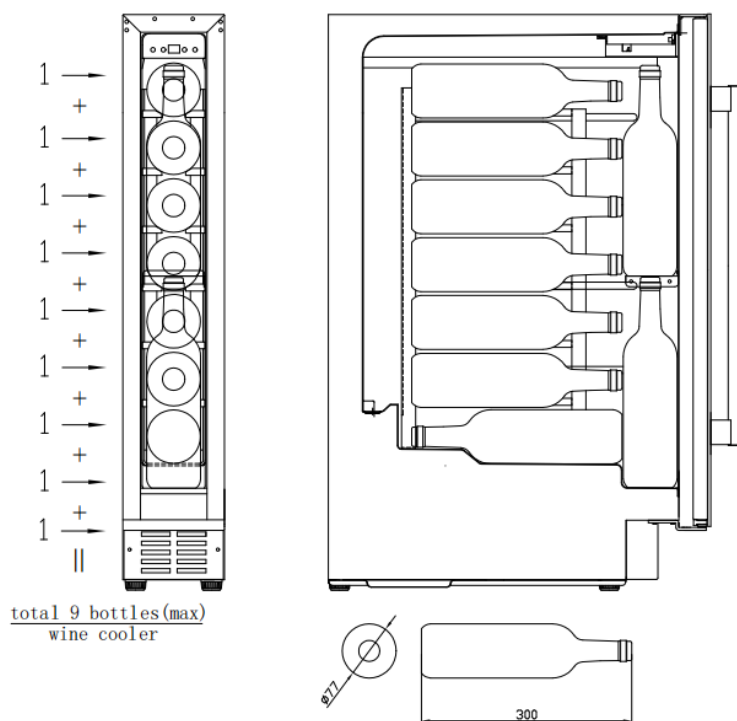


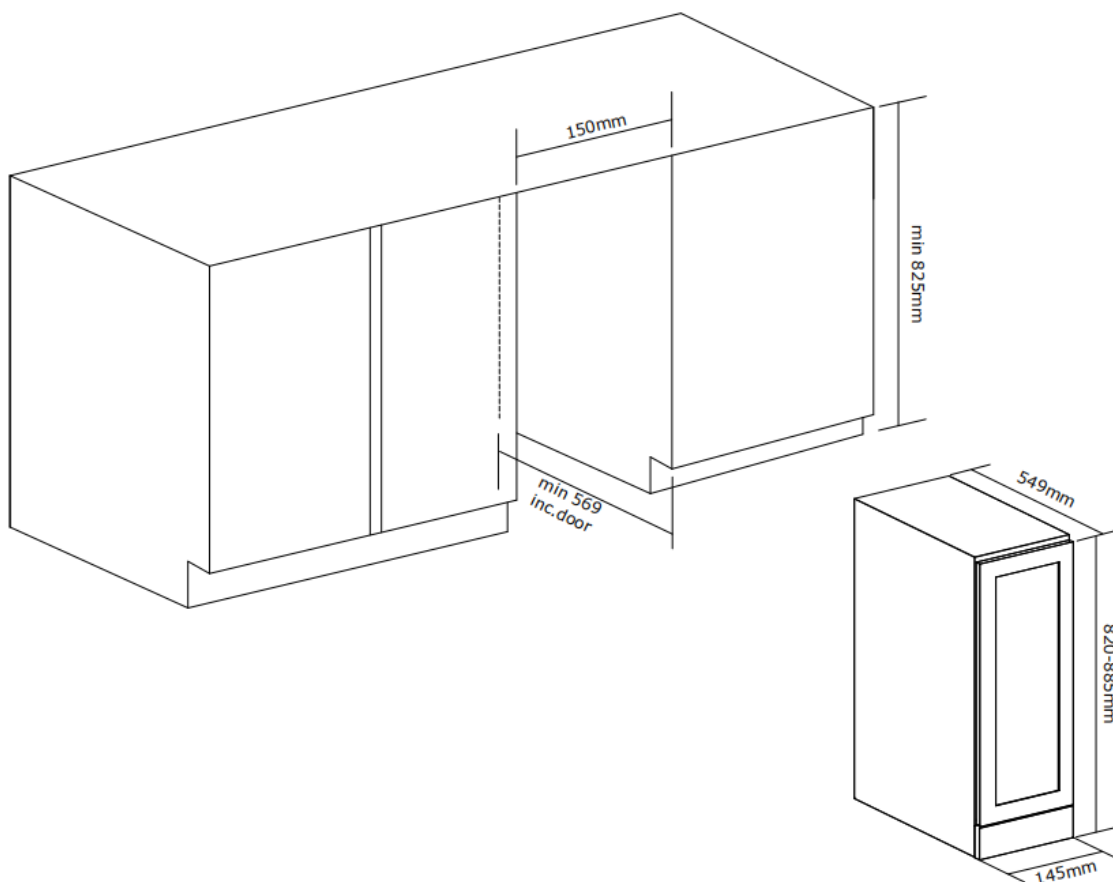
Fig # 2

➤ FLESSENLOADING PLAN

Het maximum aantal flessen dat in de kast kan worden geplaatst is alleen ter informatie. De wijnkoeler is ontworpen voor standaard Bordeaux flessen. Zie de flesgrootte op de afbeelding hieronder.



➤ INSTALLATIE TEKENING



ONDERHOUD

➤ **Maak je wijnkelder schoon**

Schakel de stroom uit, haal de stekker uit het stopcontact en verwijder alle voorwerpen, inclusief de planken.

Was de binnenkant met warm water en een verdund mild schoonmaakmiddel.

Was de planken met een verdund mild schoonmaakmiddel.

Wring overtollig water uit de spons of doek wanneer u de bedieningselementen of elektrische onderdelen reinigt.

Was de buitenkast met warm water en verdund mild vloeibaar afwasmiddel.

Goed afspoelen en droogwrijven met een schone zachte doek.

Ontdooi het apparaat elke 6 maanden.

Ontdooiproces

Om het apparaat te ontdooien:

- 1, Schakel het apparaat uit
 - 2, Verwijder de flessen uit het apparaat
 - 3, Laat de deur open om het proces te versnellen
 - 4, Leg handdoeken bij de deuropening van het apparaat om eventueel water te absorberen.
- Ontdooien duurt meestal 2-4 uur. Het apparaat is ontdooit als alle rijp uit de verdamper is verdwenen.
- 5, Schakel het apparaat weer in

➤ **Stroomuitval**

De meeste stroomstoringen zijn binnen een paar uur verholpen en zouden geen invloed moeten hebben op de temperatuur van je apparaat als je het aantal keren dat de deur geopend wordt tot een minimum beperkt. Als de stroom voor langere tijd uitvalt, moet je de juiste maatregelen nemen om je inhoud te beschermen.

➤ **Vakantie**

Laat de wijnkelder aanstaan tijdens vakanties van minder dan drie weken.

Als het apparaat langer dan drie maanden niet wordt gebruikt, verwijder dan alle voorwerpen en schakel het apparaat uit. Reinig en droog de binnenkant grondig. Laat de deur enigszins openstaan en blokkeer hem indien nodig om geur- en schimmelvorming te voorkomen.

Zorg ervoor dat er geen kinderen en dieren in het apparaat klimmen.

➤ **Je wijnkoeler verplaatsen**

Alle items verwijderen.

Haal de losse items uit de wijnkelder (zoals de plank) of zet de losse items vast met het schuim.

Draai de verstelbare poot omhoog naar de basis om schade te voorkomen.

Tape de deur dicht.

Zorg ervoor dat het apparaat tijdens het transport stevig rechtop blijft staan. Bescherm ook de buitenkant van het apparaat met een deken of iets dergelijks.

➤ **Tips voor energiebesparing**

De wijnkelder moet op de koelste plek in de kamer staan, uit de buurt van warmteproducerende apparaten en uit direct zonlicht.

Stel de temperatuur in volgens de eigenschappen van je wijn om maximaal energie te besparen.

PROBLEMEN MET UW WIJNKELDER

Je kunt veelvoorkomende problemen oplossen door de onderstaande suggesties te lezen om de kosten van een eventuele service-oproep te besparen. Probeer of u het probleem kunt oplossen voordat u de service belt.

Gids voor probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak
Wijnkoeler werkt niet	Niet aangesloten. Het apparaat is uitgeschakeld. De stroomonderbreker is geactiveerd of er is een zekering doorgebrand.
Wijnkoeler is niet koud genoeg	Controleer de instelling van de temperatuurregeling. Externe omgeving kan een hogere instelling vereisen. De deur is altijd open. De deur is niet volledig gesloten. De pakking van de deur sluit niet goed af.
Schakelt vaak in en uit	De kamertemperatuur is warmer dan normaal. Overbelasting van de kast De deur is altijd open. De deur is niet volledig gesloten. De temperatuurregeling is niet goed ingesteld. De pakking van de deur sluit niet goed af.
Het licht werkt niet	Niet aangesloten. De stroomonderbreker is geactiveerd of er is een zekering doorgebrand. De gloeilamp is doorgebrand. De lichtknop staat op "OFF".
Abnormale trillingen	Controleer of de wijnkelder waterpas staat.
Te veel lawaai	Het ratelende geluid kan komen door de stroming van het koelmiddel, wat normaal is. Als elke cyclus eindigt, kunt u geborrel horen. Het krimpen en uitzetten van de binnenmuren kan knappende en krakende geluiden veroorzaken. De wijnkelder is niet vlak.
De deur sluit niet goed	De wijnkelder is niet vlak. De deur was omgekeerd en niet goed geïnstalleerd. De pakking is vuil. De planken staan niet op hun plaats.

GARANTIE

Dit product wordt geleverd met een garantieperiode van 3 jaar. Je kunt de garantie van je compressor verlengen tot 5 jaar als je je apparaat registreert via de volgende link:
dunavox.nl/product-registratie

De garantie dekt niet:

- Schade tijdens het transport of bij het verplaatsen van het apparaat.
- Alle schade als gevolg van nalatigheid, ongelukken, onjuist gebruik, onjuiste installatie/service of gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Schade door het aansluiten van uw product op een verkeerde voedingsbron.
- Schade door stroomuitval.
- Foutieve installatie of wijzigingen tijdens de installatie.
- Schade veroorzaakt door ongeautoriseerde reparatie.
- Schade als gevolg van overmacht, brand of natuurrampen.
- Wijzigingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant.
- Onderdelen zoals licht, verwijderbare planken of plastic.
- Eventueel bederf of schade aan wijnen of andere inhoud, incidenteel of als gevolg van mogelijke defecten aan het apparaat.

De garantiebepalingen en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zakres przepływu

Numer modelu: DAUF-8.23

Szanowny kliencie,

Dziękujemy za zakup tego urządzenia i zaufanie firmie Dunavox. Zaprojektowaliśmy ten produkt z największą starannością i mamy nadzieję, że będzie on dumnym i długotrwałym dodatkiem do Twojego domu. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące urządzenia, daj nam znać; chętnie Ci pomożemy!

O TYM DOKUMENCIE

Niniejsza instrukcja dotyczy urządzenia DAUF-8.23 firmy Dunavox. Przed użyciem produktu należy przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję. Instrukcję należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości.

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany parametrów bez wcześniejszego powiadomienia.

Niniejsza instrukcja została oryginalnie napisana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są tłumaczeniami oryginalnej instrukcji.

23. ZGODNOŚĆ

LV 2014/35/UE

EMC 2014/30/UE

ERP 2009/125/EC

RoHS 2011/65/UE i (UE) 2015/863

CB

24. BEZPIECZEŃSTWO

Przeznaczenie:

To urządzenie jest przeznaczone do przechowywania win w ich optymalnej temperaturze. To urządzenie jest przeznaczone do zabudowy.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych do typowych funkcji sprzątania, które mogą być również używane przez użytkowników niebędących ekspertami do typowych funkcji sprzątania, takich jak: sklepy, biura, inne podobne środowiska pracy, gospodarstwa rolne, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych i/lub w środowiskach typu bed and breakfast.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

To urządzenie jest przeznaczone do przechowywania wina.

Docelowi użytkownicy:

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania produktu w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

UTYLIZACJA STARYCH URZĄDZEŃ

Przed utylizacją starego urządzenia należy wyjąć wszystkie wtyczki i przewody zasilające, aby upewnić się, że urządzenie nie działa.

Zdejmij drzwiczki, ale pozostaw półki na miejscu, aby uniemożliwić dzieciom wspinanie się do środka.



Ten symbol na produkcie oznacza, że nie wolno go wyrzucać jako zwykłego odpadu domowego.

Zamiast tego należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Utylizacja musi być przeprowadzona zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi utylizacji odpadów.

Prawidłowa utylizacja tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie byłyby spowodowane niewłaściwym postępowaniem z odpadami tego produktu.

Ostrzeżenie: Podczas utylizacji starego urządzenia należy upewnić się, że przewody rurowe nie zostały uszkodzone.

PRZED INSTALACJĄ I UŻYTKOWANIEM NOWEGO URZĄDZENIA

Ostrzeżenie: Przed włączeniem urządzenia należy otworzyć drzwiczki na 5 minut, aby przewietrzyć obudowę.

Należy zapoznać się z instrukcjami dołączonymi do urządzenia - brak instalacji lub użytkowania urządzenia zgodnie z instrukcją może spowodować unieważnienie gwarancji.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprawidłową instalacją.

Nie należy instalować urządzenia, jeśli zostało ono uszkodzone podczas transportu. Dotyczy to również wtyczki i przewodu zasilającego.

Instrukcje te należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Uwaga: To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Aby zapobiec uszkodzeniu drzwi i uszczelki drzwi, przed wyjęciem półek należy upewnić się, że drzwi są całkowicie otwarte.
- Nie należy przenosić chłodziarki do wina, gdy jest ona załadowana winem, ponieważ może to spowodować zniekształcenie urządzenia.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom na obsługę, zabawę lub raczkowanie wewnątrz urządzenia.
- Nigdy nie czyść części urządzenia łatwopalnymi płynami.
- Nie należy przechowywać ani używać benzyny lub innych łatwopalnych oparów i cieczy w pobliżu tego lub innego urządzenia. Może to spowodować zagrożenie pożarem lub wybuchem.
- **Ostrzeżenie:** Nie wolno dopuścić do uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego podczas użytkowania lub instalacji urządzenia. Jeśli dojdzie do jego uszkodzenia, nie należy używać urządzenia do czasu otrzymania instrukcji od pracownika serwisu. Wyciekający czynnik chłodniczy może się zapalić lub spowodować uszkodzenie oczu.
- Przed czyszczeniem należy zawsze pamiętać o odłączeniu urządzenia od zasilania. Podczas odłączania od źródła zasilania należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód zasilający.
- Wewnątrz szafki na wino nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych.
- Wszelkie naprawy elektryczne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego inżyniera serwisu. Nieodpowiednie naprawy mogą spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika i unieważnienie gwarancji.
- Nigdy nie przechowuj wewnątrz urządzenia żadnych niebezpiecznych przedmiotów, takich jak materiały łatwopalne, wybuchowe, silne kwasy lub zasady itp.
- Otwory wentylacyjne powinny być zawsze drożne. Jeśli zostaną zablokowane, należy je natychmiast usunąć.
- Po zakończeniu instalacji upewnij się, że wtyczka znajduje się w dostępnym miejscu.
- Urządzenie może być używane wyłącznie do celów domowych zgodnie z niniejszymi instrukcjami.
- Chłodziarka do wina nadaje się do przechowywania wina (lub innych napojów butelkowanych). Nie nadaje się do przechowywania świeżej lub mrożonej żywności.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli czynnikiem chłodniczym tych urządzeń jest R600a, nie należy umieszczać łatwopalnych i wybuchowych przedmiotów w szafce lub w jej pobliżu, aby uniknąć pożaru lub wybuchu.



INSTRUKCJE INSTALACJI

➤ Przed użyciem chłodziarki do wina

- Usunąć zewnętrzne i wewnętrzne opakowanie.
- To urządzenie jest przeznaczone do zabudowy.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.
- Przed podłączeniem chłodziarki do wina do źródła zasilania należy pozostawić ją w pozycji pionowej na około 24 godziny. Zmniejszy to prawdopodobieństwo nieprawidłowego działania systemu chłodzenia podczas transportu.
- Wyczyścić wewnętrzną powierzchnię letnią wodą za pomocą miękkiej szmatki.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach.
- Podczas utylizacji urządzenia należy wybrać autoryzowane miejsce utylizacji.
- Zamontuj uchwyt na drzwiach.
- Chłodziarkę do wina należy ustawić na podłodze, która jest wystarczająco wytrzymała, aby utrzymać ją w pełni załadowaną. Aby wypoziomować chłodziarkę do wina, wyreguluj przednie i tylne nóżki poziomujące.
- Chłodziarkę do wina należy umieścić z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła (**piekarnik**, kuchenka, grzejnik, kaloryfer itp.). Bezpośrednie światło słoneczne może wpływać na powłokę akrylową, a źródła ciepła mogą zwiększać zużycie energii elektrycznej. Ekstremalnie niskie temperatury otoczenia mogą również powodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
- To urządzenie wykorzystuje łatwopalny czynnik chłodniczy. Dlatego podczas transportu nie wolno uszkodzić przewodów chłodniczych.
- Chłodziarkę do wina należy ustawić w miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi od 10°C do 30°C. Jeśli temperatura otoczenia jest wyższa lub niższa od tego zakresu, może to mieć wpływ na wydajność urządzenia. Umieszczenie urządzenia w ekstremalnie niskich lub wysokich temperaturach może spowodować wahania temperatury wewnętrznej. Zakres ustawionych temperatur może nie zostać osiągnięty.
- Podłącz chłodziarkę do wina do odpowiedniego gniazdka. W przypadku konieczności wymiany wtyczek należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji Wymagania elektryczne.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy wyłączyć bezpiecznik gniazda zasilania.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka. Nie podłączaj urządzenia do uszkodzonego gniazdka elektrycznego.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć bezpiecznik gniazda zasilania.
- Nie należy podłączać urządzenia do gniazda zasilania, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.
- Urządzenie i przewód zasilający należy trzymać z dala od wody lub wilgoci.

Uwaga: Wentylacja nie działa prawidłowo, gdy kratka wentylacyjna jest zakryta. Urządzenie może się przegrzać. **Nie zakrywaj kratki wentylacyjnej.**

Uwaga: Zawsze mocuj urządzenie do szafki.

Uwaga: Przechowywanie otwartych butelek na półkach może spowodować wycieki i pleśń w chłodziarce do wina. Nie należy przechowywać otwartych butelek.

Ważne: Jeśli najniższa temperatura jest ustawiona w okresach wysokiej wilgotności i temperatury otoczenia, na powierzchniach zewnętrznych i drzwiach piwnicy na wino może pojawić się kondensacja, jest to zjawisko normalne.

➤ Uwaga

- Wino należy przechowywać w szczelnie zamkniętych butelkach;
- Nie należy przeciążać obudowy;
- Nie otwieraj drzwi, jeśli nie jest to konieczne;
- Nie przykrywaj półek folią aluminiową ani żadnym innym materiałem, który może uniemożliwić cyrkulację powietrza;
- Jeśli chłodziarka do wina nie jest używana przez dłuższy czas, zaleca się, po dokładnym wyczyszczeniu, pozostawienie otwartych drzwi, aby umożliwić cyrkulację powietrza wewnątrz obudowy w celu uniknięcia możliwego tworzenia się kondensatu, pleśni lub zapachów.

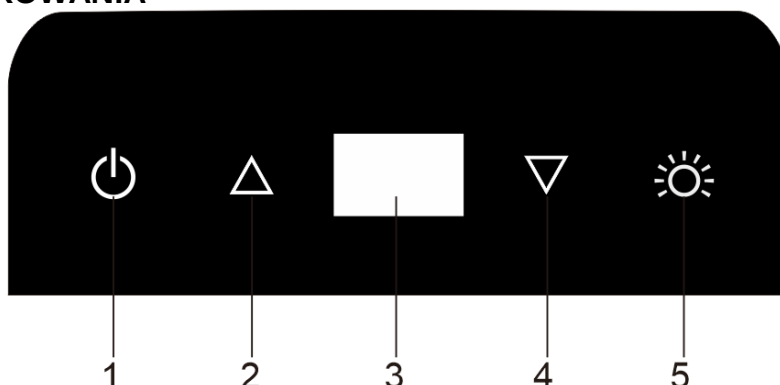
➤ **Limity temperatury otoczenia w pomieszczeniu**

To urządzenie jest przeznaczone do pracy w temperaturach otoczenia określonych przez klasę temperaturową podaną na tabliczce znamionowej.

Klasa	Symbol	Zakres temperatur otoczenia (°C)
Umiarkowany	N	+ 16 do + 32
Subtropikalny	ST	+ 16 do + 38

OBSŁUGA WINE CELLAR

➤ **PANEL STEROWANIA**



Ustawienie temperatury można regulować w zakresie od 5°C do 18°C.

1. Aby sterować urządzeniem, włącz je lub wyłącz (naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez około 3 sekundy).
2. służy do podnoszenia (podgrzewania) temperatury o 1°C.
3. wyświetlanie ustawionej temperatury piwnicy na wino.
- 4 Służy do obniżania (schładzania) temperatury o 1°C.
5. Sterowanie włączaniem i wyłączaniem oświetlenia wewnętrznego.

Aby zmniejszyć zużycie energii, piwniczka na wino automatycznie wyłączy wewnętrzne oświetlenie po 10 minutach. Jeśli chcesz, aby wewnętrzne światło pozostawało włączone w sposób ciągły. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się "LP". Aby powrócić do trybu normalnego. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 5 sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się "LF".

UWAGA: Aby wyświetlić aktualną temperaturę w dowolnym momencie, naciśnij i przytrzymaj przycisk w górę lub w dół przez około 5 sekund, aktualna temperatura będzie tymczasowo migać na wyświetlaczu LED przez 5 sekund. Po tym czasie powróci do ustawionej temperatury

Migająca dioda LED = temperatura obudowy

Świecąca dioda LED = ustawiona temperatura

Uwaga:

- Jeśli urządzenie zostanie odłączone od zasilania, utraci zasilanie lub zostanie wyłączone, przed jego ponownym uruchomieniem należy odczekać 5 minut. W przypadku próby ponownego uruchomienia przed upływem tego czasu chłodziarka do wina nie uruchomi się.
- Podczas korzystania z chłodziarki do wina po raz pierwszy lub ponownego uruchomienia chłodziarki do wina po długim okresie wyłączenia może wystąpić różnica kilku stopni między wybraną temperaturą a temperaturą wskazywaną na wyświetlaczu LED. Jest to normalne i wynika z długości czasu aktywacji. Po kilku godzinach pracy chłodziarki wszystko wróci do normy.

➤ **FUNKCJA PAMIĘCI TEMPERATURY**

W przypadku nagłej utraty zasilania ustawiona temperatura zostanie zapisana przez urządzenie. Po ponownym włączeniu zasilania urządzenie będzie miało tę samą ustawioną temperaturę.

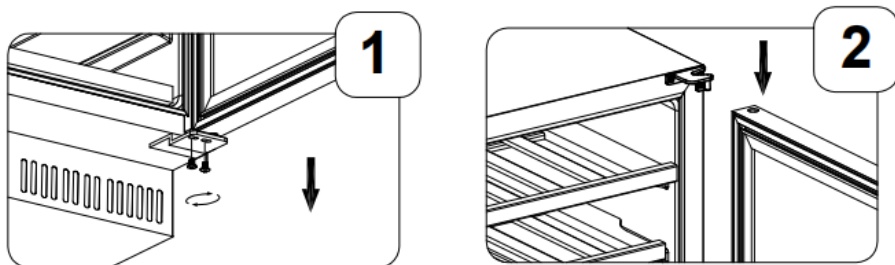
➤ **FUNKCJA ALARMU TEMPERATURY**

Jeśli temperatura wewnętrzna jest wyższa niż 23°C (73°F), na panelu wyświetlacza pojawi się komunikat "HI", a po godzinie rozlegnie się ciągły sygnał dźwiękowy. Oznacza to, że temperatura wewnętrzna jest zbyt wysoka i należy poszukać przyczyny. Jeśli temperatura wewnętrzna jest niższa niż 0°C (32°F), na panelu wyświetlacza wyświetlany jest komunikat "LO"; po piętnastu minutach włącza się alarm i kontrolka usterki.

➤ **Odwróć drzwi**

To urządzenie może otwierać drzwiczki z lewej lub prawej strony. Urządzenie jest fabrycznie ustawione na otwieranie drzwi z lewej strony. Jeśli chcesz zmienić kierunek otwierania, skontaktuj się z lokalnym dostawcą usług lub postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Otwórz drzwiczki, wykręć dwie śruby w dolnym zawiasie i wyjmij drzwiczki.
Zdejmij wspornik zawiasu dolnych drzwi.

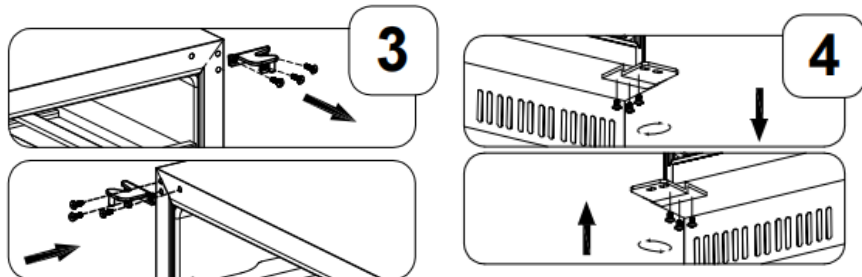


Wymontować wałek drzwi z prawego górnego zawiasu.

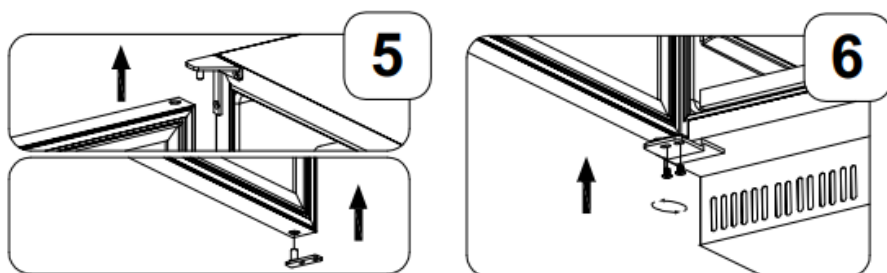
Zainstaluj i dokręć lewy górny zawias z plastikowej torby zawierającej instrukcję obsługi.

Wymontować prawy dolny zawias.

Zainstaluj lewy dolny zawias z plastikowej torby zawierającej instrukcję obsługi.

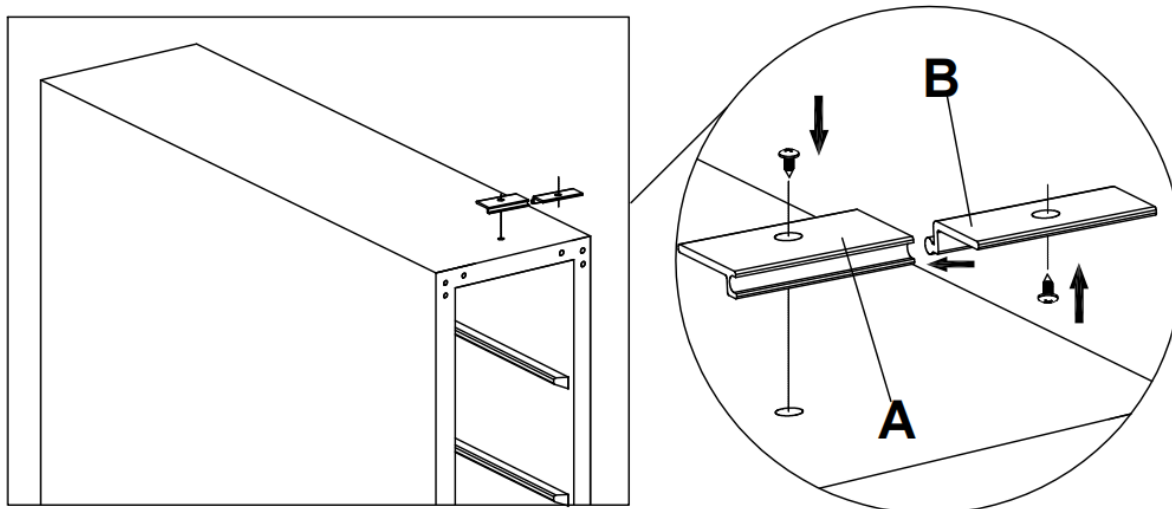


Obróć drzwi o 180 stopni i zamontuj dolny wspornik zawiasu po lewej stronie dolnych drzwi.
Zamontować drzwi i dokręcić śruby.



➤ MONTAŻ GÓRNEGO WSPORNIKA MOCUJĄCEGO

1. po zainstalowaniu chłodziarki do wina otwórz drzwiczki, wyjmij wspornik mocujący (A) z opakowania sprzętu i przymocuj go do górnej części chłodziarki do wina za pomocą 1 śruby;
2. wyjąć wspornik mocujący (B) z opakowania ze sprzętem, włożyć jego krawędź cylindryczną do rowka wspornika A z boku i przymocować go do licznika od dołu do góry za pomocą 1 śruby.



➤ MONTAŻ UCHWYTU ZE STALI NIERDZEWNEJ

23. Odsuń uszczelkę drzwi po stronie, po której chcesz zamontować klamkę. Pod uszczelką znajdują się dwa otwory do montażu klamki i wstępnie zainstalowane śruby.

24. Zamontuj uchwyt mocno, jak pokazano na rysunku, za pomocą dwóch wstępnie zainstalowanych śrub, podkładek zabezpieczających i płaskich podkładek.

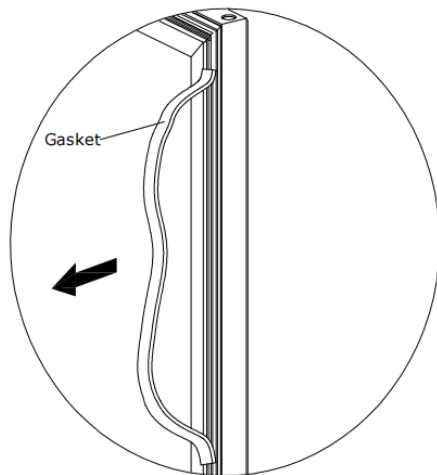


Fig # 1

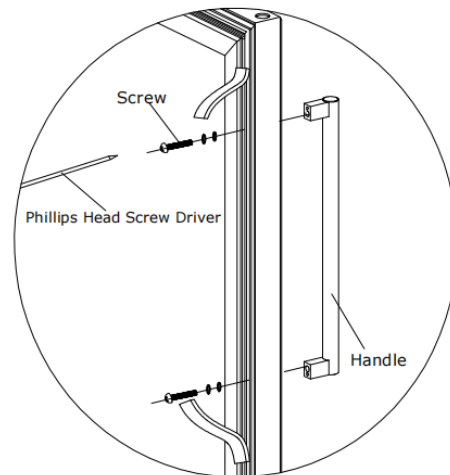
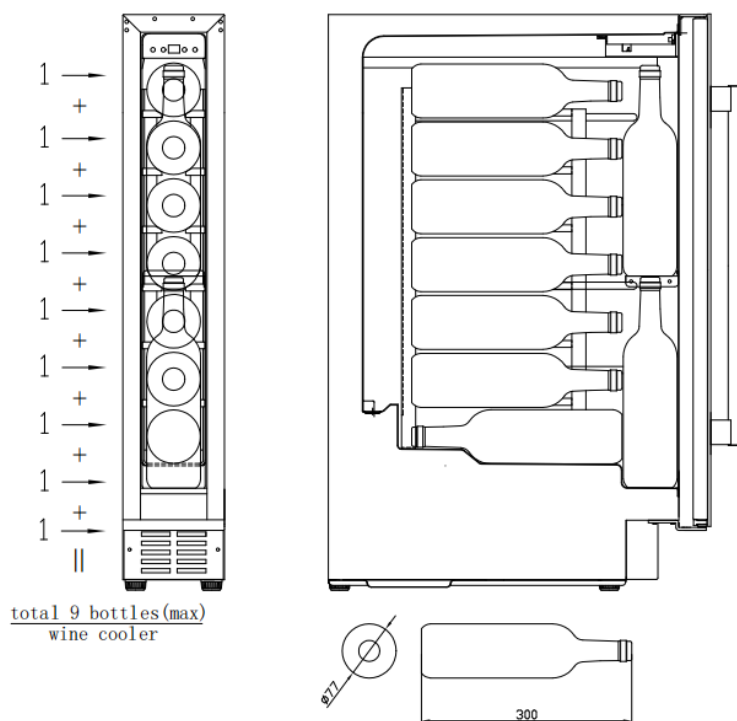


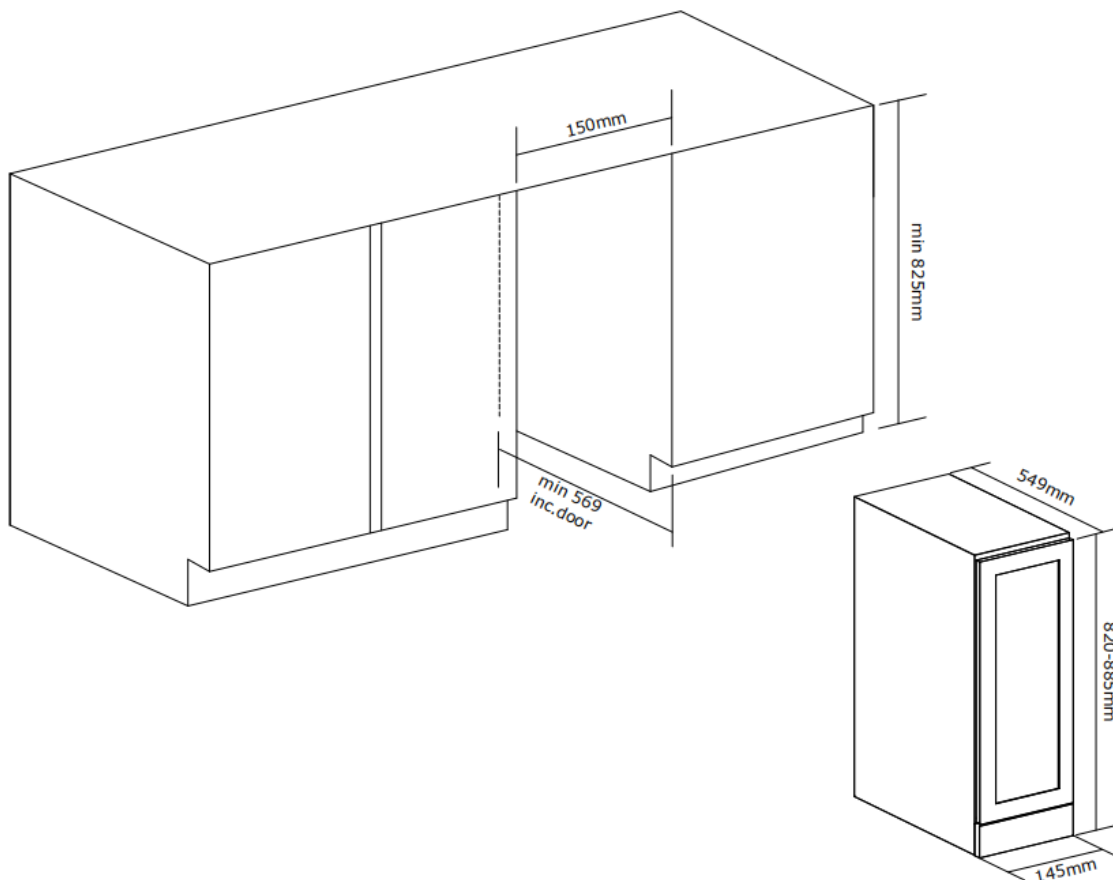
Fig # 2

➤ ŁADOWANIE BUTELEK PLAN

Maksymalna liczba butelek, które można załadować do szafki, ma charakter wyłącznie informacyjny. Chłodziarka do wina jest przeznaczona do standardowych butelek Bordeaux. Rozmiar butelek podano na poniższym rysunku.



➤ RYSUNEK INSTALACYJNY



PIEŁĘGNACJA I KONSERWACJA

➤ **Wyczyść piwniczkę z winami**

Wyłącz zasilanie, odłącz urządzenie i wyjmij wszystkie przedmioty, w tym półki.

Umyj wewnętrzne powierzchnie ciepłą wodą i rozcieńczonym łagodnym detergentem.

Umyć półki rozcieńczonym łagodnym detergentem.

Podczas czyszczenia elementów sterujących lub części elektrycznych należy wycisnąć nadmiar wody z gąbki lub ściereczki.

Umyj obudowę zewnętrzną ciepłą wodą i rozcieńczonym łagodnym detergentem w płynie.

Dobrze spłukać i wytrzeć do sucha czystą, miękką ściereczką.

Odszraniać urządzenie co 6 miesięcy.

Proces odszraniania

Aby rozmrozić urządzenie:

1, Wyłącz urządzenie

2, Wyjmij butelki z urządzenia

3, Pozostaw otwarte drzwi, aby przyspieszyć proces

4, Umieść ręczniki przy otworze drzwi urządzenia, aby wchłonęły wodę.

Rozmrażanie trwa zwykle od 2 do 4 godzin. Urządzenie jest rozmrożone, gdy cały szron z parownika zniknie.

5, Włącz ponownie urządzenie

➤ **Awaria zasilania**

Większość awarii zasilania jest usuwana w ciągu kilku godzin i nie powinna mieć wpływu na temperaturę urządzenia, jeśli zminimalizuje się liczbę otwarć drzwiczek. Jeśli zasilanie będzie wyłączone przez dłuższy czas, należy podjąć odpowiednie kroki w celu ochrony zawartości.

➤ **Czas urlopu**

Podczas wakacji trwających krócej niż trzy tygodnie należy pozostawić czynną piwniczkę na wino.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez ponad trzy miesiące, należy usunąć z niego wszystkie przedmioty i wyłączyć je. Dokładnie wyczyść i osusz wnętrze urządzenia. Aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów i pleśni, pozostaw drzwiczki lekko otwarte, blokując je w razie potrzeby.

Upewnij się, że do urządzenia nie będą wchodzić dzieci ani zwierzęta.

➤ **Przenoszenie chłodziarki do wina**

Usuń wszystkie elementy.

Wyjmij luźne elementy wewnątrz piwniczki na wino (takie jak półka) lub przymocuj luźne elementy za pomocą pianki.

Obrócić regulowaną nóżkę do podstawy, aby uniknąć uszkodzenia.

Zaklej drzwi taśmą.

Należy upewnić się, że urządzenie pozostaje zabezpieczone w pozycji pionowej podczas transportu.

Zewnętrzną część urządzenia należy również zabezpieczyć kocem lub podobnym przedmiotem.

➤ **Wskazówki dotyczące oszczędzania energii**

Piwniczka na wino powinna znajdować się w najchłodniejszym miejscu pomieszczenia, z dala od urządzeń wytwarzających ciepło i z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Ustaw temperaturę zgodnie z charakterystyką wina, aby zmaksymalizować oszczędność energii.

PROBLEMY Z PIWNICZKĄ NA WINO

Możesz rozwiązać typowe problemy, czytając poniższe sugestie, aby zaoszczędzić na kosztach ewentualnego wezwania serwisu. Spróbuj rozwiązać problem przed wezwaniem serwisu.

Przewodnik rozwiązywania problemów

Problem	Możliwa przyczyna
Chłodziarka do wina nie działa	Nie podłączony. Urządzenie jest wyłączone. Zadziałał wyłącznik automatyczny lub przepalił się bezpiecznik.
Chłodziarka do wina nie jest wystarczająco zimna	Sprawdź ustawienie kontroli temperatury. Środowisko zewnętrzne może wymagać wyższego ustawienia. Drzwi są zawsze otwarte. Drzwi nie są całkowicie zamknięte. Uszczelka drzwi nie jest prawidłowo uszczelniona.
Często się włącza i wyłącza	Temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż zwykle. Przeciążenie szafy Drzwi są zawsze otwarte. Drzwi nie są całkowicie zamknięte. Regulacja temperatury nie jest ustawiona prawidłowo. Uszczelka drzwi nie jest prawidłowo uszczelniona.
Światło nie działa	Nie podłączony. Zadziałał wyłącznik automatyczny lub przepalił się bezpiecznik. Żarówka się przepaliła. Przycisk podświetlenia jest wyłączony
Nieprawidłowe wibracje	Sprawdź, czy piwnica na wino jest wypoziomowana.
Zbyt duży hałas	Grzechotanie może być spowodowane przepływem czynnika chłodniczego, co jest normalnym zjawiskiem. Po zakończeniu każdego cyklu może być słyszalne bulgotanie. Kurczenie się i rozszerzanie ścian wewnętrznych może powodować trzaski i trzeszczenie. Piwnica na wino nie jest równa.
Drzwi nie zamykają się prawidłowo	Piwnica na wino nie jest równa. Drzwi zostały odwrócone i nieprawidłowo zamontowane. Uszczelka jest zabrudzona. Półki są przesunięte.

GWARANCJA

Ten produkt jest objęty 3-letnią gwarancją. Po zarejestrowaniu urządzenia za pośrednictwem poniższego łącza można przedłużyć gwarancję na kompresor do 5 lat:
dunavox.com/product-registration

Gwarancja nie obejmuje:

- Uszkodzenia podczas transportu lub przenoszenia urządzenia.
- Wszelkie szkody spowodowane zaniedbaniem, wypadkiem, niewłaściwym użytkowaniem, nieprawidłową instalacją/serwisem lub użytkowaniem do celów innych niż opisane w instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia spowodowane podłączeniem produktu do niewłaściwego źródła zasilania.
- Uszkodzenia spowodowane awarią zasilania.
- Wadliwa instalacja lub modyfikacja dokonana podczas instalacji.
- Uszkodzenia spowodowane nieautoryzowaną naprawą.
- Wszelkie szkody wynikające z działania siły wyższej, pożaru lub klęski żywiołowej.
- Zmiany produktu bez wyraźnej zgody producenta.
- Części takie jak oświetlenie, wyjmowane półki lub plastik.
- Wszelkie zepsucie lub uszkodzenie win lub jakiegokolwiek innej zawartości przypadkowe lub wynikające z możliwych wad urządzenia.

Klauzule gwarancyjne i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

MANUAL DO UTILIZADOR

Gama de caudal

Número do modelo: DAUF-8.23

Caro cliente,

Obrigado por ter comprado este eletrodoméstico e por ter depositado a sua confiança na Dunavox. Concebemos este produto com o maior cuidado e esperamos que seja uma adição orgulhosa e duradoura à sua casa. Se tiver alguma dúvida sobre o seu aparelho, informe-nos; teremos todo o gosto em ajudá-lo!

SOBRE ESTE DOCUMENTO

Este manual é aplicável ao DAUF-8.23 da Dunavox. Leia e compreenda este manual antes de utilizar o produto. Guarde cuidadosamente este manual para referência futura.

Reservamo-nos o direito de alterar os parâmetros sem aviso prévio.

Este manual foi originalmente escrito em inglês. Todas as outras línguas são traduções do manual original.

25. CONFORMIDADE

LV 2014/35/UE

CEM 2014/30/UE

ERP 2009/125/CE

RoHS 2011/65/UE e (UE) 2015/863

CB

26. SEGURANÇA

Utilização prevista:

Este aparelho destina-se a conservar os vinhos à sua temperatura óptima. Este aparelho destina-se a ser incorporado.

O aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos para funções de limpeza típicas que também podem ser utilizadas por utilizadores não especializados para funções de limpeza típicas, tais como: lojas, escritórios, outros ambientes de trabalho semelhantes, quintas, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial e/ou em ambientes do tipo "bed and breakfast".

O aparelho destina-se exclusivamente a ser utilizado no interior.

Este aparelho destina-se a ser utilizado para a conservação de vinhos.

Utilizadores previstos:

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do produto de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

ELIMINAÇÃO DE APARELHOS ANTIGOS

Antes de se desfazer de um aparelho velho, retire as fichas e os cabos de alimentação para se certificar de que o aparelho não está a funcionar.

Retire a porta mas deixe as prateleiras no sítio para evitar que as crianças subam para o interior.



Este símbolo no produto indica que este não deve ser deitado fora como lixo doméstico geral. Em vez disso, deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. A eliminação deve ser efectuada de acordo com os regulamentos ambientais locais relativos à eliminação de resíduos.

Ao eliminar este produto corretamente, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que de outra forma seriam causadas pelo manuseamento inadequado dos resíduos deste produto.

Aviso: Quando se desfizer de um aparelho antigo, certifique-se de que a tubagem não fica danificada.

ANTES DE INSTALAR E UTILIZAR O SEU NOVO APARELHO

Aviso: Antes de ligar o aparelho, abra a porta durante 5 minutos para ventilar o armário.

Ler as instruções fornecidas com o aparelho - a não instalação ou utilização deste aparelho de acordo com o livro de instruções pode invalidar qualquer garantia.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por uma utilização inadequada ou por uma instalação incorrecta.

Não instale este aparelho se ele tiver sido danificado durante o transporte. Isto inclui a ficha e o cabo de alimentação.

Guarde estas instruções num local seguro para referência futura.

Nota: Este aparelho destina-se a ser utilizado exclusivamente para a conservação de vinho.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Para evitar danificar a porta e a junta da porta, certifique-se de que a porta está totalmente aberta antes de retirar qualquer prateleira.
- Não desloque o refrigerador de vinho quando este estiver carregado com vinho, pois pode deformar o aparelho.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, só deve ser substituído pelo fabricante ou por uma pessoa devidamente qualificada.
- Nunca permita que crianças operem, brinquem ou rastejem dentro do aparelho.
- Nunca limpar as peças do aparelho com líquidos inflamáveis.
- Não guarde nem utilize gasolina ou quaisquer outros vapores e líquidos inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro aparelho. Isto pode criar um risco de incêndio ou explosão
- **Aviso:** Não permitir que o circuito de refrigeração seja danificado durante a utilização ou a instalação do aparelho. Se ficar danificado, não utilize o aparelho até receber instruções de um técnico de assistência. Em caso de fuga, o refrigerante pode inflamar-se ou provocar lesões oculares.
- Lembre-se sempre de desligar o aparelho da tomada antes de o limpar. Para desligar o aparelho da corrente eléctrica, puxe a ficha e não o cabo de alimentação.
- Não utilize nada eléctrico no interior do armário para vinhos.
- Todas as reparações eléctricas devem ser efectuadas por um técnico de assistência qualificado. Reparções inadequadas podem resultar numa grande fonte de perigo para o utilizador e invalidar qualquer garantia.
- Nunca guarde nada perigoso no interior do aparelho, como combustíveis, explosivos, ácidos ou álcalis fortes, etc.
- As aberturas de ventilação devem estar sempre desobstruídas. Se ficarem obstruídas, desobstruí-las de imediato.
- Certifique-se de que a ficha está num local acessível quando a instalação estiver concluída.
- Utilize este aparelho apenas para fins domésticos e de acordo com estas instruções.
- O refrigerador de vinho é adequado para armazenar vinho (ou outras bebidas engarrafadas). Não é adequado para armazenar alimentos frescos ou congelados.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Se o refrigerante destes aparelhos for R600a, os artigos inflamáveis e explosivos não devem ser colocados dentro ou perto do armário, para evitar a ocorrência de incêndio ou explosão.



INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

➤ Antes de utilizar o seu refrigerador de vinho

- Retirar a embalagem exterior e interior.
- Este aparelho foi concebido para ser instalado de forma integrada.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado exclusivamente para a conservação de vinho
- Antes de ligar o Refrigerador de Vinho à fonte de alimentação, deixe-o em posição vertical durante aproximadamente 24 horas. Isto reduzirá a possibilidade de um mau funcionamento do sistema de arrefecimento devido ao manuseamento durante o transporte.
- Limpar a superfície interior com água morna e um pano macio.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares.
- Ao eliminar o seu aparelho, escolha um local de eliminação autorizado.
- Instalar o puxador na porta.
- Coloque o seu refrigerador de vinho num chão suficientemente forte para o suportar quando estiver totalmente carregado. Para nivelar o seu refrigerador de vinho, ajuste os pés niveladores dianteiros e traseiros.
- Coloque o refrigerador de vinho longe da luz solar direta e de fontes de calor (**forno**, fogão, aquecedor, radiador, etc.). A luz solar direta pode afetar o revestimento acrílico e as fontes de calor podem aumentar o consumo elétrico. Temperaturas ambiente extremamente frias também podem fazer com que a unidade não funcione corretamente.
- Este aparelho utiliza um líquido de refrigeração inflamável. Por isso, nunca danifique a tubagem de refrigeração durante o transporte.
- O refrigerador de vinho deve ser colocado num local onde a temperatura ambiente se situe entre 10°C e 30°C. Se a temperatura ambiente for superior ou inferior a este intervalo, o desempenho da unidade pode ser afetado. Colocar o aparelho em condições de frio ou calor extremos pode causar flutuações na temperatura interior. A gama de temperaturas de regulação pode não ser atingida.
- Ligue o refrigerador de vinho a uma tomada apropriada. Se for necessário mudar as fichas, utilize as instruções fornecidas na secção Requisitos eléctricos.
- Desligar o fusível da tomada de corrente antes de ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra. Não ligar o aparelho a uma tomada eléctrica defeituosa.
- Desligue o fusível da tomada eléctrica antes de efetuar a manutenção.
- Não ligar o aparelho a uma tomada eléctrica se o cabo de alimentação estiver danificado.
- Manter o aparelho e o cabo de alimentação afastados da água ou da humidade.

Nota: A ventilação não pode funcionar corretamente se a grelha de ventilação estiver tapada. O aparelho pode sobreaquecer. **Não cobrir a grelha de ventilação.**

Nota: Fixar sempre o aparelho no armário.

Nota: Guardar garrafas abertas nas prateleiras pode provocar fugas e bolor no refrigerador de vinho. Não guarde garrafas que tenham sido abertas.

Importante: Se a temperatura mais baixa for regulada durante períodos de elevada humidade e temperatura ambiente, pode aparecer condensação nas superfícies exteriores e na porta da adega, o que é um fenómeno normal.

➤ Atenção

- Conservar o vinho em garrafas fechadas;
- Não sobrecarregar o armário;
- Não abrir a porta, exceto se necessário;
- Não cobrir as prateleiras com folha de alumínio ou qualquer outro material que possa impedir a circulação do ar;
- Se o refrigerador de vinho for armazenado sem utilização durante longos períodos, sugere-se que, após uma limpeza cuidadosa, deixe a porta aberta para permitir a circulação de ar no interior do armário, de modo a evitar possíveis formações de condensação, bolor ou odores.

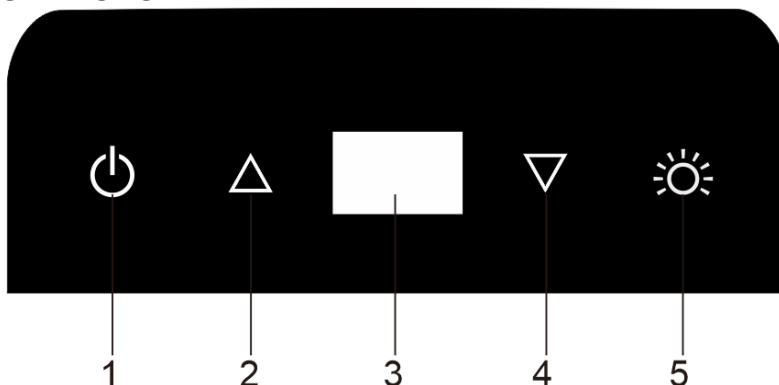
➤ Limites de temperatura ambiente

Este aparelho foi concebido para funcionar a temperaturas ambiente especificadas pela sua classe de temperatura indicada na placa de características.

Classe	Símbolo	Gama de temperaturas ambiente (°C)
Temperado	N	+ 16 a + 32
Subtropical	ST	+ 16 a + 38

FUNCIONAMENTO DA SUA CÉLULA DE VINHO

➤ PAINEL DE CONTROLO



A regulação da temperatura pode ser ajustada de 5°C a 18°C.

1. para controlar o aparelho, ligar ou desligar (manter premido este botão durante cerca de 3 segundos).
2. utilizado para aumentar (aquecer) a temperatura em 1°C.
3. para indicar a temperatura definida a cave de vinhos.
4. utilizado para baixar (arrefecer) a temperatura em 1°C.
5. para ativar ou desativar a luz interior

Para reduzir o consumo de energia, a cave de vinhos desliga automaticamente a luz interior após 10 minutos. Se pretender que a luz interior permaneça acesa continuamente. Prima e mantenha premido este botão durante 5 segundos até o visor apresentar "LP". Para voltar ao modo normal. Prima e mantenha premido este botão durante 5 segundos até o visor apresentar "LF".

NOTA: Para ver a temperatura atual em qualquer altura, prima e mantenha premido o botão para cima ou para baixo durante cerca de 5 segundos; a temperatura atual piscará temporariamente no visor LED durante 5 segundos. Depois disso, voltará à temperatura definida

LED intermitente = Temperatura do armário

LED fixo = temperatura definida

Atenção:

- Se a unidade for desligada da tomada, perder a energia ou for desligada, deve esperar 5 minutos antes de reiniciar a unidade. Se tentar reiniciar antes deste período de tempo, o refrigerador de vinho não arrancará.
- Ao utilizar o refrigerador de vinho pela primeira vez ou ao reiniciar o refrigerador de vinho depois de ter estado desligado durante muito tempo, pode haver uma variação de alguns graus entre a temperatura que selecionou e a temperatura indicada no visor LED. Isto é normal e deve-se à duração do tempo de ativação. Quando o refrigerador de vinho estiver a funcionar durante algumas horas, tudo voltará ao normal.

➤ FUNÇÃO DE MEMÓRIA DE TEMPERATURA

Se houver uma falha súbita de energia, a temperatura definida será guardada pela unidade. Assim que a energia for ligada novamente, a unidade estará na mesma temperatura definida.

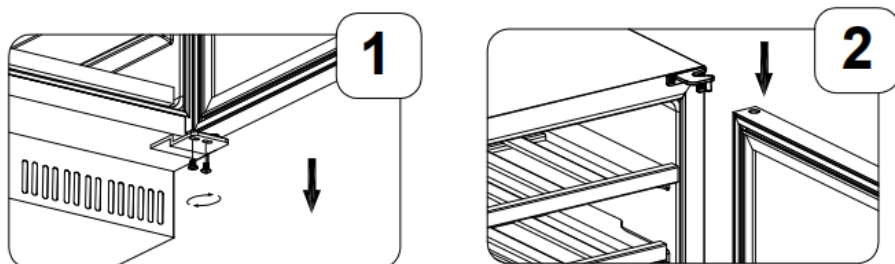
➤ FUNÇÃO DE ALARME DE TEMPERATURA

Se a temperatura interior for superior a 23°C (73°F), é apresentado "HI" no painel do visor e o alarme sonoro soa continuamente após uma hora. Isto indica que a temperatura interior é demasiado elevada, pelo que deve procurar o motivo. Se a temperatura interior for inferior a 0°C (32°F), é apresentado "LO" no painel de visualização; o alarme e a luz indicadora de avaria acendem-se após quinze minutos.

➤ Inverter a porta

Este aparelho tem a possibilidade de abrir a porta do lado esquerdo ou do lado direito. A unidade está predefinida com a abertura da porta do lado esquerdo. Se desejar inverter o sentido de abertura, contacte o fornecedor de serviços local ou siga as instruções abaixo.

Abra a porta, retire os dois parafusos da dobradiça inferior e levante a porta. Retirar o suporte da dobradiça da porta inferior.

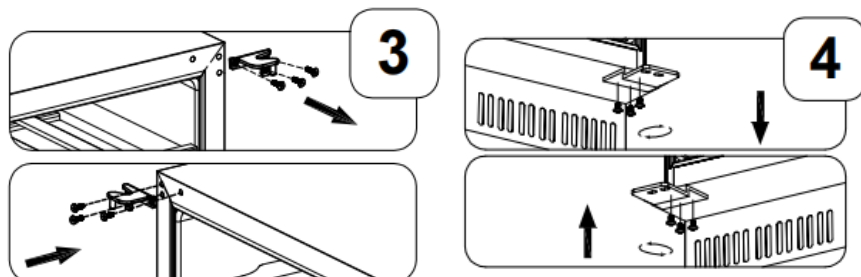


Retirar o veio da porta da dobradiça superior direita.

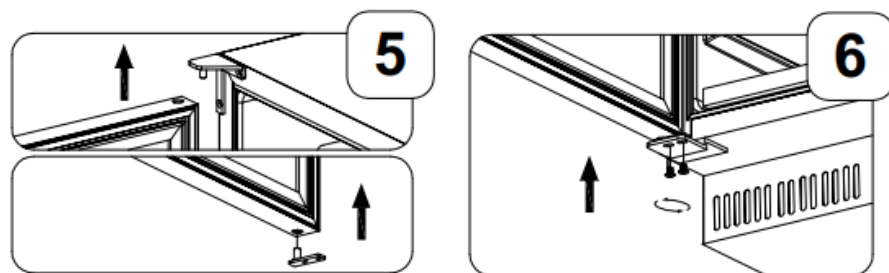
Instale e aperte a dobradiça superior esquerda do saco de plástico que inclui o manual de instruções.

Retirar a dobradiça inferior direita.

Instale a dobradiça inferior esquerda a partir do saco de plástico que inclui o manual de instruções.

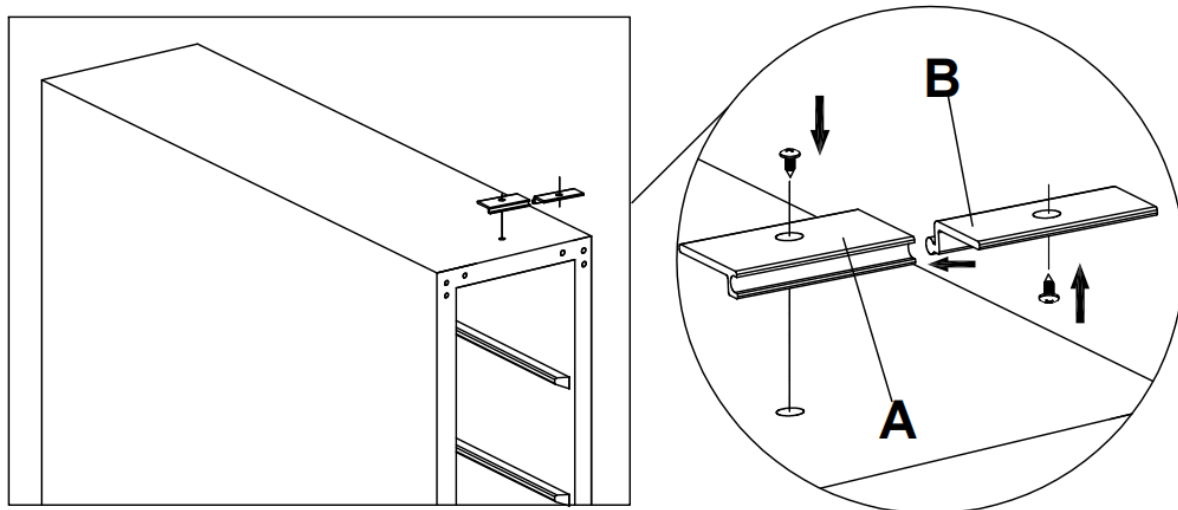


Rodar a porta 180 graus, instalar o suporte da dobradiça inferior à esquerda da porta inferior. Montar a porta e apertar bem os parafusos.



➤ INSTALAÇÃO DO SUPORTE DE FIXAÇÃO SUPERIOR

1. depois de instalar o refrigerador de vinho, abra a porta, retire o suporte de fixação (A) da embalagem de hardware e fixe-o na parte superior do refrigerador de vinho com 1 parafuso;
- 2) Retirar o suporte de fixação (B) da embalagem das ferragens, inserir a sua extremidade cilíndrica na ranhura do suporte A a partir do lado e fixá-lo ao balcão de baixo para cima com 1 parafuso.



➤ INSTALAÇÃO DE UMA PEGA EM AÇO INOXIDÁVEL

25. Empurre para o lado a junta da porta no lado em que pretende instalar o puxador. Por baixo da junta, verá dois orifícios designados para a instalação do puxador e parafusos pré-instalados.

26. Instale o manípulo firmemente, como mostrado, com dois parafusos, anilhas de bloqueio e anilhas planas pré-instaladas.

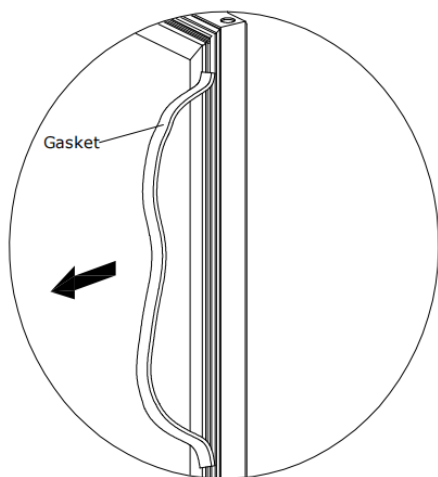


Fig # 1

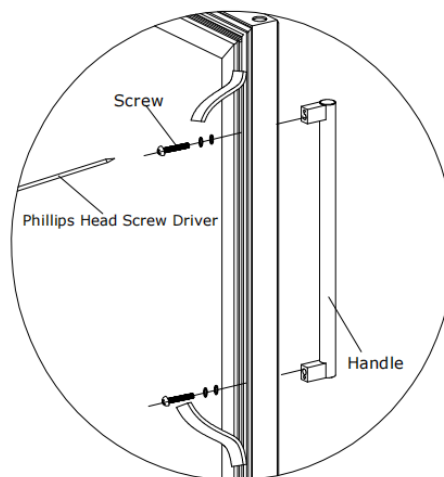
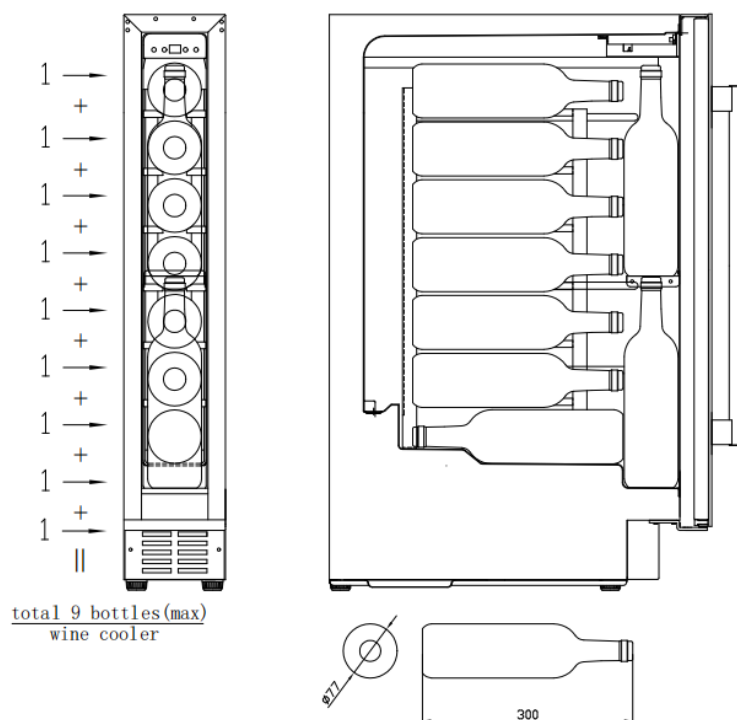


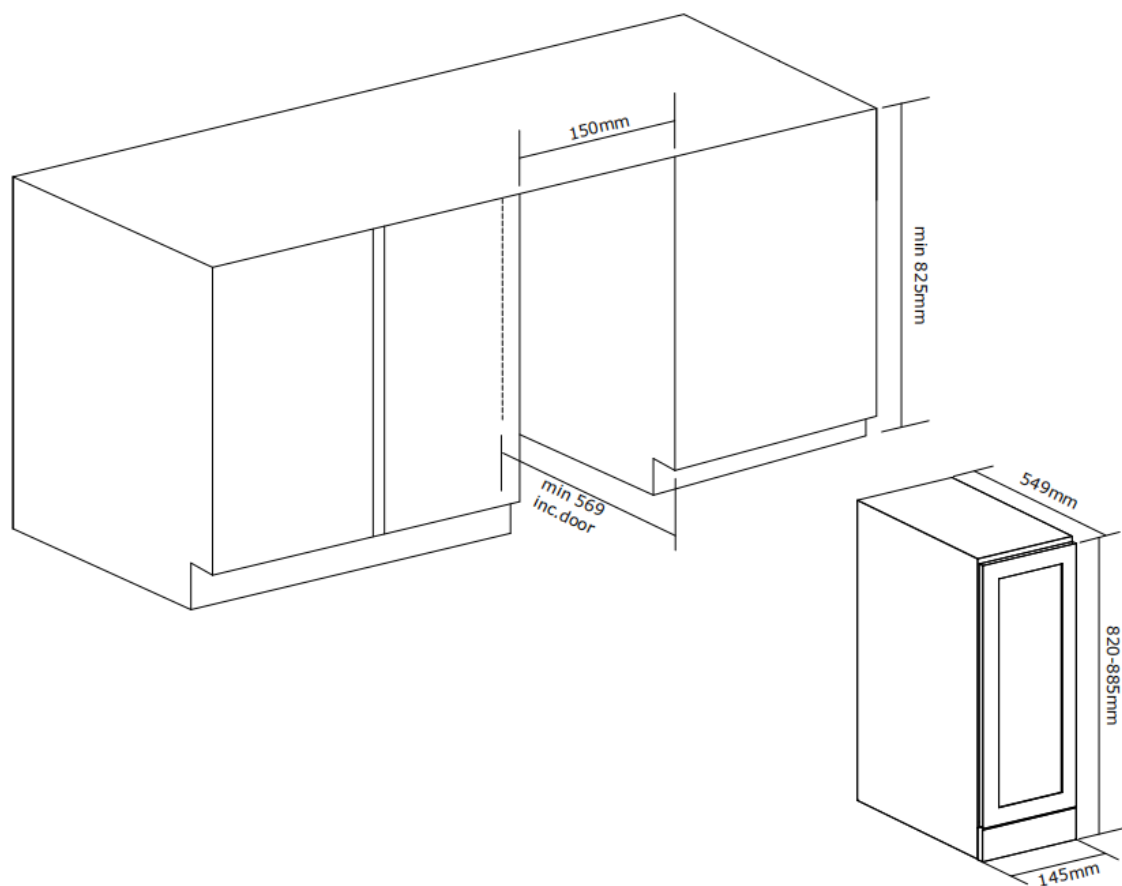
Fig # 2

➤ CARREGAMENTO DE GARRAFAS PLAN

O número máximo de garrafas que podem ser carregadas no armário tem um carácter meramente informativo. O refrigerador de vinho foi concebido para garrafas Bordeaux normais. Ver o tamanho da garrafa na imagem abaixo.



➤ DESENHO DE INSTALAÇÃO



CUIDADOS E MANUTENÇÃO

➤ **Limpar a sua cave de vinhos**

Desligar a corrente, retirar a ficha da tomada e retirar todos os objectos, incluindo as prateleiras.

Lavar as superfícies interiores com água morna e detergente suave diluído.

Lavar as prateleiras com um detergente suave diluído.

Torça o excesso de água da esponja ou do pano quando limpar a área dos controlos ou quaisquer peças eléctricas.

Lavar o armário exterior com água morna e detergente líquido suave diluído.

Enxaguar bem e secar com um pano limpo e macio.

Descongelar a unidade de 6 em 6 meses.

Processo de descongelação

Para descongelar o aparelho:

1, Desligar o aparelho

2, Retirar as garrafas do aparelho

3, Deixar a porta aberta para acelerar o processo

4, Colocar toalhas na abertura da porta do aparelho para absorver a água.

A descongelação demora normalmente 2 a 4 horas. O aparelho está descongelado quando todo o gelo do evaporador tiver desaparecido.

5, Voltar a ligar o aparelho

➤ **Falha de energia**

A maioria das falhas de energia são corrigidas em poucas horas e não devem afetar a temperatura do seu aparelho se minimizar o número de vezes que a porta é aberta. Se a energia for desligada durante um longo período de tempo, é necessário tomar as medidas adequadas para proteger o seu conteúdo.

➤ **Tempo de férias**

Deixar a adega a funcionar durante as férias de menos de três semanas.

Se o aparelho não for utilizado durante mais de três meses, retirar todos os objectos e desligar o aparelho.

Limpe e seque bem o interior do aparelho. Para evitar a formação de odores e de bolor, deixe a porta ligeiramente aberta, bloqueando-a se necessário.

Certifique-se de que não há crianças nem animais a subir para o aparelho.

➤ **Mudar o seu refrigerador de vinho**

Remover todos os itens.

Retirar os objectos soltos no interior da adega (como as prateleiras) ou fixar os objectos soltos com espuma.

Para evitar danos, rodar o pé regulável para cima até à base.

Fecha a porta com fita-cola.

Certifique-se de que o aparelho permanece seguro na posição vertical durante o transporte. Proteja também o exterior do aparelho com um cobertor ou um objeto semelhante.

➤ **Conselhos de poupança de energia**

A garrafeira deve estar localizada na zona mais fresca da divisão, longe de aparelhos que produzam calor e longe da luz solar direta.

Defina a temperatura de acordo com as características do seu vinho para maximizar a poupança de energia.

PROBLEMAS COM A SUA ADEGA

Pode resolver problemas comuns lendo as sugestões abaixo para poupar o custo de uma possível chamada de serviço. Tente ver se resolve o problema antes de chamar o serviço de assistência.

Guia de resolução de problemas

Problema	Causa possível
O refrigerador de vinho não funciona	Não está ligado à corrente. O aparelho está desligado. O disjuntor disparou ou um fusível queimado.
O refrigerador de vinho não é suficientemente frio	Verificar a regulação do controlo da temperatura. O ambiente externo pode exigir uma definição mais elevada. A porta está sempre aberta. A porta não está completamente fechada. A junta da porta não veda corretamente.
Liga-se e desliga-se frequentemente	A temperatura ambiente é mais quente do que o normal. Sobrecarga do armário A porta está sempre aberta. A porta não está completamente fechada. O controlo da temperatura não está corretamente regulado. A junta da porta não veda corretamente.
A luz não funciona	Não está ligado à corrente. O disjuntor disparou ou um fusível queimado. A lâmpada fundiu-se. O botão de luz está "OFF" (desligado)
Vibrações anómalas	Verificar se a adega está nivelada.
Demasiado ruído	O ruído de chocalho pode ser provocado pelo fluxo do refrigerante, o que é normal. Quando cada ciclo termina, pode ouvir-se um gorgolejo. A contração e a expansão das paredes interiores podem provocar ruídos de estalos e crepitações. A adega não está nivelada.
A porta não fecha corretamente	A adega não está nivelada. A porta estava invertida e não estava corretamente instalada. A junta está suja. As prateleiras estão fora de posição.

GARANTIA

Este produto tem um período de garantia de 3 anos. Pode prolongar a garantia do seu compressor até 5 anos se registar o seu aparelho através da seguinte ligação:
dunavox.com/product-registration

A garantia não cobre:

- Danos durante o transporte ou durante a deslocação do aparelho.
- Quaisquer danos causados por negligência, acidente, utilização incorrecta, instalação/serviço inadequado ou utilização para fins diferentes dos descritos no manual de instruções.
- Danos causados pela ligação do produto a uma fonte de alimentação incorrecta.
- Danos causados por falha de energia.
- Instalação defeituosa ou modificação efectuada durante a instalação.
- Danos causados por reparações não autorizadas.
- Quaisquer danos resultantes de força maior, incêndio ou catástrofe natural.
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante.
- Peças como luz, prateleiras amovíveis ou plástico.
- Qualquer deterioração ou dano dos vinhos ou de qualquer outro conteúdo, accidental ou consequente de eventuais defeitos da unidade.

As cláusulas de garantia e as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

MANUAL UTILIZATOR

Domeniu de debit

Numărul modelului: DAUF-8.23

Stimate client,

Vă mulțumim că ați cumpărat acest aparat și că v-ați pus încrederea în Dunavox. Am conceput acest produs cu cea mai mare atenție și sperăm că va fi un accesoriu mândru și de lungă durată pentru casa dvs. Dacă aveți întrebări cu privire la aparatul dumneavoastră, vă rugăm să ne anunțați; suntem bucuroși să vă ajutăm!

DESPRE ACEST DOCUMENT

Acest manual se aplică la DAUF-8.23 de la Dunavox. Citiți și înțelegeți acest manual înainte de a utiliza produsul. Păstrați cu grijă acest manual pentru referințe viitoare.

Ne rezervăm dreptul de a modifica parametrii fără notificare prealabilă.

Acest manual este scris inițial în limba engleză. Toate celelalte limbi sunt traduceri ale manualului original.

27. CONFORMITATE

LV 2014/35/UE

CEM 2014/30/UE

ERP 2009/125/CE

RoHS 2011/65/EU și (UE) 2015/863

CB

28. SIGURANȚĂ

Utilizare preconizată:

Acest aparat este destinat păstrării vinurilor la temperatura lor optimă. Acest aparat este destinat pentru a fi încorporat.

Aparatul este destinat utilizării în medii casnice pentru funcții tipice de menaj care pot fi utilizate și de utilizatori neexperți pentru funcții tipice de menaj, cum ar fi: magazine, birouri, alte medii de lucru similare, ferme, de către clienți din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial și/sau în medii de tip cazare și mic dejun.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior.

Acest aparat este destinat utilizării pentru depozitarea vinului.

Utilizatori vizați:

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

ELIMINAREA APARATELOR ELECTROCASNICE VECHI

Înainte de a arunca un aparat vechi, scoateți toate fișele și cablurile de alimentare pentru a vă asigura că aparatul este nefuncțional.

Îndepărtați ușa, dar lăsați rafturile la locul lor pentru a împiedica copiii să se cațere în interior.



Acest simbol de pe produs indică faptul că acesta nu trebuie aruncat ca deșeu menajer general. În schimb, acesta trebuie predat la punctul de colectare aplicabil pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale de mediu pentru eliminarea deșeurilor.

Prin eliminarea corectă a acestui produs, veți contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană, care altfel ar fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs.

Avertisment: Atunci când aruncați un aparat vechi, asigurați-vă că țevile nu sunt deteriorate.

ÎNAINTE DE INSTALAREA ȘI UTILIZAREA NOULUI APARAT

Avertisment: Înainte de a porni aparatul, vă rugăm să deschideți ușa timp de 5 minute pentru a ventila dulapul.

Citiți instrucțiunile furnizate împreună cu aparatul - neinstalarea sau utilizarea acestui aparat în conformitate cu cartea de instrucțiuni poate anula orice garanție.

Producătorul nu acceptă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau instalarea incorectă.

Nu instalați acest aparat dacă a fost deteriorat în timpul transportului. Aceasta include ștecherul și cablul de alimentare.

Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

Notă: Acest aparat este destinat utilizării exclusiv pentru depozitarea vinului.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- Pentru a preveni deteriorarea ușii și a garniturii ușii, asigurați-vă că ușa este complet deschisă înainte de a scoate rafturile.
- Nu mutați răcitorul de vin atunci când este încărcat cu vin, pentru că ați putea deforma aparatul.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau de către o persoană calificată în mod corespunzător.
- Nu permiteți niciodată copiilor să opereze, să se joace sau să se târască în interiorul aparatului.
- Nu curățați niciodată piesele aparatului cu lichide inflamabile.
- Nu depozitați sau utilizați benzină sau orice alți vapori și lichide inflamabile în apropierea acestui aparat sau a oricărui alt aparat. Acest lucru poate crea un pericol de incendiu sau de explozie
- **Avertisment:** Nu permiteți deteriorarea circuitului frigorific în timpul utilizării sau instalării aparatului. În cazul în care acesta se deteriorează, nu utilizați aparatul până când nu sunteți instruit în acest sens de către un tehnician de service. Agentul frigorific se poate aprinde sau poate provoca leziuni oculare în cazul scurgerilor.
- Amintiți-vă întotdeauna să scoateți aparatul din priză înainte de curățare. La deconectarea de la alimentare cu energie electrică, trageți de fișă, nu de cablul de alimentare.
- Nu utilizați nimic electric în interiorul dulapului pentru vinuri.
- Toate reparațiile electrice trebuie să fie efectuate de un inginer de service calificat. Reparațiile necorespunzătoare pot duce la o sursă majoră de pericol pentru utilizator și pot invalida orice garanție.
- Nu depozitați niciodată nimic periculos în interiorul aparatului, cum ar fi combustibili, explozibili, acid sau alcalin puternic etc.
- Păstrați întotdeauna toate deschiderile de ventilație libere de obstacole. În cazul în care acestea se blochează, eliberați-le imediat.
- Asigurați-vă că ștecherul se află într-un loc accesibil atunci când instalarea este finalizată.
- Utilizați acest aparat numai în scopuri casnice, în conformitate cu aceste instrucțiuni.
- Răcitorul de vin este potrivit pentru depozitarea vinului (sau a altor băuturi îmbuteliate). Nu este potrivit pentru depozitarea alimentelor proaspete sau congelate.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- În cazul în care agentul frigorific al acestor aparate este R600a, articolele inflamabile și explozive nu trebuie puse în interiorul sau în apropierea dulapului, pentru a evita incendiul sau explozia cauzată.



INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

➤ Înainte de a utiliza răcitorul de vin

- Îndepărtați ambalajul exterior și interior.
- Acest aparat este proiectat pentru a fi o instalație încorporată.
- Acest aparat este destinat utilizării exclusiv pentru depozitarea vinului
- Înainte de a conecta răcitorul de vin la sursa de alimentare, lăsați-l să stea în poziție verticală timp de aproximativ 24 de ore. Acest lucru va reduce posibilitatea unei defecțiuni a sistemului de răcire din cauza manipulării în timpul transportului.
- Curățați suprafața interioară cu apă caldă folosind o cârpă moale.
- Acest aparat este destinat a fi utilizat în gospodării și aplicații similare.
- Atunci când aruncați aparatul, vă rugăm să alegeți un loc de eliminare autorizat.
- Instalați mânerul pe ușă.
- Așezați răcitorul de vinuri pe o podea suficient de rezistentă pentru a-l susține atunci când este complet încărcat. Pentru a vă echilibra răcitorul de vinuri, reglați picioarele de nivelare din față și din spate.
- Așezați răcitorul de vin departe de lumina directă a soarelui și de sursele de căldură (**cuptor**, aragaz, radiator etc.). Lumina directă a soarelui poate afecta acoperirea acrilică, iar sursele de căldură pot crește consumul electric. Temperaturile ambientale extrem de scăzute pot, de asemenea, determina funcționarea necorespunzătoare a unității.
- Acest aparat utilizează agent frigorific inflamabil. Prin urmare, nu deteriorați niciodată conductele de răcire în timpul transportului.
- Răcitorul de vinuri trebuie amplasat într-un loc în care temperatura ambiantă este cuprinsă între 10°C și 30°C. Dacă temperatura ambiantă este peste sau sub acest interval, performanța aparatului poate fi afectată. Amplasarea aparatului în condiții de frig sau căldură extreme poate determina fluctuația temperaturilor interioare. Intervalul de temperaturi de setare poate să nu fie atins.
- Conectați răcitorul de vin la o priză corespunzătoare. În cazul în care prizele trebuie schimbate, urmați instrucțiunile din secțiunea Cerințe electrice.
- Opriti siguranța de la priză înainte de a conecta aparatul la rețea.
- Conectați aparatul la o priză cu împământare. Nu conectați aparatul la o priză defectă.
- Opriti siguranța de la priză înainte de a efectua întreținerea.
- Nu conectați aparatul la o priză dacă cablul de alimentare este deteriorat.
- Păstrați aparatul și cablul de alimentare departe de apă sau umezeală.

Notă: Ventilația nu poate funcționa corect atunci când grila de ventilație este acoperită. Aparatul se poate supraîncălzi. **Nu acoperiți grila de ventilație.**

Notă: Fixați întotdeauna aparatul la dulap.

Notă: Depozitarea sticlelor deschise pe rafturi poate cauza scurgeri și mucegai în răcitorul de vinuri. Nu depozitați sticlele care au fost deschise.

Important: Dacă temperatura cea mai scăzută este setată în timpul perioadelor de umiditate ridicată și temperatură ambiantă, poate apărea condens pe suprafețele exterioare și pe ușa cramei, acesta este un fenomen normal.

➤ Atenție

- Depozitați vinul în sticle sigilate;
- Nu supraîncărcați dulapul;
- Nu deschideți ușa decât dacă este necesar;
- Nu acoperiți rafturile cu folie de aluminiu sau orice alt material de raft care poate împiedica circulația aerului;
- În cazul în care răcitorul de vinuri este depozitat fără a fi utilizat pentru perioade lungi de timp, se sugerează, după o curățare atentă, să lăsați ușa deschisă pentru a permite aerului să circule în interiorul dulapului pentru a evita posibilele formațiuni de condens, mucegai sau mirosuri.

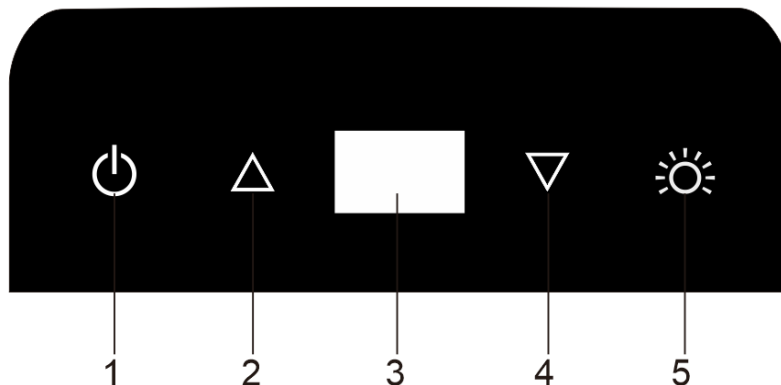
➤ Limitele temperaturii camerei ambientale

Acest aparat este proiectat să funcționeze la temperaturile mediului ambiant specificate de clasa de temperatură marcată pe placa de caracteristici.

Clasa	Simbol	Intervalul temperaturilor ambientale (°C)
Temperat	N	+ 16 până la + 32
Subtropicale	ST	+ 16 până la + 38

UTILIZAREA CRAMEI DE VIN

➤ PANOU DE CONTROL



Setarea temperaturii poate fi ajustată de la 5°C la 18°C.

1. Pentru a controla aparatul, porniți sau opriți, (țineți apăsat acest buton timp de aproximativ 3 secunde).
2. Folosit pentru a crește (încălzi) temperatura cu 1°C.
3. Pentru a afișa temperatura setată a pivniței de vinuri.
4. Utilizat pentru a reduce (răci) temperatura cu 1°C.
5. Pentru a controla aprinderea sau stingerea luminii interioare.

Pentru a reduce consumul de energie, crama va stinge automat lumina internă după 10 minute. Dacă doriți ca lumina internă să rămână aprinsă continuu. Apăsați și mențineți apăsat acest buton timp de 5 secunde până când pe afișaj apare "LP". Pentru a reveni la modul normal. Apăsați și mențineți apăsat acest buton timp de 5 secunde până când afișajul arată "LF".

NOTĂ: Pentru a vizualiza temperatura actuală în orice moment, apăsați și mențineți apăsat în sus sau în jos timp de aproximativ 5 secunde, temperatura actuală va clipi temporar pe afișajul cu LED timp de 5 secunde. După aceasta, va reveni la temperatura setată

LED intermitent = Temperatura cabinetului

LED stins = Temperatura setată

Atenție:

- Dacă unitatea este scoasă din priză, se întrerupe alimentarea sau este oprită, trebuie să așteptați 5 minute înainte de a reporni unitatea. Dacă încercați să reporniți înainte de acest interval de timp, răcitorul de vin nu va porni.
- Atunci când utilizați răcitorul de vin pentru prima dată sau reporniți răcitorul de vin după ce a fost oprit pentru o perioadă lungă de timp, ar putea exista o diferență de câteva grade între temperatura pe care o selectați și cea indicată pe afișajul LED. Acest lucru este normal și se datorează duratei de activare. Odată ce răcitorul de vinuri funcționează timp de câteva ore, totul va reveni la normal.

➤ **FUNCȚIA DE MEMORARE A TEMPERATURII**

Dacă se întrerupe brusc alimentarea, temperatura setată va fi salvată de unitate. Odată ce alimentarea revine, unitatea va fi la aceeași temperatură setată.

➤ **FUNCȚIA DE ALARMĂ DE TEMPERATURĂ**

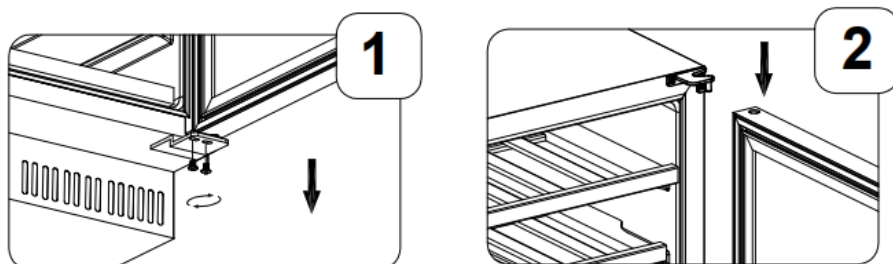
Dacă temperatura interioară este mai mare de 23°C (73°F), "HI" este afișat pe panoul de afișaj, iar alarma sonoră sună continuu după o oră. Acest lucru indică faptul că temperatura interioară este prea ridicată, vă

rugăm să căutați motivul. Dacă temperatura interioară este mai mică de 0°C (32°F), "LO" este afișat pe panoul de afișaj; alarma și indicatorul luminos de funcționare defectuoasă se aprind după cincisprezece minute.

➤ Inversarea ușii

Acest aparat are capacitatea de a deschide ușa fie din partea stângă, fie din partea dreaptă. Aparatul este presetat cu deschiderea ușii din partea stângă. Dacă doriți să inversați direcția de deschidere, vă rugăm să contactați furnizorul local de servicii sau să urmați instrucțiunile de mai jos.

Deschideți ușa, scoateți cele două șuruburi din balamaua inferioară și ridicați ușa. Îndepărtați suportul balamalei de la ușa inferioară.

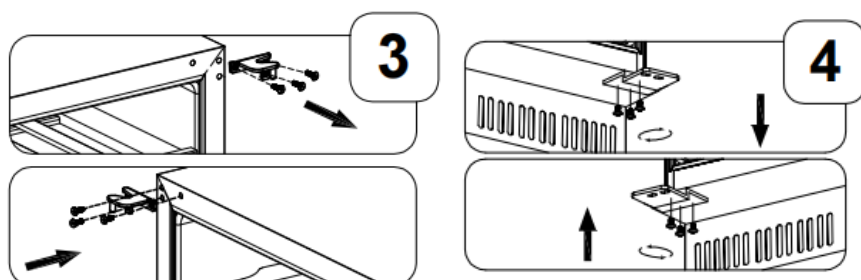


Scoateți arborele ușii din balamaua superioară dreaptă.

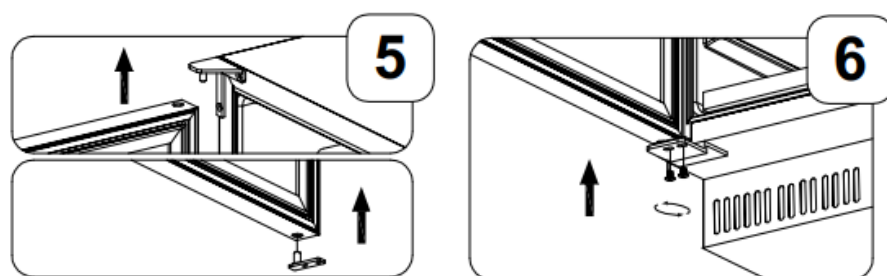
Instalați și strângeți balamaua superioară stângă din punca de plastic care include manualul de instrucțiuni.

Îndepărtați balamaua inferioară dreaptă.

Instalați balamaua inferioară stângă din punca de plastic care include manualul de instrucțiuni.

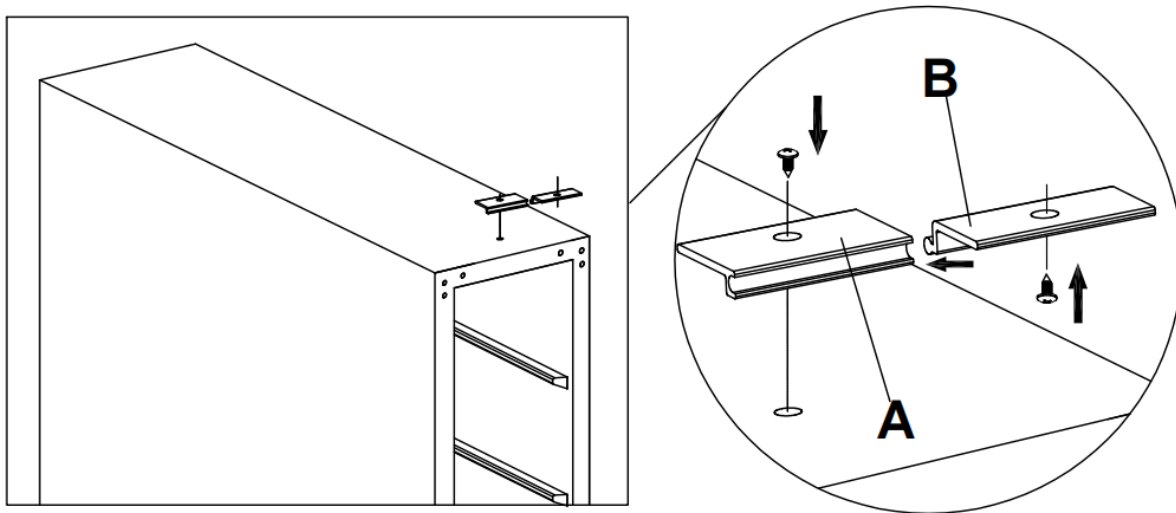


Rotiți ușa la 180 de grade, instalați suportul balamalei inferioare la stânga ușii inferioare. Montați ușa și șuruburile strânse.



➤ INSTALAREA SUPORTULUI DE FIXARE SUPERIOR

1. După instalarea răcitorului de vin, vă rugăm să deschideți ușa, scoateți suportul de fixare (A) din pachetul de hardware și fixați-l pe partea superioară a răcitorului de vin cu 1 șurub;
2. Scoateți suportul de fixare (B) din pachetul de hardware, introduceți marginea cilindrului său în canelura suportului A din lateral și fixați-l pe contor de jos în sus cu 1 șurub.



➤ INSTALAREA MÂNERULUI DIN OȚEL INOXIDABIL

27. Împingeți la o parte garnitura ușii pe partea pe care doriți să instalați mânerul. Sub garnitură veți vedea două găuri desemnate pentru instalarea mânerului și șuruburile preinstalate.
28. Instalați bine mânerul, așa cum se arată, cu două șuruburi, șaibe de blocare și șaibe plate preinstalate.

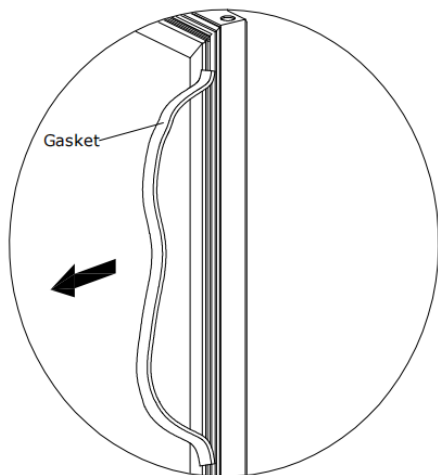


Fig # 1

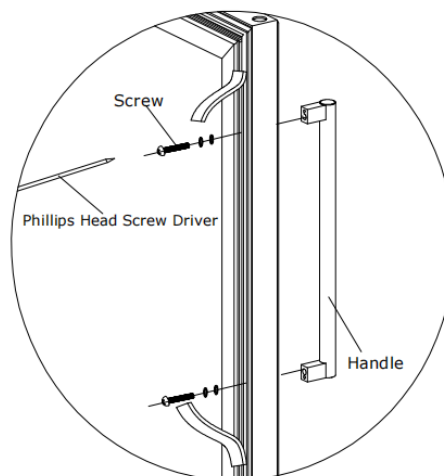
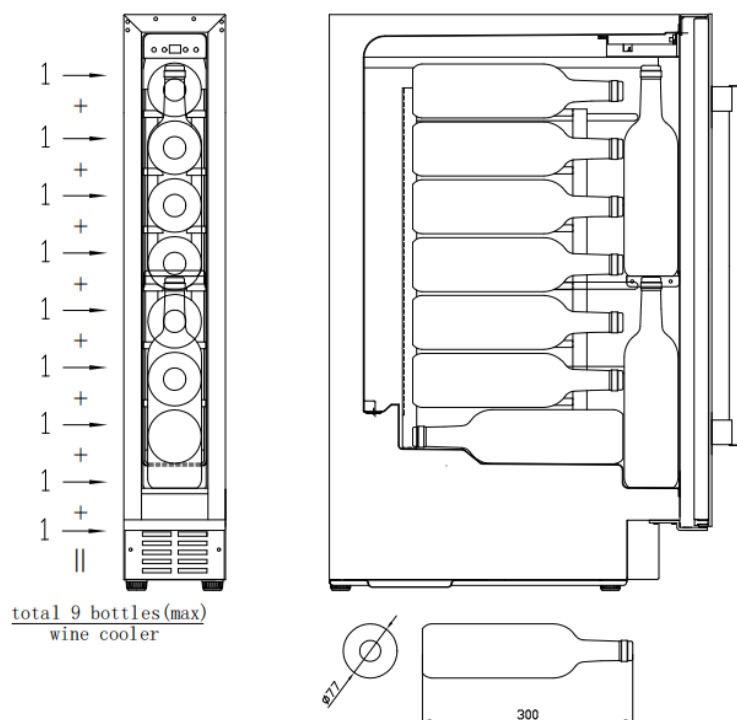


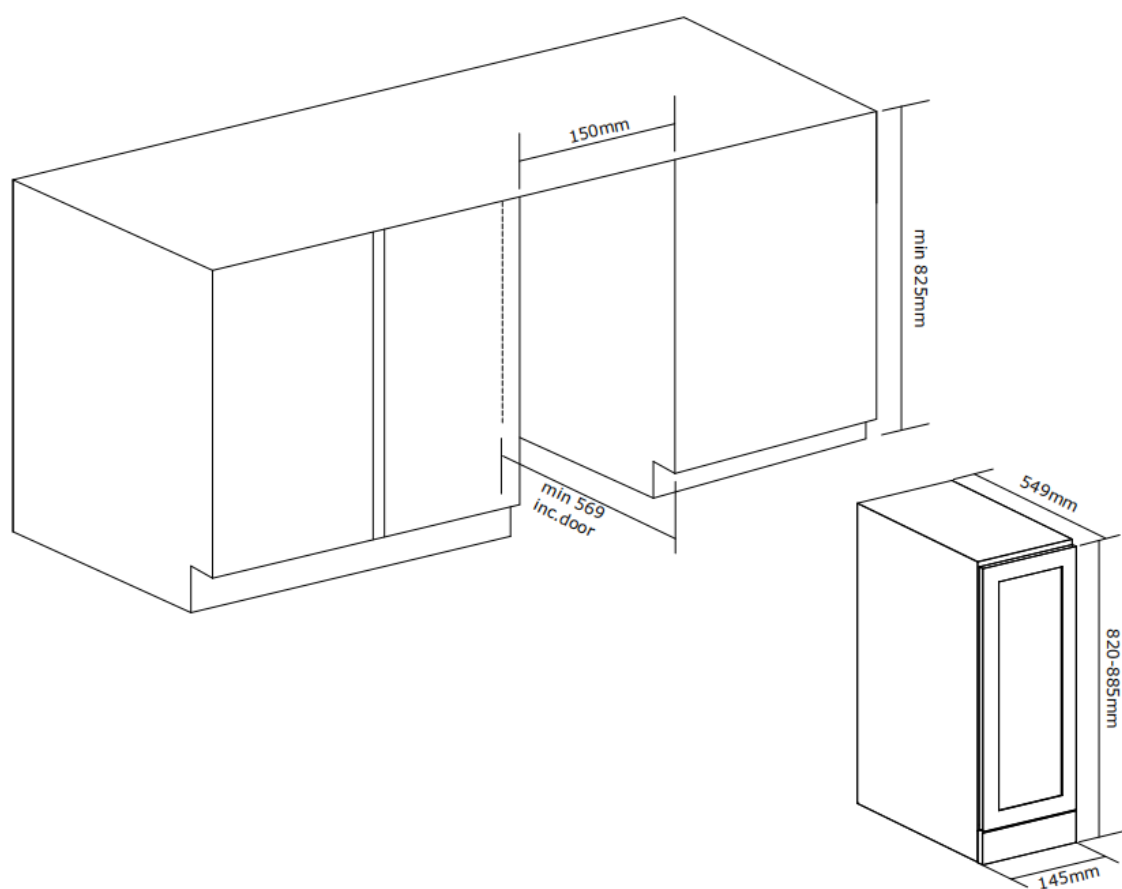
Fig # 2

➤ ÎNCĂRCAREA STICLEI PLAN

Numărul maxim de sticle care pot fi încărcate în dulap sunt doar cu titlu informativ. Răcitorul de vinuri este proiectat pentru sticle Bordeaux standard. Vedeți dimensiunea sticlei pe imaginea de mai jos.



➤ DESEN DE INSTALARE



ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

➤ **Curățați-vă pivnița de vinuri**

Opriti alimentarea, scoateți aparatul din priză și îndepărtați toate obiectele, inclusiv rafturile.
Spălați suprafețele interioare cu apă caldă și detergent blând diluat.
Spălați rafturile cu un detergent ușor diluat.
Stoarceți excesul de apă din burete sau cârpă atunci când curățați zona comenzilor sau orice componentă electrică.
Spălați dulapul exterior cu apă caldă și detergent lichid ușor diluat.
Clătiți bine și uscați cu o cârpă moale curată.
Dezghețați unitatea la fiecare 6 luni.

Procesul de dezghețare

Pentru a dezgheța aparatul:

- 1, Opriti aparatul
- 2, Scoateți sticlele din aparat
- 3, Lăsați ușa deschisă pentru a accelera procesul
- 4, Așezați prosoape la deschiderea ușii aparatului pentru a absorbi eventuala apă.
Dezghețarea durează de obicei 2-4 ore. Aparatul este dezghețat atunci când dispăre tot înghețul din evaporator.
- 5, Porniți din nou aparatul

➤ **Pană de curent**

Majoritatea întreruperilor de curent sunt remediate în câteva ore și nu ar trebui să afecteze temperatura aparatului dvs. dacă reduceți la minimum numărul de ori în care ușa este deschisă. Dacă alimentarea cu energie electrică va fi întreruptă pentru o perioadă lungă de timp, trebuie să luați măsurile necesare pentru a vă proteja conținutul.

➤ **Timp de vacanță**

Lăsați pivnița în funcțiune în timpul vacanțelor mai mici de trei săptămâni.
Dacă aparatul nu va fi utilizat pentru mai mult de trei luni, scoateți toate obiectele și opriți aparatul. Curățați și uscați bine interiorul. Pentru a preveni apariția mirosurilor și a mușgaiului, lăsați ușa ușor deschisă, blocând-o dacă este necesar.
Asigurați-vă că nu vor fi copii și animale care să urce în aparat.

➤ **Mutarea răcitorului de vinuri**

Eliminați toate articolele.
Scoateți elementele libere din interiorul pivniței de vinuri (cum ar fi raftul) sau fixați elementele libere cu spumă.
Întoarceți piciorul reglabil până la bază pentru a evita deteriorarea.
Închide ușa cu bandă adezivă.
Asigurați-vă că aparatul rămâne fixat în poziție verticală în timpul transportului. De asemenea, protejați exteriorul aparatului cu o pătură sau un obiect similar.

➤ **Sfaturi pentru economisirea energiei**

Crama trebuie amplasată în zona cea mai răcoroasă a camerei, departe de aparatele care produc căldură și departe de lumina directă a soarelui.
Setați temperatura în funcție de caracteristicile vinului dvs. pentru a maximiza economisirea energiei.

PROBLEME CU PIVNIȚA DVS. DE VINURI

Puteți rezolva problemele frecvente citind sugestiile de mai jos pentru a economisi costul unui eventual apel la service. Încercați să vedeți dacă rezolvați problema înainte de a apela la service.

Ghid de depanare

Problema	Cauză posibilă
Răcitorul de vin nu funcționează	Nu conectat la priză. Aparatul este oprit. Înterupătorul de circuit s-a declanșat sau o siguranță arsă.
Răcitorul de vin nu este suficient de rece	Verificați setarea controlului temperaturii. Mediul extern poate necesita o setare mai mare. Ușa este întotdeauna deschisă. Ușa nu este închisă complet. Garnitura ușii nu se etanșează corect.
Se aprinde și se stinge frecvent	Temperatura camerei este mai ridicată decât în mod normal. Suprasarcină a dulapului Ușa este întotdeauna deschisă. Ușa nu este închisă complet. Controlul temperaturii nu este setat corect. Garnitura ușii nu se etanșează corect.
Lumina nu funcționează	Nu este conectat la priză. Înterupătorul de circuit s-a declanșat sau o siguranță arsă. Becul s-a ars. Butonul de iluminare este "OFF"
Vibrații anormale	Verificați dacă pivnița de vinuri este la nivel.
Prea mult zgomot	Zgomotul de zăngănit poate proveni de la fluxul de agent frigorific, ceea ce este normal. La sfârșitul fiecărui ciclu, este posibil să auziți un gălgâit. Contrația și dilatarea pereților interiori pot cauza zgomote de pocnituri și crepitații. Pivnița de vinuri nu este nivelată.
Ușa nu se va închide corect	Crama nu este nivelată. Ușa a fost inversată și nu a fost instalată corespunzător. Garnitura este murdară. Rafturile nu sunt poziționate.

GARANȚIE

Acest produs vine cu o perioadă de garanție de 3 ani. Puteți extinde garanția compresorului dvs. până la 5 ani dacă înregistrați aparatul prin intermediul următorului link:
dunavox.com/înregistrare-produs

Garanția nu acoperă:

- Deteriorarea în timpul transportului sau la mutarea aparatului.
- Orice daune cauzate de neglijență, accident, utilizare necorespunzătoare, instalare/service necorespunzătoare sau utilizare în alte scopuri decât cele descrise în manualul de instrucțiuni.
- Daune cauzate de conectarea produsului la o sursă de alimentare greșită.
- Daune cauzate de întreruperea alimentării cu energie electrică.
- Instalare defectuoasă sau modificare efectuată în timpul instalării.
- Daune cauzate de reparații neautorizate.
- Orice daune rezultate din forță majoră, incendiu sau dezastru natural.
- Modificări ale produsului fără permisiunea expresă a producătorului.
- Piese cum ar fi lumina, rafturi detașabile sau plastic.
- Orice stricăciune sau deteriorare a vinurilor sau a oricărui alt conținut incidental sau consecutiv unor posibile defecte ale unității.

Clauzele de garanție și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Диапазон расхода

Номер модели: DAUF-8.23

Уважаемый клиент,

Благодарим вас за покупку этого прибора и доверие к компании Dunavox. Мы разработали этот прибор с особой тщательностью и надеемся, что он станет гордостью и долговечным дополнением к вашему дому. Если у вас возникнут вопросы о приборе, пожалуйста, сообщите нам; мы будем рады помочь вам!

О ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ

Данное руководство предназначено для DAUF-8.23 компании Dunavox. Прочитайте и поймите это руководство перед использованием изделия. Бережно храните данное руководство для дальнейшего использования.

Мы оставляем за собой право изменять параметры без предварительного уведомления.

Данное руководство изначально написано на английском языке. Все остальные языки являются переводами оригинального руководства.

29. СООТВЕТСТВИЕ

LV 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
ERP 2009/125/EC
RoHS 2011/65/EU и (EU) 2015/863
CB

30. БЕЗОПАСНОСТЬ

Предназначение:

Этот прибор предназначен для хранения вин при оптимальной температуре. Этот прибор предназначен для встраивания.

Прибор предназначен для использования в бытовых условиях для выполнения типичных функций по уборке помещений, которые могут также использоваться неспециалистами для выполнения типичных функций по уборке помещений, например: в магазинах, офисах и других подобных рабочих помещениях, на фермах, клиентами в гостиницах, отелях и других жилых помещениях и/или в гостиницах типа "постель и завтрак".

Прибор предназначен только для использования внутри помещений.

Этот прибор предназначен для хранения вина.

Предполагаемые пользователи:

Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с изделием. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

УТИЛИЗАЦИЯ СТАРОЙ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

Перед утилизацией старого прибора отсоедините все вилки и провода питания, чтобы убедиться, что прибор не работает.

Снимите дверцу, но оставьте полки на месте, чтобы дети не забирались внутрь.



Этот символ на изделии указывает на то, что его нельзя выбрасывать в качестве бытового мусора.

Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Утилизация должна производиться в соответствии с местными экологическими нормами по утилизации отходов.

Правильно утилизируя этот продукт, вы поможете предотвратить возможные негативные последствия

для окружающей среды и здоровья людей, которые могли бы возникнуть в результате ненадлежащего обращения с отходами этого продукта.

Внимание: При утилизации старого прибора следите за тем, чтобы не повредить трубопровод.

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НОВОГО ПРИБОРА

Внимание: Перед включением прибора откройте дверцу на 5 минут, чтобы проветрить шкаф.

Ознакомьтесь с инструкцией, прилагаемой к прибору - несоблюдение правил установки и использования прибора в соответствии с инструкцией может привести к аннулированию гарантии. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате неправильного использования или неправильной установки.

Не устанавливайте прибор, если он был поврежден при транспортировке. Это относится к вилке и шнуру питания.

Сохраните эти инструкции в надежном месте для дальнейшего использования.

Примечание: Этот прибор предназначен исключительно для хранения вина.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Чтобы не повредить дверцу и дверную прокладку, убедитесь, что дверца полностью открыта, прежде чем вытаскивать полки.
- Не перемещайте винный холодильник, когда он заполнен вином, это может привести к деформации прибора.
- Если провод питания поврежден, его замену должен производить только производитель или специалист с соответствующей квалификацией.
- Не позволяйте детям управлять прибором, играть с ним или ползать внутри него.
- Никогда не чистите детали прибора легковоспламеняющимися жидкостями.
- Не храните и не используйте бензин или любые другие легковоспламеняющиеся пары и жидкости вблизи этого или любого другого прибора. Это может привести к пожару или взрыву
- **Внимание:** Не допускайте повреждения контура хладагента во время использования или установки прибора. Если он поврежден, не используйте прибор до получения указаний от сервисного инженера. При утечке хладагент может воспламениться или нанести вред глазам.
- Всегда помните, что перед чисткой необходимо отключить прибор от сети. При отключении от электросети тяните за вилку, а не за шнур питания.
- Не используйте электрические приборы внутри винного шкафа.
- Все работы по ремонту электрооборудования должны выполняться квалифицированным сервисным инженером. Ненадлежащий ремонт может привести к возникновению серьезной опасности для пользователя и аннулированию гарантии.
- Никогда не храните внутри прибора ничего опасного, например, горючие вещества, взрывчатые вещества, сильные кислоты или щелочи и т.д.
- Всегда держите вентиляционные отверстия свободными от препятствий. Если они засорятся, немедленно прочистите их.
- По окончании установки убедитесь, что вилка находится в доступном месте.
- Используйте этот прибор только в бытовых целях в соответствии с данной инструкцией.
- Винный холодильник предназначен для хранения вина (или других напитков в бутылках). Он не подходит для хранения свежих или замороженных продуктов.
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
- Если хладагентом в этих приборах является R600a, не следует помещать в шкаф или рядом с ним легковоспламеняющиеся и взрывоопасные предметы, чтобы избежать пожара или взрыва.



ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

➤ Перед использованием охладителя для вина

- Снимите внешнюю и внутреннюю упаковку.
- Этот прибор предназначен для встраивания.
- Этот прибор предназначен исключительно для хранения вина
- Перед подключением винного холодильника к источнику питания дайте ему постоять в вертикальном положении примерно 24 часа. Это уменьшит вероятность сбоя в работе системы охлаждения при транспортировке.
- Очистите внутреннюю поверхность теплой водой с помощью мягкой ткани.
- Этот прибор предназначен для использования в быту и аналогичных сферах.
- При утилизации прибора выбирайте авторизованные места утилизации.
- Установите ручку на дверь.
- Поставьте винный холодильник на достаточно прочный пол, чтобы он мог выдержать полную загрузку. Чтобы выровнять винный холодильник, отрегулируйте передние и задние ножки для выравнивания.
- Располагайте винный холодильник вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла (**духовка**, плита, обогреватель, радиатор и т. д.). Прямые солнечные лучи могут повлиять на акриловое покрытие, а источники тепла могут увеличить потребление электроэнергии. Экстремально низкие температуры окружающей среды также могут привести к неправильной работе устройства.
- В этом приборе используется легковоспламеняющийся хладагент. Поэтому ни в коем случае не повреждайте охлаждающий трубопровод при транспортировке.
- Охладитель вина следует устанавливать в месте, где температура окружающей среды находится в диапазоне от 10 до 30 °C. Если температура окружающей среды выше или ниже этого диапазона, это может повлиять на работу устройства. Размещение прибора в экстремально холодных или жарких условиях может привести к колебаниям внутренней температуры. Диапазон заданных температур может быть не достигнут.
- Подключите винный охладитель к соответствующей розетке. Если требуется замена вилки, воспользуйтесь инструкциями, приведенными в разделе "Требования к электрооборудованию".
- Перед подключением прибора к электросети выключите предохранитель в розетке.
- Подключите прибор к заземленной розетке. Не подключайте прибор к неисправной розетке.
- Перед проведением технического обслуживания выключите предохранитель в розетке.
- Не подключайте прибор к розетке, если шнур питания поврежден.
- Храните прибор и шнур питания вдали от воды или влаги.

Примечание: Вентиляция не может работать должным образом, если вентиляционная решетка закрыта. Прибор может перегреться. **Не закрывайте вентиляционную решетку.**

Примечание: Всегда закрепляйте прибор на шкафу.

Примечание: Хранение открытых бутылок на полках может привести к протеканию и появлению плесени в винном холодильнике. Не храните открытые бутылки.

Важно: Если в период высокой влажности и температуры окружающей среды установить самую низкую температуру, на внешних поверхностях и дверце винного погреба может появиться конденсат, это нормальное явление.

➤ Внимание

- Храните вино в герметичных бутылках;
- Не перегружайте шкаф;
- Не открывайте дверь без необходимости;
- Не закрывайте полки алюминиевой фольгой или любым другим материалом, который может препятствовать циркуляции воздуха;
- Если винный холодильник хранится без использования в течение длительного времени, рекомендуется после тщательной очистки оставить дверцу открытой, чтобы воздух циркулировал внутри шкафа, чтобы избежать возможного образования конденсата, плесени или неприятных запахов.

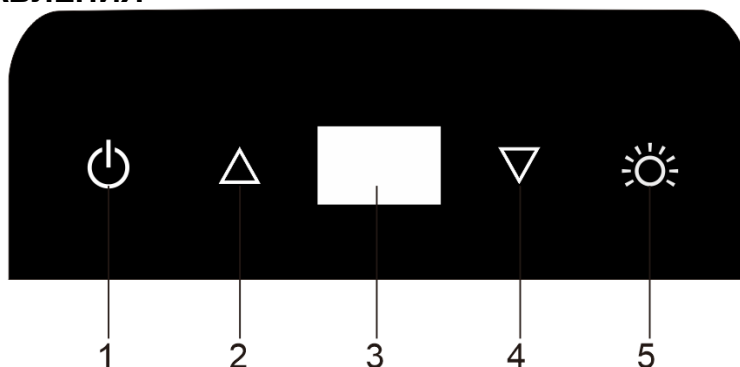
➤ **Предельные значения комнатной температуры**

Этот прибор предназначен для работы при температуре окружающей среды, указанной в соответствии с температурным классом, обозначенным на табличке с техническими характеристиками.

Класс	Символ	Диапазон температур окружающей среды (°C)
Умеренный	N	+ 16 до + 32
Субтропический	ST	+ 16 - + 38

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВИННОГО ПОГРЕБА

➤ **ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ**



Температуру можно регулировать в диапазоне от 5°C до 18°C.

1. Чтобы управлять прибором, включите или выключите его (нажмите и удерживайте эту кнопку в течение примерно 3 секунд).
2. Используется для повышения (понижения) температуры на 1°C.
3. Для отображения заданной температуры в винном погребе.
4. Используется для понижения (охлаждения) температуры на 1°C.
5. Для управления включением или выключением внутреннего освещения.

Для снижения энергопотребления винный погреб автоматически выключает внутреннее освещение через 10 минут. Если вы хотите, чтобы внутреннее освещение оставалось включенным постоянно. Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 5 секунд, пока на дисплее не появится надпись "LP". Чтобы вернуться в обычный режим. Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 5 секунд, пока на дисплее не появится надпись "LF".

ПРИМЕЧАНИЕ: Для просмотра фактической температуры в любое время нажмите и удерживайте кнопку вверх или вниз в течение примерно 5 секунд, фактическая температура будет временно мигать на светодиодном дисплее в течение 5 секунд. После этого она вернется к заданной температуре

Мигающий светодиод = температура в кабине

Неисчезающий светодиод = заданная температура

Внимание:

- Если устройство отключено от сети, пропало питание или выключено, необходимо подождать 5 минут перед повторным запуском. Если вы попытаетесь перезапустить устройство до истечения этого времени, винный холодильник не включится.
- Когда вы используете винный холодильник впервые или перезапускаете его после длительного отключения, может возникнуть разница в несколько градусов между выбранной вами температурой и температурой, отображаемой на светодиодном индикаторе. Это нормально и связано с длительностью времени активации. Как только винный холодильник поработает несколько часов, все придет в норму.

➤ **ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ**

При внезапном отключении питания установленная температура будет сохранена устройством. После возобновления подачи электроэнергии прибор будет иметь ту же температуру, что и при настройке.

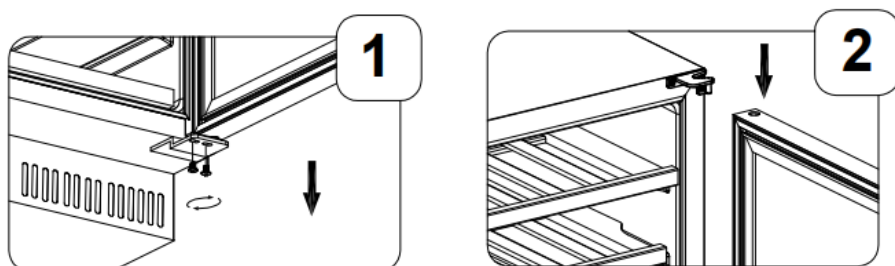
➤ **ФУНКЦИЯ СИГНАЛИЗАЦИИ ТЕМПЕРАТУРЫ**

Если внутренняя температура превышает 23°C (73°F), на панели дисплея отображается "HI", а через час непрерывно звучит звуковой сигнал. Это означает, что внутренняя температура слишком высока, пожалуйста, найдите причину. Если внутренняя температура ниже 0°C (32°F), на панели дисплея отображается "LO"; сигнал тревоги и индикатор неисправности загорятся через пятнадцать минут.

➤ **Переверните дверь**

Дверца этого прибора может открываться как с левой, так и с правой стороны. Прибор предварительно настроен на открытие дверцы с левой стороны. Если вы хотите изменить направление открывания, обратитесь к местному поставщику услуг или следуйте приведенным ниже инструкциям.

Откройте дверцу, открутите два винта в нижней петле и выньте дверцу. Снимите опорную петлю нижней двери.

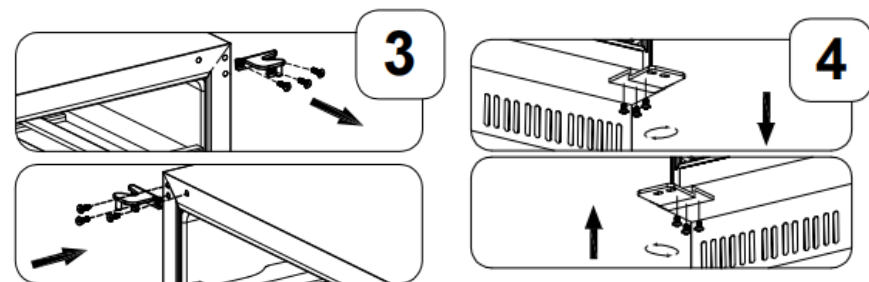


Снимите вал двери с правой верхней петли.

Установите и затяните левый верхний шарнир из пластикового пакета с инструкцией.

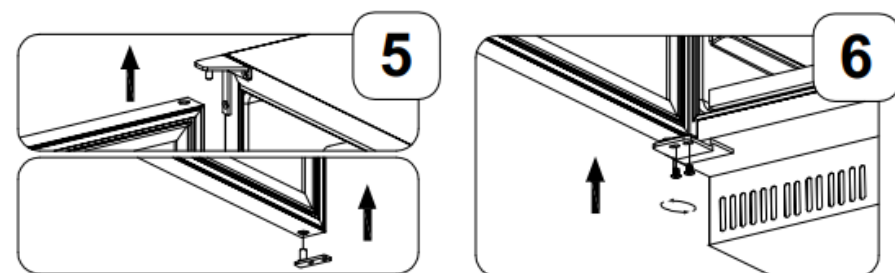
Снимите правую нижнюю петлю.

Установите левый нижний шарнир из пластикового пакета, в котором находится инструкция.



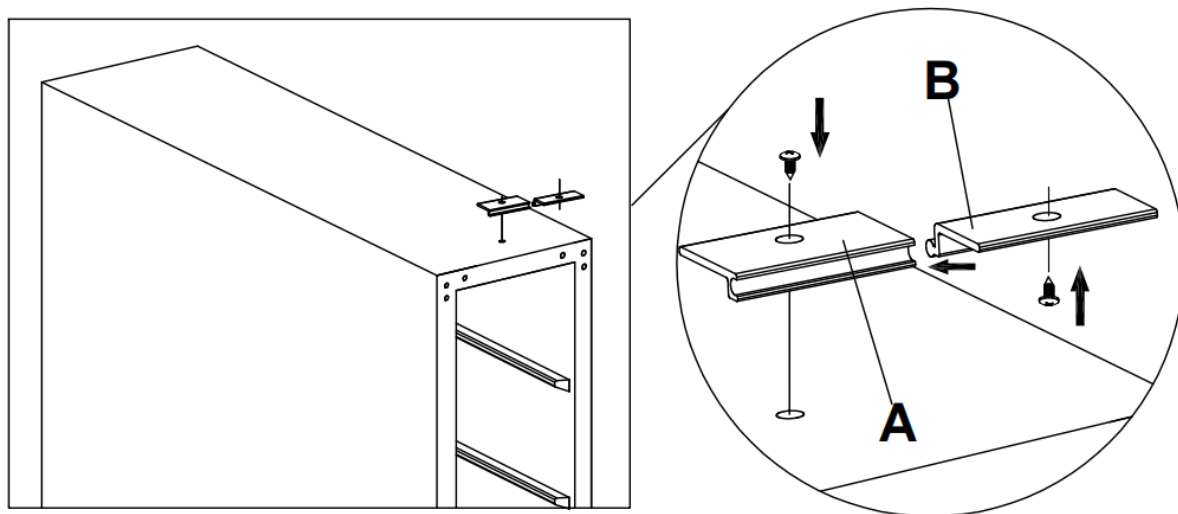
Поверните дверь на 180 градусов, установите нижний опорный элемент петли слева от нижней части двери.

Установите дверь и закрутите винты.



➤ **УСТАНОВКА ВЕРХНЕГО КРЕПЕЖНОГО КРОНШТЕЙНА**

1. После установки винного холодильника откройте дверцу, достаньте крепежный кронштейн (А) из комплекта поставки и закрепите его на верхней части винного холодильника с помощью 1 винта;
2. Достаньте крепежный кронштейн (В) из упаковки, вставьте его цилиндрический край в паз кронштейна А сбоку и закрепите его на стойке снизу вверх с помощью 1 винта.



➤ УСТАНОВКА РУЧКИ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

29. Отодвиньте в сторону уплотнитель двери со стороны, на которой вы хотите установить ручку. Под уплотнителем вы увидите два отверстия для установки ручки и предварительно установленные винты.

30. Плотно установите ручку, как показано на рисунке, предварительно установив два винта, стопорные и плоские шайбы.

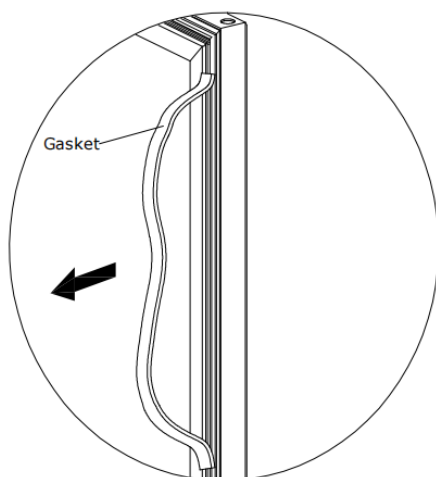


Fig # 1

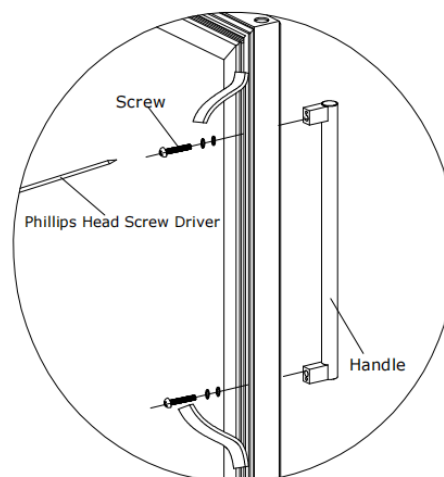
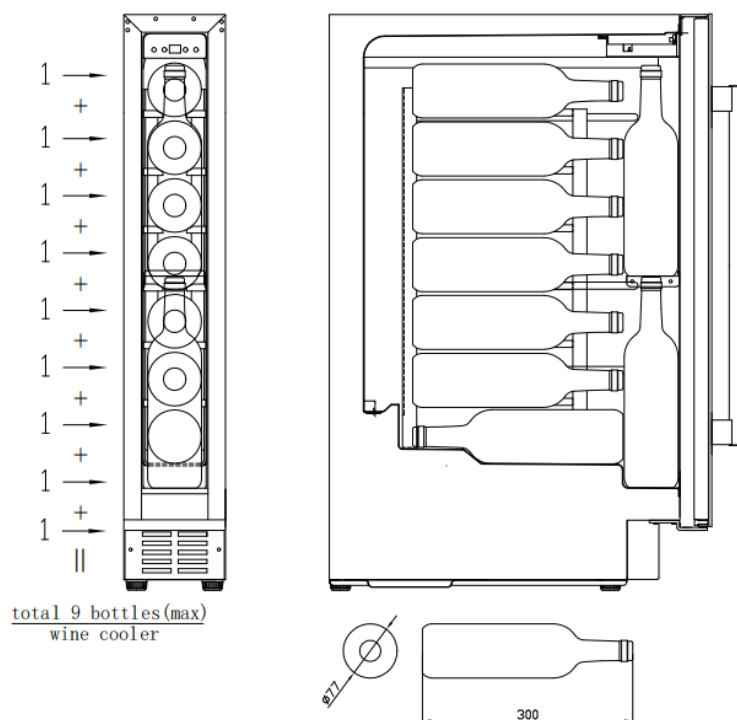


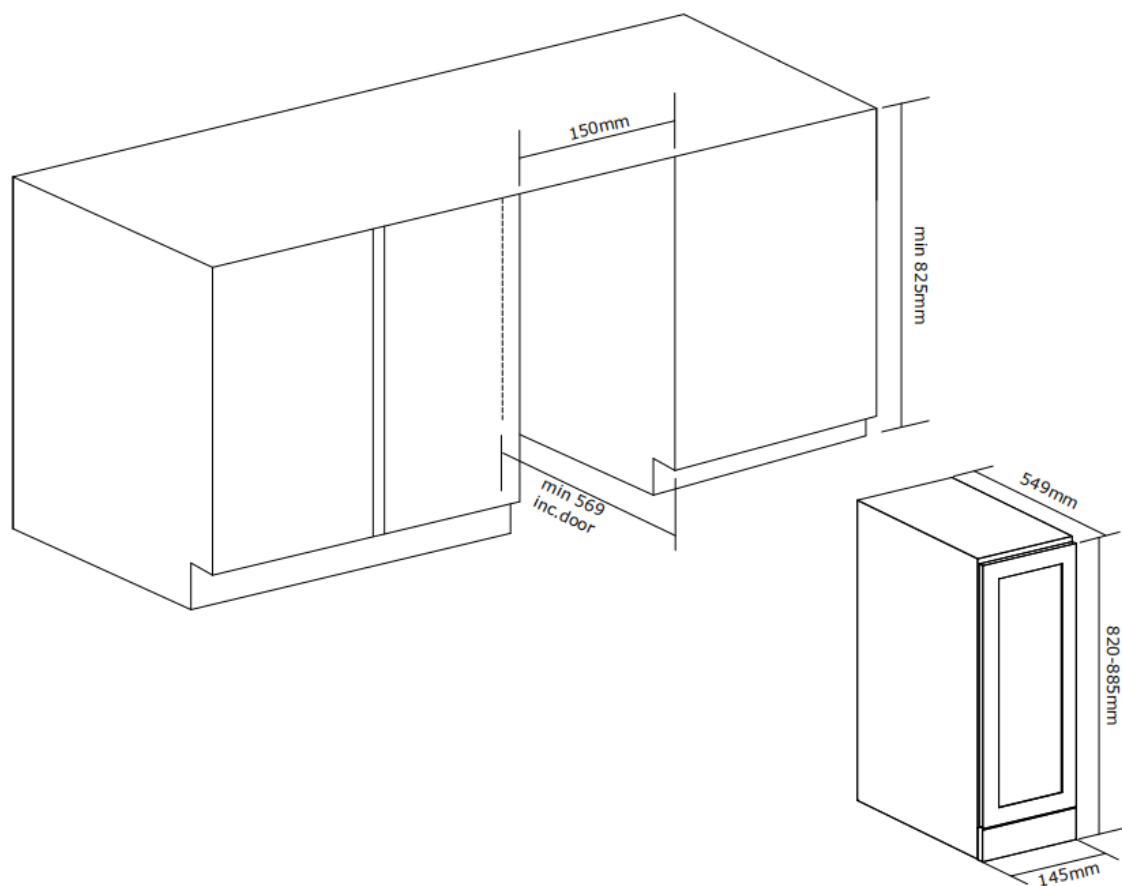
Fig # 2

➤ ЗАГРУЗКА БУТЫЛОК ПЛАН

Максимальное количество бутылок, которые можно загрузить в шкаф, приведено только для справки. Винный холодильник рассчитан на стандартные бутылки Бордо. Размер бутылки указан на картинке ниже.



➤ **МОНТАЖНЫЙ ЧЕРТЕЖ**



УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

➤ **Очистите винный погреб**

Выключите питание, выньте вилку из розетки и уберите все предметы, включая полки.

Вымойте внутренние поверхности теплой водой с разбавленным мягким моющим средством.

Вымойте полки разбавленным мягким моющим средством.

Выжимайте лишнюю воду из губки или ткани при очистке области управления или любых электрических частей.

Вымойте внешний корпус теплой водой с разведенным в ней мягким жидким моющим средством.

Хорошо промойте и вытрите насухо чистой мягкой тканью.

Размораживайте устройство каждые 6 месяцев.

Процесс размораживания

Чтобы разморозить прибор:

1, Выключите прибор

2, Извлеките бутылки из прибора

3, Оставьте дверь открытой, чтобы ускорить процесс

4. Положите полотенца на дверцу прибора, чтобы впитать воду.

Размораживание обычно занимает 2-4 часа. Прибор размораживается, когда весь иней с испарителя исчезает.

5, Снова включите прибор

➤ **Отказ питания**

В большинстве случаев перебои в подаче электроэнергии устраняются в течение нескольких часов и не влияют на температуру в вашем приборе, если вы сведете к минимуму количество открываний дверцы. Если электричество будет отключено на длительное время, необходимо принять соответствующие меры для защиты вашего имущества.

➤ **Время отпуска**

Оставьте винный погреб работать во время отпуска продолжительностью менее трех недель.

Если прибор не будет использоваться более трех месяцев, уберите все предметы и выключите прибор. Тщательно вымойте и высушите внутреннюю поверхность. Чтобы предотвратить появление запаха и плесени, оставьте дверцу слегка приоткрытой, при необходимости заблокировав ее.

Убедитесь, что в прибор не заберутся дети и животные.

➤ **Перемещение винного холодильника**

Удалить все элементы.

Выньте из винного погреба незакрепленные предметы (например, полки) или закрепите их с помощью пенопласта.

Во избежание повреждений поверните регулируемую ножку вверх к основанию.

Заклейте дверь скотчем.

Убедитесь, что во время транспортировки прибор находится в вертикальном положении. Также защитите внешнюю поверхность прибора одеялом или другим подобным предметом.

➤ **Советы по энергосбережению**

Винный погреб должен располагаться в самой прохладной части помещения, вдали от приборов, выделяющих тепло, и вдали от прямых солнечных лучей.

Установите температуру в соответствии с характеристиками вашего вина для максимальной экономии энергии.

ПРОБЛЕМЫ С ВИННЫМ ПОГРЕБОМ

Вы можете решить распространенные проблемы, прочитав приведенные ниже рекомендации, чтобы избежать расходов на возможное обращение в сервисную службу. Попробуйте решить проблему до обращения в сервисную службу.

Руководство по устранению неполадок

Проблема	Возможная причина
Винный холодильник не работает	Не подключено. Прибор выключен. Сработал автоматический выключатель или перегорел предохранитель.
Охладитель для вина не достаточно холодно	Проверьте настройку регулятора температуры. Внешние условия могут потребовать более высоких настроек. Дверь всегда открыта. Дверь закрывается не полностью. Прокладка дверцы не уплотняется должным образом.
Часто включается и выключается	Температура в комнате выше обычной. Перегрузка шкафа Дверь всегда открыта. Дверь закрывается не полностью. Температурный контроль установлен неправильно. Прокладка дверцы не уплотняется должным образом.
Свет не работает	Не подключен. Сработал автоматический выключатель или перегорел предохранитель. Лампочка перегорела. Кнопка освещения находится в положении "OFF"
Ненормальные вибрации	Убедитесь, что винный погреб стоит ровно.
Слишком много шума	Дребезжащий звук может возникать из-за потока хладагента, что является нормальным явлением. По окончании каждого цикла вы можете услышать бульканье. Сжатие и расширение внутренних стенок может вызывать звуки, похожие на хлопки и треск. Винный погреб не ровный.
Дверь не закрывается должным образом	Винный погреб не ровный. Дверь была перевернута и неправильно установлена. Прокладка загрязнена. Полки стоят не на своих местах.

ГАРАНТИЯ

Гарантия на данный продукт составляет 3 года. Вы можете продлить гарантию на компрессор до 5 лет, если зарегистрируете прибор по следующей ссылке:
dunavox.com/product-registration

Гарантия не распространяется на:

- Повреждения при транспортировке или перемещении прибора.
- Любые повреждения, вызванные небрежностью, несчастным случаем, неправильным использованием, неправильной установкой/обслуживанием или использованием в целях, отличных от описанных в руководстве по эксплуатации.
- Повреждения, вызванные подключением устройства к неправильному источнику питания.
- Повреждения в результате отключения электроэнергии.
- Неправильная установка или изменения, внесенные во время установки.
- Повреждения, вызванные несанкционированным ремонтом.
- Любой ущерб, возникший в результате форс-мажорных обстоятельств, пожара или стихийного бедствия.
- Внесение изменений в изделие без специального разрешения производителя.
- Такие детали, как подсветка, съемные полки или пластик.
- Любая порча или повреждение вин или любого другого содержимого, случайные или косвенные в связи с возможными дефектами устройства.

Условия гарантии и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ANVÄNDARMANUAL

Flödesområde

Modellnummer: DAUF-8.23

Kära kund,

Tack för att du har köpt denna apparat och litar på Dunavox. Vi har utformat denna produkt med största omsorg och hoppas att den kommer att vara ett stolt och långvarigt tillskott till ditt hus. Om du har några frågor om din apparat, hör av dig till oss; vi hjälper dig gärna!

OM DETTA DOKUMENT

Denna bruksanvisning gäller för DAUF-8.23 från Dunavox. Läs och förstå denna bruksanvisning innan du använder produkten. Förvara denna bruksanvisning omsorgsfullt för framtida bruk.

Vi förbehåller oss rätten att ändra parametrarna utan föregående meddelande.

Denna bruksanvisning är ursprungligen skriven på engelska. Alla andra språk är översättningar av originalhandboken.

31. KONFORMITET

LV 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

ERP 2009/125/EG

RoHS 2011/65/EU och (EU) 2015/863

CB

32. SÄKERHET

Avsedd användning:

Denna apparat är avsedd för förvaring av viner vid optimal temperatur. Denna apparat är avsedd att byggas in.

Apparaten är avsedd att användas i hushållsmiljöer för typiska städfunktioner som även kan användas av icke-expert för typiska städfunktioner, t.ex. butiker, kontor och liknande arbetsmiljöer, bondgårdar, av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer och/eller i bed and breakfast-miljöer.

Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk.

Denna apparat är avsedd att användas för förvaring av vin.

Avsedda användare:

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med detta. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

BORTSKAFFANDE AV GAMLA VITVAROR

Innan du kasserar en gammal apparat ska du dra ut alla kontakter och strömkablar för att säkerställa att apparaten inte fungerar.

Ta bort dörren men låt hyllorna sitta kvar för att förhindra att barn klättrar in.



Denna symbol på produkten anger att den inte får slängas som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas till en lämplig insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Avfallshanteringen måste ske i enlighet med lokala miljöbestämmelser för avfallshantering.

Genom att kassera denna produkt på rätt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som annars skulle orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt.

Varning för skador: När du kasserar en gammal apparat måste du se till att rören inte skadas.

INNAN DU INSTALLERAR OCH ANVÄNDER DIN NYA APPARAT

Varning: Innan du startar apparaten, öppna dörren i 5 minuter för att ventileras skåpet.

Läs igenom instruktionerna som medföljer apparaten - om apparaten inte installeras eller används i enlighet med instruktionsboken kan garantin upphöra att gälla.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakas av felaktig användning eller felaktig installation.

Installera inte apparaten om den har skadats under transporten. Detta gäller även stickproppen och nätsladden.

Förvara dessa anvisningar på en säker plats för framtida bruk.

Obs: Denna apparat är avsedd att användas uteslutande för lagring av vin.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- För att undvika skador på dörren och dörrpackningen ska du se till att dörren är helt öppen innan du tar ut några hyllor.
- Flytta inte vinkylaren när den är lastad med vin, då kan apparaten skadas.
- Om strömkabeln skadas får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en person med lämplig kompetens.
- Låt aldrig barn använda, leka med eller krypa in i apparaten.
- Rengör aldrig apparatens delar med brandfarliga vätskor.
- Förvara eller använd inte bensin eller andra brandfarliga ångor och vätskor i närheten av denna eller någon annan apparat. Detta kan orsaka brandrisk eller explosion
- **Varning för skador:** Se till att köldmediekretsen inte skadas när du använder eller installerar apparaten. Om den skadas ska du inte använda apparaten förrän du har fått instruktioner om detta av en servicetekniker. Köldmedium kan antändas eller orsaka ögonskador om det läcker ut.
- Kom alltid ihåg att dra ut kontakten ur eluttaget före rengöring. När du kopplar bort apparaten från elnätet ska du dra i kontakten, inte i nätsladden.
- Använd inga elektriska apparater inuti vinskåpet.
- Alla elektriska reparationer måste utföras av en kvalificerad servicetekniker. Felaktiga reparationer kan leda till stora faror för användaren och till att garantin upphör att gälla.
- Förvara aldrig något farligt i apparaten, t.ex. brännbart material, sprängämnen, starka syror eller alkalier etc.
- Håll alltid alla ventilationsöppningar fria från hinder. Om de skulle bli blockerade ska de genast rensas.
- Se till att stickkontakten är placerad på en åtkomlig plats när installationen är klar.
- Använd endast denna apparat för hushållsändamål i enlighet med dessa anvisningar.
- Vinkylaren är lämplig för förvaring av vin (eller andra drycker på flaska). Den är inte lämplig för förvaring av färska eller frysta livsmedel.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som finns. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Om köldmediet i dessa apparater är R600a, ska brandfarliga och explosiva föremål inte placeras i eller nära skåpet för att undvika brand eller explosion.



INSTALLATIONSANVISNINGAR

➤ Innan du använder din vinkylare

- Ta bort ytter- och inneremballaget.
- Denna apparat är konstruerad för att vara en inbyggd installation.
- Denna apparat är avsedd att användas uteslutande för förvaring av vin
- Låt vinkylaren stå upprätt i ca 24 timmar innan du den till strömkällan. Detta minskar risken för fel i kylsystemet på grund av hantering under transport.
- Rengör den invändiga ytan med ljummet vatten och en mjuk trasa.
- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande applikationer.
- När du kasserar din apparat ska du välja en auktoriserad avfallshanteringsplats.
- Montera handtaget på dörren.
- Placera vinkylaren på ett golv som är tillräckligt starkt för att bära upp den när den är fullastad. Justera de främre och bakre nivelleringsfötterna för att ställa vinkylaren i våg.
- Placera vinkylaren på avstånd från direkt solljus och värmekällor (ugn, spis, element, radiator etc.). Direkt solljus kan påverka akrylbeläggningen och värmekällor kan öka elförbrukningen. Extremt kalla omgivningstemperaturer kan också leda till att enheten inte fungerar som den ska.
- Denna apparat använder ett brandfarligt köldmedium. Skada därför aldrig kylrörsystemet under transport.
- Vinkylaren bör placeras där omgivningstemperaturen ligger mellan 10°C och 30°C. Om omgivningstemperaturen ligger över eller under detta intervall kan enhetens prestanda påverkas. Om apparaten placeras i extremt kalla eller varma förhållanden kan det leda till att innertemperaturen varierar. Det är inte säkert att de inställda temperaturerna uppnås.
- Anslut vinkylaren till ett lämpligt uttag. Om stickpropparna behöver bytas ut, följ anvisningarna i avsnittet Elektriska krav.
- Slå av säkringen i vägguttaget innan du ansluter apparaten till elnätet.
- Anslut apparaten till ett jordat uttag. Anslut inte apparaten till ett trasigt eluttag.
- Stäng av säkringen i eluttaget innan du utför underhåll.
- Anslut inte apparaten till ett eluttag om nätsladden är skadad.
- Håll apparaten och nätsladden borta från vatten eller fukt.

Obs: Ventilationen kan inte fungera ordentligt om ventilationsgallret är täckt. Apparaten kan bli överhettad.
Täck inte över ventilationsgallret.

Obs: Fäst alltid apparaten i skåpet.

Obs: Om öppnade flaskor förvaras på hyllorna kan det orsaka läckage och mögel i vinkylaren. Förvara inte flaskor som har öppnats.

Viktigt: Om den lägsta temperaturen ställs in under perioder med hög luftfuktighet och omgivningstemperatur kan kondens uppstå på utvändiga ytor och dörren till vinkällaren, detta är ett normalt fenomen.

➤ Uppmärksamhet

- Förvara vin i förslutna flaskor;
- Överbelasta inte skåpet;
- Öppna inte dörren om det inte är nödvändigt;
- Täck inte över hyllorna med aluminiumfolie eller annat hyllmaterial som kan hindra luftcirkulationen;
- Om vinkylaren förvaras utan att användas under längre perioder rekommenderas att du, efter en noggrann rengöring, låter dörren stå öppen så att luften kan cirkulera inuti skåpet för att undvika eventuella kondens-, mögel- eller luktbildningar.

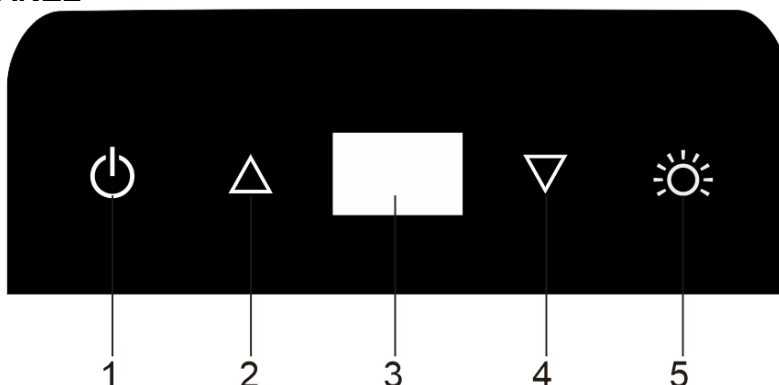
➤ Gränser för omgivande rumstemperatur

Denna apparat är konstruerad för att fungera vid de omgivningstemperaturer som anges av den temperaturklass som anges på märkskylten.

Klass	Symbol	Omgivande temperaturer intervall (°C)
Tempererad	N	+ 16 till + 32
Subtropisk	ST	+ 16 till + 38

ANVÄNDA DIN VINKÄLLARE

➤ KONTROLLPANEL



Temperaturinställningen kan justeras från 5°C till 18°C.

1. För att styra apparaten, sätt PÅ eller AV, (tryck och håll in knappen i ca 3 sekunder).
2. används för att höja (värma) temperaturen i 1°C.
3. För att visa den inställda temperaturen i vinkällaren.
4. Används för att sänka (kyla) temperaturen i 1°C.
5. För att sätta på eller stänga av innerbelysningen.

För att minska energiförbrukningen stänger vinkällaren automatiskt av innerbelysningen efter 10 minuter. Om du vill att den invändiga belysningen ska vara tänd kontinuerligt. Tryck och håll in knappen i 5 sekunder tills displayen visar "LP". För att återgå till normalläge. Håll knappen intryckt i 5 sekunder tills "LF" visas på displayen.

OBS: För att se den aktuella temperaturen när som helst, tryck och håll antingen upp eller ner i ca 5 sekunder, den aktuella temperaturen blinkar tillfälligt i LED-displayen i 5 sekunder. Därefter återgår den till den inställda temperaturen

Blinkande LED = Temperatur i skåpet

Stadig LED = inställd temperatur

Lysting!

- Om enheten kopplas ur, om strömmen bryts eller om den stängs av måste du vänta 5 minuter innan du startar om enheten. Om du försöker starta om enheten före denna tidsfördröjning kommer vinkylaren inte att starta.
- När du använder vinkylaren för första gången eller startar om vinkylaren efter att ha varit avstängd under en längre tid, kan det finnas en avvikelse på några grader mellan den temperatur du väljer och den som visas på LED-displayen. Detta är normalt och beror på att aktiveringstiden är så lång. När vinkylaren har varit igång i några timmar kommer allt att återgå till det normala.

➤ FUNKTION FÖR TEMPERATURMINNE

Om strömmen plötsligt försvinner sparas den inställda temperaturen av enheten. När strömmen kommer tillbaka kommer enheten att ha samma inställda temperatur.

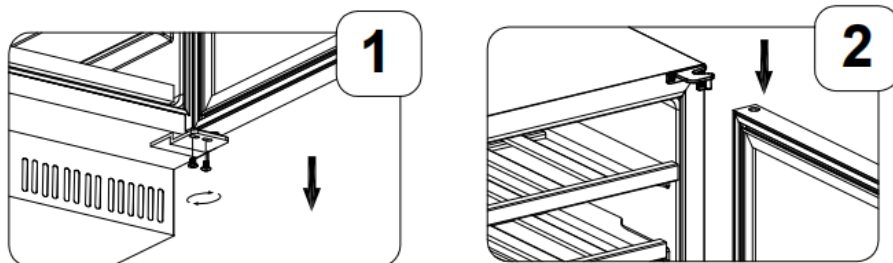
➤ FUNKTION FÖR TEMPERATURLARM

Om innertemperaturen är högre än 23°C (73°F) visas "HI" på displaypanelen och summerlarmet ljuder kontinuerligt efter en timme. Detta indikerar att innertemperaturen är för hög, leta efter orsaken. Om innertemperaturen är lägre än 0°C (32°F) visas "LO" på displaypanelen; larmet och funktionslampan tänds efter femton minuter.

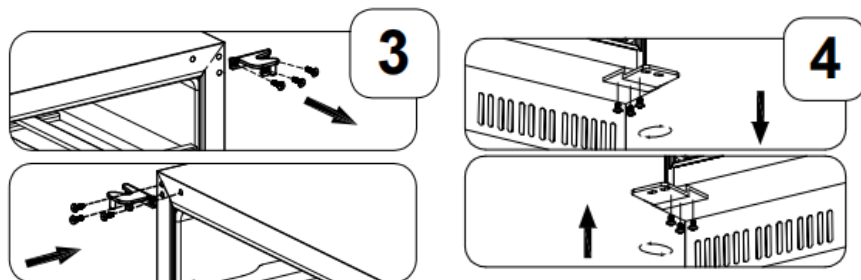
➤ Vänd på dörren

Denna apparat har möjlighet att öppna dörren från antingen vänster eller höger sida. Enheten är förinställd med dörröppning från vänster sida. Om du vill ändra öppningsriktningen kontakter du din lokala serviceleverantör eller följer anvisningarna nedan.

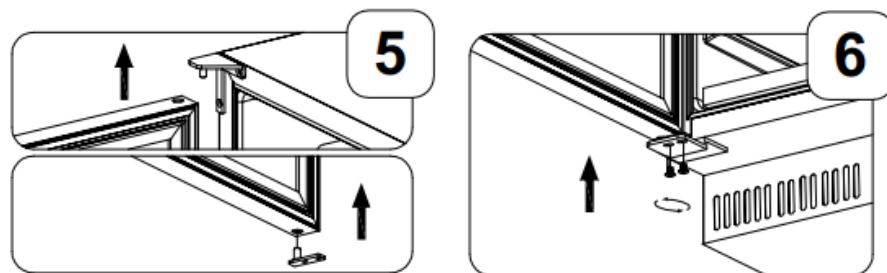
Öppna dörren, lossa de två skruvarna i det nedre gångjärnet och lyft ut dörren.
Ta bort gångjärnsfästet på den nedre dörren.



Ta bort dörraxeln från det högra övre gångjärnet.
Montera och dra åt det övre vänstra gångjärnet från plastpåsen som innehåller instruktionsboken.
Ta bort det högra nedre gångjärnet.
Montera det vänstra nedre gångjärnet från plastpåsen som innehåller instruktionsboken.

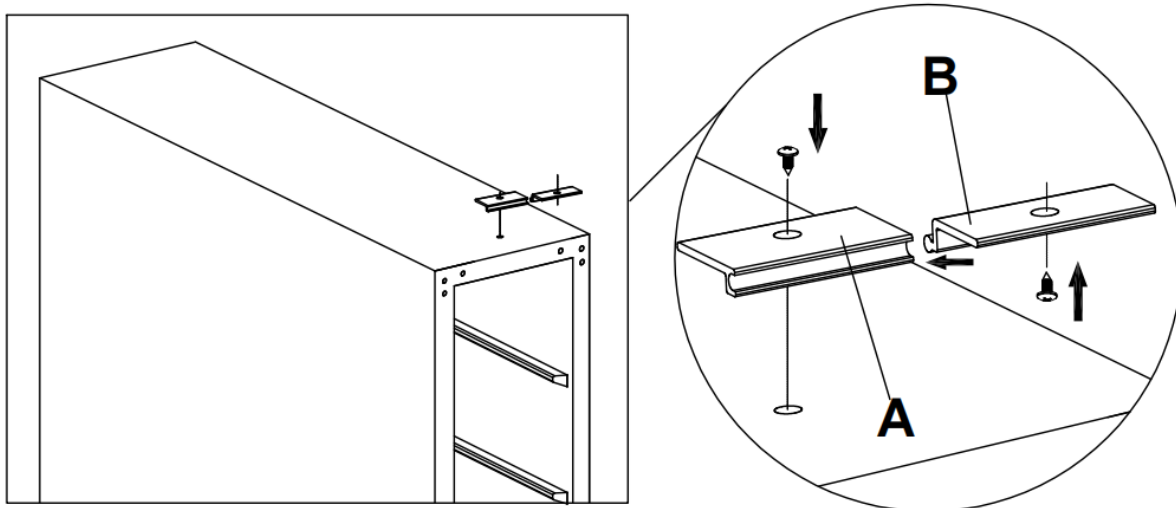


Vrid dörren 180 grader och montera det nedre gångjärnsfästet till vänster om den nedre dörren.
Montera dörren och dra åt skruvarna ordentligt.



➤ INSTALLATION AV DET ÖVRE FÄSTBESLAGET

1. När du har installerat vinkylaren, öppna dörren, ta ut fixeringsfästet (A) från hårdvarupaketet och fäst det på toppen av vinkylaren med 1 skruv;
2. ta ut fästkonsolen (B) från hårdvarupaketet, för in dess cylinderkant i spåret på konsol A från sidan och fäst den på räknaren från botten till toppen med 1 skruv.



➤ MONTERING AV HANDTAG I ROSTFRITT STÅL

31. Skjut dörrpackningen åt sidan på den sida där du vill montera handtaget. Under packningen finns två hål för montering av handtaget och förinstallerade skruvar.
32. Montera handtaget tätt enligt bilden med två skruvar, låsbrickor och planbrickor förinstallerade.

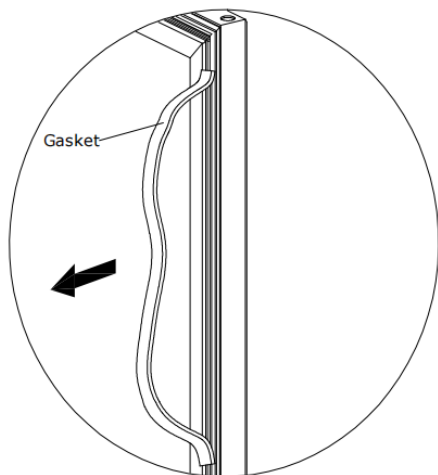


Fig # 1

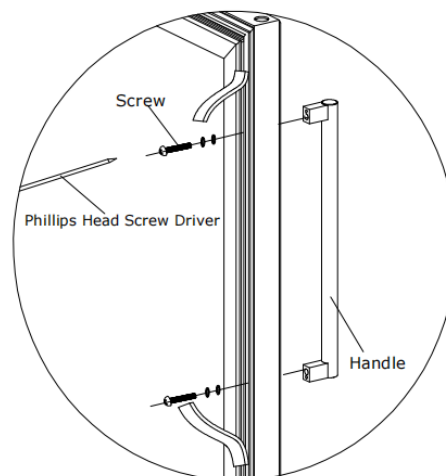
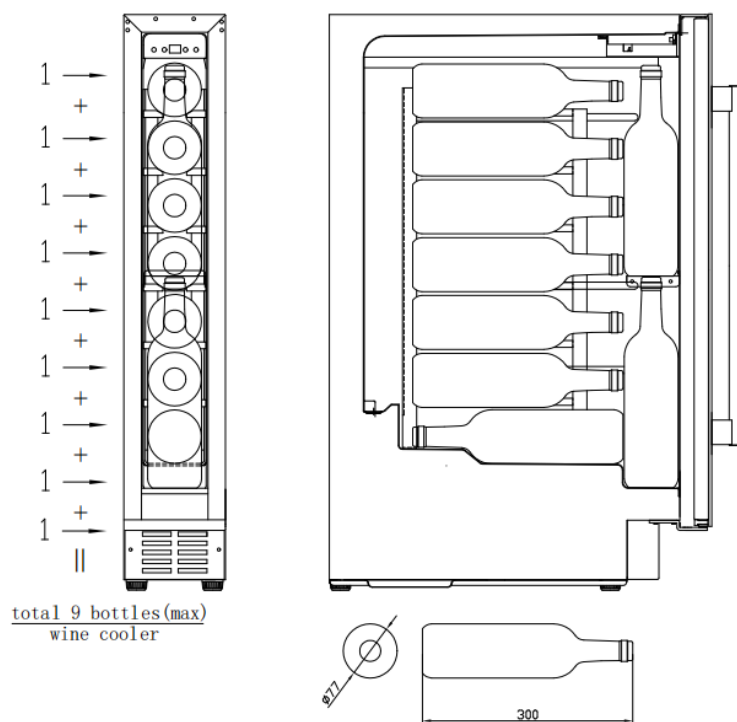


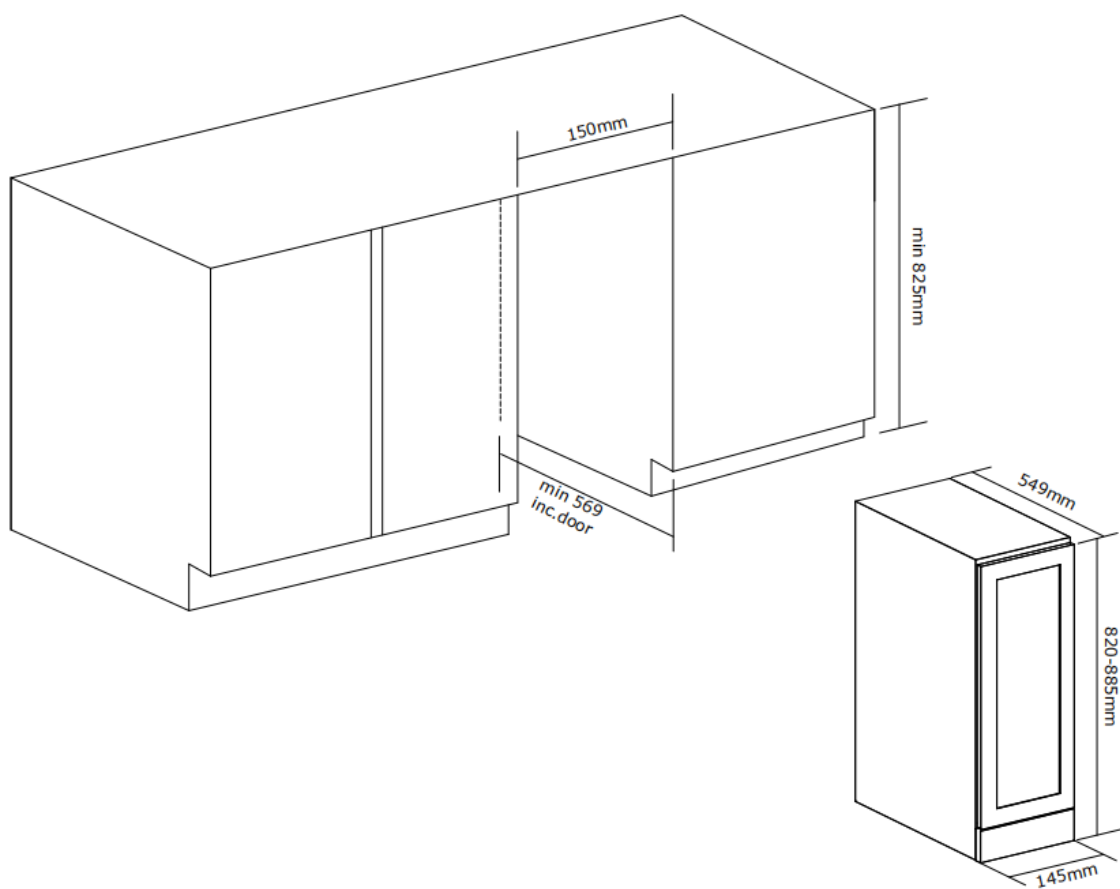
Fig # 2

➤ LASTNING AV FLASKOR PLAN

Det maximala antalet flaskor som kan lastas in i skåpet är endast för information. Vinkylaren är utformad för standard Bordeaux-flaskor. Se flaskstorleken på bilden nedan.



➤ INSTALLATIONSRITNING



SKÖTSEL & UNDERHÅLL

➤ **Rengör din vinkällare**

Stäng av strömmen, dra ut kontakten och ta bort alla föremål, inklusive hyllor.

Tvätta de invändiga ytorna med varmt vatten och utspätt milt rengöringsmedel.

Tvätta hyllorna med ett utspätt milt rengöringsmedel.

Vrid ur överflödigt vatten ur svampen eller trasan vid rengöring av reglage eller elektriska delar.

Tvätta utsidan av skåpet med varmt vatten och utspätt milt flytande rengöringsmedel.

Skölj väl och torka torrt med en ren, mjuk trasa.

Avfrosta enheten var 6:e månad.

Avfrostningsprocess

För att avfrosta apparaten:

1, Stäng av apparaten

2, Ta bort flaskorna från apparaten

3, Lämna dörren öppen för att påskynda processen

4, Lägg handdukar vid apparatens dörröppning för att suga upp eventuellt vatten.

Avfrostningen tar normalt 2-4 timmar. Apparaten är avfrostad när all frost från förångaren har försvunnit.

5, Slå på apparaten igen

➤ **Strömavbrott**

De flesta strömavbrott åtgärdas inom några timmar och bör inte påverka temperaturen i din apparat om du minimerar antalet gånger som dörren öppnas. Om strömmen kommer att vara avstängd under en längre tid måste du vidta lämpliga åtgärder för att skydda ditt innehåll.

➤ **Semestertid**

Låt vinkällaren vara i drift under semestrar som varar mindre än tre veckor.

Om apparaten inte ska användas på mer än tre månader ska du ta bort alla föremål och stänga av apparaten. Rengör och torka inredningen noggrant. För att förhindra lukt och mögeltillväxt, lämna dörren öppen något, blockera den öppen om det behövs.

Se till att inga barn eller djur klättrar in i apparaten.

➤ **Flytta din vinkylare**

Ta bort alla objekt.

Ta ut lösa föremål i vinkällaren (t.ex. hyllan) eller fixera de lösa föremålen med skumplast.

Vrid upp det justerbara benet till basen för att undvika skador.

Tejpa igen dörren.

Se till att apparaten står stadigt i upprätt läge under transporten. Skydda även apparatens utsida med en filt eller liknande.

➤ **Tips för energibesparing**

Vinkällaren bör placeras i den svalaste delen av rummet, långt från värmealstrande apparater och inte i direkt solljus.

Ställ in temperaturen efter vinets egenskaper för att maximera energibesparingen.

PROBLEM MED DIN VINKÄLLARE

Du kan lösa vanliga problem genom att läsa förslagen nedan och på så sätt spara in kostnaderna för ett eventuellt servicebesök. Försök att se om du löser problemet innan du tillkallar service.

Felsökningsguide

Problem	Möjlig orsak
Vinkylaren fungerar inte	Ingen inkopplad. Apparaten är avstängd. Strömbrytaren har löst ut eller en säkring har gått.
Vinkylare är inte tillräckligt kallt	Kontrollera inställningen för temperaturregleringen. Den yttre miljön kan kräva en högre inställning. Dörren är alltid öppen. Dörren är inte helt stängd. Dörrens packning tätar inte ordentligt.
Sätts på och stängs av ofta	Rumstemperaturen är varmare än normalt. Överbelastning av skåpet Dörren är alltid öppen. Dörren är inte helt stängd. Temperaturregleringen är inte korrekt inställd. Dörrens packning tätar inte ordentligt.
Lampan fungerar inte	Inte inkopplad. Strömbrytaren har löst ut eller en säkring har gått. Glödlampan har brunnit ut. Belysningsknappen är "OFF"
Onormala vibrationer	Kontrollera att vinkällaren är i vågrätt läge.
För mycket buller	Det skramlande ljudet kan komma från flödet av köldmedium, vilket är normalt. När varje cykel avslutas kan du höra ett gurglande ljud. Sammandragning och utvidgning av innerväggarna kan orsaka knäppande och sprakande ljud. Vinkällaren är inte i nivå.
Dörren stängs inte ordentligt	Vinkällaren är inte i nivå. Dörren var omvänd och inte korrekt installerad. Packningen är smutsig. Hyllorna är inte i rätt position.

GARANTI

Denna produkt levereras med en garantiperiod på 3 år. Du kan förlänga garantin för din kompressor upp till 5 år om du registrerar din apparat via följande länk:
dunavox.se/produkt-registrering

Garantin täcker inte:

- Skador under transport eller vid flyttning av apparaten.
- Skador som orsakats av försummelse, olyckshändelse, felaktig användning, felaktig installation/service eller användning för andra ändamål än de som beskrivs i bruksanvisningen.
- Skada orsakad av att produkten har anslutits till fel strömkälla.
- Skador på grund av strömavbrott.
- Felaktig installation eller ändring som gjorts under installationen.
- Skada orsakad av obehörig reparation.
- Skador till följd av force majeure, brandkatastrof eller naturkatastrof.
- Ändringar av produkten utan uttryckligt tillstånd från tillverkaren.
- Delar som belysning, löstagbara hyllor eller plast.
- Eventuell förstörelse eller skada på vin eller annat innehåll till följd av eventuella defekter i enheten.

Garantibestämmelser och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

POUŽÍVATEL'SKÁ PRÍRUČKA

Rozsah prietoku

Číslo modelu: DAUF-8.23

Vážení zákazník,

Ďakujeme, že ste si kúpili tento spotrebič a vložili svoju dôveru do spoločnosti Dunavox. Tento výrobok sme navrhli s maximálnou starostlivosťou a dúfame, že bude hrdým a dlhodobým doplnkom vašej domácnosti. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa spotrebiča, dajte nám vedieť; radi vám pomôžeme!

O TOMTO DOKUMENTE

Táto príručka sa vzťahuje na DAUF-8.23 od spoločnosti Dunavox. Pred použitím výrobku si prečítajte tento návod a porozumejte mu. Tento návod starostlivo uschovajte pre budúce použitie.

Vyhradzujeme si právo zmeniť parametre bez predchádzajúceho upozornenia.

Táto príručka je pôvodne napísaná v angličtine. Všetky ostatné jazyky sú prekladmi pôvodnej príručky.

33. ZHODA

LV 2014/35/EÚ

EMC 2014/30/EÚ

ERP 2009/125/EC

RoHS 2011/65/EÚ a (EÚ) 2015/863

CB

34. BEZPEČNOSŤ

Určené použitie:

Tento spotrebič je určený na skladovanie vína pri optimálnej teplote. Tento spotrebič je určený na zabudovanie.

Spotrebič je určený na používanie v domácnostiach na typické upratovacie funkcie, ktoré môžu používať aj neodborní používatelia na typické upratovacie funkcie, ako sú: obchody, kancelárie iné podobné pracovné prostredia, poľnohospodárske usadlosti, klienti v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach a/alebo v prostrediach typu penzión a raňajky.

Spotrebič je určený len na vnútorné použitie.

Tento spotrebič je určený na skladovanie vína.

Určení používateľa:

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

LIKVIDÁCIA STARÝCH SPOTREBIČOV

Pred likvidáciou starého spotrebiča odstráňte všetky zástrčky a napájacie káble, aby ste sa uistili, že spotrebič nie je funkčný.

Odstráňte dvierka, ale nechajte police na mieste, aby sa zabránilo lezenie detí dovnútra.



Tento symbol na výrobku označuje, že sa nesmie vyhadzovať ako bežný domový odpad. Namiesto toho by sa mal odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia sa musí vykonať v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia pre likvidáciu odpadu.

Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak spôsobilo nevhodné nakladanie s týmto výrobkom.

Varovanie: Pri likvidácii starého spotrebiča dbajte na to, aby sa nepoškodilo potrubie.

PRED INŠTALÁCIOU A POUŽÍVANÍM NOVÉHO SPOTREBIČA

Varovanie: Pred zapnutím spotrebiča otvorte na 5 minút dvierka, aby sa skriňa vyvetrala.

Prečítajte si návod na použitie dodaný so spotrebičom - ak tento spotrebič neinštalujete alebo nepoužívate v súlade s návodom na použitie, môže to viesť k neplatnosti záruky.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou inštaláciou.

Neinštalujte tento spotrebič, ak bol poškodený počas prepravy. To sa týka aj zástrčky a prívodného kábla.

Uchovajte si tieto pokyny na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

Poznámka: Tento spotrebič je určený výlučne na skladovanie vína.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Aby ste predišli poškodeniu dvierok a tesnenia dvierok, uistite sa, že sú dvierka pred vysunutím akýchkoľvek políc úplne otvorené.
- Chladničkou na víno nehýbte, keď je naplnená vínom, mohli by ste spotrebič narušiť.
- Ak sa napájací kábel poškodí, môže ho vymeniť len výrobca alebo príslušne kvalifikovaná osoba.
- Nikdy nedovoľte deťom obsluhovať spotrebič, hrať sa s ním alebo liezť do jeho vnútra.
- Časti spotrebiča nikdy nečistite horľavými kvapalinami.
- V blízkosti tohto ani iného spotrebiča neskladujte ani nepoužívajte benzín ani iné horľavé výpary a kvapaliny. Môže to spôsobiť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
- **Varovanie:** Pri používaní alebo inštalácii spotrebiča nedovoľte, aby sa poškodil chladiaci okruh. Ak by sa poškodil, spotrebič nepoužívajte, kým vám to neodporučí servisný technik. Chladivo sa môže pri úniku vznietiť alebo spôsobiť poškodenie očí.
- Pred čistením vždy nezabudnite spotrebič odpojiť od elektrickej siete. Pri odpojení od elektrickej siete vytiahnite zástrčku, nie napájací kábel.
- Vo vinotéke nepoužívajte žiadne elektrické zariadenia.
- Všetky elektrické opravy musí vykonávať kvalifikovaný servisný technik. Neodborné opravy môžu byť pre používateľa zdrojom veľkého nebezpečenstva a môžu viesť k strate platnosti záruky.
- V spotrebiči nikdy neukladajte žiadne nebezpečné predmety, ako sú horľaviny, výbušniny, silné kyseliny alebo zásady atď.
- Vždy udržiajte všetky vetracie otvory voľné. V prípade ich upchatia ich ihneď uvoľnite.
- Po dokončení inštalácie sa uistite, že je zástrčka na prístupnom mieste.
- Tento spotrebič používajte len na domáce účely v súlade s týmito pokynmi.
- Chladnička na víno je vhodná na skladovanie vína (alebo iných nápojov vo fľašiach). Nie je vhodná na skladovanie čerstvých alebo mrazených potravín.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je chladivom týchto spotrebičov R600a, horľavé a výbušné predmety by sa nemali umiestňovať do skrine ani do jej blízkosti, aby nedošlo k požiaru alebo výbuchu.



NÁVOD NA INŠTALÁCIU

➤ Pred použitím chladiaceho zariadenia na víno

- Odstráňte vonkajší a vnútorný obal.
- Tento spotrebič je určený na zabudovanie.
- Tento spotrebič je určený výlučne na skladovanie vína
- Pred pripojením chladničky na víno k zdroju napájania ju nechajte stáť vo vzpriamenej polohe približne 24 hodín. Zníži sa tak možnosť poruchy chladiaceho systému v dôsledku manipulácie počas prepravy.
- Vnútorný povrch vyčistite vlažnou vodou pomocou mäkkej handričky.
- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a na podobné účely.
- Pri likvidácii spotrebiča si vyberte autorizované miesto likvidácie.
- Namontujte rukoväť na dvere.
- Chladničku na víno umiestnite na podlahu, ktorá je dostatočne pevná na to, aby ju udržala pri plnom zaťažení. Ak chcete chladničku na víno vyrovnať, nastavte predné a zadné vyrovnávacie nožičky.
- Chladničku na víno umiestnite mimo dosahu priameho slnečného svetla a zdrojov tepla (**rúra**, sporák, ohrievač, radiátor atď.). Priame slnečné svetlo môže ovplyvniť akrylový povlak a zdroje tepla môžu zvýšiť spotrebu elektrickej energie. Extrémne nízke teploty okolia môžu tiež spôsobiť, že zariadenie nebude fungovať správne.
- Tento spotrebič používa horľavé chladivo. Počas prepravy preto nikdy nepoškodzujte chladiace potrubie.
- Chladnička na víno by mala byť umiestnená na mieste s teplotou okolia od 10 °C do 30 °C. Ak je teplota okolia vyššia alebo nižšia ako tento rozsah, môže to mať vplyv na výkon zariadenia. Umiestnenie spotrebiča v extrémne chladných alebo horúcich podmienkach môže spôsobiť kolísanie vnútornej teploty. Rozsah nastavených teplôt sa nemusí dosiahnuť.
- Chladničku na víno zapojte do vhodnej zásuvky. Ak je potrebné vymeniť zástrčky, použite pokyny uvedené v časti Elektrické požiadavky.
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti vypnite poistku zásuvky.
- Pripojte spotrebič k uzemnenej zásuvke. Spotrebič nepripájajte do chybných elektrických zásuviek.
- Pred vykonávaním údržby vypnite poistku elektrickej zásuvky.
- Spotrebič nepripájajte do elektrickej zásuvky, ak je poškodený napájací kábel.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu vody alebo vlhkosti.

Poznámka: Ventilácia nemôže správne fungovať, ak je ventilačná mriežka zakrytá. Spotrebič sa môže prehrievať. **Nezakrývajte vetráciu mriežku.**

Poznámka: Spotrebič vždy upevnite na skrinku.

Poznámka: Ukladanie otvorených fliaš na police môže spôsobiť vytečenie a plesnenie chladničky na víno. Neskladujte otvorené fľaše.

Dôležité: Ak je najnižšia teplota nastavená počas obdobia vysokej vlhkosti a teploty okolia, môže sa na vonkajších povrchoch a dverách vinotéky objaviť kondenzát, čo je normálny jav.

➤ Pozor

- Víno skladujte v uzavretých fľašiach;
- Nepreťažujte skrinku;
- Neotvárajte dvere, pokiaľ to nie je nevyhnutné;
- Nezakrývajte police hliníkovou fóliou ani iným materiálom, ktorý by mohol brániť cirkulácii vzduchu;
- Ak sa chladnička na víno dlhší čas skladuje bez použitia, po dôkladnom vyčistení sa odporúča nechať dvere otvorené, aby vo vnútri skrinky mohol cirkulovať vzduch a zabránilo sa tak prípadnému vzniku kondenzátu, plesní alebo zápachu.

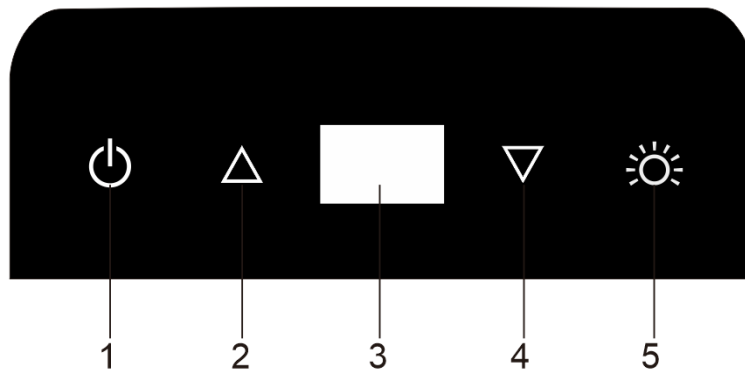
➤ Limity teploty okolia

Tento spotrebič je určený na prevádzku pri teplotách okolia, ktoré sú špecifikované jeho teplotnou triedou vyznačenou na typovom štítku.

Trieda	Symbol	Rozsah okolitých teplôt (°C)
Mierny pás	N	+ 16 až + 32
Subtropický	ST	+ 16 až + 38

PREVÁDZKA VAŠEJ VINOTÉKY

➤ OVLÁDACÍ PANEL



Nastavenie teploty je možné upraviť od 5 °C do 18 °C.

1. Ak chcete spotrebič ovládať, zapnite ho alebo vypnite (stlačte a podržte toto tlačidlo približne 3 sekundy).
2. Používa sa na zvýšenie (ohriatie) teploty o 1 °C.
3. Zobrazenie nastavenej teploty vínnej pivnice.
4. Používa sa na zníženie (ochladenie) teploty o 1 °C.
5. Ovládanie zapnutia alebo vypnutia vnútorného osvetlenia.

Na zníženie spotreby energie vinotéka po 10 minútach automaticky vypne vnútorné osvetlenie. Ak chcete, aby vnútorné osvetlenie zostalo zapnuté nepretržite. Stlačte a podržte toto tlačidlo na 5 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazí "LP". Ak sa chcete vrátiť do normálneho režimu. Stlačte a podržte toto tlačidlo na 5 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazí "LF".

POZNÁMKA: Ak chcete kedykoľvek zobraziť aktuálnu teplotu, stlačte a podržte tlačidlo hore alebo dole približne 5 sekúnd, aktuálna teplota bude na displeji LED dočasne blikať 5 sekúnd. Potom sa vráti späť na nastavenú teplotu

Blikajúca LED = teplota v skrinke

Stála LED = nastavená teplota

Pozor:

- Ak je jednotka odpojená od elektrickej siete, stratila napájanie alebo sa vypne, pred opätovným spustením jednotky musíte počkať 5 minút. Ak sa pokúsite o opätovné spustenie pred uplynutím tohto časového oneskorenia, chladnička na víno sa nespustí.
- Pri prvom použití chladničky na víno alebo pri jej opätovnom spustení po dlhšom vypnutí môže dôjsť k odchýlke niekoľkých stupňov medzi zvolenou teplotou a teplotou zobrazenou na displeji LED. Je to normálne a je to spôsobené dĺžkou času aktivácie. Po niekoľkých hodinách prevádzky chladničky na víno sa všetko vráti do normálu.

➤ FUNKCIA TEPLOTNEJ PAMÄTE

Ak dôjde k náhlej strate napájania, jednotka uloží nastavenú teplotu. Po obnovení napájania bude jednotka mať rovnakú nastavenú teplotu.

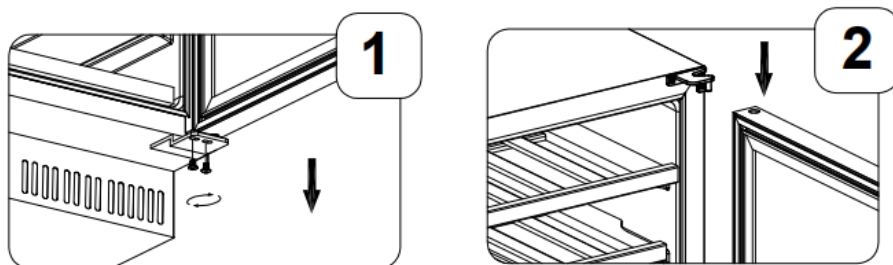
➤ FUNKCIA TEPLOTNÉHO ALARMU

Ak je vnútorná teplota vyššia ako 23 °C, na paneli displeja sa zobrazí "HI" a po jednej hodine sa nepretržite ozve zvukový signál. To znamená, že vnútorná teplota je príliš vysoká, hľadajte príčinu. Ak je vnútorná teplota nižšia ako 0 °C (32°F), na paneli displeja sa zobrazí "LO"; po pätnástich minútach sa rozsvieti alarm a kontrolka poruchy.

➤ Obrátenie dverí

Tento spotrebič má možnosť otvárania dvierok z ľavej alebo pravej strany. Prístroj je prednastavený na otváranie dverí z ľavej strany. Ak si želáte zmeniť smer otvárania, obráťte sa na miestny servis alebo postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

Otvorte dvierka, odstráňte dve skrutky v spodnom závесе a dvierka vysuňte. Odstráňte podperu závesu spodných dverí.

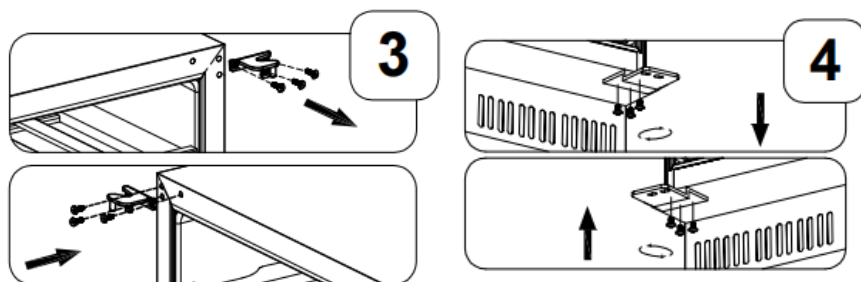


Odstráňte hriadeľ dverí z pravého horného závesu.

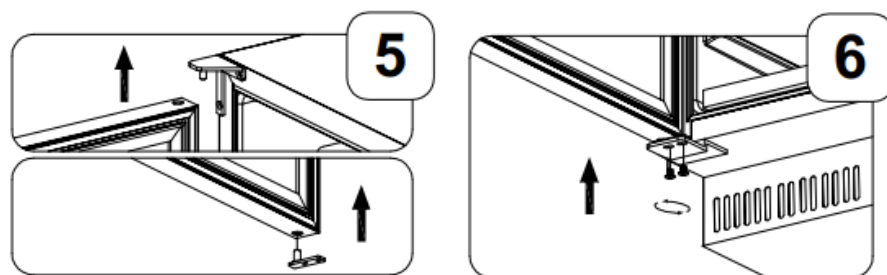
Nainštalujte a utiahnite ľavý horný záves z plastového vrečka, ktoré obsahuje návod na použitie.

Odstráňte pravý spodný záves.

Nainštalujte ľavý spodný záves z plastového vrečka, ktoré obsahuje návod na použitie.

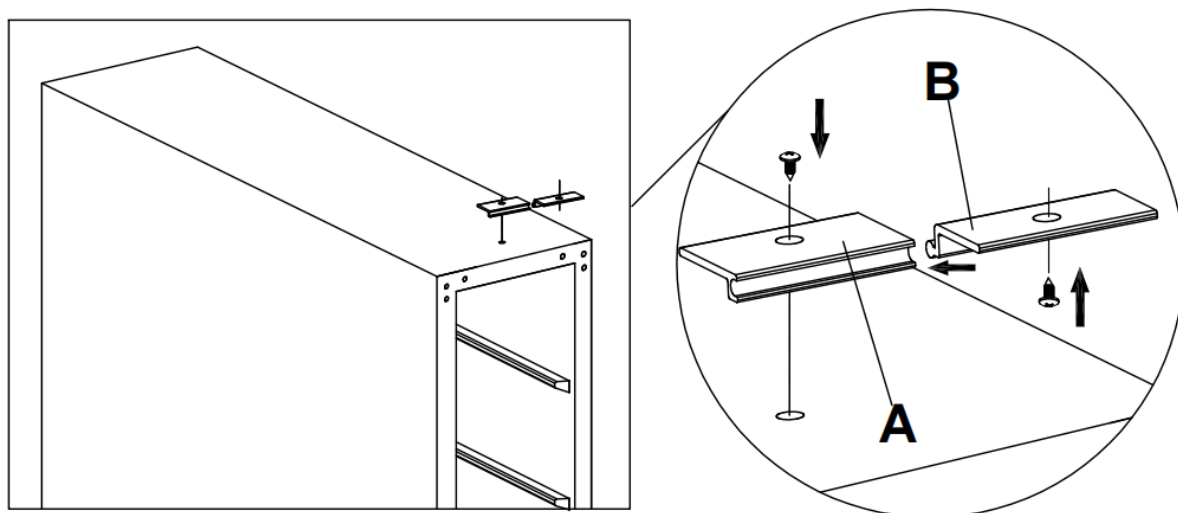


Otočte dvere o 180 stupňov, namontujte spodnú oporu závesu na ľavú stranu spodných dverí. Pevne namontujte dvere a skrutky.



➤ INŠTALÁCIA HORNEJ UPEVNŮVACEJ KONZOLY

1. Po inštalácii chladničky na víno otvorte dverka, vyberte upevňovaciu konzolu (A) z balenia hardvéru a upevnite ju na hornú časť chladničky na víno pomocou 1 skrutky;
2. Vyberte upevňovaciu konzolu (B) z balenia hardvéru, vložte jej hranu valca do drážky konzoly A zo strany a upevnite ju k pultu zdola nahor pomocou 1 skrutky.



➤ INŠTALÁCIA RUKOVÄTE Z NEHRDZAVEJÚCEJ OCELE

33. Odsuňte tesnenie dverí na strane, na ktorú chcete nainštalovať rukoväť. Pod tesnením uvidíte dva určené otvory na inštaláciu rukoväte a predinštalované skrutky.

34. Rukoväť pevne namontujte podľa obrázka pomocou dvoch predinštalovaných skrutiek, poistných podložiek a plochých podložiek.

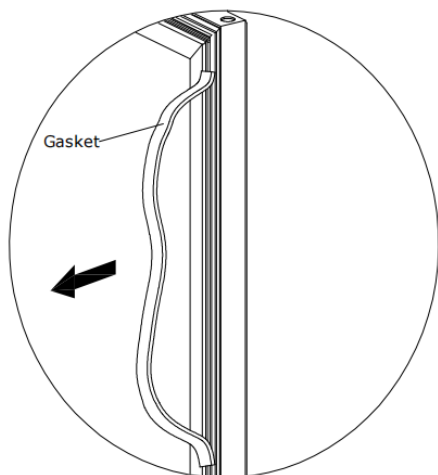


Fig # 1

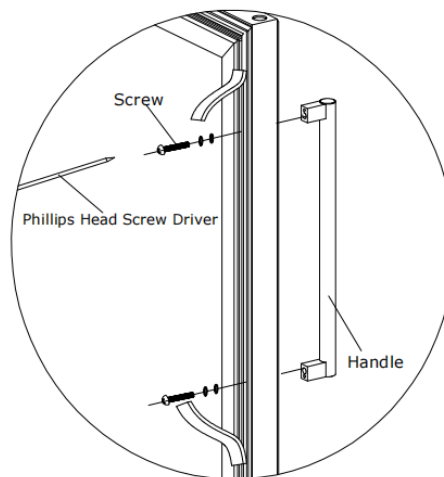
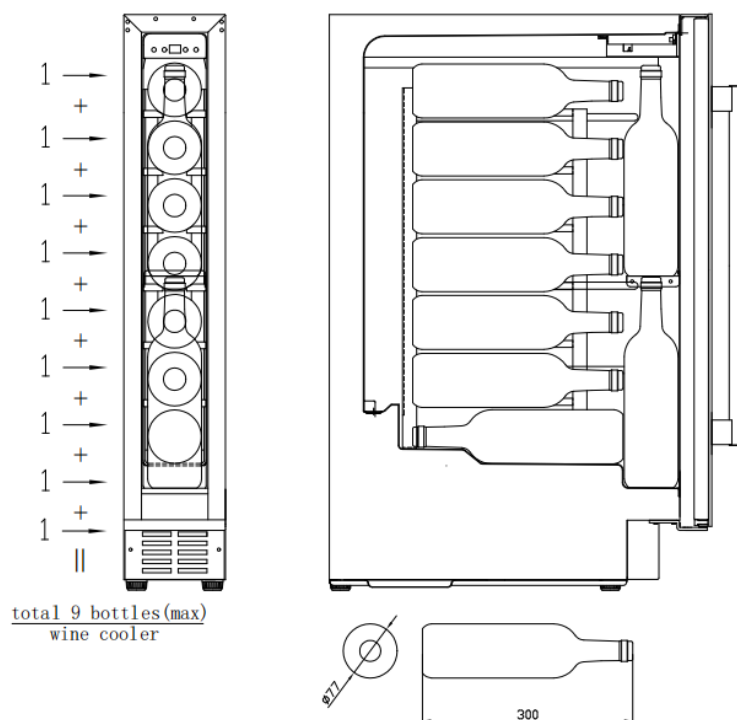


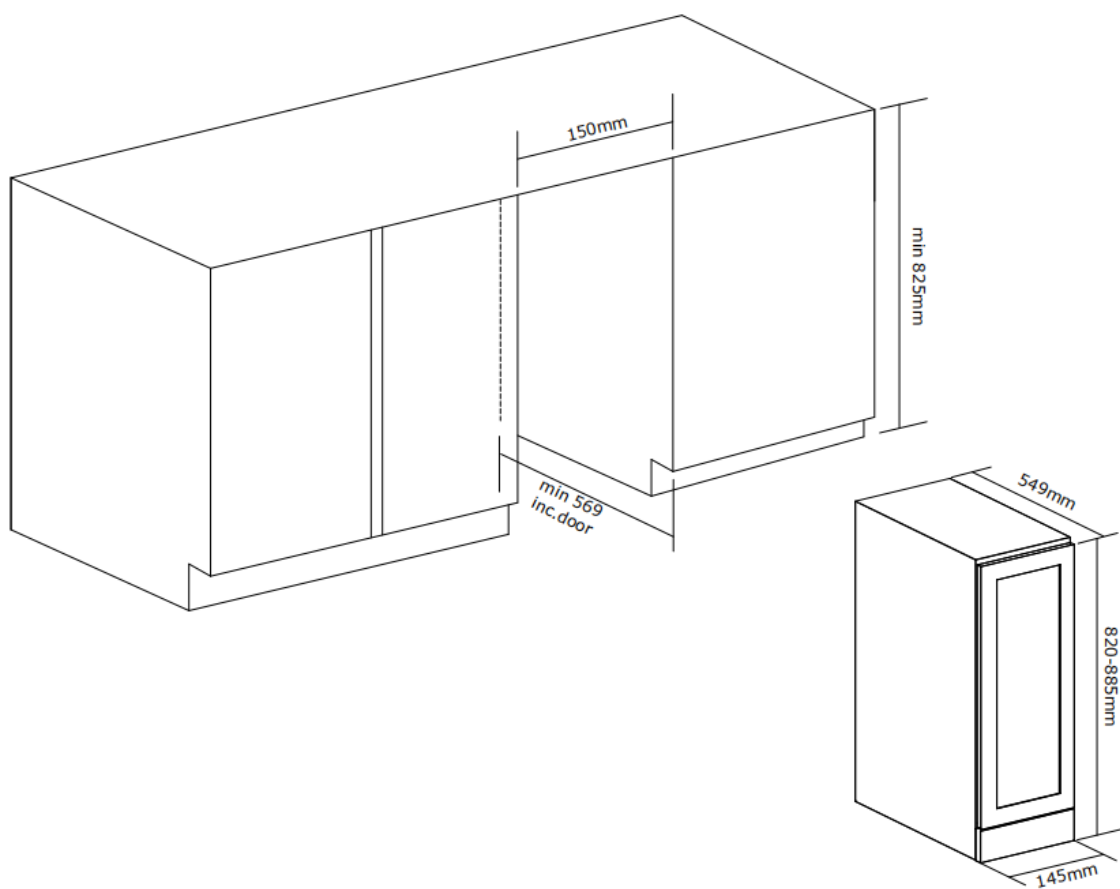
Fig # 2

➤ **NAKLADANIE DO FLIAŠ PLÁN**

Maximálny počet fliaš, ktoré možno vložiť do skrine, je len informatívny. Chladnička na víno je určená na štandardné fľaše Bordeaux. Pozrite si veľkosť fliaš na obrázku nižšie.



➤ **INŠTALAČNÝ VÝKRES**



STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

➤ **Vyčistite vínnu pivnicu**

Vypnite napájanie, odpojte spotrebič od elektrickej siete a vyberte všetky predmety vrátane políc.

Vnútorne povrchy umyte teplou vodou a zriedeným jemným čistiacim prostriedkom.

Umyte police zriedeným jemným čistiacim prostriedkom.

Pri čistení oblasti ovládacích prvkov alebo akýchkoľvek elektrických častí vyžmýkajte zo špongie alebo handričky prebytočnú vodu.

Vonkajšiu skrinku umyte teplou vodou a zriedeným jemným tekutým čistiacim prostriedkom.

Dobre opláchnite a utrite do sucha čistou mäkkou handričkou.

Odmrazujte jednotku každých 6 mesiacov.

Proces rozmrazovania

Rozmrazovanie spotrebiča:

1, Vypnite spotrebič

2, Vyberte fľaše zo spotrebiča

3, Nechajte dvere otvorené, aby ste urýchlili proces

4, Na otvor dverí spotrebiča umiestnite uteráky, aby absorbovali prípadnú vodu.

Rozmrazovanie zvyčajne trvá 2-4 hodiny. Spotrebič je odmravený, keď zmizne všetka námraza z výparníka.

5, Zapnite spotrebič

➤ **Výpadok napájania**

Väčšina výpadkov napájania sa odstráni v priebehu niekoľkých hodín a nemala by mať vplyv na teplotu spotrebiča, ak minimalizujete počet otvorení dvierok. Ak bude napájanie vypnuté dlhší čas, musíte prijať vhodné opatrenia na ochranu svojho obsahu.

➤ **Čas dovolenky**

Počas dovolenky kratšej ako tri týždne nechajte vínnu pivnicu v prevádzke.

Ak sa spotrebič nebude používať dlhšie ako tri mesiace, vyberte všetky predmety a spotrebič vypnite.

Vnútorný priestor dôkladne vyčistite a vysušte. Aby ste zabránili vzniku zápachu a plesní, nechajte dvierka mierne pootvorené a v prípade potreby ich zablokujte.

Uistite sa, že do spotrebiča nevlezú deti ani zvieratá.

➤ **Presun chladničky na víno**

Odstráňte všetky položky.

Vyberte voľné predmety vo vnútri vinotéky (napríklad police) alebo voľné predmety upevnite pomocou peny.

Nastaviteľnú nohu otočte až k základni, aby nedošlo k jej poškodeniu.

Dvere zalepte páskou.

Dbajte na to, aby spotrebič zostal počas prepravy vo vzpriamenej polohe. Vonkajšiu časť spotrebiča chráňte aj dekou alebo podobným predmetom.

➤ **Tipy na úsporu energie**

Vinotéka by mala byť umiestnená v najchladnejšej časti miestnosti, mimo spotrebičov produkujúcich teplo a mimo priameho slnečného svetla.

Nastavte teplotu podľa vlastností vášho vína, aby ste maximalizovali úsporu energie.

PROBLÉMY S VAŠOU VÍNNOU PIVNICOU

Bežné problémy môžete vyriešiť prečítaním nižšie uvedených návrhov, aby ste ušetrili náklady na prípadný servisný zásah. Skôr ako zavoláte servis, vyskúšajte, či problém vyriešite.

Príručka na riešenie problémov

Problém	Možná príčina
Chladnička na víno nefunguje	Nie je zapojený. Spotrebič je vypnutý. Vypadol istič alebo sa prepálila poistka.
Chladič na víno nie je dostatočne studený	Skontrolujte nastavenie regulácie teploty. Vonkajšie prostredie môže vyžadovať vyššie nastavenie. Dvere sú vždy otvorené. Dvere nie sú úplne zatvorené. Tesnenie dverí netesní správne.
Často sa zapína a vypína	Teplota v miestnosti je vyššia ako zvyčajne. Preťaženie skrinky Dvere sú vždy otvorené. Dvere nie sú úplne zatvorené. Regulácia teploty nie je správne nastavená. Tesnenie dverí netesní správne.
Svetlo nefunguje	Nie je pripojený. Vypadol istič alebo sa prepálila poistka. Žiarovka sa prepálila. Tlačidlo svetla je "OFF"
Abnormálne vibrácie	Skontrolujte, či je vinotéka v rovine.
Príliš veľa hluku	Hrkanie môže byť spôsobené prúdením chladiva, čo je normálne. Po skončení každého cyklu môžete počuť žbinkotanie. Zmršťovanie a roztáhovanie vnútorných stien môže spôsobovať praskanie a praskanie. Vínna pivnica nie je rovná.
Dvere sa nezatvárajú správne	Vínna pivnica nie je rovná. Dvere boli otočené a nesprávne namontované. Tesnenie je znečistené. Poličky nie sú v správnej polohe.

ZÁRUKA

Na tento výrobok sa poskytuje záruka 3 roky. Záruku na kompresor si môžete predĺžiť až na 5 rokov, ak spotrebič zaregistrujete prostredníctvom nasledujúceho odkazu:
dunavox.com/product-registration

Záruka sa nevzťahuje na:

- Poškodenie pri preprave alebo pri premiestňovaní spotrebiča.
- Akékoľvek škody spôsobené nedbalosťou, nehodou, nesprávnym používaním, nesprávnou inštaláciou/obsluhou alebo používaním na iné účely, ako sú popísané v návode na obsluhu.
- Poškodenie spôsobené pripojením výrobku k nesprávnemu zdroju napájania.
- Poškodenie v dôsledku výpadku prúdu.
- Chybná inštalácia alebo úprava vykonaná počas inštalácie.
- Poškodenie spôsobené neoprávnenou opravou.
- Akékoľvek škody spôsobené vyššou mocou, požiarom alebo prírodnými katastrofami.
- Zmeny na výrobku bez výslovného súhlasu výrobcu.
- Časti ako svetlo, odnímateľné police alebo plast.
- Akékoľvek znehodnotenie alebo poškodenie vína alebo iného obsahu, ktoré vzniklo náhodne alebo v dôsledku možných chýb jednotky.

Záručné ustanovenia a špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

UPORABNIŠKI PRAVILNIK

Območje pretoka

Številka modela: DAUF-8.23

Spoštovana stranka,

Zahvaljujemo se vam, da ste kupili ta aparat in zaupali podjetju Dunavox. Ta izdelek smo zasnovali z največjo skrbnostjo in upamo, da bo ponosno in dolgoročno dopolnilo vašega doma. Če imate kakršnakoli vprašanja o vašem aparatu, nam jih sporočite; z veseljem vam bomo pomagali!

O TEM DOKUMENTU

Ta priročnik velja za DAUF-8.23 podjetja Dunavox. Pred uporabo izdelka preberite in razumite ta priročnik. Ta priročnik skrbno shranite za uporabo v prihodnosti.

Pridržujemo si pravico do spremembe parametrov brez predhodnega obvestila.

Ta priročnik je prvotno napisan v angleščini. Vsi drugi jeziki so prevodi izvirnega priročnika.

35. SODELOVANJE

LV 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

ERP 2009/125/ES

RoHS 2011/65/EU in (EU) 2015/863

CB

36. VARNOST

Predvidena uporaba:

Ta naprava je namenjena shranjevanju vin pri optimalni temperaturi. Ta naprava je namenjena vgradnji v. Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvih za tipična gospodinjstva opravila, ki jih lahko za tipična gospodinjstva opravila uporabljajo tudi nestrokovni uporabniki, kot so: trgovine, pisarne in druga podobna delovna okolja, kmetije, stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih in/ali v okoljih tipa "nočitev z zajtrkom".

Naprava je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Ta naprava je namenjena shranjevanju vina.

Namenjeni uporabniki:

To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile nadzorovane ali poučene o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka brez nadzora.

ODSTRANJEVANJE STARIH APARATOV

Pred odstranitvijo starega aparata odstranite vse vtiče in napajalne kable ter se prepričajte, da aparat ne deluje.

Odstranite vrata, vendar pustite police na mestu, da otroci ne bi splezali v notranjost.



Ta simbol na izdelku označuje, da ga ne smete zavržiti med splošne gospodinjne odpadke. Namesto tega ga je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Odstranjevanje je treba opraviti v skladu z lokalnimi okoljskimi predpisi za odstranjevanje odpadkov.

S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer povzročilo neustrezno ravnanje z odpadki tega izdelka.

Opozorilo: Pri odstranjevanju starega aparata pazite, da se cevovod ne poškoduje.

PRED NAMESTITVIJO IN UPORABO NOVEGA APARATA

Opozorilo: Pred vklopom naprave za 5 minut odprite vrata, da prezračite omarico.

Preberite navodila, priložena napravi - če naprava ni nameščena ali uporabljena v skladu s temi navodili, lahko pride do razveljavitve garancije.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe ali nepravilne namestitve.

Naprave ne nameščajte, če je bila med prevozom poškodovana. To velja tudi za vtič in napajalni kabel.

Ta navodila shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.

Opomba: Ta naprava je namenjena izključno shranjevanju vina.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- Da bi preprečili poškodbe vrat in tesnila vrat, se prepričajte, da so vrata popolnoma odprta, preden izvlečete katero koli polico.
- Hladilnika za vino ne premikajte, ko je naložen z vinom, saj lahko napravo popačite.
- Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec ali ustrezno usposobljena oseba.
- Nikoli ne dovolite otrokom, da upravljajo napravo, se z njo igrajo ali plezajo po njej.
- Delov naprave nikoli ne čistite z vnetljivimi tekočinami.
- V bližini te ali katere koli druge naprave ne shranjujte ali uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih hlapov in tekočin. To lahko povzroči nevarnost požara ali eksplozije
- **Opozorilo:** Med uporabo ali namestitvijo naprave ne dovolite, da bi se poškodoval hladilni krog. Če se poškoduje, naprave ne uporabljajte, dokler vam tega ne naroči serviser. Hladilno sredstvo se lahko ob uhajanju vname ali poškoduje oči.
- Pred čiščenjem vedno ne pozabite izkjučiti naprave iz električnega omrežja. Pri izklopu iz električnega omrežja izvlecite vtič in ne napajalnega kabla.
- V vinski omarici ne uporabljajte električnih naprav.
- Vsa električna popravila mora opraviti usposobljen serviser. Neustrezna popravila lahko povzročijo veliko nevarnost za uporabnika in razveljavijo garancijo.
- V notranjosti naprave nikoli ne shranjujte nevarnih predmetov, kot so vnetljive snovi, eksplozivi, močne kisline ali alkalije itd.
- Vse prezračevalne odprtine naj ne bodo ovirane. Če se zamašijo, jih takoj odstranite.
- Prepričajte se, da je vtič po končani namestitvi na dostopnem mestu.
- Napravo uporabljajte le za domače namene v skladu s temi navodili.
- Hladilnik za vino je primeren za shranjevanje vina (ali drugih ustekleničenih pijač). Ni primeren za shranjevanje svežih ali zamrznjenih živil.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali dobili navodila o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora.
- Če je hladilno sredstvo teh naprav R600a, vnetljivih in eksplozivnih izdelkov ne smete dajati v omarico ali njeno bližino, da ne bi prišlo do požara ali eksplozije.



NAVODILA ZA NAMESTITEV

➤ **Pred uporabo hladilnika za vino**

- Odstranite zunanjo in notranjo embalažo.
- Ta naprava je zasnovana za vgradnjo.
- Ta naprava je namenjena izključno shranjevanju vina.
- Preden hladilnik vina priključite na vir napajanja, ga pustite stati pokonci približno 24 ur. Tako boste zmanjšali možnost okvare hladilnega sistema zaradi rokovanja med prevozom.
- Notranjo površino očistite z mlačno vodo in mehko krpo.
- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvih in podobnih objektih.
- Pri odstranjevanju naprave izberite pooblaščen odlagališče.
- Namestite ročaj na vrata.
- Hladilnik za vino postavite na tla, ki so dovolj trdna, da ga lahko nosijo, ko je popolnoma obremenjen. Če želite hladilnik za vino poravnati, nastavite sprednje in zadnje nivelirne nogice.
- Hladilnik za vino postavite stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote (**pečica**, štedilnik, grelnik, radiator itd.). Neposredna sončna svetloba lahko vpliva na akrilni premaz, viri toplote pa lahko povečajo porabo električne energije. Tudi ekstremno nizke temperature okolice lahko povzročijo, da enota ne bo delovala pravilno.
- Ta naprava uporablja vnetljivo hladilno sredstvo. Zato med prevozom nikoli ne poškodujte hladilnega cevovoda.
- Hladilnik za vino naj bo postavljen na mesto, kjer je temperatura okolice med 10 °C in 30 °C. Če je temperatura okolice višja ali nižja od tega območja, lahko to vpliva na delovanje naprave. Postavitev naprave v ekstremno hladne ali vroče razmere lahko povzroči nihanje temperature v notranjosti. Razpon nastavljenih temperatur morda ne bo dosežen.
- Hladilnik za vino priključite v ustrezno vtičnico. Če je treba vtiče zamenjati, uporabite navodila iz poglavja Električne zahteve.
- Pred priključitvijo naprave na električno omrežje izklopite varovalko v vtičnici.
- Napravo priključite na ozemljeno vtičnico. Naprave ne priključite na okvarjeno vtičnico.
- Pred vzdrževanjem izklopite varovalko v vtičnici.
- Če je napajalni kabel poškodovan, naprave ne priključite v električno vtičnico.
- Napravo in napajalni kabel hranite stran od vode ali vlage.

Opomba: Prezračevanje ne more pravilno delovati, če je prezračevalna rešetka pokrita. Naprava se lahko pregreje. **Ne pokrivajte prezračevalne rešetke.**

Opomba: Napravo vedno pritrdite na omarico.

Opomba: Shranjevanje odprtih steklenic na policah lahko povzroči puščanje in plesen v hladilniku za vino. Odprtih steklenic ne shranjujte.

Pomembno: Če je najnižja temperatura nastavljena v času visoke vlažnosti in temperature okolja, se lahko na zunanjih površinah in vratih vinske kleti pojavi kondenzacija, kar je normalen pojav.

➤ **Pozor,**

- Vino shranjujte v zaprtih steklenicah;
- Ne preobremenite omarice;
- Ne odpirajte vrat, razen če je to potrebno;
- Polic ne prekrivajte z aluminijasto folijo ali drugim materialom za police, ki bi lahko preprečil kroženje zraka;
- Če je hladilnik za vino dalj časa shranjen brez uporabe, predlagamo, da po skrbnem čiščenju pustite vrata odprta, da omogočite kroženje zraka v notranjosti omare in tako preprečite morebitno nastajanje kondenzacije, plesni ali vonjav.

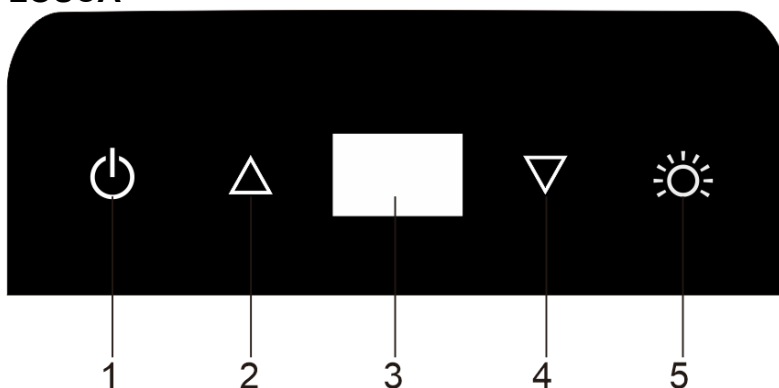
➤ **Mejne vrednosti sobne temperature**

Ta naprava je zasnovana za delovanje pri temperaturah okolice, ki so določene s temperaturnim razredom, označenim na tipski ploščici.

Razred	Simbol	Območje okoliških temperatur (°C)
Temperatni podnebni pas	N	+ 16 do + 32
Subtropski	ST	+ 16 do + 38

UPRAVLJANJE KLETI ZA VINO

➤ NADZORNA PLOŠČA



Nastavitev temperature je mogoče prilagoditi od 5 °C do 18 °C.

1. Če želite upravljati aparat, ga vklopite ali izklopite (pritisnite in držite ta gumb približno 3 sekunde).
2. Uporablja se za dvig (ogrevanje) temperature v 1 ° C.
3. Za prikaz nastavljene temperature vinske kleti.
4. Uporablja se za znižanje (hlajenje) temperature v 1 ° C.
5. Za nadzor notranje svetlobe ON ali OFF.

Za zmanjšanje porabe energije bo vinska klet po 10 minutah samodejno izklopila notranjo svetlobo. Če želite, da notranja luč ostane neprekinjeno prižgana. Pritisnite ta gumb in ga držite 5 sekund, dokler se na zaslonu ne prikaže "LP". Če se želite vrniti v običajni način. Pritisnite in držite ta gumb 5 sekund, dokler se na zaslonu ne prikaže "LF".

OPOMBA: Za prikaz dejanske temperature kadar koli pritisnite in držite gor ali dol približno 5 sekund, dejanska temperatura bo na zaslonu LED začasno utripala 5 sekund. Nato se bo vrnila na nastavljeno temperaturo

Utripajoča LED = temperatura v omari

Stalna dioda LED = nastavljena temperatura

Pozornost:

- Če je enota odklopljena iz električnega omrežja, izgubi napajanje ali se izklopi, morate pred ponovnim zagonom počakati 5 minut. Če jo poskušate ponovno zagnati pred tem časovnim zamikom, se hladilnik za vino ne bo zagnal.
- Ko hladilnik za vino uporabljate prvič ali ga ponovno zaženete po daljšem času, lahko pride do nekaj stopinj odstopanja med izbrano temperaturo in temperaturo, ki je prikazana na indikatorju LED. To je normalno in je posledica dolžine časa aktiviranja. Ko bo hladilnik za vino deloval nekaj ur, bo vse spet normalno.

➤ FUNKCIJA POMNILNIKA TEMPERATURE

Ob nenadni izgubi napajanja bo enota shranila nastavljeno temperaturo. Ko se napajanje ponovno vklopi, bo enota imela enako nastavljeno temperaturo.

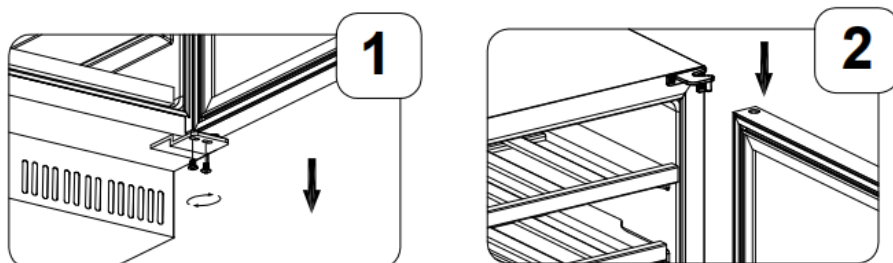
➤ FUNKCIJA TEMPERATURNEGA ALARMA

Če je notranja temperatura višja od 23 °C, se na zaslonu prikaže "HI", po eni uri pa se neprekinjeno oglasi zvočni signal. To pomeni, da je notranja temperatura previsoka, zato poiščite vzrok. Če je notranja temperatura nižja od 0 °C (32 °F), se na prikazni plošči prikaže "LO"; po petnajstih minutah se prižgeta alarm in kontrolna lučka za okvaro.

➤ Obračanje vrat

Ta naprava ima možnost odpiranja vrat z leve ali desne strani. Naprava je prednastavljena tako, da se vrata odpirajo z leve strani. Če želite spremeniti smer odpiranja, se obrnite na lokalnega ponudnika storitev ali sledite spodnjim navodilom.

Odprite vrata, odstranite dva vijaka v spodnjem tečaju in dvignite vrata.
Odstranite podpornika tečajev spodnjih vrat.

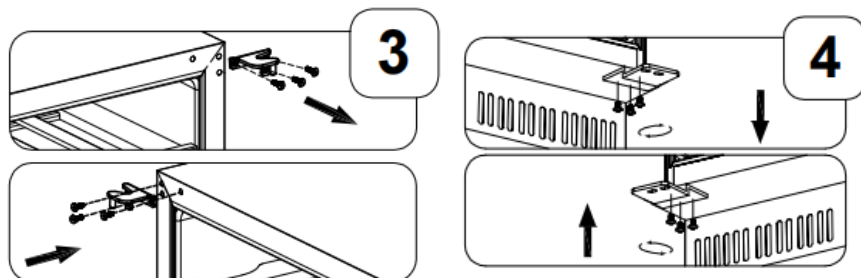


Odstranite gred vrat z desnega zgornjega tečaja.

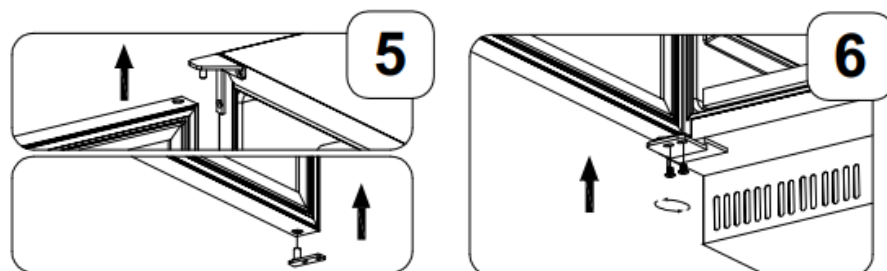
Namestite in zategnite levi zgornji tečaj iz plastične vrečke, ki vsebuje navodila za uporabo.

Odstranite desni spodnji tečaj.

Namestite levi spodnji tečaj iz plastične vrečke, ki vsebuje navodila za uporabo.

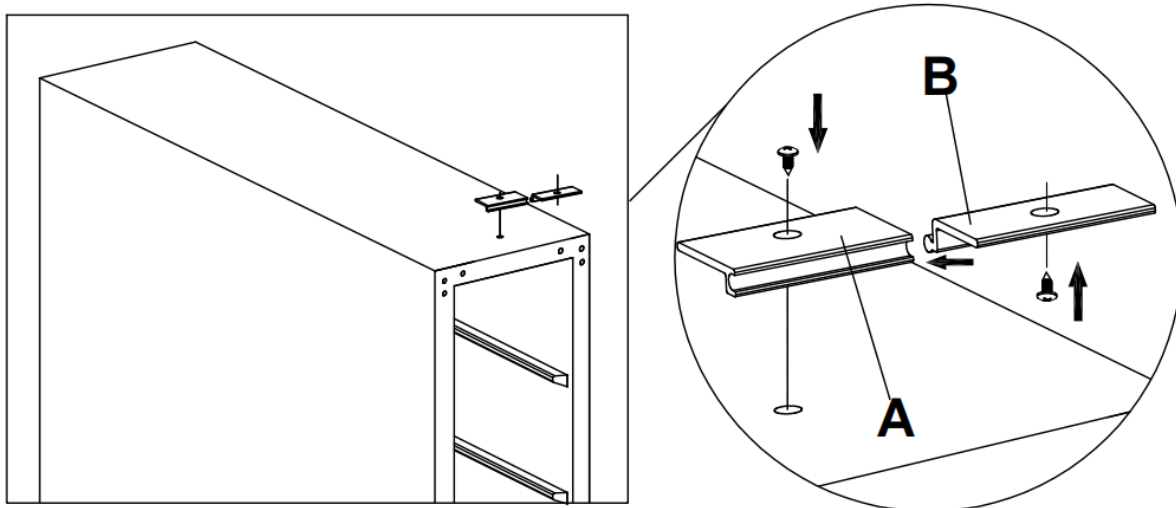


Obrnite vrata za 180 stopinj in namestite spodnji nosilec tečajev na levo stran spodnjih vrat.
Vrata in vijake dobro pritrdite.



➤ NAMESTITEV ZGORNJEGA PRITRDILNEGA NOSILCA

1. Po namestitvi hladilnika vina odprite vrata, iz paketa strojne opreme vzemite pritrdilni nosilec (A) in ga z 1 vijakom pritrdite na vrh hladilnika vina;
2. Iz paketa strojne opreme vzemite pritrdilni nosilec (B), vstavite njegov rob valja v utor nosilca A s strani in ga pritrdite na pult od spodaj navzgor z 1 vijakom.



➤ NAMESTITEV ROČAJA IZ NERJAVEČEGA JEKLA

35. Na strani, na katero želite namestiti ročaj, potisnite tesnilo vrat na stran. Pod tesnilom boste videli dve luknji za namestitev ročaja in vnaprej nameščene vijake.
36. Ročaj tesno namestite, kot je prikazano na sliki, z dvema vijakoma, podložkama in ploščatimi podložkama, ki so predhodno nameščeni.

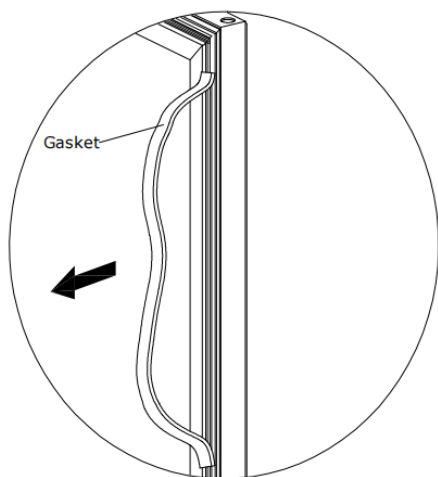


Fig # 1

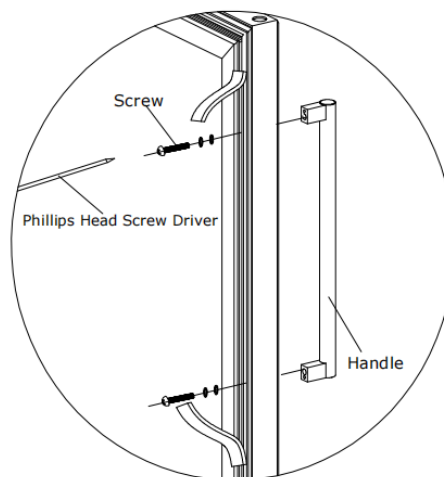
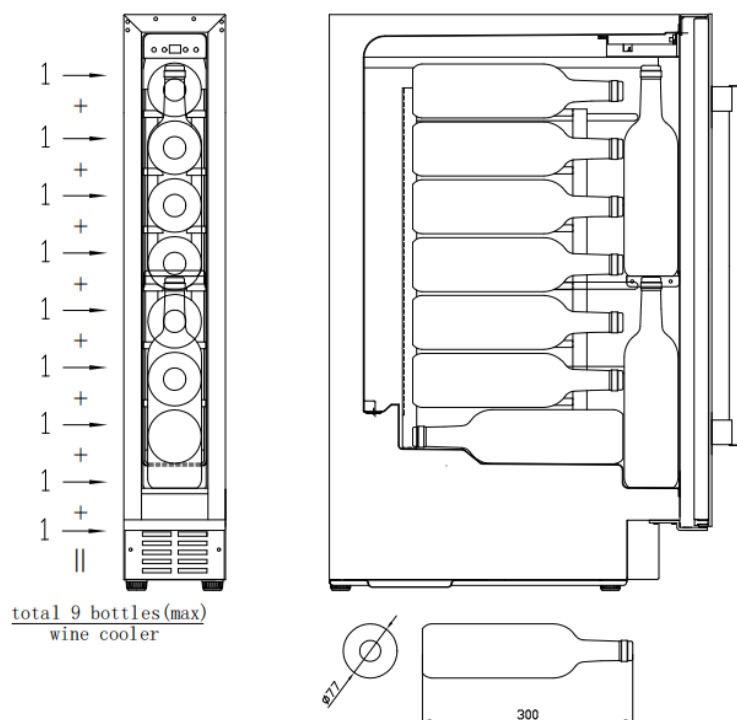


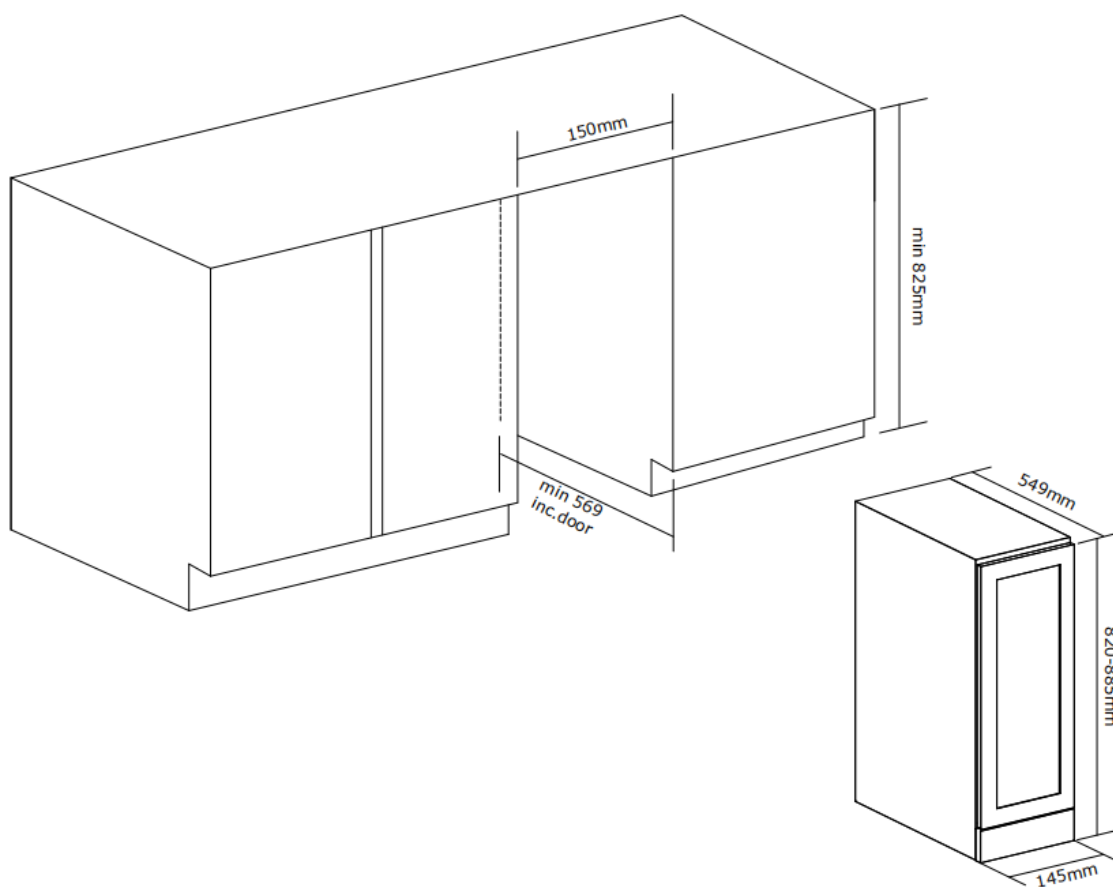
Fig # 2

➤ NALAGANJE STEKLENIC NAČRT

Največje število steklenic, ki jih lahko vstavite v omarico, je zgolj informativnega značaja. Hladilnik za vino je zasnovan za standardne steklenice Bordeaux. Oglejte si velikost steklenic na spodnji sliki.



➤ RISBA ZA NAMESTITEV



NEGA IN VZDRŽEVANJE

➤ **Očistite vinsko klet**

Izklopite napajanje, izključite napravo iz električnega omrežja in odstranite vse predmete, vključno s policami.

Notranje površine operite s toplo vodo in razredčenim blagim detergentom.

Police operite z razredčenim blagim detergentom.

Pri čiščenju območja upravljalnikov ali električnih delov iz gobice ali krpe izžemite odvečno vodo.

Zunanjo omarico operite s toplo vodo in razredčenim blagim tekočim detergentom.

Dobro sperite in osušite s čisto mehko krpo.

Napravo odmrznite vsakih 6 mesecev.

Postopek odmrzovanja

Odmrzovanje aparata:

1, Izklopite napravo

2, Odstranite steklenice iz naprave

3, pustite vrata odprta, da pospešite postopek

4, Na vratno odprtino naprave položite brisače, da vpijejo morebitno vodo.

Odmrzovanje običajno traja od 2 do 4 ure. Naprava je odmrznjena, ko iz uparjalnika izgine vsa zmrzal.

5, Ponovno vklopite napravo

➤ **Izpad električne energije**

Večina izpadov električne energije se odpravi v nekaj urah in ne bi smela vplivati na temperaturo naprave, če zmanjšate število odpiranj vrat. Če bo elektrika izklopljena dlje časa, morate sprejeti ustrezne ukrepe za zaščito svoje vsebine.

➤ **Čas dopusta**

Med počitnicami, ki trajajo manj kot tri tedne, puščajte vinsko klet odprto.

Če naprave ne boste uporabljali več kot tri mesece, odstranite vse predmete in izklopite napravo.

Notranjost temeljito očistite in posušite. Da bi preprečili nastanek vonja in plesni, pustite vrata rahlo odprta in jih po potrebi zaustavite.

Prepričajte se, da v napravo ne bodo vstopali otroci in živali.

➤ **Selitev hladilnika za vino**

Odstranite vse elemente.

Odstranite ohlapne predmete v vinski kleti (na primer police) ali jih pritrdite s peno.

Da se izognete poškodbam, obrnite nastavljivo nogo navzgor do podlage.

Vrata zaprite z lepilno folijo.

Prepričajte se, da je naprava med prevozom varno nameščena v pokončnem položaju. Zunanost naprave zaščitite tudi z odejo ali podobnim predmetom.

➤ **Nasveti za varčevanje z energijo**

Vinska klet naj bo v najhladnejšem delu prostora, stran od naprav, ki proizvajajo toploto, in zunaj neposredne sončne svetlobe.

Nastavite temperaturo glede na značilnosti vina, da bi čim bolj prihranili energijo.

TEŽAVE Z VINSKO KLETJO

Pogoste težave lahko rešite tako, da preberete spodnje predloge in prihranite stroške morebitnega servisnega klica. Preden pokličete servis, poskusite preveriti, ali ste težavo rešili.

Vodnik za odpravljanje težav

Problem	Možen vzrok
Hladilnik za vino ne deluje	Ni priključen. Naprava je izklopljena. Odklopil se je odklopnik tokokroga ali pa je pregorela varovalka.
Hladilnik za vino ni dovolj hladno	Preverite nastavitev nadzora temperature. Zunanje okolje lahko zahteva višjo nastavitev. Vrata so vedno odprta. Vrata niso popolnoma zaprta. Tesnilo vrat ne tesni pravilno.
Pogosto se vklaplja in izklaplja	Temperatura v sobi je višja od običajne. Preobremenitev omarice Vrata so vedno odprta. Vrata niso popolnoma zaprta. Regulator temperature ni pravilno nastavljen. Tesnilo vrat ne tesni pravilno.
Luč ne deluje	Ni priključen na električno omrežje. Odklopil se je odklopnik tokokroga ali pa je pregorela varovalka. Žarnica je pregorela. Gumb za osvetlitev je "OFF".
Nenormalne vibracije	Preverite, ali je vinska klet ravna.
Preveč hrupa	Šumenje je lahko posledica pretoka hladilnega sredstva, kar je normalno. Ob koncu vsakega cikla lahko slišite brbotanje. Krčenje in raztezanje notranjih sten lahko povzroči pokanje in prasketanje. Vinska klet ni ravna.
Vrata se ne zaprejo pravilno	Vinska klet ni ravna. Vrata so bila obrnjena in niso bila pravilno nameščena. Tesnilo je umazano. Police niso v pravem položaju.

GARANCIJA

Za ta izdelek velja 3-letna garancija. Garancijo kompresorja lahko podaljšate do 5 let, če napravo registrirate prek naslednje povezave:

dunavox.com/product-registration

Garancija ne krije:

- poškodbe pri prevozu ali premikanju naprave.
- kakršno koli škodo, nastalo zaradi malomarnosti, nesreče, nepravilne uporabe, nepravilne namestitve/servisa ali uporabe za namene, ki niso opisani v navodilih za uporabo.
- Poškodbe, ki nastanejo zaradi priključitve izdelka na napačen vir napajanja.
- Poškodbe zaradi izpada električne energije.
- Napačna namestitev ali sprememba med namestitvijo.
- Poškodbe, nastale zaradi nepooblaščenega popravila.
- škoda, ki je posledica višje sile, požara ali naravne nesreče.
- Spremembe izdelka brez izrecnega dovoljenja proizvajalca.
- Deli, kot so luč, odstranljive police ali plastika.
- kakršno koli kvarjenje ali poškodovanje vin ali katere koli druge vsebine, ki je posledica morebitnih napak enote.

Garancijske klavzule in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.